

利阿賀拿

總會教友大會
講辭





興 格萊戈登會長在總結第176週年上半年總會教友大會時表示：「願我們都能將聽到的忠告銘記於心，常常在生活中表現出來。願我們保持堅強，好抵擋撒但的陰謀詭計。」他祈求上天賜恩寵於聽眾：「我親愛的弟兄姊妹們，願神祝福你們。我留下我的愛、我的見證、我的祝福給你們，祈求主與我們每個人同在，直到我們再相會。願上天的祝福能與各位常相左右。」



市政溪，朗茲艾爾繪

此景約莫是1893年時鹽湖聖殿的景色，特別描繪了位在聖殿東北邊市政溪上的四座磨坊之一。猶他州聖喬治的聖徒們送來的絲，就在這座磨坊裡加工。楊百翰會長鼓勵大家養蠶取絲作為家庭工業，以供應製衣所需的布料。



以斯帖的洋娃娃，1856年，史畢克曼丹繪

在1856年到1860年之間，近3,000人所組成的10隊手推車隊，長途跋涉至鹽湖山谷。其中大多數的人是從威爾斯以及斯堪地那維亞半島移民過來。手推車經證明在旅途上的花費，比篷車便宜，也較為快捷。

2006年6月9日是第一隊手推車隊伍離開愛阿華州的150週年紀念日。

利阿賀拿

2 第176週年上半年總會教友大會摘要

星期六晨間大會

- 4 自己採取行動：選擇權的恩賜與祝福
海爾斯羅拔長老
- 8 體貼的心和援助的手
柏頓大衛主教
- 11 豐盛的祝福
貝克萊麗
- 14 像小孩一樣
艾寧亨利長老
- 18 忠於信仰
孟蓀多馬會長

星期六午間大會

- 22 支持教會職員
孟蓀多馬會長
- 23 2005年度總會稽核部門報告
康特威羅拔
- 24 2005年度統計報告
華生麥可
- 25 「我不會再記住你的罪」
潘培道會長
- 28 使我們得以常有祂的靈與我們同在
貝納大衛長老
- 32 你的傳道會改變一切
伊凡大衛長老
- 34 選擇權的恩賜
保羅沃夫岡長老
- 36 滋養婚姻
納爾遜羅素長老
- 39 當我們領受聖餐時
貝利多馬長老

聖職大會

- 42 從一開始就看到結尾
鄒希鐸迪特長老
- 46 新興的一代
羅斯本隆納德長老
- 48 悔改，教友的一項祝福
興格萊理查長老
- 50 有君尊的聖職
傅士德雅各會長
- 54 我們神聖聖職的託付
孟蓀多馬會長

58 要更加仁慈
興格萊戈登會長

星期日晨間大會

- 61 萬事復興
傅士德雅各會長
- 69 修復殘缺，恢復完整
賀倫傑佛瑞長老
- 72 偉大的幸福計畫
丁格爾長老
- 74 開始為主長大
平桂安恩
- 77 所有各處的人
鄒克司達林長老
- 81 你們只要求祂的國
興格萊戈登會長

星期日午間大會

- 84 建立一個分享福音的家
培勒羅素長老
- 87 現在就是去傳教的時候！
司考德李察長老
- 90 巴比倫中的錫安
史東大衛長老
- 93 成為散播主和平的工具
伍羅伯長老

96 祈禱、信心和家庭：邁向永恆幸福的踏腳石

席杜克布魯斯長老

- 99 豐盛的生命
胡適令約瑟長老
- 102 直到我們再相會
興格萊戈登會長

總會女青年大會

- 103 「我就是你們要舉起的光」
譚蘇珊
- 106 妳們出生高貴
貝克萊麗
- 109 在妳們臉上表露無遺
戴騰依蓮
- 111 妳們的光——各國的大旗
傅士德雅各會長
- 64 耶穌基督後期聖徒教會總會當局人員
- 115 給我們這時代的教導
- 116 領袖的話：讓教友大會成為我們生活中的一部份
- 118 亞倫聖職與女青年資源指南
- 121 總會輔助組織會長團
- 122 教會新聞



第176週年上半年 總會教友大會摘要

2006年4月1日星期六晨間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：傅士德雅各會長。開會祈禱：柯斯達克勞迪奧長老。閉會祈禱：安德生尼爾長老。音樂由摩門大會堂唱詩班演出；指揮是傑梭克雷及威伯格邁克；管風琴司琴為龍赫斯特約翰與艾略特李察：「晨光熹微」，聖詩選輯，第1首；「親愛孩子，神接近你」，聖詩選輯，第47首；「莫忘禱告」，聖詩選輯，第80首，威伯格編曲，捷克曼出版；「我們舉行慶祝」，聖詩選輯，第3首；「感謝大地好風光」，聖詩選輯，第46首，威伯格編曲，未出版；「想一想百合花」，霍夫曼作，里昂編曲，捷克曼出版；「在巍峨高山上」，聖詩選輯，第5首，威伯格編曲，未出版。



2006年4月1日星期六午間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：撒姆森西梭長老。閉會祈禱：裴斯格蘭長老。音樂由楊百翰大學聯合唱詩班演出；指揮是賀羅莎琳；管風琴司琴為辜利邦妮：「我看見一位天使」，聖詩選輯，第8首，路易斯編曲，未出版；「我可會行善」，聖詩選輯，第135首，札布斯基編曲，普蘭出版；「來吧！神的兒女們」，聖詩選輯，第31首；「來跟隨我」，聖詩選輯，第63首，馬努肯編曲，索諾斯出版。

2006年4月1日星期六晚間聖職大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：哈佛生拉諾長老。閉會祈禱：惠騰羅伯特長老。音樂由奧蘭及鹽湖神學研究所的聖職弟兄唱詩班演出；指揮是布蘭理道格、依格雷恩和達可雷克；管風琴司琴為艾略特李察：「Awake, Ye Saints of God, Awake!」，英文版聖詩，第17首，史塔利編曲，普蘭發行；「主是我的牧羊人」，聖詩選輯，第58首，盧斯編曲，未出版；「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首；「萬王之王請來」，聖詩選輯，第33首。

2006年4月2日星期日晨間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：孟蓀多馬會長。開會祈禱：李察布萊恩長老。閉會祈禱：簡森馬林長老。音樂由摩門大會堂唱詩班演出；指揮是傑梭克雷及威伯格邁克；管風琴司琴為柯丁森柯雷：「歡欣，救主是王」，聖詩選輯，第34首；「祂差遣愛子」，兒童歌本，第20頁，布雷佛德編曲，自然之歌出版；「令我驚奇」，聖詩選輯，第116首；「以色列的救贖主」，聖詩選輯，第6首；「O Lord Most Holy」，法蘭克作，羅伯森及司瑞納編曲，未出版；「我救贖主活著」，聖詩選輯，第75首，威伯格編曲，未出版。

2006年4月2日星期日午間大會

主領：興格萊戈登會長。主持：傅士德雅各會長。開會祈禱：韋曼蘭斯長老。閉會祈禱：紐恩丹尼長老。音樂由摩門大會堂唱詩班演出；指揮是傑梭克雷及威伯格邁克；管風琴司琴為馬格茲琳達

和辜利邦妮；「Sing Praise to Him」，英文版聖詩，第70首，威伯格編曲，未出版；「耶穌我靈避難所」，聖詩選輯，第53首，威伯格編曲，未出版；「穩當根基」，聖詩選輯，第41首；「時已黃昏，求主同在」，聖詩選輯，第100首，蓋茲編曲，捷克曼出版。

2006年3月25日星期六晚間

總會女青年大會

主領：興格萊戈登會長。主持：譚蘇珊。開會祈禱：柏格安奈特。閉會祈禱：巴思潔西卡。音樂由猶他奧格登各支聯會的女青年所組成的聯合唱詩班演出；指揮是韋伯瑪莉麗；管風琴司琴為辜利邦妮：「主是我的光」，聖詩選輯，第45首；「Shine the Light」，赫夫編曲，未出版（「照耀」，兒童歌本，第96頁；「教我走在光明裡」，兒童歌本，第70頁；「The Light Divine」，英文版聖詩，第305首）；「我知道救主活著」，聖詩選輯，第76首，赫夫編曲，未出版（獨唱：杜德希拉蕊）；「在巍峨高山上」，聖詩選輯，第5首，韋伯編曲，未出版。

大會講辭錄製品的發行

多種不同語言的教友大會講辭錄製品通常於大會召開後兩個月內便可在各地發行中心購得。

總會教友大會講辭已置於網際網路：

若欲透過網際網路取得總會教友大會多種不同語言的演講資料，請瀏覽：www.lds.org。點選「福音圖書館」(Gospel Library) 以及「總會教友大會」(General Conference) 後，選擇語言。

家庭教導和探訪教導信息

家庭教導及探訪教導請視探訪對象的需要，由大會講辭中任選一篇作為信息。

封面

前：安德生威登攝。後：戴蒙克瑞攝。

大會照片

本次教友大會在鹽湖城地區之照片由下列人員拍攝：戴蒙克瑞、安德生威登、路加約翰、賴爾馬太、斯密麗斯汀娜、尼爾遜雷斯、戴維斯史考特、克勞森琥珀、鮑恩羅得、雷克約珥和艾塔利亞；韓國由李賢規和李珉姬、墨西哥由拜羅根克里斯欽、菲律賓由格洛里艾利、烏拉圭由葛美亞伯，美國米蘇里由瓊斯布倫特拍攝。

2006年5月

利阿賀拿 26985 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登，孟孫多馬，傅士德雅各

十二使徒定額組：潘培道，貝利多馬，納爾遜羅素，鄒克司達林，培勒羅素，胡適令約瑟，司考德李察，海爾斯羅拔，賀倫傑佛瑞，艾寧亨利，鄒希鐸迪特，貝納大衛

編輯：簡森保伊

顧問：布勞孟特，戈曼蓋瑞，菊地良彥

總監：費雪大衛

策劃總編輯：凱夫維多

資深編輯：希勒頓理、羅慕義理查

圖案編輯：洛伯亞倫

主編：凱夫維多

助理主編：葛林伍珍妮佛

副編：卡爾萊恩、奧中亞當

助理編輯：巴瑞特蘇珊

編輯人員：巴勒山娜、古柏琳達、高恩特藍尼、強生法爾、

卡斯頓賴莉、李維特馬文、奧雷克沙莉、保勒萊蒂、巴森

費雯、波特維拉、羅絲珍妮佛、席爾丹、奈奧利百加、泰

瑞羅傑、多馬珍妮、范登堡羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉

資深秘書：狄肯森妮卡

行銷經理：希勒頓理

美術圖案總經理：川崎正仁

美術主任：坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：艾瑞尤卡里、奧恩柯雷特、布朗豪德、

布德萊莉、柴德多馬、柯丁森雷金納德、豪德凱薩琳、柯

比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道

印刷主任：塞威克奎格

發行主任：柯丁森克里斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org。

刊例費：出自學門經，其意為「見證」或「導向」；以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文（表）、保加利亞文、希臘文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、葡文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、海地文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴爾文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、塞爾維亞文、瑞典文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、塔米爾文、特魯文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2006 版權所有

美國印行

利阿賀拿雜誌的圖文與圖可獲印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得獲印。若有問題請洽：Intellectual Property Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

您可透過網際網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站 www.lds.org 點選，英文請點選 Gospel Library，其他語言請點選世界地圖。

For Readers in the United States and Canada:

May 2006 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$16.00, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換 •

地址：10642 台北市大安區金華街183巷5號B1。

電話：(02) 2192-4974



演講者名單 (按姓名筆畫順序排列)

丁格爾, 72
司考德李察, 87
史東大衛, 90
平桂安恩, 74
伊凡大衛, 32
伍羅伯, 99
艾寧亨利, 14
貝克萊麗, 11, 106
貝利多馬, 39
貝納大衛, 28
孟孫多馬, 18, 22, 54
保羅沃夫岡, 34
柏頓大衛, 8
胡適令約瑟, 99
席杜克布魯斯, 96
海爾斯羅拔, 4
納爾遜羅素, 36
培勒羅素, 84
傅士德雅各, 50, 61, 111
賀倫傑佛瑞, 69
鄒克司達林, 77
鄒希鐸迪特, 42
潘培道, 25
興格萊戈登, 58, 81, 102
興格萊理查, 48
戴騰依蓮, 109
羅斯本隆納德, 46
譚蘇珊, 103

主題索引 (按筆畫順序排列)

人道援助8
工作58
仁慈58, 99
友誼84
包容58, 93
正義109
光103, 106, 109
合一93
安全14
色情18
見證50, 81, 87, 102
亞伯拉罕的聖約106
亞倫聖職39, 50
兒童14
和平69, 93
幸福32
服務8, 32, 74, 103
服從34
青年46
信心14, 74, 96, 102
叛教61
洗禮28
祈禱96
耶穌基督48, 69, 77, 102
家庭36, 46, 96, 103
悔改25, 48, 69
神聖特性111
祝福11
配稱42
基督的光111
婚姻36

救恩計畫34, 72
教長祝福106
責任50
博愛8
喜樂99
復活72
復興54, 61
智慧語18
債務18
傳道事工32, 84, 87
感恩81
愛99, 103
溝通36
準備87, 111
聖約28, 39, 61
聖餐39
聖職11, 54
聖靈4, 14, 28
道德18
榜樣46, 54, 84, 106, 109
種族歧視58
誘惑4, 18
寬恕25
摩門經77
標準42, 90
潛能99
選擇權4, 34, 81
錫安90
歸信77
屬靈的恩賜11
贖罪25, 48, 72
靈性74
觀點42

自己採取行動： 選擇權的恩賜 與祝福

海爾斯羅拔長老
十二使徒定額組

正義地行使選擇權能使光驅散黑暗，
讓我們……過幸福快樂的生活。



我十分感謝先知興格萊戈登會長的見證。我要代表全世界的教友感謝他選擇了遵從主的啟發，邀請我們閱讀摩門經。他得到靈感而提出的忠告讓我們蒙受豐盛的祝福。

父親李海是摩門經中記載的第一位先知，他也選擇遵從主。他奉命要「帶了家庭進入荒野」。¹雖然旅程十分

艱辛，他的兒子拉曼和雷米爾也怨聲載道，李海還是領著家人到了應許地，但這裡並不是和平之地。由於拉曼和雷米爾選擇不服從主，使得李海「的心〔因為他們而〕……被憂傷所壓倒」。²李海臨終前召集子女到他跟前，祝福他們，並給他們忠告。³他勸告叛逆的兒子要悔改，並保持忠信，他說：「覺醒吧，我的孩子們。……抖去那束縛著你們的鏈索。」⁴他教導正義的兒子雅各最後一個十分重要的課程。

如果我們要教導兒孫一個最重要的課程，那會是什麼呢？在所有榮耀的福音原則中，李海選擇教導他的兒子救恩計畫——以及選擇權這項恩賜。

他教導說「世人已受到了辨別善惡的充份的教導」。⁵這項神聖的教導開始於諸天。在天庭會議中，天父要我們繼續保有選擇權這恩賜，好讓我們在今生能證明自己，「看〔我們〕是否將做主，〔我們〕的神，將吩咐〔我們〕

的一切事」。⁶

然而撒但反對神，也反對祂的計畫，他說：「我救贖全人類，……因此把您的榮譽給我。」⁷「於是，因為……撒但背叛我，力求破壞我，主神，賜給人的選擇權，……我就藉著我獨生子的權力使他被拋下去。」⁸「並且在那日有很多跟隨他者。」⁹事實上，「天民中的三分之一」¹⁰行使了他們的選擇權來拒絕神的計畫。





你我都選擇了接受天父的計畫，要來到地球上，獲得塵世生命，並得到進步。「我們快樂歡呼，……很高興能有機會到世上獲得身體，〔因為我們知道〕我們可以藉著忠信，成為像我們的父神一樣。」¹¹

現在我們到了世上，有非常多的機會行使選擇權，因為在這裡「萬事必須有對立」。¹²為了達成生命的目的，這些對立是必要的。李海解釋說：「為

了要在人類結局中達成祂的永恆的目的，……主神示諭人必須為他自己而採取行動。但是除非人被這個或那個所吸引，他是不能為自己採取行動的。」¹³

亞當和夏娃是神的孩子中首先體驗到這種誘惑的人。為了要讓全人類都變得悲慘，撒但這「一切謊言之父」¹⁴便誘惑亞當和夏娃。在他們選擇吃了「禁果後，就被趕出了伊甸園，去耕耘土地。」¹⁵因為這個選擇，他們也「生

下了兒女；……生下了全世界人類的家庭，」¹⁶而這個塵世生命的階段就「變成了〔他們和他們的後裔〕被考驗的階段」¹⁷。李海告訴雅各，因為「看啊，萬事都已照著那位知道萬事者的智慧而做成了。亞當墜落，纔能有世人；成了世人，纔能有快樂。」¹⁸

有時候我們會忘了天父希望我們每個人都能享有這樣的快樂。唯有屈服誘惑和犯罪，才會使我們無法獲得這種



快樂；而撒但正希望我們能屈服讓步。

我曾有機會陪同甘賓塞會長到遠地拜訪。我們參觀遊覽了當地許多名勝，包括地下墓穴，也就是遭受激進基督徒迫害之人的墓穴。當我們走出那地方漆黑、狹窄的階梯時，甘會長教了我永難忘懷的一課。他拉拉我外套的下擺說：「敵對者冒用救主之名所做的事一直困擾著我。」然後他又說：「羅拔，除非你我犯罪，否則敵對者永遠都無法快樂起來。」

我後來思考這句話並研讀經文，才開始了解甘會長的意思可能是什麼。我回想起記錄在摩門經中，主對大地上所有居民所說的話：「禍哉，禍哉，這人民有禍了；除非他們悔改，全地的居民都有禍了；魔鬼在喜笑，他的徒眾在歡欣；由於我人民的好兒女們被殺死。」¹⁹我們的罪讓魔鬼歡笑；我們的憂傷帶給他虛假的喜悅。

雖然魔鬼歡笑，但他的力量有限。有些人可能記得一句諺語：「這是魔鬼叫我做的。」今天我要以清楚明白的話語來澄清這句話，那就是敵對者不能叫我們做任何事。經文已經說過，他的確就在門口埋伏著，而且天天尾隨著我們。²⁰我們每次步踏出家門，每次做決定，都是在選擇要走他的方向還是救主的方向。但是，如果我們要敵對者離開，他就必須離開。除非我們許可，否則他影響不了我們，他也知道這一點！唯有得到我們的許可，他才能影響我們的心智與身體——也就是我們的靈魂。換句話說，我們不用屈服他的誘惑！

我們獲得選擇權，我們獲得聖職的祝福，我們也獲得基督的光和聖靈，這都是有原因的，因為事關我們今生的成長進步和來生的永恆生命。我今天要問，我們獲得聖靈了嗎？我們是否走在導向神和永生的窄直道路上？我們是否

抓緊了鐵桿，還是走上了另一條道路？我見證，我們每天選擇如何去感受、去思考、去行動，就決定了我們是否走在正道上，保持在正道上，直到我們到達永恆的目的地。

當然，沒有人可以一直走在這條窄路上。我們都會犯錯。李海了解救主在維護及取回我們的選擇權上所扮演的角色，因此教導雅各和我們：「彌賽亞要在圓滿的時代來臨，以便從墜落中救贖人類兒女。由於他們從墜落中被救贖，他們就永遠成為自由，能辨別善惡；……可以自由行動而不受行動支配。」²¹這就是關鍵所在：「可以自由行動而不受行動支配。」

在這末後的時代，就像在古代一樣，我們必須自行選擇要避免魔鬼的影響，才不會受行動所支配。聖靈會提醒我們。聖靈告訴約瑟要逃離波提乏的妻子；亞伯拉罕服從誠命，逃離了吾珥

地；李海奉命要在耶路撒冷被毀滅以前離開；爲了保護救主的性命，馬利亞和約瑟也得到警告要逃到埃及。

這些要我們逃離邪惡的提示反映出天父的確了解我們特定的長處及弱點，也注意到我們人生中一些無法預期的情況。這些提示來臨時，通常不會立即阻止我們，因爲神的靈不用雷鳴般的聲音說話。那聲音輕悄如耳語，彷彿腦海中的意念或心靈的感覺。如果我們聽從祂溫柔的提醒，就能得到保護，避開犯罪所帶來的毀滅下場。

但是如果忽視那些提示，聖靈的光就會熄滅，我們的選擇權就會受到限制或喪失，我們就會失去行動的信心與能力，我們將「在中午時行走在〔靈性的〕黑暗中」。²² 這樣一來，就很容易走上歧路而迷失！我們多麼容易就會像李海對他叛逆的兒子所說的，被罪的鏈索束縛。²³ 比方說，如果我們選擇讓債務纏身，就無法選擇供應自己的需求，也無法存錢以未雨綢繆。如果我們選擇犯法，就有可能被監禁，在那裡，我們的選擇十分有限，連去哪裡、要見誰，或做什麼的自由都沒有。靈監就很像這樣。因此，爲了要保有選擇權，我們必須天天走在主和救主的光中，遵循服從之道。這是唯一能帶領我們到天父身邊的道路。

如果因爲自己的不義選擇而失去在那道路上的立足之地，我們就必須記得自己曾獲得的選擇權——我們可以再度行使這選擇權。我要特別對那些深陷毒癮，無法自拔的人說話。你們如果陷入毀滅人的上癮行爲，可能會覺得自己

身處靈性的黑洞中。這黑洞就像宇宙中真正的黑洞一般，似乎沒有光能穿透，給你光亮。你要如何脫逃呢？我見證，唯一的脫逃方法就是行使你在前生勇敢運用的同一選擇權，除非你將這選擇權拱手讓給敵對者，否則他絕對無法搶走。

怎麼取回這選擇權呢？怎樣重新開始正確地行使這選擇權呢？你要選擇以信心和服從行動。請容我提出幾個基本選擇，你們現在，今天，就可以開始做這些選擇。

選擇承認，真正承認你是神的孩子，祂愛你，祂有力量幫助你。

選擇將所有的事物，毫無保留地全數放在祭壇上，呈現給祂。相信你是祂的孩子，承認你的生命屬於祂，你會選擇行祂的旨意。你一生中可能需要多次重複做這件事，但永遠，永遠不要放棄。

選擇讓自己有機會感受到神的靈，透過祈禱、研讀經文、在教會聚會中、在你的家中，並與他人進行有益的互動來達成。一旦感受到聖靈的影響，就是得到潔淨和鞏固的開始。光已打開，有光的地方，魔鬼的黑暗便無法停留。

選擇服從並遵守你所立的聖約，從洗禮的聖約開始。每週配稱地領受聖餐來更新這些聖約。

選擇去準備好配稱進入聖殿，訂立並更新神聖誓約，接受所有的拯救教儀和福音祝福。

最後也是最重要的，要選擇相信耶穌基督的贖罪。接受救主的寬恕，然後寬恕自己。由於祂已爲你犧牲，祂有力量「不再記住〔你的罪〕」。²⁴ 你也要這

樣做。

等到你再度踏上那條道路，能夠再「有選擇的自由」之後，要選擇不再爲自己已悔改的罪感到羞愧，不要因爲過去的種種而感到灰心，要對未來的希望感到喜悅。要記住，撒但希望我們「像他自己一樣的悲慘」。²⁵ 讓你的意志強過他。要快樂，並對自己的人生有信心，也要相信在今生和在永恆中都有機會和祝福在等待著你。

最後，要記得，我們的選擇權不只是爲了自己，我們有責任爲他人行使選擇權，在他們遭受考驗和苦難時提振他們，鞏固他們。有些弟兄姊妹因爲不義的選擇而無法行使完全的選擇權。我們不單可以，也有責任在不將自己暴露於誘惑的情況下，邀請他人接受耶穌基督的福音之光，透過友誼和關愛，引導他們走在服從的道路上，鼓勵他們運用選擇權，再次做出正確的選擇。

父親李海向家人見證選擇權的祝福，我也要向世界各地親愛的弟兄姊妹和我的家人見證。我們在天庭會議中選擇跟從天父的計畫並來到世上接受考驗時，便行使了選擇權。選擇權使我們能夠接受考驗及試探，讓我們證明自己是否能夠持守到底，光榮地回到天父面前。選擇權是促使我們將內在的靈性渴望轉化爲外在基督般行爲的催化劑。選擇權使我們能夠做出忠信、服從的決定，鞏固我們，使我們能提振並鞏固他人。正義地行使選擇權能使光驅散黑暗，讓我們在當下過幸福快樂的生活，並用信心展望未來，直至永恆，而不是老是想著過去的事。我們如何行使選擇權

可決定我們是怎樣的人，以及將成爲怎樣的人。

我要對所有渴望享有選擇權這無上祝福的人見證，信心和服從可強化我們的選擇權。選擇權引導我們採取行動：讓我們尋找，就尋見；祈求聖靈指引，就可得著；去叩那扇通往靈性之光和終極救恩的大門。我要特別見證，我們的救主耶穌基督，就是那光的源頭，也就是世界的光和生命。我們行使選擇權來跟隨祂，祂的光就會在我們裡面變得越來越明亮，直到完全的日子來到，²⁶那時我們能被迎接到天父面前，直到全永恆。我祈求我們都能爲了那神聖光榮的目標而運用選擇權，奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 尼腓一書 2 : 2。
2. 尼腓二書 1 : 17。
3. 見尼腓二書 1 : 14。
4. 尼腓二書 1 : 23。
5. 尼腓二書 2 : 5。
6. 亞伯拉罕書 3 : 24-25。
7. 摩西書 4 : 1。
8. 摩西書 4 : 3。
9. 亞伯拉罕書 3 : 28。
10. 教約 29 : 36。
11. Joseph Fielding Smith, *Man, His Origin and Destiny* (1965), 277.
12. 尼腓二書 2 : 11。
13. 尼腓二書 2 : 15-16。
14. 尼腓二書 2 : 18。
15. 尼腓二書 2 : 19。
16. 尼腓二書 2 : 20。
17. 尼腓二書 2 : 21。
18. 尼腓二書 2 : 24-25。
19. 尼腓三書 9 : 2。
20. 見創世記 4 : 7 ; 摩西書 5 : 23。
21. 尼腓二書 2 : 26。
22. 教約 95 : 6。
23. 見尼腓二書 1 : 13。
24. 教約 58 : 42。
25. 尼腓二書 2 : 27。
26. 見教約 50 : 24。

體貼的心和援助的手

柏頓大衛主教

總主教

你們每一位懷著體貼的心和援助的手來減輕許多人重擔的人，請接受我們由衷的感謝。



昨天晚上柏頓姊妹和我享用了一點中國菜。在我的幸運餅乾內找到的字條上寫著這樣的信息：「你的壓力很快就會減輕了。」沒錯。

一天，斯密約瑟先知在和一群人談話時，有消息傳來：住在城外有段距離的一個窮困弟兄的屋子被燒毀了。每個人都爲這件事感到憂傷。先知聽了一會後，就「把手伸入口袋」，拿出五塊美金，說：「我爲這位弟兄感到難過的程

度相當於五塊美金。你們大家的難過程度又有多少呢？」¹先知迅速的舉動很讓人欽佩。去年你們有數百萬人用你們的資源、體貼的心和援助的手援助了他人。謝謝各位慷慨的善舉。

同情心一向是耶穌基督後期聖徒教會教友的基本特質。先知阿爾瑪向一群信徒講道時說：

「你們極願進入神的羊圈，被稱爲祂的人民，樂意擔荷彼此的重擔，使別人減輕重負；自願與哀者同哀，安慰那些需要安慰的人。」²

救主要我們「援助弱者，扶起垂下的手，增強軟弱的膝。」³

我親眼目睹了後期聖徒及其他不屬我們信仰的人作了承諾，他們用體貼的心和援助的手，「互相擔當彼此的重擔」。⁴在我看到那一大片廢墟，探訪那些失去希望的受難者時，我感受到沉重的憂傷。

最近幾年來，大自然以異常強烈的行徑，展現了極端猛烈的攻勢和威力。2004年12月底，印尼沿海因強烈

地震所形成的致命海嘯，造成了數千人喪生，也摧毀了許多倖存者的生活。在當地聖職領袖及成年傳教士夫婦的指導之下，援助行動立即展開，將迫切需要的援助提供給印尼、斯里蘭卡、印度及泰國各地的醫院、第一線救護人員和社區。

在極短時間內，數位教會教友就趕到蘇馬特拉北部的艾西區，這個受災最嚴重的地區之一。印尼雅加達的區會女青年會長蘇蘭多蓓莎姊妹和她的同工開了滿載的卡車，送去救命必需品，也使那些損失重大的人得到安慰。

「每當我們進到一個村子，」蓓莎說：「人們就圍到我們身邊，拿食物來讓我們去發給他人——哪怕僅是極少的米和一些海裡捕到的魚。社區的領袖從回教寺院發佈消息說：耶穌的教會又送一批東西來了。」

滿足了最急迫的需求後，就開始著手規劃長程計畫。建造一千餘棟永久住宅和修復醫院及學校的計畫開始實行。村民獲得協助換新漁船和漁網。織布機和縫紉機也分送出去，好幫助各個家庭能重新自立更生。

巴基斯坦北部及印度經歷了一場該地區百年來最大的地震，奪去了數千條生命，許多人無家可歸。由於該地的冬天極為寒冷，大家擔心的不但是受傷的人，更是那些無家可歸的人。

地震發生四天後，伊斯蘭救護機構提供了一架747貨機，載滿了從主教會倉庫取得的毯子、帳篷、個人衛生用品、醫療物資、睡袋、大衣、防水布等。此外，還經由陸海空三種運輸管



道，用大型貨櫃送去可供75,000人使用的多用帳篷及更多用品。

當洪水襲擊中美洲時，教會開放了教堂，為疏散的人提供臨時住處。車輛無法到達的地區，教會教友則將物資揹在背上，步行跋涉過泛濫的河川和險峻的地形，為災民提供救護。

蘇丹發生動亂一段時期之後，有一百多萬人為了安全而逃離了家園。許多難民步行數百英里，穿越不毛之地，抵達難民營。之後，就拼命想辦法要和自己家人團聚並恢復體力。

我們還提供一種加了維他命的粥

(Atmit)，是已證實可有效地拯救飢餓的孩童和長者生命的食品。此外還提供了醫療物資，數千包個人衛生用品和新生兒用品。

教會已和其他數間著名的慈善機構合力為數百萬非洲孩童注射疫苗，以消滅麻疹。兩千名忠信的非洲教友也奉獻了許多時間，協助宣傳、聚集孩童，並在注射時提供協助。

2005年發生在美國南部及加勒比海西岸的多起颶風，是史上損失最多、破壞最慘的。一個接一個的暴風雨打擊著從宏都拉斯到佛羅里達的家園和企



在烏拉圭，兩名傳教士協助一位姊妹抵達總會教友大會的轉播場地。

業。每次一發生颶風，數以千計在聖職領導下的志工就趕到災區，提供維生必需品、衛生及清潔用品、食物、飲水、廚具、床單，以及其他物品，來協助清潔房屋並設立臨時的住處。

凱爾麥克弟兄護送了一隊卡車，裝滿了他自己公司提供的設備到密西西比去。每個周末，許多不同信仰的員工志願陪同他一起去幫助災區重建。車隊一路上以無線電話機保持聯絡。麥可的大祭司小組領袖開著自己的卡車跟著他們同行。他說他們路上開得那麼快，他緊張得手都握僵了。爲了想讓車隊慢下來，他透過無線電話機跟大家說：「各位，你們知道我們現在的時速是每小時80英哩嗎？」一位卡車司機回答說：「可是，你得了解這種大卡車的限度啊！我們無法再開得更快了！」

數百封感謝函蜂擁而至。有位密西西比的女護士寫道：「言語無法表達我的心情。神這麼快就回答了我的禱告嗎？當人們配戴著頭盔、靴子及各式各

樣電鋸出現在破瓦殘礫中時，淚水立即開始流下我的臉頰。這無疑地，絕對是我個人接受到他人所付出一次最大的犧牲。」

容我向那些製作了數千條美麗毯子的許多巧手致謝，我也同時要感謝那些手不再靈巧的年長姊妹作了那些迫切需要的毯子。我知道有位92歲的曾祖母製作了數百條毯子。在她這個例子裡，製作和接受的人都蒙得了祝福。當她兒子誇獎她的手工時，她問道：「你想，真的有人會用到我做的毯子嗎？」路易斯安那一位年輕母親的來信回答了這個問題。

「我住在路易斯安那。我爲我的孩子到這裡的一處衛生所時，那裡的人給了我一些童裝、尿片、濕紙巾，以及兩條美麗的嬰兒毯子。一條是黃色的底，正面繡著手印和腳印，另一條是棕色的底，正面繡著斑馬。毯子美極了。我四歲的孩子很喜愛那條繡著斑馬的毯子，當然，我那七個月大的孩子還無法說什麼。我僅在此向你們和你們教會教友懷

慨的行爲致謝。願神祝福你們和你們的家人。」

爲了幫助最近在菲律賓造成悲劇的土石流事件，該地的聖徒裝配了一袋一袋的個人衛生用品袋、一盒一盒的食物，連同毯子分發給有需要的人。

教會在全世界救難援助之際，仍是保持一貫的工作與自立的福利原則。2005年間，許多村落從新井得到乾淨的水。村民們學習如何掘井、裝設幫浦，並能在必要時修理水井。

當地的志工和歷來最獻身服務的傳教士夫婦提供訓練和設備，讓各個家庭用自己栽培的營養食物來補充飲食。

我們提供了許多輪椅，讓殘障的人可以自立。成千的醫療專業人員受到訓練，學習拯救新生兒的生命。專業醫療人員提供白內障手術，讓許多人恢復視力。LDS家庭服務中心也在世界各地提供溫馨的諮詢服務。

藉著與其他有制度且可信賴的機構合作，我們在許多國家建立了了解與尊重的橋樑。

前非洲駐美大使，慕巴可華比博士說過：「耶穌基督後期聖徒教會所作的工作尤其令人欽佩，因爲他們的工作不僅是爲教會的教友而提供，也擴及於各種文化、各種宗教的所有人，因爲〔他們〕在每個人身上都見到了耶穌基督的形象。」

我們敬愛的興格萊戈登會長一直都在協助推行這項崇高的人道救濟工作。「我們必須援助全人類。」他說：「他們全是永恆父神的子女，而祂會要我們爲自己對他們所做的事負責。……

願我們向所有的人伸出援手來造福世人，解救受壓迫、遭迫害的人，讓窮困饑寒者得溫飽，對周遭不是本教會的人表達愛心及敦親睦鄰之誼。」⁵

這項當代的人道救濟行動是博愛的美好表現，這博愛燃燒在每一個真心熱愛且切望去分享的人的心思靈魂之中。這無私的服務的確展現了基督純正的愛。

救主應許那些奉獻自己的人極大的祝福：「你們要給人，就必有給你們的，……因為你們用什麼量器量給人，也必用什麼量器量給你們。」⁶

我今天所講的甚至還不及正發生在世界各村落各國中援助工作的百分之一。在我探訪所到之處，處處接受到極深的感謝。請容我代表指導這項事工的總會會長團、十二使徒定額組及教會福利執行委員會，致上我們最深的感謝和欽佩之意。

我無法找到適當的言詞來表達出那燃燒在我靈魂中的神聖感覺。單是說謝謝似乎太過簡單。你們每一位懷著體貼的心和援助的手來減輕許多人重擔的人，請接受我們由衷的感謝。我祈求主在你們繼續記得那些沉重的心和低垂的手時，將祂最精選的祝福降臨你們和你們的家庭。奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. Andrew Workman, in "Recollections of the Prophet Joseph Smith," *Juvenile Instructor*, Oct. 15, 1892, 641.

2. 摩賽亞書 18 : 8-9。

3. 教約 81 : 5。

4. 加拉太書 6 : 2。

5. 「活在這豐滿的時代」，2002年1月，利阿賀拿，第6頁。

6. 路加福音 6 : 38。

豐盛的祝福

貝克萊麗

總會女青年第一副會長

所有的忠信教友都可以透過聖職的教儀
得到同樣豐盛的祝福。



主在嘉德蘭復與其他所有的聖職權鑰時，說：「這是我在我人民頭上傾注祝福的開始」。¹今天，我很感謝神的聖職給我們每一個人帶來的豐盛祝福。這世界和其上的萬物，包括我們每一個人在內，都是藉著聖職的力量被造的。聖職和我們的現在與過去緊密地交織在一起。²我們是神的兒女，每一個人都有獨特的責任與角色；透過聖職的祝福，我們也都被賦予了同等的合作關係、恩賜與祝福。

去年秋天，我們的大孫女受洗，成

為教會的教友。她接受聖靈後，她最小的妹妹也接受了祝福與命名。第二個月，又有另外一個孫女也接受命名與祝福。從那時起，我就經常在思考這些小女孩因為聖職的復興而享有的特權。

我希望我們的孫子女在成長的過程中都能知道，他們與聖職的關係密切，絕非旁觀的第三者。那同樣「提供給男性和女性的」³聖職祝福，緊密地與他們的生活交織在一起。他們每個人都透過神聖的教儀而得到祝福，也都經由聖職而享有屬靈恩賜的祝福。

在主的教會中，忠信教友都享有聖職教儀的同等祝福。一個孩子一生中的第一個教儀⁴通常是在他或她還是嬰孩的時候所接受的命名與祝福。到了負責年齡，他們會接受洗禮。男孩和女孩受洗儀式沒有差別，都是在同樣的洗禮池，執行同樣的洗禮教儀。這些孩子獲得證實並接受聖靈後，他們得到的權利也是一樣的。他們能不能得到那神聖聖靈的幫助，是依他們忠信的程度決定，而不是其他的條件。

教會教友，在領受聖餐時，在主面前都是平等的。憑著我們的信心，還



總會會長團（下右），十二使徒定額組的三位成員（下左），總主教團（中右），及七十員定額組的成員於總會教友大會時在會議中心起立齊唱聖詩。

有主的贖罪力量，讓我們能藉由這項教儀來悔改，成為更好的人。

我們每一個人在生病或其他需要來自支持的時候，都同樣有權得到聖職祝福。想要獲得教長祝福的女青年和同年齡的男青年一樣，都有資格知道她的家系和潛能。那從亞伯拉罕而來的祝福對男青年和女青年都是非常有力和重要的。

我們教導所有的男女青年要作好去聖殿的準備，這樣他們才能去「接受〔他們〕祖先的祝福，使〔他們〕有權得到聖職的最高祝福」。⁵我有一個姪女在幾個月前接受了聖殿恩道門，她很高興地歡呼說：「我做到了！我一生都被教導要為聖殿作好準備，我真的做到了！」

每個男人和女人，只要有侍奉主的心意，就有資格獲得聖殿推薦書來訂立同樣的服從與犧牲的聖約。每個人都會蒙受來自高天的權力。⁶

接到傳教召喚的每位長老和姊妹都被按手選派去做主的事工，每個人都被授予教導基督福音的權柄。

男人和女人在聖殿訂立婚姻聖約，成為充分的合夥人後，只要他們保持忠信，就能共享婚姻聖約的所有祝福。⁷主說，婚姻聖約在來生依然有效，他們將一起獲得所應許的權力和高升。⁸

彭蔭泰福會長說過：「當我們的子孫服從主，到聖殿去接受他們的祝福和進入婚姻的聖約，他們也就進入神在太初時與我們祖先亞當所制定的相同的聖職序位。」⁹

我去探望一個家庭時，看到了聖職祝福的力量。那位年輕的父親病危，他美麗的妻子和女兒隨侍在側。房間裡每面牆上至少都掛著一張全家福或聖殿的照片。他的妻子為他們得到的祝福作見證，說：「我們因為所立的聖約，得到了力量和保護。我們的家庭會永遠在一起。主一直眷顧著我們，我們並不孤單。」所有的忠信教友都可以透過聖職的教儀得到同樣豐盛的祝福。

由於聖職已經復興，所以我們都同樣能得到屬靈恩賜的祝福。主給我們這些恩賜，是為讓我們得到益處，¹⁰也讓我們可以彼此幫助。¹¹

摩羅乃說過：「賜給恩賜的方法雖有不同，但都是那位做著全部工作的同一位神所賜給的；都是藉著神的靈的

顯示而賜給世人，使他們獲益的。

「藉著神的靈，有的人蒙得教導智慧語的恩賜；

「藉著同一位靈，有的人蒙得教導學問的恩賜。

「藉著同一位靈，有的人蒙得極大的信心；有的人蒙得治病的恩賜。」¹²

我在學西班牙文，也在溫習（小時候學過的）葡萄牙文。我用這兩種語言溝通時，會祈求主幫助我，我也感覺到祂真的在幫助我。我聽過教會其他的領袖和傳教士們用剛學的语言作有力的見證。我知道有些人蒙得相信的恩賜。當他們聽到福音時，內心就知道是真實的。還有些人蒙得智慧的恩賜，或蒙得能夠正義地運用知識的能力。有些人有行奇蹟的能力，有些人有治癒他人的能力，有些人有明辨事理的能力。¹³

我小時候常生病。家父總是樂意且配稱地用他所持有的聖職來祝福我。不過，我也感覺到家母有特別的恩賜來幫助我痊癒。她真的很了解我的需要，能夠幫助我康復起來。她有偉大的信心，相信主會引領她知道怎麼用藥能讓我好起來。我真是有福氣，能夠有兩位懂得運用屬靈恩賜的父母。

伍惠福會長說：「在這國度中的每個男人和女人都有特權享有預言之靈，也就是神的靈；祂向忠信者顯示能給他們安慰與慰藉的事，並在他們日常職責中給予指引。」¹⁴

聖職的祝福讓每個被按手選派在主教會中擔任各種職務的人獲得「與該職位相關聯的權柄、責任和祝福」。¹⁵

屬靈的恩賜有很多種，而且都不



相同，只有在我們尋求並正確使用的時候，才會得到。我們之所以享有這些恩賜，是因為我們擁有那與我們生活緊密地交織在一起的聖靈的力量。¹⁶

主透過聖職祝福讓我們知道祂是「不偏待人的」。¹⁷我旅行的時候常有機會到教友家拜訪。有些家庭清寒儉樸，起初我都會問自己：「為什麼我住大房子，有水有電，而這個家庭卻連水源都很遠呢？主不像愛我那樣愛他們嗎？」

後來，有一天，我在聖殿裡，坐在一位家境清寒的姊妹旁邊。我在她旁邊坐了兩個小時，常常看著她美麗的眼睛，我在她眼裡看到主的愛。做完了聖殿教儀後，我有一個深刻的體認。我們在所有的永恆祝福中，在所有最重要的特權和機會中，都是一律平等的。我

「接受悔改的洗禮」，¹⁸她也接受。我有屬靈的恩賜，她也有。我有機會悔改，她也有。我接受了聖靈，她也接受。我接受聖殿的教儀，她也接受。如果我們都在那時候一起離開這個世界，我們會以同等的祝福和潛力回到主的面前。

聖職祝福是偉大的平衡器。所有給男人和女人，給男孩和女孩的祝福都是一樣的；所有給已婚或未婚的，有錢或貧困的，有學識或沒讀過書的，有名望和沒沒無聞之人的祝福都是一樣的。

我感謝透過神無限的公平與愛，所有的男人和女人都能藉由聖職教儀與屬靈恩賜而獲得同等的合夥關係、恩賜、祝福和潛力。由於聖職與我們的生活緊密地交織在一起，所以我們已經豐盛地獲得了在生活中工作行事和回到天父家裡所需要的每一種力量和每一項聖約。奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 教約110：10。
2. 見教約88：36-45；亞伯拉罕書第3章。
3. 鄔克司達林，「家庭和教會中的聖職權柄」，2005年11月，利阿賀拿，第26頁。
4. 見家庭導手冊（2001），第19頁。
5. 彭燕泰福，「我希望你們教導子孫這些關乎聖殿的事」，1986年4／5月，聖徒之聲，第6頁。
6. 見教約95：8。
7. 見教約131：1-2。
8. 見教約132：19-20。
9. 1986年4／5月，聖徒之聲，第6頁。
10. 見教約46：26。
11. 見教約46：12。
12. 摩羅乃書10：8-11。
13. 見教約46：10-26。
14. *Deseret News*, July 30, 1862, 33.
15. 潘培道，「每位長老、每位姊妹應知的事」，1994年11月，聖徒之聲，第21頁。
16. 見摩羅乃書10：7-17。
17. 教約38：16。
18. 阿爾瑪書9：27。

像小孩一樣

艾寧亨利長老

十二使徒定額組

我們的本性必須變得像小孩一樣，才會獲得必須的力量，
在塵世的危險中確保安全。



神的眾先知早已預見過我們生活的這時代。使徒保羅寫信給提摩太說：「你該知道，末世必有危險的日子來到。」¹ 每一位有眼能看見這時代的徵兆，有耳能聽見眾先知話語的人都知道這危險是極大的。這危險來自於邪惡的力量。那些力量一直在增強。因此，要遵守我們必須立下的聖約，去遵行耶穌基督的福音，只會越來越難，而不會越來越容易。

但那些關心自己和家中、定額組中、班級中所愛之人未來安危的人，都可在主的應許中找到希望。祂已應許將

在未來的風暴中賜給我們一處安全之地。這個地方已經描繪得很清楚，是你們在經文中讀到過，也是活著的眾先知一再重複描述過的。有位慈愛的父親在試圖鞏固他的孩子去抵抗誘惑的風暴時談到這個地方，他這樣說道：

「記住，我的孩子們，記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督；當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭矛，當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有力量能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎。」²

要在現在了解如何建立在那穩固的基礎上，比任何時代都來得重要。對我而言，也沒有比摩門經中班傑明王的臨別講道講得更清楚的了。我們大多數人最近都重讀過這個講道，也沉思過不止一回。班傑明王那時就看到了我們和我們的後代。他藉著預言的力量，知道我們會面臨到什麼景況。他從自己的經驗中知道戰爭的恐怖。他曾靠著神的力

量，在戰爭中保護他的人民。他清楚見到了路西弗的可怕勢力會怎樣引誘我們、征服我們。

他是一位偉大而神聖的人。他就像主的其他先知一樣，知道如何邀請人們建立在安全的磐石上。

他的講道一開始就提到，我們必須從哪裡開始協助人們逃離屬靈的災難。人們必須先相信真的有危險，才會想尋找安全。他們必須先害怕忽視危險的後果。他清楚說明，由於我們可以任意選擇善惡，也由於我們無法避免這些選擇的後果，我們會面臨到什麼危險。他說的話很直接、很嚴厲，因為他知道，那些不聽從，也不注意他的警告的人，將會有多大的憂傷。

以下就是他所描述的各项後果。這後果全在於我們是選擇聽從基督的靈的提示，還是選擇聽從那一心誘惑我們陷入罪惡的撒但的邪惡信息。

「因為有一種災禍，已定在聽從那個靈的人身上；因為如果他聽從那個〔惡〕靈，留在他的罪中，死於他的罪中，他就是在把罪刑喝進他自己的靈魂中；因為他已和他自己所受的知識背道而馳，違背了神的律法，所以他必獲得那永遠的刑罰作為他的工資，……」

「所以，如果那人不悔改而繼續至死做神的敵人，神的公道的各項要求，必將他不滅的靈魂喚醒到一種對他自己罪愆的明確意識上，這種意識必使他在主的面前退縮，使他的心胸充滿著罪疚、煩惱和劇痛，就像一堆不滅之火，它的烈燄永遠上昇著。」

班傑明王繼續說：「啊，所有你

們老年人，青年人，以及能聽得懂我的話——我已很明白地對你們講話，使你們能聽懂——的小孩們，我祈求著，你們要做醒於那些墮落於犯罪中的人們的可怕情形的記憶中。」³

對我來說，這項警告的力量在於它讓我在腦海中看到了我們每個人過完今生之後，站在救主面前受審的情形。當班傑明王對我談到在主的面前退縮時，我的心裡起了恐懼。我可以看到自己在審判日那天，站在榮耀的復活救主面前。我全心希望那時我不會退縮，卻能夠正視著祂，看到祂微笑著說：「好，你這又良善又忠心的僕人，……可以進來。」⁴

班傑明王清楚說明了，如果我們希望聽到這樣的話，就必須在今生找到方法，藉著耶穌基督的贖罪來改變我們的本性。唯有如此，我們才能建立在那最穩固的基礎上，並在誘惑的風暴中堅定地固守正義。

班傑明王在描述那種改變時，用了一項絕佳的比喻，那是數千年前眾先知採用過，也為主親自引用的。那就是：我們可以，也必須變成像小孩一樣。

對有些人來說，這句話可能很難理解，也很難接受。我們大多數人都希望自己很強壯，也可能以為變得像小孩一樣，就是軟弱。甚至使徒保羅在敦促我們將博愛，即基督純正的愛，具體表現在我們生活中時，也是這樣說的。「我作孩子的時候，話語像孩子，心思像孩子，意念像孩子，既成了人，就把孩子的事丟棄了。」⁵

班傑明王想必比任何凡人都了解



一個強壯勇敢的人是什麼意思，但他清楚說明，像小孩一樣並不是孩子氣。而是像救主那樣，祈求祂的父賜給祂力量去行父的旨意，然後去做。我們的本性必須變得像小孩一樣，才會獲得必須的力量，在塵世的危險中確保安全。

班傑明王用以下生動的話描述了變得像小孩一樣是什麼意思，以及如何讓這改變臨到我們：

「因為自然是神的敵人，從亞當墜落起就如此，將來也如此，永遠也將如此，除非他服從聖靈的誘導，脫離自然人，藉著主基督的救贖而成爲聖徒，並成爲像一個小孩，服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從主認爲適於加在他身上的一切，像一個孩子服從他父親。」⁶

當我們懷著對救主的信心，去服從及回應聖靈的指示，長久而忠信地遵守誠命，直到贖罪的力量改變了我們的心，我們才會在救主這盤石上找到安全。當我們從這變成像小孩的經驗，得到力量去愛人和服從時，我們就是立在最穩固的基礎上了。

我們從班傑明王那裡學到可以做些什麼事來到達那安全之地。但要記住：那些事只是達到目標的方法，並非最終的目的。我們所做的事能讓耶穌基督的贖罪將我們變成必須有的樣子。對耶穌基督的信心會讓我們悔改及遵守祂的誠命。我們藉著聽從聖靈的提示來服從並抗拒誘惑。久而久之，我們的本性就會改變。我們會變得像小孩一樣服從神，也會更有愛心。那樣的改變，如果



我們能盡一切所能來維持的話，就會使我們有資格享有聖靈的各項恩賜。那時，我們就會在那唯一最穩固的磐石上找到安全。

我像你們一樣，也曾感受到班傑明王所說，我們可以在神面前變成像小孩一樣之涵意。我也像你們一樣，一直祈求能知道在面臨具有永恆後果的各項抉擇時要怎麼做。過去許多年來，我一再見到了這樣的祈禱怎樣用類似的方式清楚獲得回答。

例如，有一次我整夜禱告，要知道第二天早上應該選擇怎麼做。我知道，所有的抉擇中，沒有比這次對別人及我自己的生活所造成的影響更大。我知道哪個選擇看起來對我最安心。我知道哪個結果是我希望的。但是我看不到未來，看不出哪個抉擇會帶來哪一種結果。因此，我感到有點負擔不起做錯選

擇的風險。

我祈求著，幾小時過去了，似乎還得不到答案。就在破曉前，我有了一種感覺。我從小到大，從未那麼覺得自己像個小孩。我的心思意念似乎都安靜了下來，在那種內在的平靜中有著平安。

令我有些驚訝的是，我發現自己祈求著：「天父，我要什麼不重要。我再也不在乎我要的是什麼了。我要的只是：願您的旨意成就。那才是我所希望的。請告訴我應該怎麼做。」

就在那一刻，我的內心感受到無比的平靜。信息來了，我很確定是從誰來的。我很清楚地知道該怎麼做了。雖然我沒有接到關於結果的任何應許。我只是像小孩一樣獲得保證，知道了哪一條路符合祂對我的期望。

我從那次經驗和無數類似的經驗學習到，將聖靈描述為「微小的聲音」

真有其事。它像詩一樣，但又不是詩。只有在我的心安靜下來，像小孩一樣柔順時，我才會在心思意念中清楚地聽到聖靈。

班傑明王教導了我們要如何使這樣的時刻更常發生。身處這個危險的時代，更有其必要。他告訴我們，要蒙得讓心變得像小孩一樣的祝福，有些事是我們能夠做，也是必須做的。

所有這些事都跟如何使我們對耶穌基督更有信心，以便有資格獲得聖靈的協助有關。班傑明王說明了其中的原因：

「我還要告訴你們，除了祇有依靠和藉著全能之主，基督的名外，決不會賜給任何別的名，別的道路或方法，使救恩能藉以臨到人類兒女。」⁷

我們需要的是對祂有信心，並且愛祂。我們必須知道祂活著，知道祂是誰。有了這項知識，我們就會愛祂。班傑明王用這樣的話建議我們如何去愛祂，這是你們常聽到的：

「一個人怎能認識他沒有事奉過的，陌生的，遠離他心中意志和念頭的主人呢？」⁸

我們事奉誰就會愛誰。如果我們選擇開始去事奉主，哪怕只是出於十分微小的信心，我們也會開始認識祂。我們會知道，對於我們為祂所服事的那些人，祂有何目的。即使那些人不接受我們所作的服務，只要我們堅持下去，我們就會感受到祂的讚許。

在我們堅持不懈時，我們會覺得需要聖靈的影響力，因為我們的工作看來似乎超出我們的能力。我們向天父所

作的謙卑祈求會獲得回答。聖靈的一個主要目的就是見證耶穌是基督。在我們爲了事奉祂而祈求協助時，聖靈會來證實我們對祂的信心，我們對救主的信心就會增加。而當我們繼續事奉祂時，我們就會更愛祂。蒙召喚去服務，就是蒙召喚去更愛我們所服事的主，也是蒙召喚去改變我們的本性。

要在心中保有那種改變的祝福，需要付出決心、努力和信心。班傑明王教導了這些必要之事中的幾項。他說，若要一天天保持著我們的罪的赦免，就必須給饑餓者喫食，給無衣者衣穿、訪問病人，並在屬靈和屬世上協助他人。⁹他警告說，我們必須警戒，就連紛爭的感覺都不可進入我們心中。¹⁰「所以讓教友們留意，並且常常祈禱，以免他們墮入誘惑中；是的，讓那些已被聖化的人們，也要留意。」¹¹

恩賜會因犯罪而喪失。班傑明王教導，我們有責任作出必要的堅定努力來抗拒誘惑。他針對特定的誘惑警告了他的人民。但在提出警告後，他將責任放在了他們身上。當我們祈求不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡時，我們也同樣需要爲自己負責。以下就是他說的話，這些話並非是他的，而是來自神的：

「最後，我不能把所有足以使你們犯罪的事都告訴你們；因爲有種種不同的手段和方法，多得甚至我無法數得清。

「但是我可以告訴你們這麼多，如果你們不留心你們自己，你們的思想、你們的言語、你們的所爲，不遵守神的誠命，不守住你們所聽到的關於主的來臨的信心，直到你們生命的終結，你們



一定要滅亡。世人啊，切記吧，不要滅亡。」¹²

藉著聖靈的協助我們可以自己警惕。我們可以藉著祈禱來辨認並去除那些開始出現的罪惡念頭。我們可以藉著祈禱辨認出來自聖靈的警告，不去說出會傷害他人或引誘他人的話。我們可以，也必須祈求讓自己變得謙卑並有信心悔改。

在聽了我的話以後，一定有人會在腦海裡這麼想：「但那誘惑對我來說太大了。我已經盡力抗拒過了。對我來說，這誠命太難了，這標準太高了。」

事實並非如此。救主是我們與父的代辯者。祂知道我們的軟弱，也知道如何援救被引誘的人。¹³

我向你們見證，救主活著，並且祂是最穩固的基礎。我知道只要對祂有信心，並據此信心行動，我們就能獲得

潔淨，變成像小孩子一樣純潔而堅強的人。我向你們見證，聖靈會引導我們找到真理，遠離罪惡。

斯密約瑟見到了天父和祂的愛子。摩門經是神的話，它見證了耶穌基督是我們的救主。這是唯一真實的教會。我知道，無論這時代如何危險，我們都可以選擇那應許的永生的喜悅。

奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 提摩太後書3：1。
2. 希拉曼書5：12。
3. 摩賽亞書2：33，38，40。
4. 見馬太福音25：21。
5. 哥林多前書13：11。
6. 摩賽亞書3：19。
7. 摩賽亞書3：17。
8. 摩賽亞書5：13。
9. 見摩賽亞書4：26。
10. 見摩賽亞書2：32。
11. 教約20：33-34。
12. 摩賽亞書4：29-30。
13. 見教約62：1。

忠於信仰

孟蓀多馬會長

總會會長團第一副會長

讓我們在此時此地下定決心要遵行那窄而直的道路，
引導我們每個人回到天父的家。



多 年以前，我被派到美麗的東加群島，很榮幸能有機會拜訪我們的教會學校，利阿賀拿高中。在學校裡，教導我們年輕人的是有著同樣信仰的老師，他們提供學生心智及生活方面的訓練。那次，我走進一間教室，注意到全神貫注的孩子，正專心聆聽當地老師的課。老師和學生們的課本都闔起來放在桌上。老師的手裡拿著一個形狀奇特的魚餌，那魚餌是用一個圓石子及幾個大貝殼做的。我聽說那叫maka-feke，是用來捕章魚的釣餌。在東加，章魚肉是大家都喜愛的珍饈佳餚。

老師解釋說，東加的漁夫在暗礁

旁滑行，一手撐著獨木舟的浮桿，一手將釣餌放在水裡引誘章魚。章魚飛快地從藏身的石穴裡游過來咬住釣餌，誤以為是十分可口的一餐。章魚緊緊地咬住釣餌，頑固地不願輕易放棄得來不易的美味，因此，漁夫用手一拉，就把它甩進了獨木舟裡。

老師很容易就用此比喻，向張大眼睛、迫不及待地想聽故事的青年們指出，邪惡者撒但同樣製造了所謂的釣餌，來誘捕那些毫無防範之人，進而掌握他們的命運。

今日我們周遭充斥著邪惡者撒但擺在我們面前的釣餌，他試圖先誘惑我們，進而擄獲我們。一旦被釣餌捉住，就很難——有時近乎是不可能再擺脫了。為了安全起見，我們應認出有哪些誘惑，並下定決心，遠離誘惑。

不道德就是經常擺在我們面前的釣餌。我們所到之處幾乎都有人要我們相信，那些曾經被認為是不道德的事，現在已可接受。我想到經文上說：「禍哉！那些稱惡為善，稱善為惡，以暗為光，以光為暗的人」¹ 這節經文指的就是不道德的釣餌。摩門經中提醒我們，純潔與貞節比一切都寶貴。

當誘惑來臨時，請記住使徒保羅所給予我們的明智忠告。他說：「你們所遇見的試探，無非是人所能受的。神是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的；在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。」²

再者，撒但也拿色情的釣餌來誘惑我們。他要我們相信，觀看色情並不會傷害到任何人。蒲柏的經典名作入論裡，說得很貼切：

邪惡是面目猙獰的怪物，
只看一眼，就讓人厭惡；
多看幾眼，便會熟悉其臉孔，
起初容忍，然後憐憫，最後擁抱。³

有些出版商和印刷廠每天印行了上百萬張的色情書刊，來為他們的印刷事業牟利。當然，要出版讓人會一看再看的刊物是絕對捨得花大資本的。當今最易取得色情的管道就是網路，一個人只要打開電腦，彈指之間就可連上數不清的色情網站。興格萊戈登會長曾說：「我怕這現象就發生在各位的家中。那是很邪惡、淫蕩、骯髒、誘人，也很容易讓人陷下去的，確確實實會將年輕男女帶向毀滅。這樣的污穢惡事讓剝削者發財，卻讓受害者耗損怠盡。」⁴

電影製片人、電視節目製作人，或是促銷色情娛樂節目之人士都很腐敗，以往的約束限制早已不再實行。所謂的現實主義大行其道，結果是我們今日四周充斥著猥褻的色情。

務必避免任何形式的色情，那會降低你的靈性，腐蝕你的良知。教義



和聖約中告訴我們：「那不能啓發人的就不是屬於神的」，⁵指的就是色情。

我要談到的下一個釣餌是藥物，這也包括了酒。一旦被這種釣餌捉住，特別難以擺脫。藥物和酒蒙蔽人們的思考力，讓人擺脫理智的約束，造成家庭破裂、夢想粉碎、也縮短壽命。這些藥物無所不在，而且就故意擺在軟弱青少年的路途上。

慈愛的天父託付給我們每個人一個身體，我們受到吩咐要照顧它。難道我們可以故意虐待或傷害自己的身體卻不用爲此負責嗎？我們絕不能這樣。使徒保羅說：「豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裡頭嗎？……

「神的殿是聖的，這殿就是你

們。」⁶讓我們保持身體——我們的殿的整潔、美觀，不要讓任何有害物質來摧毀我們的身體、智力及靈體。

我今天要提的最後一個釣餌是會摧毀自尊、破壞關係，讓我們陷入絕望處境的釣餌，那就是龐大負債的釣餌。人們會追求一些讓我們名利雙收之事，此乃人之常情。我們活在一個借貸極爲容易的時代，只要一張信用卡或是貸款，幾乎就可以買到任何想要的東西。最受歡迎的就是房屋抵押貸款，我們可以借到一筆相當於一棟房子的資產淨值。我們可能沒有意識到房屋抵押貸款就相當於二度抵押。如果我們一直活在入不敷出的情況，結算的那天終會來到。

弟兄姊妹們，要避免昨日的奢侈

品是今日的必需品這種論調。只有當我們認定這些東西是必需品時，它才是必需品。許多人陷入長期負債以後，卻發現生活上發生了變化，像是生病或不能工作、工廠倒閉或縮編，碰到了失業或天災。許許多多的原因會讓人無法償付龐大的債務。我們的債務於是成了懸在我們頭上的達摩克利斯之劍，威脅著要毀滅我們。

我勸各位要量入爲出。人是無法一直入不敷出，卻有能力償還債務的。我向各位保證，如果你們不用常常擔心如何繳出下一次沒必要的債款，就會過得更快樂。在教義和聖約中我們讀到：「支付你的……欠款。解除你自己的束縛。」⁷

當然邪惡者撒但還會使用無數其



他的誘餌，來引誘我們遠離正義的道路。然而我們的天父賜予了我們生命，因此我們有能力去思考、推論及愛人。我們有能力抗拒誘惑，決定自己要走的路，選擇人生的方向。我們的目標就是神的高榮國度，我們的目的就是不偏不倚地朝那方向航行。

天父對所有走在人生道路上的人提出警告：要提防迂迴的道路、陷阱和圈套。那些狡猾偽裝的釣餌在那裡向我們招手，想套牢我們，讓我們失去最期待的東西。切勿受騙。請停下來祈禱，傾聽那輕悄、微小的聲音，那聲音向我們的靈魂深處說出夫子溫和的邀請：「來跟隨我」。⁸ 我們如此做便能從毀滅和死亡中回轉身來，找到快樂與永恆的生命。

但是有些人不願傾聽，也不願服從，他們聽從的是邪惡者誘惑的聲音，

於是被釣餌套住，直到無法掙脫，失去了一切。這讓我想到位高權重的紅衣主教烏爾西。在作品豐富的莎士比亞筆下，敘述了紅衣主教烏爾西攀升到顯貴的地位，手握大權。同樣的一支筆也敘述他如何讓虛榮的野心、眼前的利益以及無盡的貪婪腐蝕了原則。一個曾經擁有一切、之後又失去一切的人，到頭來面臨了可悲的墮落與痛苦的悔恨。

紅衣主教烏爾西對忠心耿耿的僕人克朗威爾說：

*啊克朗威爾，克朗威爾！
如果我以事奉國王一半的熱誠
來事奉我的上帝，祂就不會在我衰老
之年，
把我赤條條地交付給我的敵人了。⁹*

由於紅衣主教烏爾西追求權勢名

聲及財富地位，那引領他到達安全境地、那來自上天的指示，於是遭到了破壞。就像在他之前及在他之後的許多人一樣，紅衣主教烏爾西垮了。

古時候，有位神的僕人因邪惡的國王而遭受試煉。大衛之子但以理獲賜上天的啓示，為伯沙撒王解釋牆上的字。但以理對王所饋贈的那些王袍金鍊等賞賜說：「你的贈品可以歸你自己，你的賞賜可以歸給別人」。¹⁰

後來的國王大流士也十分敬重但以理，提拔他擔任位高權重的職位。卻引來了一群妒忌他的王公貴族，及詭計多端的野心之士。

大流士王受到哄騙、諂媚，頒布了一條命令：倘若有人除國王以外，還向其他的神或人求什麼，就必扔在獅子坑中。當時祈禱是禁止的。然而在這樣的事上，但以理所遵行的不是世上國王

的命令，乃是天地之主，他的神誠命。但以理被逮到每天祈禱，於是被帶到國王面前。國王不情願地宣佈了要懲罰他，於是但以理被扔到獅子坑中。

我很喜歡聖經中所描述的以下這段故事：

「次日黎明，王就起來，急忙往獅子坑那裡去。

「臨近坑邊，哀聲呼叫但以理……說：……但以理啊，你所常事奉的神能救你脫離獅子嗎？

「但以理對王說：……

「我的神差遣使者，封住獅子的口，叫獅子不傷我……

「王就甚喜樂，……於是但以理從坑裡被繫上來，身上毫無傷損，因為信靠他的神。」¹¹

但以理在緊要關頭決心要保持忠誠、忠信，讓他獲得了神所賜的保護及安全的庇護所。

歷史的鐘就猶如沙漏裡的沙粒，標示著時間的流逝。新的世代登上了人生的舞台。現代所面臨的問題猶如惡兆般迫近我們的眼前，而我們也讓複雜的現代生活所團團圍住。我們向上天祈求那永遠可靠的方向，依此方向我們能擘畫並遵循那條明智正確的道路；我們的天父是決不會不聆聽我們的祈求的。

當我一想到正義的人們時，魏克古斯塔和瑪格麗特的名字就浮上了我的腦海。讓我來描述一下他們。我第一次遇到魏克家庭是在1959年，我被召喚去主領加拿大傳道部的時候。他們從德國移民到加拿大大略省的京士頓。

魏克弟兄以理髮為生，收入微薄。



但是他和魏克姊妹所繳付的什一奉獻遠比應繳的還多。魏克弟兄是分會會長，他成立了一個傳道基金。往往有好幾個月，他都是唯一捐獻基金的人。若該城市來了傳教士，他總會請他們吃飯，照顧他們。當傳教士離開魏克家時，總會得到一筆捐款來輔助他們的傳教事工和生活。

魏克古斯塔和瑪格麗特的家就像天堂。他們沒有子女，卻總像父母般照顧許多來訪的教友。那些有學問、教養很好的男男女女，都喜歡到這個謙卑、未受教育的神的僕人家拜訪，他們若能待上一個小時都覺得是他們的福氣。魏克夫婦看起來很平凡，他們的口音很重，有時候不易聽懂。他們的家很簡樸，沒有車子，也沒有電視，更不會去從事世人常常關注的那些事情。然而，忠信的教友常常來探望他們，想要汲取那裡的靈性。

1982年3月，魏克夫婦被召喚到華盛頓特區聖殿擔任教儀工作人員。1983年6月29日，魏克弟兄及魏克姊

妹還在從事這項聖殿服務之時，魏克弟兄在他愛妻的陪伴下，平安地離開人世，迎接永恆的賞賜。以下這段話正適於描述他：「因為尊重我的，我必重看他」。¹²

弟兄姊妹們，讓我們在此時此地下定決心要遵行那窄而直的道路，引導我們每個人回到天父的家，使我們得享永生的恩賜，與我們的天父同住。若有需要做些改變或改正才能得到祝福之處，我勸勉各位，現在就去做。

如這首耳熟能詳的聖詩歌詞中說的，願我們都——

忠於父母堅定不移之信仰，
忠於殉教者所獻身之真理，
盡心盡力，遵神誠命，
我們忠貞奉神永不渝。¹³

我謙卑的祈求，願我們每個人都會這樣做，奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 尼腓二書15：20；亦見以賽亞書5：20。
2. 哥林多前書10：13。
3. Epistle 2, lines 217--20; in John Bartlett, *Familiar Quotations* 14th ed. (1968), 409.
4. 「你的兒女必大享平安」，2001年1月，利阿賀拿，第62頁。
5. 教約50：23。
6. 哥林多前書3：16-17。
7. 教約19：35。
8. 路加福音18：22。
9. *King Henry the Eighth*, act 3, scene 2, lines 455--58.
10. 但以理書5：17。
11. 但以理書6：19-23。
12. 見撒母耳記上2：30。
13. 「忠於信仰」，聖詩選輯，第159首，司提反填詞與譜曲。

支持教會職員

孟蓀多馬會長

總會會長團第一副會長



各位弟兄姊妹，與格萊戈登會長已委託我，現在向各位提出總會當局人員、區域七十員，以及總會各輔助組織會長團成員名單，並請大家舉手支持。

茲提議，我們支持與格萊戈登為先知、先見、啓示者及耶穌基督後期聖徒教會的總會會長，孟蓀多馬為總會會長團第一副會長，傅士德雅各為總會會長團第二副會長。

贊成者請舉手表示。

如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持孟蓀多馬為十二使徒定額組會長，潘培道為十二使徒定額組代理會長；以下為該定額組成員：潘培道、貝利多馬、納爾遜羅素、鄔克

反對者請表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長及十二使徒為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們卸免以下區域七十員，自2006年5月1日起生效：

奧格瑞沙瓦多、艾爾森荷西、奧瓦瑞但以理、貝克斯特大衛、鮑文夏安、西札亞太、寇文羅伯特、愛德華茲

贊成者請表示。



奇斯、艾利斯史坦立、蓋格法蘭茲、強森但以理、麥奇諾約珥、納許馬可仕、席瑞艾曼杜、史文頓傑佛瑞、維拉葉雷穆。

凡願意與我們一同對這些弟兄的服務表示感謝者，請舉手表示。謝謝。

茲提議，我們支持席比奇斯、貝克斯特大衛、鮑文夏安、強森但以理、納許馬可仕和潘望博為七十員第一定額組的新成員；卡登格雷、克拉克唐、愛德華茲奇斯、艾利斯史坦立和吉朋賴瑞為七十員第二定額組的新成員。

凡贊成者請表示。

反對者也請同樣表示。

茲提議，我們支持以下新任區域七十員：

雅龍索荷西、坎培若夫拉狄米洛、伊克加雷璜安、何瑞拉賀南、郝瑞大衛、胡克凱撒、伊班內茲賈維爾、瓊斯但以理、柯爾司提反、柯赫瓊尼、莫瑞諾但以理、莫達肯特、裴雅J.米迦勒、波西司提反、李法斯卡羅斯、羅傑古斯璜安、維拉諾瓦卡羅斯。

凡贊成者請表示。

反對者也請同樣表示。

茲提議，我們支持其他現任總會當局人員、區域七十員及總會各輔助組織會長團。

贊成者請表示。

如有反對者請表示。

興格萊會長，就我所見，提請支持的事項已全體無異議一致通過。

感謝各位弟兄姊妹的信心與祈禱。

現在我們請新召喚的總會當局人員上臺就座。■

2005 年度 總會稽核部門 報告

康特威羅拔提報

總會稽核部門總經理

致耶穌基督後期聖徒教會總會會長團

親愛的總會弟兄們：正如教義和聖約第120章的啓示所示，什一奉獻處理議會負責核准教會各項基金的支出，該議會由總會會長團、十二使徒定額組及總主教團

組成。該議會核准教會各部門和各項運作的預算。經該議會核准運用基金之後，教會各部門要根據教會政策和程序來使用已核准的各項預算。

耶穌基督後期聖徒教會的稽核部門獲准使用所有紀錄及系統來稽核各項基金的收支控管並保障教會資產。教會的稽核部門獨立於教會其他各部門及運作之外，稽核人員由執業會計師、檢定合格之內部稽核員、檢定合格之資訊系統稽核員以及其他合格的專業人員組成。

根據我們所作的稽核，教會稽核部門認為，在2005年度所有物資的使用，各項捐獻收入、開支及教會資產之運用，其紀錄及管理皆符合適當的會計常規、所核准的預算以及教會既定的政策和程序。

總會稽核部門

總經理

康特威羅拔

謹呈 ■



2005 年度 統計報告

華生 麥可提報
總會會長團祕書

各位弟兄姊妹，總會會長團就截至2005年12月31日為止本教會的成長與狀況，發布如下的報告：

教會單位總數

支聯會.....2,701

傳道部.....341
區會.....643
支會和分會.....27,087

教籍人數

教友總數.....12,560,869
教籍紀錄上增加之兒童人數.....93,150
歸信者洗禮人數.....243,108

傳教士

全部時間傳教士人數.....52,060

聖殿

2005年奉獻之聖殿.....3

(德州聖安東尼奧聖殿、奈及利亞阿巴聖殿和加州紐波特海灘聖殿)

2005年重新奉獻之聖殿.....1
(薩摩亞亞畢亞聖殿)

目前運作中的聖殿總數.....122

去年4月以來逝世之傑出教友

總會當局榮譽退休人員李維雷克斯長老；前七十員凱亞瑟長老；前七十員馬丁何維修長老；前十二使徒定額組麥康基布司長老的遺孀，麥康基斯密愛美莉亞姊妹；七十員柯丁森薛立長老的妻子，柯丁森潔妮姊妹。■



「我不會再記住 你的罪」

潘培道會長

十二使徒定額組代理會長

經由天父的救贖計畫，那些絆腳而跌倒的人
並「不會永遠被拋棄」。



我的信息是關於一對父子。這父親，阿爾瑪，是一位先知，他的兒子，柯林安頓，是一位傳教士。

阿爾瑪的兩個兒子，歐勃隆和最小的柯林安頓，到余雷人那裡傳教。最令阿爾瑪失望的是他的兒子柯林安頓沒有遵守傳教士的標準。他放棄了他的傳道職務，到沙龍地去追求妓女伊賽貝兒（見阿爾瑪書39：3）。

「我的孩子，這不能作為你的藉口。你本來應當留意那交付於你的傳道

工作的」（阿爾瑪書39：4）。

阿爾瑪告訴他的兒子，魔鬼已經把他誘走了（見阿爾瑪書39：11）。不貞是「除了流無辜的血或否認聖靈外，在所有的罪中是最可憎的」（阿爾瑪書39：5）。

「我真希望你沒有犯過這樣大的罪。」他接著說：「要不是為了你的好處，我實在不願意詳論你的罪，來苦惱你的靈魂。

「但是看啊，你是不能在神前掩藏你的罪的」（阿爾瑪書39：7-8）。

他嚴正地吩咐他的兒子要接受他哥哥們的勸告（見阿爾瑪書39：10）。

阿爾瑪告訴他，他的罪行極大，因為慕道友都因此離開了。「因為當他們看到了你的行為時，他們就不相信我的話了。

「現在主的靈對我說：吩咐你的孩子們做好事情，免得他們將許多人的心引誘到毀滅；因此，我的孩子，為了敬畏神，我吩咐你不要犯罪吧」（阿爾瑪書39：11-12）。

一番嚴厲指責過後，慈愛的父親

阿爾瑪又變成教師阿爾瑪了。他知道，「宣講神的話，曾有一種引導人民做正直之事的極大的趨向——是的，宣講神的話，在人民的心理上，比刀劍或任何……事情，曾有過更偉大的功效」（阿爾瑪書31：5）。因此阿爾瑪開始教導柯林安頓。

他首先談到基督說：「我的孩子，我願對你講一些關於基督來臨的話。我告訴你，那位一定要來除去世人的罪的就是祂；是的，祂來是要對祂的人民宣佈救恩的好消息」（阿爾瑪書39：15）。

柯林安頓問，基督來臨的事還那麼久遠，為什麼他們現在就該知道呢？

阿爾瑪回答道：「對於神，這時候的一個靈魂，和祂來臨時的一個靈魂，不是同樣寶貴嗎？」（阿爾瑪書39：17）。

柯林安頓「被死人復活的事苦惱著」（阿爾瑪書40：1）。

阿爾瑪曾經求問神關於復活的事，因此告訴了柯林安頓關於第一次復活及其他復活的事說：「有一個時期已經決定了，在那個時期，所有的人都要從死亡中出來」（阿爾瑪書40：4）。

他曾詢問過，「從這死亡的時期到那已決定了的復活的時期，世人的靈魂倒底怎樣呢」（阿爾瑪書40：7）。

然後他告訴柯林安頓：「所有世人的靈，不管是好的或壞的，都要回到那位賜給他們生命的神那裡去」（阿爾瑪書40：11）。「那些義人們的靈要被接進一種幸福的境地」（阿爾瑪書40：12），而惡人則「被魔鬼的意志帶領而

成爲俘虜」(阿爾瑪書40:13)。義人會「留在樂園中，直到他們復活的時候」(阿爾瑪書40:14)。

「當你們被帶到了那種可怕的危機時，你們是不會說我要悔改，我要回到我的神那裡去的。不，你們不會這樣說的；因爲那個在你們離開今生時佔據著你們身體的同一個靈，將有力量在永恆世界中佔據你們的身體」(阿爾瑪書34:34)。

阿爾瑪告訴他的兒子：「在身體的死亡與復活之間有著一段時間，一種靈魂的幸福或悲慘的境地，直到神所決定了的時期，那時死人要出來，靈魂和身體重新結合，並被帶去站在神前，依照他們的工作而受審判(阿爾瑪書40:21)。

「靈魂」，也就是靈體，「必回復到身體，身體必回復到靈魂」(阿爾瑪書40:23)。他說：「這就是那先知們口中所說的復原」(阿爾瑪書40:24)。阿爾瑪說：「有些人曲解了經文，並因這事而深入了歧途」(阿爾瑪書41:1)。

阿爾瑪接著說：「我的孩子，我看出還有些事在困擾著你的心神，那是你所不能了解的——就是關於懲罰罪人方面的神的公道；因爲你竭力設想那罪人要被交到悲慘的境地中是不公道的。

「我的孩子，我要對你解釋這件事」(阿爾瑪書42:1-2)。

他對柯林安頓提到伊甸園，以及亞當和夏娃的墜落，說：「由此你知道，我們第一對祖先在屬世和屬靈兩方面都已被從主的面前隔絕了；因此我們知道他們已成爲跟隨他們自己意志的人



了」(阿爾瑪書42:7)。

「人已被決定了要死亡的」(阿爾瑪書42:6)。

然後他說明了爲什麼死亡是絕對必要的：「要不是那救贖計劃(暫時把它擱置一下)，他們一死後，他們的靈魂就悲慘了，因爲從主的面前被隔絕了」(阿爾瑪書42:11)。

阿爾瑪教導柯林安頓關於公道與慈悲說：「依照公道，除了〔以〕世人……〔的〕悔改〔爲〕條件外，那救贖計劃是不能完成的」(阿爾瑪書42:13)。

他解釋說：「那慈悲的計劃，除非特別準備了一種贖罪，是不能完成的；因此神自己抵贖了世人的罪，來完成慈悲的計劃，來滿足公道的一切要求，使神得以成爲一位完善的、公正的神，也是一位慈悲之神」(阿爾瑪書42:15)。

他教導了柯林安頓關於那無可動搖的，永恆律法的標準(見阿爾瑪書

42:17-25)。

他極爲率直地說明了爲什麼懲罰是必要的：「但悔改不能達於世人，除非附有一種像靈魂的生命那樣永恆的懲罰，與幸福的計劃相對立，那幸福也是像靈魂的生命同樣地永恆的」(阿爾瑪書42:16)。

阿爾瑪從親身經驗中知道懲罰的痛苦，以及悔改的喜悅。他自己曾令他的父親，也就是柯林安頓的祖父，極爲失望。他曾經背叛，四處去「企圖破壞神的教會」(阿爾瑪書36:6)。他曾被一位天使擊倒在地，並非因爲這是他應得的，而是因爲他父親和其他人的祈禱所致(見摩賽亞書27:14)。

那時阿爾瑪感受到了罪惡的憂傷。他說：「正當我被我許多罪惡的記憶所痛苦，被這樣折磨著的時候，我又記起曾聽我父親對人民預言過一位耶穌基督，一位神的兒子的來臨，要爲世人贖罪。

「當我的心抓住了這一個思想時，我在心裡呼喊著：您這位神的兒子耶穌啊，可憐我這個在苦惱之中，被永恆的死亡之鏈圍繞著的人吧。

「當我這樣想著時，我不再能記得我的痛苦了；是的，我不再被我罪惡的記憶所折磨了。

「啊，我是多麼的快樂，看到了多麼奇異的光；我的靈魂充滿了像我以前的痛苦那麼厲害的快樂。

「我的孩子，我告訴你，沒有東西能像我的痛苦那樣劇烈和那樣苦。我再告訴你，我的孩子，在另一方面，沒有東西能像我的快樂那樣劇烈和那

樣甜。……

「從那時起直到現在，我曾不停地工作，使我得以帶領人們到悔改；使我得以帶領他們嚐受我所嚐受到的極大的快樂；使他們也能由神而生，並充滿聖靈」（阿爾瑪書36：17-21，24）。

阿爾瑪問柯林安頓：「你以為慈悲會剝奪公道的什麼嗎？」（阿爾瑪書42：25），他說明，由於基督的贖罪，這兩者都會因永恆律法而獲得滿足。

他在「被聖靈感動」（教約121：43；亦見阿爾瑪書39：12）的情況下，嚴厲地斥責了柯林安頓。然後，他在耐心而明白地教導了這些基本的福音原則後，又顯出了豐盛的愛心。

斯密約瑟先知經由啓示受到教導：「沒有任何力量或勢力能夠或應當藉著聖職來維持，只有藉著說服，堅忍，溫良和柔順，並且藉著不虛偽的愛；

「藉著仁慈和純潔的知識，那將大為擴大靈魂，沒有偽善，沒有狡猾——

「當被聖靈感動時，及時做嚴厲的叱責；事後向你曾叱責的人顯示加增的愛，以免他把你視作他的敵人；

「這樣好使他知道你的忠信比死亡的繩索還要堅強」（教約121：41-44）。

阿爾瑪說：「我的孩子啊，我希望你不要再否認神的公道。不要因為你的罪，而在最小的一點上，用否認神的公道來竭力為你自己作辯解；你卻要讓神的公道，他的慈悲，和他的長期忍受，在你心中有充份的勢力；並讓這種勢力使你謙卑得接觸塵埃」（阿爾瑪書42：30）。

柯林安頓那位也叫阿爾瑪的祖父



在聖殿廣場所展示的基督像闡述了耶穌基督身為世界救主的身份。

以前是邪惡諾亞王手下的一位祭司。他聽到先知阿賓納代為基督所作的見證後，便歸信了。由於被判了死刑，他逃離王宮，去教導基督的事蹟（見摩賽亞書17：1-4）。

現在阿爾瑪這位父親也同樣懇求著他的兒子柯林安頓要悔改。

在嚴厲斥責過他的兒子，又耐心地教導過福音的教義後，阿爾瑪這位慈愛的父親說：「我的孩子，我希望你不要再讓這些事來苦惱你，而祇讓你的罪來苦惱你，有了那種苦惱，就會將你帶到悔改」（阿爾瑪書42：29）。

柯林安頓因著苦惱和羞愧，而「謙卑得接觸塵埃」了（阿爾瑪書42：30）。

阿爾瑪，身為柯林安頓的父親兼聖職領袖，現在對柯林安頓的悔改感到滿意了。他卸下他兒子所背負的罪惡的沉重負擔，差他回到傳道區說：「我的孩子啊，你是由神召喚來對這人民宣道的。……你去吧，準確而認真地去宣道……願神照我的話允准你」（阿爾瑪

書42：31）。

柯林安頓加入了他哥哥希拉曼和歌伯隆，以及其他聖職領袖的行列。二十年後，他還在北部地方忠信地為福音而勞動著（見阿爾瑪書49：30；63：10）。

這是個極其邪惡的世界。但我們必須住在其中，我們的孩子也必須在這世界裡找到他們自己的路。色情、性別混亂、不道德、虐待兒童、毒癮及其他種種威脅隨處可見，我們根本無法逃離這些事物的影響。

有些人先因好奇而被誘惑，進而實驗，最後就沉溺其中，無法自拔了。他們失去了希望。魔鬼則進行收割、把他們捆綁了起來。

撒但是最大的騙子和毀滅者，但他只是暫時獲得勝利。

魔鬼的眾使者說服一些人，說他們生來就註定過著無法逃離的生活，並且要被迫生活在罪中。這個謊言最邪惡的地方在於他說：人們無法改變和悔

改，也不會獲得寬恕。這種講法不會是真的。他們都忘了基督的贖罪。

「因為，看啊，主，你們的救贖者，曾遭受肉身的死亡；因此，祂曾忍受一切人的痛苦，使一切人悔改而歸向祂」（教約18：11）。

基督是創造主、是醫治者。祂所創造的，祂也能修補。耶穌基督的福音是悔改和寬恕的福音（見尼腓二書1：13；尼腓二書9：45；摩門經雅各書3：11；阿爾瑪書26：13-14；摩羅乃書7：17-19）。

「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的」（教約18：10）。

有關這位慈愛父親與不服從兒子的故事，取自於摩門經：耶穌基督的另一部約書。這故事是一個樣式，一個範例。

我們每個人都有一位慈愛的天父。經由天父的救贖計畫，那些絆腳而跌倒的人並「不會永遠被拋棄」（摩門經標題頁）。

「對於悔改的靈魂，祂的快樂是多麼大啊！」（教約18：13）

「因為我，主，不能以最小程度的容忍看待罪惡；然而，」（教約1：31-32）主說：「已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪」（教約58：42）。

還能有什麼話語比經文裡的這些話更甜美、更安慰人心，更使人充滿希望的？「我，主，不再記住〔他們的〕罪」（教約58：42）。這是摩門經的見證，也是我對你們的見證。奉耶穌基督的名，阿們。■

使我們得以 常有祂的靈與 我們同在

貝納大衛長老
十二使徒定額組

我們要努力察覺自己是否已「脫離主的靈」，……
〔而且〕一定要小心，要知道有哪些選擇和影響力
會使我們遠離聖靈。



今天，我要提醒並規勸我們這些身為耶穌基督後期聖徒教會教友的人。我祈求並邀請聖靈在這彼此學習的時刻幫助我們。

為罪的赦免的浸沒洗禮是耶穌基督福音的基本教儀，而對教主的信心與真誠且徹底的悔改則是洗禮的先決條件。受了水的洗禮後，還須接受靈的洗

禮，教儀才算完整（see Bible Dictionary, "Baptism," 618）。救主教導尼哥德慕說：「人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國」（約翰福音3：5）。今天下午，我要講的就是靈的洗禮和有聖靈為伴所帶來的祝福。

與洗禮有關的教儀和聖約

我們每一個人在受洗的時候，都與天父立了一項聖約。聖約是指神與祂世上兒女之間的協議。我們需要知道，所有福音聖約的條件都是由神決定的，這一點非常重要。你我並不決定聖約的本質或內容，反而我們是運用我們的道德選擇權來接受永恆天父所制定的聖約的條款與規定（see Bible Dictionary, "Covenant," 651）。

洗禮的拯救教儀必須由有神的適當權柄的人來執行。我們在洗禮的水中所立的聖約的基本條件有以下幾點：我



們證明我們願意承受基督的名，常常紀念祂，並遵守祂的誡命。遵守這項聖約的應許是會常有祂的靈與我們同在（見教約20：77）。換句話說，水的洗禮讓我們有機會得到神組第三位成員的經常為伴。

證實及靈的洗禮

我們每一個人受洗後，持有聖職權柄的人就會把手放在我們頭上，證實我們為耶穌基督後期聖徒教會的教友，並且把聖靈授予我們（見教約49：14）。證實的時候所說的「接受聖靈」這句話是在指示我們要努力獲得靈的洗禮。

斯密約瑟先知教導說：「如果不從罪的赦免和獲得聖靈的觀點來做，給

一個人洗禮和給一袋沙洗禮並無兩樣。水的洗禮只是半個洗禮，沒有另外一半——沒有聖靈的洗禮，是毫無用處的」（*History of the Church*, 5:499）。我們受洗時，全身浸沒在水中，以獲罪的赦免。我們一定也要接受主的靈的洗禮，浸沒在主的靈中，「然後藉著火和聖靈，你們的罪才得以赦免」（尼腓二書31：17）。

我們感受過聖靈的經驗後，就會知道聖靈影響力的強度不是一成不變的，也不會常常有強烈又富戲劇化的靈性體驗。即使我們很努力地保持忠信和服從，有時候我們在生活中也不是那麼容易就感受到從聖靈而來的指引、保證和平安。事實上，摩門經就描述過忠信

的拉曼人「受了火與聖靈的洗禮，他們卻不知道」（尼腓三書9：20）。

經文中說，聖靈的影響力是一種「微小的聲音」（列王紀上19：12；亦見尼腓三書11：3），一種「柔和的小聲音」（希拉曼書5：30）。所以說，主的靈經常是用一種寧靜的、微弱的、隱約的方式與我們溝通。

不要使自己脫離了主的靈

我們在個人的研讀和課堂上的課程中經常強調，辨認來自主的靈的啟發和提醒是非常重要的事。這樣的方法很正確，也很有用。我們得到靈的提醒時，應當認真地去分辨，並且加以回應。不過，我們在培養靈性的過程中，

常常忽略了靈的洗禮的一個重要部份。

那就是要努力去察覺自己是否已「脫離主的靈，使〔我〕們的裡面沒有容納主的靈的餘地，來引導〔我〕們走在智慧的路中而使〔我〕們蒙福、繁榮和被保護」（摩賽亞書2：36）。確切地說，由於我們得到的應許是會常有祂的靈與我們同在，所以我們一定要小心，要知道有哪些選擇和影響力會使我們遠離聖靈。

這個標準很清楚。假如我們所想、所看、所聽或所做的事會使我們遠離聖靈，我們就應該停止去想、去看、去聽或去做那件事。舉例來說，假如某一種娛樂會使我們遠離聖靈，這種娛樂肯定不適合我們。由於聖靈與粗俗、殘暴或不道德是不相容的，所以這類的事情顯然也不適合我們。有些活動是我們知道應當迴避的，若執意去做，就會讓我們與主的靈疏離，像這樣的活動也絕對不適合我們。

我知道，由於我們是一群墜落的人，且住在塵世，因此可能無法日日夜夜、分分秒秒都有聖靈與我們同在。但就算不是大部分時間都能有聖靈同在，我們仍然可以有許多時間與聖靈同在。無疑地，我們可以讓聖靈同在的時間比沒有聖靈同在的時間多。我們沐浴在主的靈中時，就應該努力去辨認我們所得的印象，也要去分辨有哪些影響力或事情會讓我們遠離聖靈。

在這個日益邪惡的世界裡，要承受「神聖之靈作為〔我們〕的指導」（教約45：57）不但是可能的，更是我們靈性的成長與生存所不可或缺的。我

們後期聖徒有時會在言談舉止中，把在生活中辨認聖靈的影響力視為少有的特例。可是我們要記住，聖約的應許是我們會常有祂的靈與我們同在。這項崇高的祝福適用於所有已經受洗、證實和被吩咐「接受聖靈」的每位教友。

利阿賀拿是我們這世代的預兆和前兆

在我們這個時代，摩門經是我們學習邀請聖靈經常為伴時，應該求助的主要對象。摩門經描述的利阿賀拿，也就是李海和他的家人在荒野中旅行時所用的指示器或羅盤。它特別被收錄在經文裡，就是要作為我們今日的預兆和前兆，並且這寶貴的一課也教導了我們要怎麼做才能享有聖靈的祝福。

我們努力地使我們態度和行為更趨於正義時，聖靈對我們今日的意義就和利阿賀拿當年對李海及其家人的意義是一樣的。那些讓利阿賀拿為李海運作的因素同樣能邀請聖靈進入我們的生活，而古代那些讓利阿賀拿無法運作的因素同樣也會使我們遠離聖靈。

利阿賀拿的目的與原則

在我們研讀並思考利阿賀拿的目的和它的運作原則時，我見證，我們會得到適合於個人及家庭狀況及需要的靈感。我們在現在和將來都可蒙受聖靈不斷地指示。

主預備了利阿賀拿，供李海和他的家人在離開耶路撒冷行經曠野時使用（見阿爾瑪書37：38和教約17：1）。這個羅盤或指示器指出李海一行人應走

的方向（見尼腓一書16：10），也就是「一條到達應許地的直路」（阿爾瑪書37：44）。利阿賀拿的指針是按照他們的「信心，以及所作的努力和注意力」（尼腓一書16：28）而運作的。如果他們爭吵、粗暴、懶惰或健忘，指針就停止不動（見尼腓一書18：12，21；阿爾瑪書37：41，43）。

這羅盤也提供了一個方法，讓李海和他的家人可以更加明白「主的意向」（尼腓一書16：29）。由此可見，利阿賀拿的主要目的是在艱苦的長途旅程中指引方向和給予指示。這指示器是一個實體的儀器，是他們在神面前內心靈性程度的外在指標。這儀器是按照信心和勤奮的原則來運作的。

今天我們每一個人也都像古代的李海一樣獲賜了一個靈性的羅盤，讓我們在塵世旅程中得到帶領和指示。我們藉著洗禮和證實，從這世界走進救主的教會時，就已蒙受聖靈。我們藉著神聖聖職的權柄，被證實為教會的教友時，就受到規勸要尋求常有「真理的聖靈」為伴，這聖靈是「世人不能接受的；因為不見祂，也不認識祂；你們卻認識祂，因祂常與你們同在，也要在你們裡面」（約翰福音14：17）。

我們每個人在生命的路上邁進時，都會像李海接受到利阿賀拿的指引那樣，獲得來自聖靈的指示。「因為，我在對你們說，如果你們願藉著那道路而進去，並接受聖靈，聖靈就必指示你們一切你們應做的事情」（尼腓二書32：5）。

聖靈會按照我們的信心、勤奮與

注意力，在我們生活中運作，就像利阿賀拿對李海和他的家人那樣。

「不停地以美德裝飾你的思想；然後你的信賴在神的面前自必增強。……

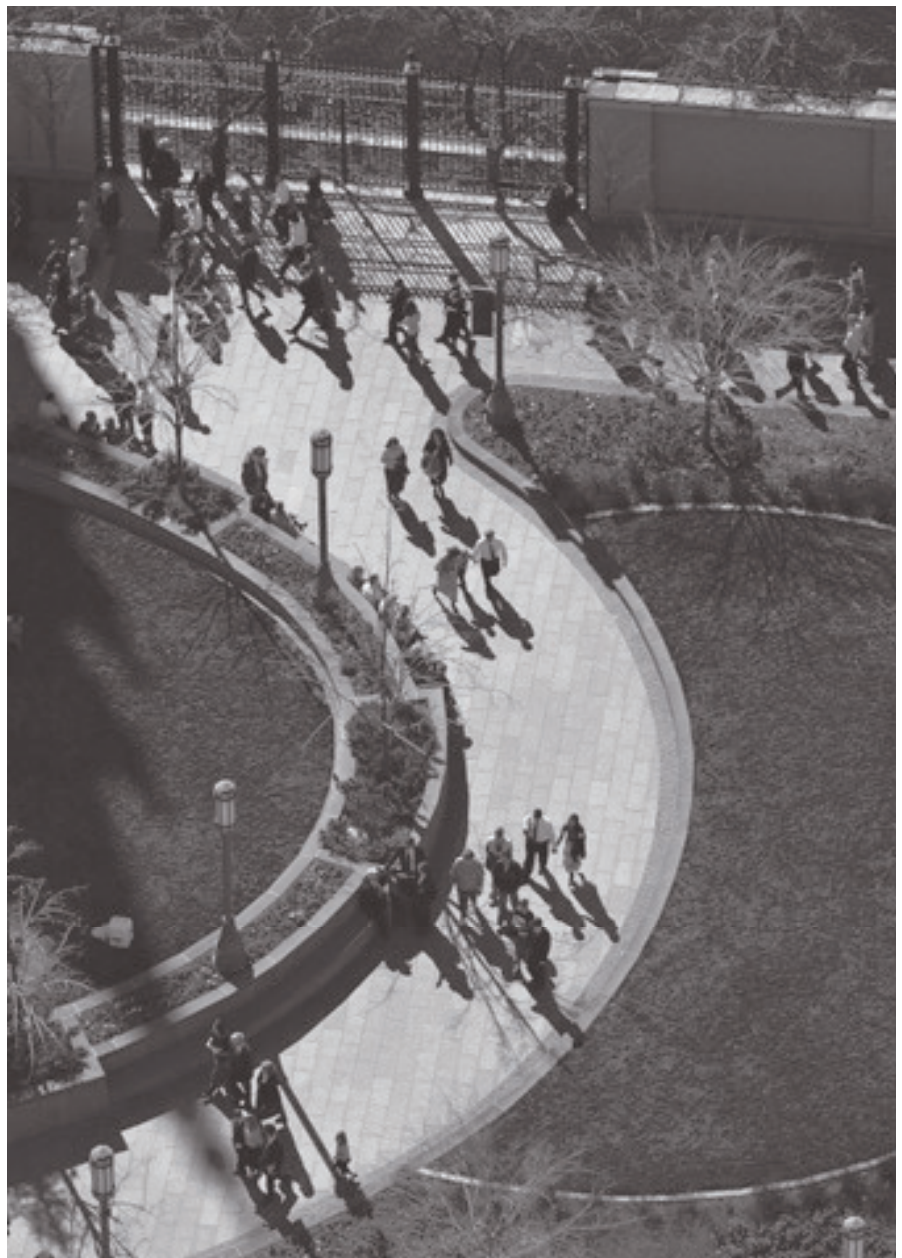
「聖靈必成為你的經常伴侶，你的筭符必成為一個不變的正義和真理的筭符」（教約121：45-46）。

聖靈為今日的我們提供了一些方法，使我們可以藉著「微小而簡單的事」（阿爾瑪書37：6），更加了解主行事的方式。「但保惠師，就是父因我的名所要差來的聖靈，祂要將一切的事指教你們，並且要叫你們想起我對你們所說的一切話」（約翰福音14：26）。

主的靈會在我們塵世旅程中成為我們的嚮導，帶領我們，給我們指示和靈性上的保護。我們可以透過有意義的個人和家庭祈禱，細細咀嚼基督的話語，認真切實的服從，保持忠信並遵守聖約，並透過美德、謙遜和服務，來邀請聖靈進入我們的生活中。我們應當堅定不移地迴避一切會讓我們遠離聖靈的不端莊、粗俗、粗魯、罪惡與敗德行爲。

我們每個安息日配稱地領受聖餐時，也是在邀請聖靈繼續與我們為伴。「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐」（教約59：9）。

我們藉著聖餐的教儀重申洗禮聖約，可以獲得並保持罪的赦免（見摩賽亞書4：12，26）。此外，我們每個星期還被提醒著一項應許，就是我們可以常有祂的靈與我們同在。只要我們努力保持自己潔淨，不受世俗沾污，就可以成為配稱的器皿，使主的



靈能永遠常住。

1847年2月，斯密約瑟先知在夢境或異象中向楊百翰顯現時，楊會長問先知是否有話要轉告弟兄們。約瑟先知回答說：「告訴人們要謙卑忠信，務必要保有主的靈，那靈就會正確地指引他們。要謹慎，不可不聽那輕悄的聲音，那聲音會指示他們該做的事和該去的地方，並會結出神國的果子」（見總會會長的教訓：楊百翰，第40頁）。約瑟先

知原可在這個特別的經驗中教給楊百翰許多真理，但他卻一再強調務必要獲得並保有主的靈。

親愛的弟兄姊妹們，我見證，永恆的父神，祂的兒子耶穌基督，及聖靈都的確真實活著。願我們每一個人的生活都配稱得以常有祂的靈與我們同在，並因此有資格得到在這末後的日子所不可或缺的指引、指示和保護。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

你的傳道 會改變一切

伊凡·大衛長老

七十員

來加入這世界有史以來最優秀的傳教士世代。



自從我在總會教友大會中受到支持至今，已經一年了。我很感謝這一年來我所經歷到的一切。我愛主，也由衷感謝祂的犧牲和祂的福音。我愛興格萊會長，也支持他為主在世上的先知。我要與各地的忠信聖徒一起為我們這時代的眾先知及使徒作見證，並保證我會獻身於主的事工。

幾年前，有一天我安排了和傳教士面談，一整天傳教士進進出出時都颯著暴風雪。一會兒下結冰的雨，一會兒

下雪，輪流下個不停。有些傳教士是從附近城市搭了火車，再冒著暴風雪走到教堂。其他人則是騎腳踏車前來。幾乎毫無例外地，每個人都興高采烈，心情愉快。他們是主的傳教士。他們有主的靈，無論他們的情況如何，他們在為主服務時都感受到了喜悅。

我忘不了在每對傳教士結束面談時，看著他們回到暴風雪中去傳播福音，做主召喚他們去做的事的那種情景。我可以看到他們的承諾和獻身。我可以感覺到他們對人民和對主的愛。看著他們離開，我感覺到心中對他們，對他們所做的事，都湧起了無比的愛。

那天晚上稍晚時，我在同一個城市參加了一場聖職聚會。暴風雪繼續颯著，現在大半只是下雪了。唱開會詩歌時，那個最小、最偏遠分會的分會會長和擔任他副會長的兩位傳教士，華納長老及卡普茲長老，一起進入教堂。他們準備就座時，這兩位美好的傳教士先脫下禦寒的帽子手套，脫掉最外層的大衣，然後再脫掉第二件厚外套，才坐了下來。就像當天稍早時那些傳教士一

樣，儘管天氣惡劣，這些傳教士仍很快樂。他們感受到主的靈在他們生活中。他們透過為主的事工服務，感受到了一種難以形容的愛、溫暖與喜悅。

那天晚上，當我看著這些傑出的年輕傳教士時，我得到了奇妙的經驗。我在腦海中，看到整個傳道部的傳教士在那個冬夜裡都出門在外。有的在敲門，受著被拒絕的待遇，想盡辦法要教導耶穌基督的福音。有的則在家裡或在公寓裡教導著個人和家庭。他們無論遇到怎樣的情況，都在盡可能地向那些願意聆聽的人教導耶穌基督的福音，並且他們非常快樂。我的心裡湧起了一股我無法充分描述的感覺。

藉著聖靈的奇妙恩賜，我感受到了祂的愛，基督純正的愛，那是祂對各地忠信的傳教士所懷的愛，並且這愛永遠地改變了我。我了解到，對祂而言，每位傳教士都是多麼寶貴。我見到了眾先知所描述的，有史以來最優秀的傳教士世代中的一些表範。（見培勒羅素，「最優秀的傳教士世代」，2002年11月，利阿賀拿，第46頁）我開始了解到為什麼需要提高標準，好使各地的傳教士都有資格接受到那隨同主的靈而來的保護、指引及快樂。我也開始了解到為什麼身為父母、主教、支聯會會長及其他領袖的我們，必須盡一切所能地協助教會的青年成為配稱，以獲得傳道服務的祝福。

興格萊會長在談到自己的傳教經驗時所說的話，正是每位將自己的生命和事工交託給主的傳教士心中都會經歷到的。他在傳教初期，曾經感到沮喪。事



工非常艱難，人們也不願接受福音。但後來，他把沮喪變成了承諾。對他而言，那是從他父親的一封信開始的。信中寫道：「戈登吾兒，來信收悉。……我只有一个建議：忘掉自己，努力工作。」他在描述後來發生的事時說：「我在那個小臥房裡跪下來，與主立了一個約：我會盡力忘掉自己，為主服務。」

「那時起，整個世界改變了。雲霧消散了，陽光開始照進我的生命。我有了新的興趣。我見到了這片土地的美麗。見到人們的優點。……此後，每件發生在我身上的好事，都可以回溯到我在那間小屋所作的那個決定……」（in Mike Cannon, "Missionary Theme Was Pervasive during Visit of President Hinckley," *Church News*, Sept. 9, 1995, 4）。

興格萊會長繼續說：「你想要快樂嗎？那就忘記自己，去從事這項偉業，並努力幫助他人……」（in *Church News*, Sept. 9, 1995, 4）。

我要問每一位青年：「你想要快樂嗎？」如果想，就來加入我們，我們人數共有五萬二千名，而且還在不斷增加。來擔任主的傳教士，為你們的同胞服務。立下承諾，為主奉獻出你生命中的兩年光陰。這會改變一切。你會變得快樂。雲霧會消散，你會喜愛上你蒙召喚去服務的人及他們的文化。這事工很難，但在你服務時，也會有極大的滿足與喜悅。只要你在傳教時及返鄉後都保持忠信，當你在回顧你的一生時，就會像興格萊會長一樣說：「此後，每件發生在我身上的好事，都可以回溯到我所作的那個決

定：要去傳教並將我的生命獻給主。」

興格萊會長提醒我們，不是只有年輕的長老才有權獲得這些祝福。夫婦也能提供美好的服務，並且我們亟需夫婦傳教士。年輕的姊妹雖沒有義務去傳教，但興格萊會長說：「我們需要一些年輕的姊妹。她們表現卓越，成果非凡……」（「致本教會的主教」，2004年6月19日，全球領導人訓練會議，第27頁）。我們也知道有些人因為健康或其他原因，得以榮譽地免除此項服務。我們愛他們，也知道在他們從事其他的服務，並過著忠信的生活時，我們的天父必在他們的生活中提供補償的祝福。

一年前，培勒長老請各位父母、主教及分會會長一起合作，在那些通常會作好準備去服務的人以外，再幫助至

少一位教會各支分會中的青年變成配稱，並蒙得召喚。（見「多一位」，2005年5月，利阿賀拿，第69頁）許多人響應了這項邀請。身為領袖的我們，也應該自我承諾來遵從這項受靈啓發的要求。

弟兄姊妹們，許多美好的主教長久以來也都一直在進行培勒長老所說的這件事。三十六年前，馬迪森法蘭克主教打電話到我家，邀我到他辦公室去。那個年代由於世局的關係，任何支會能派出的傳教士人數都十分有限，但當時有一個名額空缺，而他有責任再推薦一位傳教士。他告訴我，他和他的副會長一直在祈禱。他說，他覺得現在就是主要我去傳教的時候。我一陣愕然。以前從來沒有人對我說過，主有一些事要我去做。我感受到主的靈在向我們見證，我應該去，並且應該現在就去。我對主教說：「如果主要我去傳教，我就去。」

對我而言，每件事都就此改變了。雲霧的確消散了，快樂和喜悅進入了我的生活。就某方面來說，從那天以後所發生的每一件好事，都是因為我立下了那個承諾，要事奉主和祂的兒女，並奉獻我生命中的兩年時間為祂服務。

我再說一次：「來加入我們。來成為潔淨。來一起歡樂。來體驗那主所說的，對你們此時的生命『最有價值的事』（教約15：6）。來加入這世界有史以來最優秀的傳教士世代。」

這是主的事工。我們的天父活著，祂的兒子耶穌基督今天在帶領並指導著這事工。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

選擇權的恩賜

保羅沃夫岡長老
七十員

我們若服從天父的誠命，我們的信心就會增強，我們的智慧與靈性力量也會增強，使我們更容易作出正確的選擇。



前 一陣子，我在開車時遇到紅燈停了下來，注意到我前面的車子上有張貼紙寫著：「我隨心所欲」。

我在想，為什麼會有人選擇把這樣一句話貼在車子上。他想傳達什麼樣的信息？也許這部車的駕駛想公開表示，他擁有完全的自由，因為他想做什麼就做什麼。想到這裡，我領悟到，如果每個人都隨心所欲做自己想做的事，我們的世界會多麼混亂。

顯然地，我們的社會中對這主題有些混淆的想法。在媒體、廣告、娛樂及其他地方，我們發現這樣的想法廣為

流傳，也就是只要一個人隨心所欲做自己想做的事，就是有自由，也會有快樂。它暗示著，我們下決定的唯一標準在於這決定是否令我們快樂，是否有樂趣，或是否符合我們個人的願望。

但我們的天父給了我們一個更好的觀念。祂所賜的偉大幸福計畫會給我們真正的自由與快樂。我們在摩門經中讀到：

「彌賽亞要在圓滿的時代來臨，以便從墜落中救贖人類兒女。由於他們從墜落中被救贖，他們就永遠成為自由，能辨別善惡；除了在那巨大而最後的日子要按照神所賜的誠命受到律法的懲罰外，他們可以自由行動而不受行動支配。

「因此，按照肉身世人自由的；而所有對他們必需的事物都已賜給了他們。他們可以藉著那偉大的全人類的調停而自行選擇自由和永生，或是藉著魔鬼的束縛和權力而選擇束縛和死亡；因為魔鬼力圖使全人類都像他自己一樣的悲慘」。¹

我們來到這世界時，就從天上的家帶來了這項神的恩賜與特權，即我們所稱的選擇權。選擇權使我們有權做決

定，也有能力選擇。選擇權是一項永恆的律法。楊百翰會長談到我們的選擇權時，教導說：「這是從全永恆就始終存在的一個律法，並且將在未來全永恆中持續存在。每一個有智識的人都必須有選擇的能力」。²

伍惠福會長論及這同樣的主題時說：「這個選擇權始終是人們在神的統治及管理下，與生俱來的權利。人們在世界存在以前，在諸天之中便已擁有這權利，而主在那時就在維護和保衛這權利，對抗路西弗及他的隨從者的侵犯。……藉此選擇權的功效，你、我和全人類都要負起責任，為我們所追求的道路，我們所過的生活，及我們所做的行為負責」。³

主教導亞伯拉罕有關靈體的永恆特質，並教導他，他在出生前已被揀選，他也向亞伯拉罕說明了來到世間的一項重要目的。祂說：「並且我們將藉此驗證他們，看他們是否將做主，他們的神，將吩咐他們的一切事」。⁴

因此，選擇權使我們在這世上的生活成爲一段考驗的期間。如果沒有選擇權這項奇妙的恩賜，我們就無法向天父顯明我們是否願意去做祂吩咐我們的一切。

要運用我們的選擇權，就必須先有知識，能分辨善惡，也必須有選擇的自由，而在我們運用了選擇權後，也必須要有選擇的後果。

我學習到，我們若服從天父的敕命，我們的信心就會增強，我們的智慧與靈性力量也會增強，使我們更容易作出正確的選擇。



我們的偉大榜樣，主耶穌基督，爲我們立下了完美的榜樣，讓我們知道如何運用選擇權。在天上的大會中，當天父提出祂的計畫，使我們有機會來到這世上，接受一個身體時，那位從太初就受到父的喜愛，蒙祂揀選的愛子，對祂的父說：「願您的旨意得以完成，願榮耀永遠歸給您」。⁵

同樣地，我們也應該運用相同的標準來作選擇。我們不說，我隨心所欲。相反地，我們的座右銘應該是：我做天父要我做的事。

我們若這樣做，就可以確定必能得到主的祝福。我們可能會需要在對自己不利的時候，作這樣的決定。但我學習到，儘管有時候做正確的決定會妨礙我們的時間表，但只要我們這樣做，主必用祂自己的方式眷顧我們，而那方式是我們當時未能知道的。

1989年，我們從德國漢堡傳道部被調到東德去主領德勒斯登傳道部。這個調動對我們一家並不方便。我們的孩子才剛適應了漢堡的新學校，現在又必

須去熟悉東德的社會主義學校制度。我們有個孩子爲了完成在西德的學業，甚至無法與我們一起出發。但我們從這經驗學習到，那些在剛開始時看來十分困難的事，最後卻變成我們全家的極大祝福。主用祂自己的方式幫助我們通過挑戰。

親愛的弟兄姊妹們，我十分感謝天父賜給我們這項選擇權的美好恩賜。我很感謝能知道我們是天父的孩子。我從自己的許多經驗中知道，天父愛我們，照顧著我們。我知道耶穌是基督，神的兒子，我們的救主和救贖主。我知道斯密約瑟先知見到了父與子，也知道祂是復興的先知。我知道興格萊戈登會長是今日神的先知。

我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

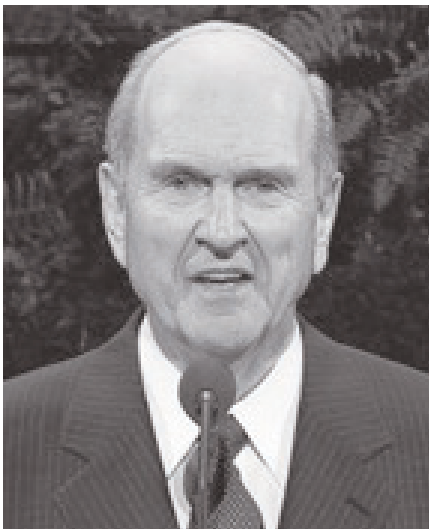
註

1. 尼腓二書2：26-27。
2. *Deseret News*, Oct. 10, 1866, 355.
3. *Millennial Star*, Oct. 14, 1889, 642.
4. 亞伯拉罕書3：25。
5. 摩西書4：2。

滋養婚姻

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

只要更細心地呵護滋養，婚姻就會更幸福。



親愛的弟兄姊妹們，感謝你們愛主、愛祂的福音。無論你們住在哪裡，你們正義的生活在這個道德淪喪、婚姻瓦解的時代中，都是世人的楷模。

總會當局人員在世界各地旅行時，有時會見到令人憂心的景象。最近我搭機時，坐在一對夫妻後頭。那位妻子顯然很愛她的丈夫。她撫著她丈夫的後頸時，我可以看到她的結婚戒指。我還看到她依偎在丈夫身旁，把頭靠在他肩膀上，冀求他的陪伴。

相形之下，那位丈夫似乎完全無視妻子的存在，只是專心地玩著電動遊

戲。整個航程，他的注意力都在那台遊戲機上，看也不看妻子一眼，沒跟她說話，對她渴望關懷的舉動也毫不理會。

他這種不關心的態度讓我很想大聲地對他說：「喂，打開眼睛！你沒看到嗎？注意一下！你的妻子很愛你！她需要你！」

我並不認識他們，以後也沒再見過他們。也許是我太大驚小怪了。況且，就算這個人知道我這麼替他們擔心，他說不定會為我不知道怎麼玩那精采的遊戲機，而替我感到遺憾。

但我知道這些：我知道「一男一女之間的婚姻是神所制定，而家庭是造物主為祂子女永恆目標所訂計畫的核心。」¹我知道，之所以創造大地、復興主的教會，都是為了使家人可以在永恆中印證在一起，並獲得超升。²我也知道，撒但為了破壞主的事工，所用的狡猾伎倆之一就是去打擊婚姻和家庭這兩樣神聖的制度。

人類的一切關係中，最有可能帶來幸福的，莫過於婚姻了。但有些夫妻卻沒有充分發揮他們的潛能，任由自己的戀情生鏽，把另一半視為理所當然，讓其他的興趣或疏忽的雲霧模糊了視

線，以致看不到他們婚姻的真正願景。其實只要更細心地呵護滋養，婚姻就會更幸福。

我知道許多成年教友尚未結婚。他們在情非得已的情況下，必須單獨面對人生的各項考驗。容我提醒大家，主會依照祂自己的方式和時間賜予祝福，所有忠信的聖徒，得到的祝福都不會少。³至於那些已經結婚或將要結婚的人，我建議你們可以採取兩個步驟，來使你們的婚姻更幸福。

I、以教義為基礎

第一個步驟是要了解婚姻的教義基礎。主已宣告，婚姻是一男一女之間的正當結合：「婚姻是由神制定給人的。

「因此，一個人有一個妻子是合法的，他們二人成爲一體，這樣，大地才能符合被創造的目的。」⁴

世界的潮流想用別的方式來爲婚姻定義，恐怕只會破壞了婚姻的制度。因爲那樣的組合是與神的計畫相反的。

神說：「因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成爲一體。」⁵

經文進一步證實：「照主的安排，女也不是無男，男也不是無女。」⁶

婚姻是社會秩序的鑄造廠，美德的泉源，也是獲得永恆超升的基礎。神將婚姻制定爲一項永恆而永遠的聖約。⁷人若抱持神聖的態度去珍惜婚姻、尊重婚姻，婚姻就會得到聖化。那種合一不僅只是夫妻之間的合一，還包括了與神的夥伴關係。⁸「夫妻肩負神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧。」⁹在這樣的婚姻關係中誕生的子女，「是耶和華所

賜的產業。」¹⁰ 婚姻還只是家庭生活中開始萌發的芽苗而已，親職才是開出來的花朵。當蒙福有了孫子女時，這束花甚至會變得更美麗。家庭可以變得像神的國那樣永恆。¹¹

婚姻既是一條誠命，也是一項使人得到超升的福音原則。¹² 由於婚姻是神所制定，已婚夫婦之間的親密行為就是神聖的。但世人卻普遍玷污了這些神聖的恩賜。如果一對夫妻讓粗俗的言語或色情污損了他們之間的親密行為，就是冒犯了他們的創造主，因為他們是在貶低並削弱自己的神聖恩賜。真正的快樂源自於個人的純潔。¹³ 經上的命令是：「你們……要潔淨。」¹⁴ 婚姻永遠都應該是用來提升夫妻，使他們在高級榮耀中獲得超升的一項聖約。

主希望我們的婚姻能持續到肉體死亡之後。祂的計畫使得家庭能在神的國度中永恆地延續下去。祂的計畫提供了聖殿，使活人和死人都有機會在裡面執行教儀。在聖殿中印證過的婚姻，使夫妻進入到崇高的合一體制之中，而這體制正是成全神的事工所不可少的。¹⁵

與婚姻有關的教義包括個人的選擇權與責任。我們每個人都要為自己的選擇負責。蒙福擁有子女的夫妻要為他們如何照料子女而向神負責。

我在與聖職領袖開會時經常問他們，他們認為自己的責任中哪一項是最優先的。通常他們都會說是他們所蒙召去做的那些重要的教會責任。會想到他們在家中的責任的人太少了。然而，聖職的職位、權鑰、召喚及定額組，其目的都是為了提升家庭。¹⁶ 聖職權柄的復



興是為了使家庭可以永遠地印證在一起。因此，弟兄們，你們最重要的聖職責任是去滋養你們的婚姻，去照顧、尊重、愛護你的妻子。要成為她和你們孩子的祝福。

II、鞏固婚姻

認識了這些教義基礎之後，我們再來想想第二個步驟：就是用具體的行動來鞏固婚姻。我要提供一些建議作例子，並邀請每一對夫妻自行衡量，依照自己的情況酌情採用。

我的建議可以歸納為三個動詞，即：感恩、溝通和沉思。

要感恩：要說出「我愛你」和「謝謝你」並不困難。但這兩句表達愛與感激的話，不單對他人的體貼和仁慈表示謝意，也是一種親切有禮的表現。當心懷感激的伴侶互相尋找彼此的優點，並真誠地互相讚美時，夫妻雙方都會更努力去變得像讚美詞中所描述的人。

第二項建議也同樣重要：就是要和你的配偶好好溝通。良好的溝通包括要花時間一起計畫。夫妻需要有獨處的時間來彼此觀察、交談，並真正地彼此傾聽。他們需要合作——像平等的夥伴那樣彼此幫助。他們需要在靈性及身體上更加親密。他們應該致力於互相提



升、互相勉勵。當伴侶雙方都了解他們的目標時，就會在婚姻中更加合一。祈禱也會促進良好的溝通。祈禱時明確地提到配偶的好行為（或需要），會使婚姻受到滋養。

我的第三項建議是沉思。沉思一詞的含意極深。英文的沉思contemplate一詞，由兩個拉丁字根con和templum組成。其中，con意指「加上」，而templum意指「深思的空間或場所」。並且英文的聖殿temple一詞也是由後面這個字根衍生出來的。如果夫妻雙方都經常沉思，且是一起到聖殿沉思，就會更容易記住並遵守神聖的誓約。經常參與聖殿教儀，全家一起按時研讀經文，就會使婚姻得到滋養，使家人的信心得到鞏固。沉思會讓雙方與彼此，並與主一起展望未來，也得到共鳴（或協調）。沉思會使婚姻和神的國都得到滋養。主說：「你們不要尋求這世界的事物，卻要先求建立神的國，並建立祂的正義，然後這一切就必加給你們了。」¹⁷

我邀請每一位已婚的人都仔細想

想這些建議，然後立下明確的目標去滋養你們自己的婚姻關係。先從真誠的渴望開始。找出必須採取哪些行動才能促成你們靈性上的合一及目的。最重要的是，不要自私！要培養出無私而慷慨的精神。把每天都當成上天的寶貴恩賜一樣去歡度、去慶祝。

李海樂會長說：「主的事工中，你們所能做的最重要的事就是在自家的圍牆內。」¹⁸ 麥基奧大衛會長也說：「任何成功都不能彌補家庭的失敗。」¹⁹

夫妻若能認識到雙方的結合是出於神的計畫，若能深深體認到是神把你們帶給對方的，你們的眼界就會擴大，你們的理解力也會增強。我長久以來深深喜愛的一首詩歌，就表達出了這樣的感覺：

因為你來到我身邊
滿懷著愛，
攜我的手，提高我眼界，
我見到世界更遼闊，更洋溢希望喜悅，
因為你來到我身邊！
因為你對我傾訴衷曲

聲調甜美，

我見到玫瑰盛開在我腳邊，

引我通過淚水和喜悅走向你，

因為你對我傾訴衷曲！

因為神把你賜給了我，我將珍惜你，

不論光明、黑暗，直到永遠，

祈求神的愛使我們的愛成聖，

因為神把你賜給了我！²⁰

願我們每個人的婚姻都能夠這樣受到滋養。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁，第1段。
2. 每當經文警告：「全地都將被完全荒廢」時，都連帶說到必須藉著聖職權柄，在神聖的聖殿中將家人印證在一起（見教約2：3；138：48；斯密約瑟的寫作（二）1：39）。
3. 見斯密斐亭約瑟，救恩的教義，麥康基布司編，第二卷，第73頁。
4. 教約49：15-16。
5. 馬太福音19：5；亦見馬可福音10：7-8。
6. 哥林多前書11：11。
7. 見教約132：19。
8. 見馬太福音19：6。
9. 「家庭：致全世界文告」，第6段。
10. 詩篇127：3。
11. 見教約132：19-20。
12. See Joseph Fielding Smith, *The Way to Perfection*, 10th ed. (1953), 232--33.
13. 見阿爾瑪書41：10。
14. 教約38：42；亦見以賽亞書52：11；尼腓三書20：41；教約133：5。
15. 見教約128：15-18。
16. 見教約23：3。
17. 斯密約瑟譯本，馬太福音6：38（see Matthew 6:33, footnote a）。
18. *Stand Ye in Holy Places* (1974), 255.
19. Quoted from J. E. McCulloch, *Home: The Savior of Civilization* (1924), 42; in Conference Report, Apr. 1935, 116.
20. "Because," words by Edward Teschemacher (1902).

當我們領受聖餐時

貝利多馬長老
十二使徒定額組

領受聖餐一事為我們在神聖的地方提供了神聖的時刻。



兩年前，我有機會去訪問猶他州勞干的神學研究所。當時這神學研究所用的建築才剛剛整修過。有人告訴我，工人在移除教堂中老舊的講台時，發現了一些塵封多時的架子。他們除去架上的封套，發現了一個聖餐盤，它顯然年代久遠，因為聖餐杯是用玻璃製成的。他們把其中一個杯子，就是你們現在看到的這個，鑲嵌起來送給了我——可能是因為只有我這個歲數的人還記得使用玻璃杯的日子。

看到這玻璃杯，讓我想起許多愉快的回憶。我過十二歲生日的時候用的還是玻璃製的聖餐杯，十二歲生日是我一生中一個非常重要的里程碑。我的十二歲生日剛好是在星期日。幾年來我看著執事傳遞聖餐時，總期盼著有一天我也會有福氣接受到亞倫聖職，並有此殊榮傳遞聖餐。

這一天終於到了，他們要我早一點到教堂，和主教團的第二副主教考爾安柏斯弟兄面談。考爾弟兄邀請我進入一間教室，請我作了一個祈禱。然後他打開經文，向我讀出了教義和聖約第13章：

「我的同工僕人們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰權；這聖職永不再從地上收回，直到利的末子孫再在正義中向主獻祭。」

然後考爾弟兄要我針對這個部分發表意見。我說的當然不夠完整，因此考爾弟兄又花了些時間向我說明成為聖職持有人的意義。配稱持有聖職使我有

資格運用神分派給世人的能力。一個配稱地持有聖職的人可以合法地執行神為人類家庭的救恩所制定的各項教儀。這項權柄是經由聖職持有人不斷的傳續，直接從救主來的。

我與考爾弟兄的面談想必還令他滿意，因為之後我就被帶去參加執事定額組的聚會，並在那裡由主教團成員按手在我頭上，並由那時的主教——他剛好是我父親，授予我亞倫聖職，並按立我到執事的職位。我也受到其他執事的支持，而成為他們這個聖職定額組中的一員。

在那天晚上的聖職聚會中，我第一次有機會運用聖職，將聖餐傳遞給我們支會的教友。那天起，聖餐對我有新的意義。當我看著聖餐盤在教友間來回傳遞時，我注意到並非每一個人都用同樣的態度領受聖餐。有些人好像把領受聖餐當作例行公事，然而也有許許多多的人領受聖餐時極為虔敬。

這些年來，我像大家一樣，參加了許多次聖餐聚會。對我而言，聖餐聚會確實不僅是一個普通聚會。領受聖餐一事為我們在神聖的地方提供了神聖的時刻。我們領受聖餐是依照主在教義和聖約第59章中所賜給我們的誡命：

「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐」（第9節）。

從最初起，在組織世界以前，神已制定一個計畫，要依照祂兒女服從祂誡命的程度來祝福他們。但祂也了解，我們有時會被這世界的事物分心，因而需要定期提醒我們所立的聖約和



祂的應許。

賜給亞當最初的誡命之一是他應該崇拜主，並獻上他羊群中的頭生羊作為對祂的供物。賜給這項教儀是為了提醒人們，耶穌基督會來到世上，並且最後會獻上祂自己作為犧牲祭。

「亞當對主的誡命都是服從的。

「在很多天以後，主的一位天使向亞當顯現，說：你為甚麼向主獻祭犧牲？亞當對他說：我不知道，不過主這樣吩咐我。

「然後天使講話，說：這事就是那充滿恩典和真理，父獨生子的犧牲的樣子」（摩西書5：5-7）。

從那天起到我們救主的時代為止，天父的兒女都受命要獻祭，但這儀式已隨著救主的贖罪犧牲而終止了。救主在完成那項犧牲的前一天晚上，制定了主的晚餐，即聖餐，來幫助我們記念祂，也記念祂為全人類所作的贖罪。因此，在古代的犧牲律法也好，在聖餐中也好，主都幫助我們確定自己不會忘記

祂的應許，也不會忘記祂的這項要求，那就是要跟從祂並服從祂的旨意。

新約記載了主為祂的門徒主理聖餐的情形。這事記載在馬太福音第26章：

「他們吃的時候，耶穌拿起餅來，祝福，就擘開，遞給門徒，說：你們拿著吃，這是我的身體；

「又拿起杯來，祝謝了，遞給他們，說：你們都喝這個；

「因為這是我立約的血，為多人流出來，使罪得赦」（第26-28節）。

在摩門經的尼腓三書第18章，詳細記載了救主為尼腓人主理聖餐的情形：

「耶穌吩咐祂的門徒給祂拿些麵包和葡萄酒來。

「當他們去取麵包和葡萄酒的時候，祂吩咐群眾在地上坐下。

「門徒把麵包和葡萄酒取來後，他拿起麵包，擘開來，祝福了；交給門徒，吩咐他們吃。

「當他們吃夠了，他吩咐他們拿給

群眾。

「群眾吃夠了，他就對門徒說：看啊，你們之中有一人要被按立，我要賜給他權柄，使他有權擘麵包，祝福它，給與我教會的人民，給與所有相信我名並奉我的名受洗的人們。

「這件事你們一直要遵行，像我所行的一樣，像我剛才擘麵包，祝福它，給與你們一樣。

「你們這樣做，是要記念我的身體，這身體我已給你們看了。也是要向父證明你們常常記念我。如果你們常常記念我，我的靈必與你們同在。

「他說了這些話，就吩咐門徒取飲杯中的葡萄酒，也拿給群眾飲。

「他們照著吩咐做，喝夠了杯中的葡萄酒；再拿給群眾，讓他們也喝夠了。

「門徒這樣做了後，耶穌對他們說：因為你們做了這件事，你們有福了，因為這是在遵行著我的吩咐，也向父證明你們願意做我吩咐你們所做的事情」（第1-10節）。

祂的指示非常清楚：我們都應該樂意去做祂吩咐我們做的事。可以想見的，在我們這時代也會再次受到吩咐去領受聖餐。正如教義和聖約告訴我們的：

「教友常常聚集在一起，領受餅和酒，以紀念主耶穌，這是適宜的」（教約20：75）。

領受聖餐的目的當然是在更新我們與主所立的聖約。

司道達長老在論及聖餐時，針對這點給了我們指示：

「我們的主耶穌基督的福音是神與



訪客走上通往聖殿廣場北訪客中心的坡道，前往欣賞基督像。

祂人民之間的一項聖約。……我們由一位持有權柄的神的僕人施洗過後，就立下了聖約，要遵行神的旨意並服從祂的誡命。……藉著領受聖餐，我們更新了與主所立的一切聖約，並誓言我們要承受神子的名，常常記念祂並遵守祂的誡命」(in Conference Report, Oct. 1965, 14)。

聖餐是教會裡最神聖的教儀之一。配稱地領受聖餐使我們有機會獲得屬靈的成長。

記得我小時候，在傳遞聖餐的時候會彈奏著優美的音樂。不久總會當局人員就請我們停止這樣做，因為那會使我們的意念專注於音樂上，而不是專注

在我們的主和救主的贖罪犧牲上。主理聖餐的時候，我們就把這世界放在一旁了。我們若體認到這項提供給我們每一個人的教儀具有著深遠的靈性意義，這就會是一段更新靈性的時間。但如果我們心不在焉地領受聖餐，就會失去使靈性獲得成長的機會。

培勒密文長老曾說：

「我可以見證，主理聖餐時因著靈的參與，使人的靈魂從頭到腳都溫暖起來；你會感受到靈魂的傷口得到醫治，重擔變得輕省。配稱並真誠渴望領受這份靈性糧食的靈魂，都會得到安慰及快樂」("The Sacramental Covenant," *Improvement Era*, Oct. 1919, 1027)。

我們配稱地領受聖餐時，就是在記念我們的主和救主所作的犧牲，記念祂捨去性命，承擔起世界的罪惡，好使我們能獲得不朽的祝福。我們也承受起我們救主的名，答應要常常記念祂並遵守祂的誡命，也就是，要「依照神口中所發出的每一句話而生活」(教約84：44)。

父母親們，你們有責任教導你們的家人每週出席聖餐聚會很重要。這件事應該成為全家的例行活動。家裡的每個人都需要那段時間去更新，並承諾要依照救主的教導去遵行福音。經過適當準備的家庭，就會懷著虔敬，也懷著對有機會領受神聖象徵的感激，去出席聖

餐聚會。

我還記得有一次我們全家在一處旅遊區度假的經驗。由於我們停留的時間包括了星期日，我們便安排到附近的教堂參加聖餐聚會。數百名住在那旅遊區的人也做了同樣的決定，擠得教堂水瀉不通。聚會開始前，主教邀請了當天出席的每一位配稱且穿著適當的執事去參與傳遞聖餐。足夠數量的人，穿著白襯衫，打著領帶，前去接受指示，以便知道如何把聖餐傳給這一大群會眾。那次教儀主理得十分虔敬有效率。我觀察著會眾時，看到許多人都因為那次聚會的靈性而深受感動。

回到旅遊區後，可以看得出安息日活動比起平日的活動大不相同。船艇繫泊在碼頭上，湖上幾乎沒有人在游泳，穿著的也是非常適當的安息日服裝。那些家庭見到了主的應許應驗了：也就是藉著在祂的聖日到祈禱之屋去更新他們的聖約來遵守誡命，他們就能夠更充分地保持自己不為世俗沾污（見教約59：9）。

願我們心中都更加尊崇安息日。願我們都能更充份了解，能夠領受聖餐是多麼特別的祝福，也更了解聖餐在我們生活中的意義。願我們都常常記念祂、遵守祂的誡命；祂賜給我們這誡命是為幫助我們達成人生的目的，使我們在未來的全永恆中有希望。我們從事的是主的事工。神活著。耶穌是基督，世界的救主。我們蒙允許能成為這偉大的福音計畫的一部分，而聖餐是其中不可或缺的一環。奉耶穌基督的名，阿們。■

從一開始 就看到結尾

鄔希鐸迪特長老

十二使徒定額組

你們若信賴主、服從祂，……祂必幫助你們
發揮祂在你們身上所見到的巨大潛能，



親愛的弟兄們，今晚能與你們一起參加這場全球的聖職持有人大會，真是一件美好又令人惶恐的事。我愛你們，也很敬佩你們。我很榮幸能被算作你們中的一員。我要向你們致敬，因你們有權柄奉神的名行事及執行教儀；這些重要的教儀正是永恆力量與活力的泉源，也是全人類的福祉所不可或缺的。

我今天要對那些正準備對這世界有所貢獻的美好男青年說話。你們有的

已經加入亞倫聖職的軍隊，有的則已接受到麥基洗德聖職的神聖誓約與聖約。你們所持有的聖職，是一股奇妙美好的向善力量。你們生活在一個充滿巨大挑戰與機會的時代。身為天父屬靈的兒子，你們可以自由作出正確的選擇。這需要辛勤工作、自律，及樂觀的態度，也都會在現在及未來，將喜悅與自由帶入你們的生活中。

主對亞伯拉罕說：「我的名字是耶和華，我知道從開始到終止；所以我的手將在你的上面」（亞伯拉罕書2：8）。我的年輕朋友們，今天我對你們說，你們若信賴主、服從祂，祂的手必在你們之上，祂必幫助你們發揮祂在你們身上所見到的巨大潛能，祂也必幫助你們從一開始就看到結尾。

容我與你們分享一則我自己年輕時的經驗。我11歲時，我的家庭必須盡速離開東德，到西德開始新生活。在家父能夠回到政府機構原來的工作崗位之前，我的雙親在小鎮上開了一間小小的洗衣店，我則成了洗衣店的送貨員。

爲了有效率地做好這份工作，我需要一輛腳踏車來拖動那沉重的洗衣推車。我一向想要有一輛帥氣、靈活、閃亮又輕便的紅色腳踏車，卻從來沒有足夠的錢來實現這個夢想，反而我得到的是一輛笨重、難看、堅固耐用的黑色腳踏車。有好幾年的時間，我在上學前、放學後，就用那輛腳踏車去送貨。大部分時候，我對於那輛腳踏車、那輛推車、或我的工作，都不很起勁。有時候那輛推車顯得那麼沉重，工作又那麼累人，我以爲自己的肺都要爆炸了。我經常必須停下來喘氣。但我還是做了我的部分，因爲我知道我們一家迫切需要那份收入，而那就是我貢獻的方法。

如果我當時能知道許多年後我所學到的一件事，也就是說如果我能從一開始就看到結尾，那麼我當初就會更加感激這些經驗，也會使我的工作變得容易多了。

許多年後，就在我即將被徵召入伍之際，我決定自願當兵，去加入空軍成爲飛行員。我熱愛飛行，也以爲成爲飛行員就是我的理想。

要進空軍，必須先通過一連串測試，包括一項嚴格的身體檢查。那些醫生對檢查結果有點擔心，因此又做了些額外的檢查。然後他們告訴我：「你的肺有些疤痕，表示你在十多歲時生過肺病，顯然你現在已經好了。」那些醫生想知道我接受了什麼治療，才治好肺病的。而我在檢查那天之前，根本不知道自己生過肺病。那時我了解到，我擔任洗衣店送貨員時，在清新的空氣裡規律的運動，正是治好我肺病的關鍵。要不



是日復一日賣力踩著那輛沉重的腳踏車，拖著洗衣推車在我們小鎮的街道上上下下奔走，我可能永遠也無法變成噴射戰鬥機飛行員，以及後來的747客機的機長。

我們未必都能知道未來的細節，也不知道將來會如何。我們生活在一個不確定的時代，周遭環繞著各式各樣的挑戰。沮喪感偶而會偷溜進來，挫折感也會竄入我們的思想，我們也許會懷疑

起自己的工作有何價值。在這樣黑暗的时刻，撒但會在我們耳中低語，說我們決不會成功，說那代價不值得努力，說我們微薄的力量決不會有什麼幫助。那位萬謊之父，總是力圖阻撓我們從一開始就看到結尾。

幸運的是，你們這些屬於耶穌基督後期聖徒教會年輕的聖職持有人，都已接受到我們這時代眾先知、先見及啓示者的教導。總會會長團說：「我們對

你們充滿了信心。你們是精選的靈……。你們人生的旅程才剛剛展開，天父希望你們有個幸福的人生，也希望帶領你們回到祂面前。你們現在所做的各種決定，對往後的生活有決定性的影響，甚至會影響到永恆」（鞏固青年，第2頁）。「你們有責任學習天父要你們去做的事，並且竭盡所能地服從祂的旨意」（亞倫聖職：善盡我們對神的職責，第4頁）。

我深深感謝我們這時代的先知，我們敬愛的與格萊戈登會長，以及他高貴的副會長們受神啟發的領導。這些先知的見解可以幫助你們從一開始就看到結尾。

主愛你們，因此才賜給你們誠命及先知的話語來引導你們的人生之旅。有些最重要的人生指示就在鞏固青年這本小冊子中。這本小冊子的外表和內涵，正符合經文所述的：「從微小的事可產生偉大的事」（教約64：33）。這本小冊子本身並不值多少錢，也許只值幾塊錢。但其中所記的教義和原則卻是無價的寶藏。你們這些男青年若已年滿18歲，卻還沒有這本小冊子的話，務必取得一本，保管好，並加以運用。無論對於哪個年齡組，這本小冊子都是個寶，裡面的標準正是我們教友身份的神聖象徵。

我要提醒各位注意的是，鞏固青年及同系列的青少年的父母和領袖指南，以及本教會的聖殿推薦書上，都印著鹽湖聖殿的圖片。聖殿是在今生及永恆中，連結各個世代的鏈環。所有的聖殿都已爲了同樣的目的而奉獻：協助我們永恆的父神達成其神聖的事工與

榮耀——「促成人的不死和永生」（摩西書1：39）。這些聖殿都是神聖的建築，在裡面解答了永恆的問題，教導了真理，執行了教儀，好使我們可以認識到我們神聖的傳承，知道我們是神的孩子，也使我們領悟到我們身爲永恆之人所具有的潛能。主的屋宇會幫助你們從一開始就看到結尾。

正如神的聖殿是神聖的，你們的身體也是神聖的。使徒保羅說：

「豈不知你們的身子就是聖靈的殿麼？這聖靈是從神而來，住在你們裡頭的；並且你們不是自己的人。

「因爲你們是重價買來的。所以要在你們的身子上榮耀神」（哥林多前書6：19-20）。

親愛的同工聖職持有人們，無論你們是什麼年紀，住在這世界的什麼角落，願我們在運用我們的思想、意念、心思，及我們的身體時，都能懷著敬意與尊嚴，以配得天父賜給我們的神聖聖殿。

朋友們，我們這時代的先知已應許你們，只要你們遵守鞏固青年裡的各項標準，並「服膺經文真理，……你們（就）會更有智慧及能力來從事人生的事業，也更有勇氣承受考驗。你們會有聖靈協助……。你們能夠配稱去聖殿接受神聖教儀；這些及其他許多祝福都會臨到你們」（鞏固青年，第2-3頁）。

我們知道神會遵守祂的應許。我們必須履行我們的部分，才能接受到祂的祝福。斯密約瑟先知教導：「當我們從神那裡獲得任何祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的律法的服從」（教約130：21）。

想要進聖殿的每一位教友，無論年紀大小，都必須爲此一神聖經驗作好準備。你們的主教和支聯會會長持有聖職權柄的權鑰，也是教會的公眾法官，他們會提出一些問題來問你們。這些重要的問題包括：你是否誠實？是否保持道德清白？是否遵守智慧語？是否遵守什一奉獻律法？是否支持教會的當局人員？這些重要問題的答案都會反映出你的態度與行爲。

你們這些男青年可能不知道，主在聖殿推薦書問題中所設的標準，與鞏固青年中的標準十分類似。無論是在平靜的時刻，或在遇到極大誘惑的時刻，這些標準及聖靈的指引都會幫助你在學業、交友、服裝儀容、娛樂、媒體與國際網路、言談、適當的約會、性的純潔、誠實、安息日舉止，及爲人服務等方面，作出正確的選擇。你如何應用這些標準，會反映出你的身份，也會透露出你想要成爲怎麼樣的人。

親愛的年輕朋友們，主希望你们們都能全心渴望遵守這些標準，並依照經文裡的福音真理生活。你們這樣做時，就能夠超越眼前，看到你們光明美好的未來有著極大的機會與責任。你們會樂意辛勤工作、長久忍受，也會對人生懷著樂觀的態度。你們會看到你們人生的道路先是引導著你們走向主的屋宇，然後代表救主，到祂要差遣你們的任何地方，去從事全部時間的傳道服務。你們傳教返鄉後，也會根據這同樣的標準來組織和計畫你們的生活。因此，你們會在你們的心眼裡看到你們進入主的屋宇締結永恆的婚姻和家庭。你們人生的優



先順序會隨著救主賜給我們的優先順序而改變。神也必祝福你們，並開啓你們的理解之眼，使你們能從一開始就看到結尾。

遵行鞏固青年中所設的各項標準會讓你對自己有很好的感覺。要把這些標準寫在你的心思意念中，並照著去生活。要將這些標準與你目前的情形逐一對照。要聆聽聖靈，祂會教導你必須做些什麼才會變得更像耶穌。如果你看出有需要改變的地方，就去改變，不要拖延。運用真正的悔改，以及耶穌基督贖罪的恩賜與力量，來除掉那些阻礙你達成你真正潛能的事物。如果這個過程顯得很困難，要堅持下去；這是值得的。主給你的應許也像祂給約瑟先知的一樣：「我的兒啊，你要知道，所有這些

事都將給你經驗，都是對你有好處的」（教約122：7）。

我們這些年輕人的親愛的祖父、父親、叔叔、舅舅、兄弟及朋友們，我們可以在這過程提供極大的協助。班傑明王教導，當父母真正歸信後，他們就「會教導他們〔的孩子〕行走在真理和嚴肅的道路上；〔也〕會教導他們彼此相愛，彼此服務」（摩賽亞書4：15）。有人說：「身教是一種教導的方式。」我則要說：「身教是最好的教導方式。」

請你們以身作則，作個配稱進入聖殿的聖職持有人，藉此來教導我們的年輕人。你們的美好生活，你們對神和對同胞的愛，你們生活中所表現的，對耶穌基督復興福音的見證，對我們的青

少年都極具說服力，也會幫助他們從一開始就看到結尾。

親愛的年輕朋友們，請遵行我們這時代先知所給的這些標準，使你們的生活更完全。你們若日復一日，一步一步地這樣做，就是在尊崇聖職，並且也會作好準備，來對這世界有所貢獻。你們也會走在光榮返回天父那裡的正確道路上。

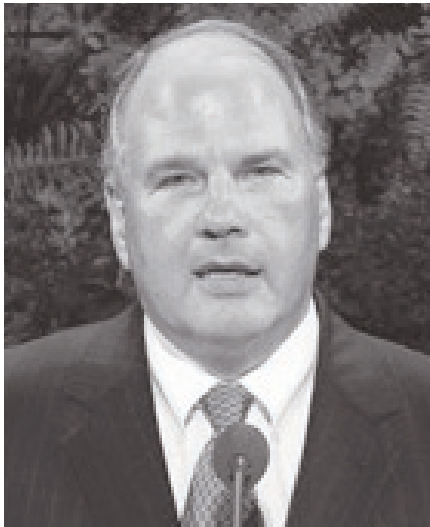
我親愛的聖職同工僕人們，我在此應許你們，只要你們跟從這個模式，主必使你們的生活結出果子，多過你們自己所能收穫的。祂也必常常幫助你們從一開始就看到結尾。

我以我們的救主及主的使徒的身份作此見證，是奉耶穌基督的聖名，阿們。■

新興的一代

羅斯本隆納德長老
七十員會長團

我們的下一代在長大成人的過程中值得我們
盡力給予支持與鼓勵。



我親愛的聖職弟兄們，晚安。今天晚上，我們在世界各地聚集的時候都要比有史以來更接近主的聖殿。透過慈愛救主給眾先知的指示，現在我們有122座聖殿，主的約民可以就近到所屬的聖殿去，得到自己的聖殿祝福，並為已逝的祖先執行重要的教儀。教會也宣布要建造更多的聖殿！與格萊會長，我們感謝您用靈感來領導這項艱巨的事工。

在摩門經時代的初期，教友們也齊集在聖殿附近，聽取當時的先知和領

袖的指示。班傑明王在晚年的時候，要父親們把自己的家人帶來，以便給他們勸告和訓誡。我們在摩賽亞書中讀到：

「當他們來到了聖殿，就每人按照了他的家庭，……在周圍搭起了他們的帳幕，……

「……每一個男子都有他的帳幕，帳幕的門都朝著聖殿，這樣他們可以留在帳幕內聆聽班傑明王對他們講話」（摩賽亞書2：5-6）。

我喜歡這幾節經文所呈現的視覺效果。我用比喻的方式來說，弟兄們，我們家的門口是不是向著我們所愛的聖殿呢？我們是不是盡可能地經常去聖殿，用身教向兒女們說明這些神聖而特別的地方是非常重要的呢？

摩賽亞書記載，那些家庭以熱切的心情和堅定的承諾接受了先知所教導的主的話。人民聽了班傑明王的教導後深受感動，於是訂立了新的聖約，要跟隨主耶穌基督。

不幸的是，這個故事有個令人悲傷的結局。我們後來在摩賽亞書讀到當

年班傑明王講道時還是小孩的那些人的情形。

「在新興的一代中，有許多人不能了解班傑明王的話，因為在他對他的人民講話時，他們都還是小孩子；他們也不相信他們父親的口頭傳言」（摩賽亞書26：1）。

弟兄們，那些新興的一代怎麼樣了？那些年輕人為什麼不接受他們父親正義的傳統呢？更重要的是，數世紀以後的我們，在這個有許多聖殿又經常能夠聽到先知訓示的時代，我們的下一代又如何呢？我們有必要擔心嗎？當然有！

今晚在座的年輕人和世界各地的年輕人，以及和他們一樣的年輕女孩，都是非常特別的。與格萊戈登會長提到他們的時候，說：

「我已說過很多次，我相信我們有本教會史上前所未有的最好的年輕人。……他們努力在做正確的事。他們機靈、有能力、乾淨有活力、迷人且聰明。……他們知道福音的意義，他們正努力依此生活，並仰望主，尋求祂的指引和協助」（與格萊戈登會長，「母親們，你們最大的挑戰」，2001年1月，利阿賀拿，第113-114頁）。

所有關切這些青年的人都知道與格萊會長的話一點也不錯。

但是，十二使徒定額組的艾寧亨利長老在提及年輕人時卻給了我們嚴正的警告：

「許多年輕人有非常成熟的靈性和非凡的信心，但即使是最優秀的青年也會受到嚴厲的試煉，而且試煉會越來越嚴苛」（“We Must Raise Our Sights,”

Ensign, Sept. 2004, 14)。

「試煉會越來越嚴苛」這句警告的話引起了我的注意。我們的下一代在長大成人的過程中值得我們盡力給予支持與鼓勵。

在這個危機四伏的時代，年輕人面臨的困境越來越多，或許我們可以從別人的經驗中學到一些教訓。在軍隊裡，尤其是全世界那些在海軍服役的人，每一個水手都知道，只要聽到一句話，不管他在做什麼或在船上什麼地方，都需要立刻回應。那句話就是：「到甲板上報到」。海上的許多戰役就看船員如何回應這道命令來決定勝敗的。

各位教友和青年領袖，各位憂心的父親和關切的祖父們，我們對所有和青年及單身成人有關的事情，都需要立即回應，「到甲板上報到」。我們無論目前是不是和這些年輕人有密切接觸，都一定要找各種機會為他們謀取福利。我們要繼續教導父母、支持父母去履行



神所賦予的在家中教養兒女的責任。我們要經常問自己：家庭以外的運動項目、其他活動或雜務是否比全家人在家中相聚更為重要？

弟兄們，時候到了，現在我們採取的每個行動，所到的每個地方，遇見每個後期聖徒青年的時候，都要更加體認我們要去鞏固他們，栽培他們，成為影響他們向善的一股力量。

我們家就曾遇到過美好且觀察入微的聖職領袖。幾年前，我剛被召喚為七十員的時候，奉派到英國蘇里活擔任區域會長團成員。我和羅斯本姊妹帶著最小的兩個孩子上任。我們的女兒屬於單身成人年紀，我們17歲大的兒子，喜歡美式足球，球踢得很好。我們很擔心他們，怕他們沒有朋友，沒有其他家人作伴，沒有美式足球可踢。我心裡想：「這個令人興奮的新經驗會變成我們家庭嚴重的考驗嗎？」

到任不久後，我在被指派的一項任務中找到了答案。我應邀到英國普雷斯頓的傳教士訓練中心向傳教士們演講。我打電話給該中心的懷特會長，很高興聽到他了解我們家庭的情形。他建議我們帶孩子一起去普雷斯頓。我們一到那裡，他甚至還邀請我們的女兒和兒子向傳教士們演講！能受到邀請去為主的事工作見證，讓他們非常高興！

結束時，跟那些傳教士道別後，我們造訪了傳教士訓練中心附近的英國普雷斯頓聖殿。我們走近時，聖殿會長和女監護斯旺尼夫婦站在門口迎接我們，用這樣的話歡迎我們到聖殿去：「羅斯本長老，您和您的家人願意為死者執行洗禮的教儀嗎？」多好的建議啊！我們彼此看了一眼，充滿感激地答應了。執行完教儀，我和兒子還站在洗禮池裡，眼中充滿了歡喜的淚水，他把手放在我肩膀上，說：「爸爸，為什麼



我們以前沒有這樣做過？」

我想到我們一起去看足球賽和電影，想到我們共享的所有美好時光，這些確實都是很美好的回憶，也是很重要的傳統。

但我也領悟到我們可以和孩子們多做一些更有意義、更有靈性的事，就像我們那天在普雷斯頓所做的一樣。多虧那些有愛心又觀察入微的聖職領袖，那時我知道，我的家庭在歐洲不會有什麼問題的。我們非常感謝許多的聖職領袖和女青年領袖一直非常關心愛護著我們的兒女及各位的兒女。

回顧摩門經的另一個時期，尼腓的家人中有些人一直在和服從、和諧與忠信搏鬥。尼腓肯定最清楚我們必須對新興一代的子女投注更多的關切。他後來說道：

「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免」（尼腓二書25：26）。

我祈求，我們每一個持有神的聖職的人，都要在能力範圍之內盡一切力量去教導我們的青年明白他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免；那根源就是主耶穌基督。願我們每一個人都真誠地回應「到甲板上報到」的號召，來拯救我們的下一代，他們絕對值得我們付出最大的努力。

我見證，這是主真實的教會，祂透過我們親愛的先知興格萊戈登來帶領我們，他是我所敬愛和支持的先知。奉耶穌基督的名，阿們。■

悔改，教友的一項祝福

興格萊理查長老

七十員

悔改……不是一條嚴厲的原則，……
其實這原則十分寬容而慈悲。



親愛的弟兄們，擔任這項職位令我感到既謙卑又榮幸。我從來沒想到這個召喚會臨到我身上，原因各位都很清楚。一年前我受到支持時，興格萊會長清楚地對全體教友說，他沒有發起這項致使我蒙召喚的程序。後來我告訴他，很可能是教會歷史上唯一被先知否認，卻仍受到教友支持的總會當局人員！

不過我還是要感謝各位的舉手支持，我保證會全心地致力於這項偉業。

言語難以形容我多麼感謝我的家庭，感謝我的妻子和子女，以及我良好的父母。兩年前，在結束四月教友大會的兩天後，我的母親過世了。她的身軀雖然嬌小，卻給了我極大的幫助，彷彿我每天都能站在她的肩膀上。她的影響力將永遠與我同在，我無法用言語適切表達出對她的崇敬，只有透過我的生活方式才能表達萬一。

我不知道要怎樣提及我的父親才不會讓他感到尷尬，我只要說我愛他，我支持他。以下我要說的話可能有涉及隱私的風險：當我看著他日漸年老時，我的心思就回到孩提時期，那時他會躺在地板上和我們摔角和玩耍，用他的雙臂把我們舉高，擁抱我們，給我們搔癢，或在我們生病或受到驚嚇的夜裡，讓我們跟媽媽和他睡在一起。我記憶中的他永遠都充滿笑容、有愛心、很堅定、有見證、不斷地辛苦工作、充滿信心和忠誠。他仁慈又有智慧。我很有福氣，不僅可以在今生這個階段裡支持他為先知，還可以在今世和全永恆中稱呼



他為我的父親。

幾個星期前我的內心因為七十員克利斯特長老的一席話而大為振奮，當時他應邀在定額組會議中簡短述說他外祖父黎嘉蘭的歷史，並說了一些趣事。然後他說到黎長老還是個年輕的主教時，有一次他拜訪了一些較不活躍的教友，並大膽地邀請他們在聖餐聚會中針對以下這主題演講：「身為耶穌基督後期聖徒教會的教友對我有何意義。」奇妙的是，有些人給了正面的回應，並且因著那次經驗，使他們開始回到教會，變得十分活躍。

今晚我要講相同的主题。我邀請各位，年幼的和年長的，都為這個主题準備一本專用的筆記本。在第一頁上頭寫下這幾個字：「身為耶穌基督後期聖徒教會的教友對我有何意義。」然後簡短地列出你腦海裡所想到的事情。隨著

時間過去，其他的想法會來到，你就可以加進去。不久後，你就會有一本越來越厚的小冊子，你的心中會因為你身為主的教會的教友而充滿了感謝與感激。甚至在你將來受邀演講時，還可以作為你演講的材料。

我的表已經列得很長了，今晚我只從其中挑選了一個主题來談，其他的主题只好留作將來使用了。

我要簡短地談談悔改的原則。我很感激我們可以了解這項偉大的原則。這不是一條嚴厲的原則，我小時候曾這麼認為，其實這原則十分寬容而慈悲。英文中的悔改（repentance）一詞，其希伯來文字根的意思只是「轉向」¹或再次轉向神。耶和華呼籲以色列兒女說：「回來吧！……我必不怒目看你們；因為我是慈愛的，我必不永遠存怒。……只要承認你的罪孽，就是你違

背耶和華——你的神。」²

我們察覺我們的罪，認罪和棄絕罪，並且「轉向神」後，神就會寬恕我們。

不久前我還擔任傳道部會長時，我們的兩位長老問我是否可以去看一位計畫在第二天接受洗禮的慕道友。他們說，她有一些疑問，他們無法回答。我們開車到她家，在那裡我見到了這位年輕的寡婦，她的年紀還不滿三十歲，有一個小孩。她的丈夫前幾年在一場悲劇意外中喪生。她的問題很有深度，她也很虛心受教。解答過這些疑問後，我問她是否還有其他的顧慮。她表示有，並且想要單獨和我談談。於是請長老們走到外頭站在草皮上，在那裡他們可以清楚地從大窗戶外看到我們。當房門一關上，她便開始哭泣。她說她獨自生活的那幾年充滿了悲傷和寂寞，並且犯過一些嚴重的錯誤。她說，她早知道那樣

做是不對的，但她沒有力量選擇正確的道路，直到她遇見了我們的傳教士。在他們教導她的那幾個星期裡，她已經祈求主寬恕她。她希望我向她保證，她能透過悔改、透過洗禮的教儀和接受聖靈，而變成潔淨並配稱成為教友。我引用經文來教導她，並且為悔改的原則和贖罪作見證。

第二天我的妻子和我參加她和她小女兒的洗禮會時，洗禮室內坐滿了支會裡的朋友，一個個熱切期待著要歡迎她這位新教友。洗禮會後我們離開時，我的內心充滿了難以言喻的感謝，感謝有悔改這項偉大的原則，感謝有贖罪讓此事成為可能，感謝有歸信的奇蹟，感謝有這個偉大的教會和其中的教友，也感謝我們的傳教士。

身為耶穌基督後期聖徒教會的教友對我有何意義呢？它影響著我的生命，使我的生命充滿生氣，它滲透到我生命中的每件重要事情，賦予它們目的和意義。這些事包括：我與永恆的父神及與祂的聖子，主耶穌基督之間的關係。它教導我經由對福音原則和教儀的服從，我會找到今生的平安和幸福，並且在塵世生命後那必定來到的來生中，與我的家人一同受邀與祂同住，在那裡祂的慈悲會滿足公道的要求，並會將我和我的家人、也將你和你的家人一同攬在安全的臂膀中。³我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. Joseph P. Healey, "Repentance," in *The Anchor Bible Dictionary*, ed. David Noel Freedman, 6 vols. (1992), 5:671.
2. 耶利米書 3 : 12-13。
3. 見阿爾瑪書 34 : 16。

有君尊的聖職

博士德雅各會長

總會會長團第二副會長

雖然持有亞倫聖職帶來極大的祝福，但也附帶了很大的義務。



親愛的弟兄們，對教會的聖職弟兄演講始終是一項偉大的榮耀和艱鉅的責任。這個聚會可能是教會歷史上聖職弟兄人數最多的一次集會了。我想對各位男青年說：你能持有亞倫聖職是一項多麼大的祝福啊！這個聖職也稱為「初級聖職」，但初級這個詞一點也不會減損其重要性。亞倫聖職一點也不小，特別是我看到你中間有些男青年個頭倒很大呢！

我想你們一定記得第一次傳遞聖餐時有多麼興奮。各位亞倫聖職持有人幫忙準備、祝福、主理和傳遞聖餐，你

們幫助所有領受聖餐的教友再次將自己交託給主，並且在救主的贖罪犧牲中更新他們的信心。領用聖餐的教友都被提醒要承受子的名，常常記念祂，遵守祂的誡命，並尋求有祂的靈與他們同在。我希望各位會珍惜你們所持有的聖職並且永遠都會光大你們的聖職職責。

我最近讀到一篇文章說有些執事對傳遞聖餐一事在態度上有些輕忽。他們開始認為這是一件麻煩的事情，是沒有人想做的工作。他們常常遲到，有時候服裝也不合宜。有一個星期天，他們的聖職顧問告訴他們：「你們今天不必擔心聖餐的事情，有人會負責處理。」

聽到這樣的消息，他們當然有些驚訝，但就像平常一樣，聖餐聚會時他們又遲到了。在會眾唱開會聖詩時才漫不經心地走進去，坐在會眾當中。這時他們才注意到那些坐在執事座位上的竟是他們的顧問和支會的大祭司，其中有些人曾擔任過主教和支聯會會長。他們都穿著深色西裝、白色襯衫，打上了領帶。不僅如此，他們用完全虔敬的態度拿著聖餐盤一排排地傳遞著聖餐。當天的聖餐有了某種更深刻、更重大的意義。那些先前對他們的職責態度馬虎的

執事從這些榜樣中學到傳遞聖餐是一項神聖的付託和極大的光榮。¹ 他們開始了解聖職就像使徒彼得所說的，是「有君尊」的聖職。²

一般而言，亞倫聖職在主教團的指導下有責任主理和傳遞聖餐。在鹽湖城我住的支會裡，我們有很多忠信年長的教友，但亞倫聖職年紀的人卻很少。多年來，我常常看到這些大祭司和長老——一群忠信和有很大成就的人，謙卑地、虔敬地傳遞著主的聖餐。有一陣子，這群聖職持有人當中包括了聯邦政府的高級法官，猶他州州長候選人，還有其他賢達人士。但是他們都覺得執行這項神聖的聖職職責很光榮，也覺得這是一項特權。

亞倫聖職是一項蘊藏偉大屬靈力量的恩賜，主將這項聖職賜給了亞倫和他的兒子們。³ 這聖職持有「天使施助和預備福音的權鑰」⁴，也包含「悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮」的權鑰。⁵

我想要談談天使的施助。在古代和近代，天使都曾顯現，給予人們教導、警告和指示，因而使他們所拜訪的人獲益。我們不清楚施助天使影響我們生活的程度。斯密E約瑟會長說：「同樣，生平忠實，配得這些權利的已故父母、弟兄、姊妹、朋友也可能蒙差遣，前來眷顧其在地上的親友，帶來上天愛的信息、警告的信息、或者是教訓的信息。」⁶ 我們當中很多人都覺得自己曾有過這樣的經驗。天使的施助一直都是福音中很重要的一環。天使在斯密約瑟重新建立豐滿的福音時就曾施助過他。

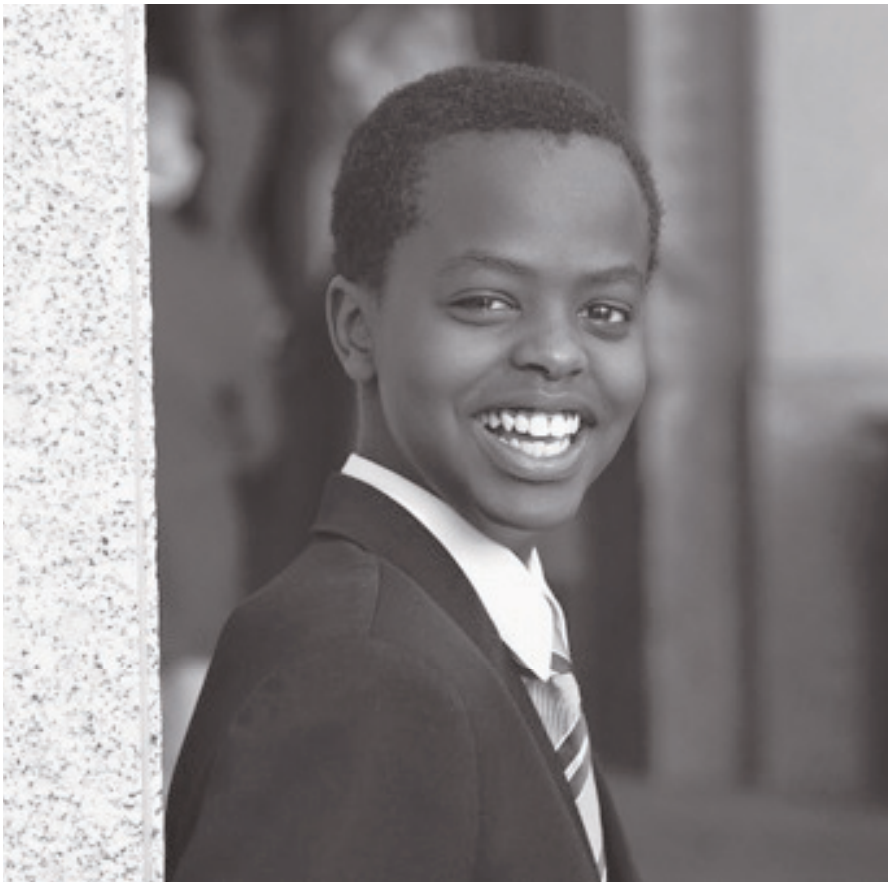


小阿爾瑪曾親身經歷施助天使的顯現。他年輕時，被算在不信者之中且「引誘了許多人民照著他的罪惡去做。」有一天，「當他〔與摩賽亞的兒子們〕在從事破壞神的教會的時候，」一位「天使向他們顯現了；他好像在一朵雲裡降下來；他用一種像雷鳴的聲音說話，使他們所站的地方發生了震動。」之後這位天使大聲說：「阿爾瑪，起來，站過來，你為何迫害神的教會呢？」

阿爾瑪被這次的經驗嚇到了，他

昏了過去，被人抬到他父親那裡。經過他父親和其他人連續兩天的禁食和祈禱後，阿爾瑪恢復了健康和力氣。當時他站了起來，宣告說：「我已悔改了我的罪，我已被主救贖了；看啊，我已從靈而生了。」⁷ 阿爾瑪後來成為摩門經中一位最偉大的傳教士。不過在他多年的傳道服務裡，他不再提起天使拜訪他的事情，卻選擇為神的神聖之靈向他顯明的真理作見證。

接受天使的教導是一項偉大的祝



福。不過，如同阿爾瑪教導我們的，他最後和持久歸信的關鍵是他曾「禁食和禱告了許多天。」⁸他完全的歸信是來自聖靈的影響，而我們每個人若是配稱，也可以得到聖靈的協助。

奇蹟不一定會讓人歸信。舉例來說，當拉曼和雷米爾欺負他們的弟弟時，天使顯現，叫他們住手。天使也向他們保證雷班會被交到他們的手中。尼腓相信了並且得到雷班的銅頁片。拉曼和雷米爾雖然經歷天使的拜訪，卻不相信，也沒有改變他們的作為。就像尼腓提醒他們的：「你們怎會忘記了你們已經看到過一位主的天使呢？」⁹

各位男青年正在培養你們的見證。你們的見證是從日常生活的經驗中，藉由經聖靈而來的屬靈確認而得到鞏固的。雖然不平凡的顯現是可以鞏固

見證，但見證通常不是經由這樣的方式建立的。

雖然持有亞倫聖職帶來極大的祝福，但也附帶了很大的義務。

1. 所有的聖職持有者都需要光大他們的召喚，在他職位和召喚許可的範圍內奉主的名行事。我們藉由跟從我們定額組會長團、主教及定額組顧問的指導來光大我們的召喚。這意味著在受到指派時，去準備、主理和傳遞聖餐。這也意味著執行亞倫聖職的其他義務，如：打掃教堂，在支聯會教友大會和其他聚會時排椅子，以及執行其他被指派的職責。

2. 亞倫聖職，即預備聖職的持有者，有責任準備自己，以便有資格接受高級聖職；也有責任接受訓練，以便承擔更大的責任在教會中服務。

3. 持有亞倫聖職的人有義務樹立良好的榜樣，保持思想潔淨，舉止合宜。這些特質就是在履行聖職職責的過程中培養的。

4. 你會在你的定額組以及其他活動中與有同樣標準的男青年結交朋友。你們可以彼此鞏固。

5. 你會研讀經文和學習福音原則，為傳教做準備。

6. 你會學習禱告，並學習辨認祈禱的回答。

教義和聖約說明了與亞倫聖職相關的各種不同權柄。第一，按立至亞倫聖職讓人有權來執行教儀並持有亞倫聖職的力量。主教是支會中亞倫聖職的會長。¹⁰ 第二，亞倫聖職中有不同的職位，各有不同的責任和特權。身為執事，你要守護教會，作教會常務聖工職員。¹¹ 身為教師，除了守護教會之外，你要「與〔教友〕們在一起和使他們堅強。」¹² 身為祭司，你要「宣講福音，教導，講解，勸勉，施洗，及主理聖餐，並訪問每一位教友的家庭。」¹³ 你的主教持有大祭司的職位，也是祭司定額組的會長，他指導祭司定額組的工作。

每當你從亞倫聖職的一個職位晉升到下一個職位時，你還會保有你原來職位的權柄。舉例來說，你們當中的祭司依然有權來做你身為執事和教師時所做的每件事。事實上，甚至當你最後被按立到麥基洗德聖職時，你依然可以有和執行亞倫聖職的職位。已故的黎嘉蘭長老擔任十二使徒定額組的成員多年，很了解這項原則。他常常說：「我

只是一個長大的執事而已。」

正如我提到的，教導是亞倫聖職的一項重要職責。各位十幾歲的男青年，你們的教導機會常常來自擔任你們父親或其他麥基洗德聖職持有人的家庭教導同伴。照顧教友屬靈和屬世的需求是「看護教友」的一個重要部分。

先知斯密約瑟很重視家庭教導。歐利弟兄是先知的家庭教導教師，每次歐利弟兄到斯密家作家庭教導時，「先知就召集家人並把他自己的椅子讓給歐利坐，然後告訴家人」要仔細聆聽歐利弟兄的教導。¹⁴

各位亞倫聖職青年不單是在家庭教導、準備和傳遞聖餐或參與其他聖職活動時要有聖靈同在，在你們個人的生活中同樣需要聖靈同在。你們需要避開一些絆腳石，其中一個最大的阻礙就是上癮的行為。

我勸告各位弟兄要避開各式各樣上癮的行為。在這個時代裡，撒但和他的徒眾正透過酒精、各類的毒品、色情、煙草、賭博和其他的強迫症行為奴役我們一些最精選的年輕人。有些人似乎天生對這些物質的抵抗力較弱，所以只要一次的經驗就會導致自己無法控制的上癮行為。有些令人上癮的東西會實質地改變人們的心智，讓人產生一種理智和判斷都無法加以約束的渴望。這些上癮的行為不僅毀了無法自拔之人的生活，也毀了他們的父母、配偶和子女的生活。如同先知耶利米所哀嘆的，「地上的君王、和世上的居民、都不信敵人和仇敵能進……城門。」¹⁵

主在祂的睿智中警告我們要完全



避開那些對我們有不良影響的東西。我們已被警告連一杯酒都不要喝、一根菸都不要抽，一點毒都不要吸。好奇心和同儕的壓力只是碰觸這些會令人上癮東西的自私理由。我們應當停下來，考慮整個後果，不僅是我們自己和我們的未來，也要顧慮到我們所愛的人。這些後果影響著我們的身體，但可能也會讓我們失去聖靈，使我們成為撒但的獵物。

我見證聖職在我的生命中帶來的淨化、靈性、安慰、力量和節制等影響。我一輩子都生活在聖職屬靈的影響力之下——在我祖父的家裡、在我父親的家裡，以及在我自己的家裡。運用聖職超凡的能力和權柄來賦予別人力量，來醫治和祝福別人，都是令我感到謙卑的經驗。願我們的生活都配稱持有聖職

權柄，可以奉神的名行事，我這樣祈求
是奉耶穌基督的名，阿們。■

註

- 1.取材自羅拔斯黎特，「水和麵包」，1984年11月，利阿賀拿，第40-41頁。
- 2.彼得後書2：9。
- 3.見教約84：18。
- 4.教約84：26。
- 5.教約13：1。
- 6.福音教義，第414頁。
- 7.見摩賽亞書27：8-24。
- 8.阿爾瑪書5：46。
- 9.尼腓一書7：10。
- 10.教約107：15。
- 11.見教約84：111；亦見教約20：57-59。
- 12.教約20：53。
- 13.教約20：46-47。
14. William G. Hartley, "Ordained and Acting Teachers in the Lesser Priesthood, 1851--1883," *Brigham Young University Studies*, spring 1976, 384.
15. 耶利米哀歌4：12。

我們神聖 聖職的託付

孟蓀多馬會長

總會會長團第一副會長

聖職不僅僅是一項恩賜，更是一項服務的使命、一份提升他人的殊榮，以及一個造福他人生命的機會。



若干年前，我們的小兒子克拉克快過12歲生日時，我跟他正要離開教會行政大樓，正巧李海樂會長前來跟我們打招呼。我向李會長提起克拉克快滿12歲的事，於是李會長轉身問他：「你年滿12歲時，會怎樣呢？」

這時候做父親的總期望孩子會有靈感說出正確的回答。而克拉克也不假思索地對李會長說：「我會被按立為執事！」

這正是我期望他回答的，也是李會長所要的答案。隨後他勉勵我的兒子說：「記住，持有聖職是很大的祝福。」

我衷心希望每位接受聖職的年輕人，都會光大聖職，忠於聖職所託付的責任。願我們每個持有神的聖職的人，都明白自己所相信的是什麼。如同使徒彼得所告誡的，願我們隨時都準備好，當「有人問你們心中盼望的緣由，就要常作準備，……回答各人」。¹我們每個人在生命當中，都會碰到某些時刻需要去說明自己的信仰或捍衛自己的信仰。而當表現的時間來臨時，準備的時間已經過了。

你們大多數的男青年在你們到世界各角落去傳教時，都會有機會分享自己的見證。現在就為那美好的特權作準備吧！

我曾有無數次機會作見證。有一次是在21年前，是在德意志民主共和國——也就是眾所皆知的東德脫離共產主義以前。當時我去訪問東德總書記吉西總理，那時候我們教會正在修建東德

弗萊堡的聖殿和兩、三棟教堂。吉西總理和我聊了一些話題，其中也談到了我們在全世界的興建計畫。於是他問道：「貴教會為何如此富有，能在我國及世界各地興建大樓？你們的錢從哪裡來？」

我答說，教會並不富有，但是我們遵行古代聖經中什一奉獻的原則，而此原則又在我們的現代經文中再次強調。我同時也解釋說，本教會並沒有支薪的神職人員，並且指出就是因為這兩項原因我們才能興建當時施工的那幾棟建築，包括在弗萊堡的美麗聖殿。

吉西總理對我提出的見解印象深刻，而我也十分感激自己能夠解答他的疑問。

宣講真理的機會也許就在最出其不意的時刻來臨，讓我們準備好吧！

麥基奧大衛會長有一次被一個不是本教會教友的女士問及，這個教會有什麼特別的信念是和其他宗教教義不同的？後來麥基會長說到這件事時指出，他當時得到靈感這樣回答：「我們教會與其他教會不同的地方，是我們有經由直接啓示而來的神聖權柄。」²

關於經由直接啓示而來的神聖權柄，我們所能舉出最重要的例子莫過於「1820年初春，那個美麗晴朗的早晨，」當少年斯密約瑟隱入樹林祈禱時所發生的事。他對此一歷史時刻的描述，令人肅然起敬：「我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子。聽祂說！」³

這讓我們想起了天上使者施洗約

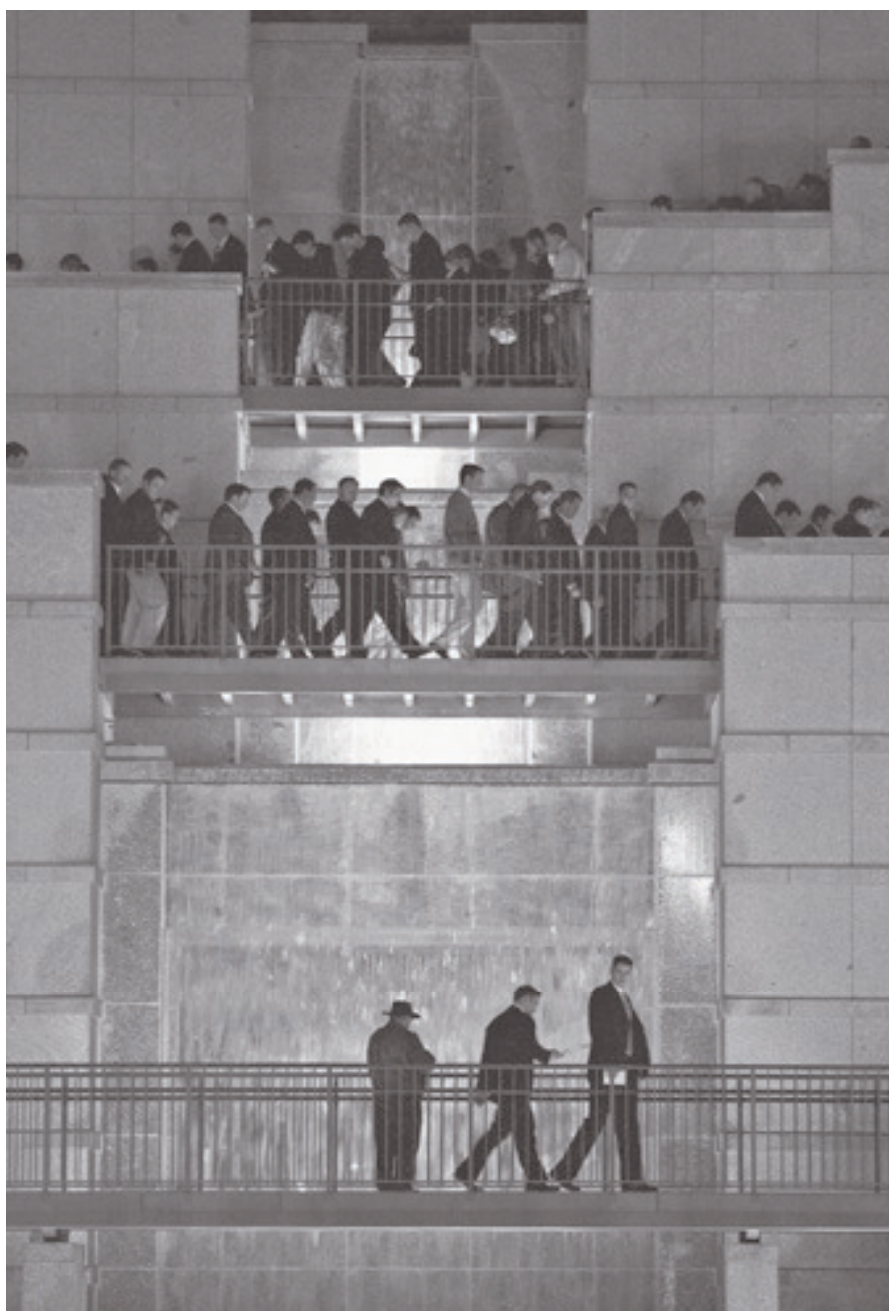
翰在1829年5月15日的造訪。在賓夕法尼亞州哈茂耐附近的撒斯盛酣納河岸，約翰將手放在斯密約瑟和考得里奧利佛頭上，按立他們說：「我的同工僕人們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸洗禮的鑰權」。⁴ 這位使者說，自己是依持有麥基洗德聖職鑰的彼得、雅各、約翰的指示而行事，接著便為兩人按立和洗禮。這是另一個藉著直接啓示而來的神聖權柄的例子。

在適當的時刻，彼得、雅各、約翰奉派來授予麥基洗德聖職之祝福。這些由主差遣來的使徒，按立並證實約瑟和奧利佛為使徒及神的名的特別見證人。經由直接啓示而來的神聖權柄正是此一神聖造訪的特色。

由於這些經驗，我們每個人都擔當著一項要求——也是蒙福的機會和神聖的職責，那就是忠於我們所接受的託付。

楊百翰會長說：「神子的聖職是……諸世界現在、過去及將來永永遠遠藉以存在的律法。」⁵ 斯密E.約瑟會長就此主題進一步延伸，深思熟慮地說道：「聖職是神委託給人的權力，藉著這權力世人得以奉父、子和聖靈的名，為了人類家族的救恩而在世上行事，且合法地行事；那權力並非僭取，也非向已逝的古代借取，而是來自高天，直接來自全能的神面前的施助天使和靈，賜給我們所處的這個時代。」⁶

我快過18歲生日，準備要在第二次世界大戰入伍服役時，蒙推薦接受麥



基洗德聖職。我當時要做的事就是打電話給我的支聯會會長，柴特保羅會長，約個時間面談。他是一個熱愛、也通曉神聖經文的人，他也希望所有的人都同樣地熱愛經文、了解經文。我從別人口中得知，他的面談向來都非常地仔細而深入。我們之間的電話對話大致是這樣的：

「柴特會長，你好，我是孟蓀弟

兄，主教要我就有關按立長老的事與你談談。」

「很好，孟蓀弟兄，你什麼時候可以來見我呢？」

我知道他的聖餐聚會時間是下午4點，為了盡量避免在面談時暴露我經文方面的知識，我提議說：「3點好嗎？」

他回答說：「孟蓀弟兄，那麼我

們就沒有足夠的時間來詳讀經文了。你可以在2點帶著你劃記的個人經文過來嗎？」

星期天終於到了，我到柴特會長的府上拜訪，受到熱烈的歡迎，接著便開始面談。他說：「孟蓀弟兄，你持有亞倫聖職。」這點我當然知道，他繼續說：「你可曾蒙得天使的施助呢？」

我答道：「這我不確定。」

他說：「你知道你擁有這樣的權利嗎？」

我的答覆是：「我不知道。」

然後他教導我說：「孟蓀弟兄，請背出教義和聖約第13章。」

我便開始背誦：「我的同工僕人們，我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們，這聖職持有天使的施助……的鑰權……」

柴特會長指示我說：「停一下，」然後他以平靜、慈祥的語氣忠告我：「孟蓀弟兄，千萬不要忘記身為一個亞倫聖職持有人，你有權接受天使的施助，現在繼續背下去。」

我於是背出經文剩餘的部分，柴特會長說：「好極了。」接著他和我討論教義和聖約中，談到聖職方面的其他章節。那次面談的時間很長，卻令我永難忘懷。最後，柴特會長將手放在我的肩膀上說：「你現在準備好接受麥基洗德聖職了。記住，主會祝福事奉祂的人。」

多年以後，當時的聖職福利委員會成員柴特保羅與我一同出席支聯會的教友大會。在聖職領導人大會中，輪到他講話時，他把教義和聖約拿在手中走

下了講台，走到會眾之中。深知柴特會長的我，早就料到會做什麼了。他引用教義和聖約裡的經文，包括了第18章中談到靈魂的價值，經文指出我們應辛勤終生，帶領靈魂歸向主。然後，他把目光轉向一位長老定額組會長，問道：「人類靈魂的價值是什麼？」

這位吃驚的定額組會長遲疑著該怎麼作答。我在心中為這位定額組會長禱告，希望他能答得出這個問題。最後他答道：「人類靈魂的價值在於他有能力成為像神一樣。」

柴特弟兄闔上他的經文，安靜肅穆地從走道回到台上。他經過我時，對我說道：「多麼發人深省的答案啊！」

我們應該知道聖職的誓約和聖約與我們每個人都有關。對於持有麥基洗德聖職的人而言，它要求我們要信守、服從神的律法，並光大自己的召喚；而對於持有亞倫聖職的人而言，它指出了未來將臨到的職責，讓他們現在得以準備好自己。

關於這項誓約和聖約，主這樣說：

「因為凡是忠信於獲得我所說的這兩個聖職，並且光大他們的召喚的人們，必被靈聖化而更新他們的身體。」

「他們便成為摩西和亞倫之子孫，亞伯拉罕的後裔，教會和國度，以及神的選民。」

「主說，還有，凡接受這聖職的，就是接受我。」

「因為凡接受我僕人的就是接受我；

「凡接受我的，就是接受我的父；

「並且凡接受我父的就是接受我父的國度；所以我父所有的，都要賜給

他。」⁷

十二使徒定額組已故的司道達長老曾說過：「這項誓約和聖約有兩大要求。首先是忠信，意指要忠於神的律法，也意味著要信奉所有的福音原則……

「第二項要求是……光大自己的召喚。光大指的是敬重、推崇及榮耀，並對所從事的偉業懷著無比的敬意和尊重。這也意味著要加強其重要性，去擴大和增強。」⁸

斯密約瑟先知有一次被問到：「約瑟弟兄，你一再鼓勵我們光大自己的召喚，到底光大召喚是什麼意思？」據說，他是這樣回答的：「光大召喚就是看重這項召喚，慎重的履行這項召喚，這樣，天上的光就能藉著這人的表現呈現在他人眼前。一名長老若學習其長老的職責並實際履行，就是在光大他的召喚。」

那些持有亞倫聖職的人也應獲賜機會去光大他們聖職的召喚。

兩年前的一個星期日，我到自己的支會出席聖餐聚會。這是不常有的事。聖餐桌旁有三位祭司，中間的那位男青年有點殘障、行動不便，在言語方面尤其顯著。他兩次試著祝福麵包，但每次都結巴的很厲害，顯然他為自己不能將祈禱文說得很流利而感到困窘。其中一位祭司於是接下去，祝福了麵包。

在傳遞麵包時，我對自己說：「我可不能讓這個男青年在聖餐桌旁遭到挫敗。」我強烈地感覺到若我深信不疑，他就可以順利地祝福水。由於我坐在台上，離聖餐桌很近，因此我傾身湊近那位離我最近的祭司，指著剛剛說話

困難的男青年說：「讓他祝福水吧，那篇祈禱文比較短。」然後我便開始祈禱，我不希望再次看到他失敗。我很喜歡經文章節中告訴我們的，不要懷疑，卻要相信。⁹

到了祝福水的時候，那名男青年再次跪下，獻上祈禱，雖然有點結巴，不過卻說得一字不差。我心中暗喜。當執事傳遞聖餐盤時，我往男孩那裡看去，對他豎起了大拇指。他給我一個燦爛的笑容。當那個男青年離席回到家人身邊時，他走到了父母坐的那一排坐在兩人中間。看到他母親開心地對他微笑，並且溫馨地擁抱他，父親則對他道賀，用手臂摟著他的肩膀，真是多麼令人欣喜的一幅畫面啊。他們三人朝我這邊望來，我對他們豎起了大拇指。我看到母親和父親擦拭著眼角旁的淚水。我有靈感這名男青年的將來不需要擔心。

聖職不僅僅是一項恩賜，更是一項服務的使命、一份提升他人的殊榮，以及一個造福他人生命的機會。

不久前我收到了一封信，內容提到了一位特別的年輕執事雷特以撒，以及那些替他服務、提升他和造福他生命、也造福他們自己生命的一群執事、教師和祭司。

以撒從7個月大起就開始跟癌症奮戰，一直搏鬥到他13歲那年去世為止。他和家人搬到了一個靠近醫院的新家，好讓以撒能獲得適當地醫療看護，那時他附近支會的亞倫聖職成員應邀每個星期日為他們的家人提供聖餐。每個星期的此項儀式便成了每個參與的亞倫聖職持有人最愛做的事。他們和他們的



領袖，及以撒的家人一起圍在以撒的病牀旁邊唱聖詩和分享見證，然後祝福聖餐。由於以撒是個執事，他總是堅持要傳遞聖餐給家人及那些帶聖餐來的人。他躺在床上，費勁地拿起盛裝著祝福過的麵包或水的盤子。所有在場的人都聚攏到以撒身旁，從聖餐盤裡領用聖餐。護士及醫護人員知道以撒跟天父很接近，總是對祂很虔敬時，很快地就都紛紛前來出席聚會。雖然以撒身體很弱，又飽受痛苦，卻一直以持有高貴聖職為榮。

以撒是支會中男青年的好榜樣。他們看到他即使瀕臨死亡邊緣，卻依舊渴望善盡自己的職責，於是了解到這些職責確實是項殊榮。他們開始會早一點到教會來準備聖餐，並且準時入座，這樣更增添了虔敬的氣氛。

雷特以撒成了光大聖職的好榜

樣。在他的喪禮上，有人說他終其一生都是一腳踏在天堂上。毫無疑問地，在帷幕的另一端他會繼續光大職責及襄助這事工。

對於我們當中持有麥基洗德聖職的人而言，我們光大召喚的特權就在眼前。我們是看顧以色列的牧人。當饑餓的羊抬頭仰望，準備好享用生命的糧時，弟兄們，我們是否已準備好餵養神的羊群？我們務必要認識人類靈魂的價值，絕不放棄祂任何一個寶貴的兒子。

如果有人覺得自己太軟弱，因為那最大的恐懼，即那失敗的恐懼，而無法下定決心有所改進，那麼主以下的這番話就是最能安慰人心的保證，祂說：「我對所有在我面前謙抑自己的人的恩典是充份的；因為如果他們在我面前謙抑自己，並對我有信心，那末對於他們，我必使軟弱的東西成為堅強。」¹⁰

只要光大聖職的召喚，處處都有奇蹟。當信心取代了懷疑，無私的服務摒除了自私的心態，神的大能就會讓其目的實現。神召喚誰，就會使他適任。

願天父祝福、啟發並帶領所有持有祂寶貴聖職的人，我這樣懇切祈求奉耶穌基督的名，阿們。■

註

- 1.彼得前書3：15。
2. See David O. McKay, *Stepping Stones to an Abundant Life* (1971), 375.
3. 斯密約瑟的寫作（二）：14，17。
4. 教約13：1。
5. 楊百翰講演集，維特蘇約翰編，第151頁。
6. 福音教義，第130-131頁。
7. 教約84：33-38。
8. In Conference Report, Apr. 1957, 76.
9. 見摩門書9：27。
10. 以太書12：27。

要更加仁慈

興格萊戈登會長

爲什麼我們會有人要對別人這麼刻薄、不友善呢？
爲什麼我們不能向周遭的人伸出友誼之手呢？



緊 跟在孟孫多馬弟兄後面演講是件非常困難的事。他很幽默，又很誠懇。

謝謝你們，我的弟兄們，你們的信心與祈禱令我由衷感激。

人年紀越大，就越有體貼和慈悲的胸懷。我最近對這一點感觸很深。

我常在想這世上爲什麼有這麼多的仇恨。我們捲入悲慘的戰爭中，許多人就此喪生，許多人因而受傷。再看看我們周圍，到處充斥著忌妒、驕傲、自大和挑剔；作父親的爲了無關緊要的小事而發脾氣，讓妻子哭泣，孩子恐懼。

種族的衝突依然不斷發生。有人

告訴我，即使在教會中也發生這樣的事，我不了解怎麼會這樣。我似乎還記得1978年我們都因爲甘賓塞會長所得到的啓示而歡欣鼓舞。啓示賜與的時候，我人也在聖殿裡，不論是我或是其他的弟兄們，心裡都明白那啓示是主的旨意和心意。

但是，有人告訴我，在教友當中，有時候會聽到中傷和污衊其他種族的言論。我要提醒各位，任何一個誹謗其他種族的人都不能說自己是基督真正的門徒，也不能認定自己的作爲符合耶穌基督的教導。麥基洗德聖職持有人怎麼可以傲慢地認爲自己比其他膚色也過著正義生活的人更有資格獲得聖職呢？

我在總會會長團服務期間，看到過也曾經多次談到這個社會上存在的各種差異。這些都跟我們有切身的關係，我們必須努力去包容這種差異。

我們都應該知道每一個人都是天父的兒女，祂愛他所有的子女。

弟兄們，在教會的聖職中是不容許有種族歧視的。凡聽見我聲音的，若有人縱容這樣的念頭，就應該讓他到主前尋求寬恕，並且摒棄這樣的想法。

我經常接到教友來信，建議我在

總會教友大會上談某些他們認爲應該探討的問題。前些日子有一封這樣的信，是一位姊妹寫來的。她在信中說她第一次婚姻以離婚收場。後來她認識一個看起來和善又體貼的人，不過結婚以後，她很快就發現這個人的財務狀況非常糟糕；她先生沒什麼錢，卻把工作辭掉，而且拒絕就業。所以她不得不上班來供養家庭。

過了幾年，她先生還是失業。然後她講到另外兩個情況差不多的男人，他們也都不工作，他們的妻子被迫要工作很長的時間來維持生計。

保羅對提摩太說：「人若不看顧親屬，就是背了真道，比不信的人還不好，不看顧自己家裡的人，更是如此」（提摩太前書5：8）。他這話講得非常重。

主在近代的啓示中也說：

「婦女們有向她們的丈夫要求扶養的權利，直到她們的丈夫死去；……

「所有小孩們都有向他們的父母要求扶養的權利，直到他們成年的時候」（教約83：2，4）。

本教會從早期開始，就認爲丈夫是家庭生計的提供者。我相信，任何身體狀況可以卻拒絕工作且不扶養家庭的人，都不能被認爲是好教友。

我稍早說過，我不知道爲什麼這世上有這麼多的衝突、仇恨和敵意。當然，我知道這都是撒但的工作。他一個一個地對付我們。他摧毀強壯的人。從本教會組成以來，撒但就一直這麼做。伍惠福會長說：

「我見過考得里奧利佛滿有神的權



能，大地彷彿在他腳下震撼的時日。當他在聖靈的影響下，我沒有聽過有人比他的見證更有力的了。但是，他離開教會的那一刻，也就是他力量敗落的時候。……他的力量被取走了，就像躺在大利拉腿上睡覺的參孫一樣。他失去曾經擁有的力量和見證，雖然他過世時是〔教友〕，但是他在有生之年再也沒有辦法完全回復到原來的地位」（總會會長的教訓：伍惠福，第104-105頁）。

我獲得同意來告訴各位在我們社區裡長大的一個年輕人的故事。他以前不是教友，他和他的父母活躍於另外一個宗教。

他回憶道，他在成長的過程中所認識的後期聖徒都小看他，排擠他，而且嘲弄他。

所以他變得非常討厭這個教會和

這個教會的教友，認為每個教友都一無是處。

後來他父親失業，不得不搬家。他17歲那年，在新的地方上大學。他在那裡生平第一次感受到友誼的溫暖，有一個名叫理查的人邀他去參加一個社團，理查是這個社團的團長。他寫道：「這是我生平第一次有人想跟我在一起。我不知道如何回應，但是我很高興我加入了社團。我喜歡那種感覺，那種有朋友的感覺。我這輩子都在為這件事祈禱。等了17年，神終於答覆了我的祈禱。」

19歲那年，他和理查暑假打工時正好分在同一個帳篷。他注意到理查每天晚上都會讀一本書，問他讀什麼書，他說他讀摩門經。他補充說：「我趕緊改變話題，然後去睡覺。畢竟，這就是

毀了我的童年的那本書。我試著忘記這件事，但是過了一星期，我還是無法入眠。為什麼他每天晚上都要讀呢？我也受不了腦子裡一直轉著沒有答案的問題。所以，有一天晚上，我問他那本書裡有什麼重要的內容。那本書到底在寫什麼？他把書遞給我，我很快地說我不想碰那本書，我只想知道書的內容。他從剛才停下來地方開始唸，唸到耶穌，唸到在美利堅顯現的事情。我嚇了一跳，因為我以為摩門教徒不相信耶穌。」

理查邀他一起參加支聯會教友大會的唱詩班。日子到了，大會也開始了。「七十員第一定額組的戈曼蓋瑞長老應邀來演講。我在教友大會上發現他也是〔歸信者〕。大會結束時，理查拉我去跟戈曼長老講話。我勉強同意了。我向他走去的時候，他轉身對我微



笑，我自我介紹了一下，說我不是教友，我只是來參加唱詩班。他微笑著說，他很高興我來參加，還說我們唱得很好。我問他，他是怎麼知道這個教會是真實的。他簡單地把他的見證告訴了我，又問我是否讀過摩門經。我說沒有。他保證，我只要讀一遍，就會感受到聖靈。」

這個年輕人後來有一次和他的朋友出外旅行。理查給他一本摩門經，要他大聲讀出來。他真的讀出聲來，突然間，聖靈的啓發觸動了他。

他的信心隨著時間增強了，他同意接受洗禮。他的父母雖然極力反對，但他義無反顧，受洗成為本教會的教友。

他的見證不斷茁壯。就在幾個星期前，他在鹽湖聖殿和一位美麗的後期聖徒女孩締結今世和全永恆的婚姻。戈曼蓋瑞長老為他們印證。

故事到這裡結束，不過這個故事有幾個重要的教訓；一是他小時候的摩

門朋友對待他惡劣的態度。

二是他的新朋友理查對待他的方式。這個經驗和以前截然不同，致使他在不太可能的情況下竟然歸信，還受了洗。

只要有仁慈、尊重和愛，這種奇蹟可以發生，也會發生。為什麼我們會有人要對別人這麼刻薄、不友善呢？為什麼我們不能向周遭的人伸出友誼之手呢？為什麼要心懷怨恨和敵意呢？這都不是耶穌基督福音所教導的。

我們難免都會跌倒，我們都會犯錯。我把耶穌的主禱文換了一個措辭：「免我們的罪過，如同我們免了人的罪過」（見馬太福音6：12；斯密約瑟譯本，馬太福音6：13）。

先知約瑟的好朋友斐普威廉在1838年背叛了他，使得約瑟被監禁在米蘇里州。知道自己犯了大過後，斐普弟兄寫信給先知，請求原諒。以下是先知回信中的一段：

「沒錯，由於你的行為，我們的確受了許多苦——苦膽的杯原已夠滿的了，在你背棄我們時，更是快滿出來了。

「然而，這苦杯已飲盡，父的旨意已成全，我們也都還活著，我們為此感謝神。……

「我相信你是真心認罪，誠心悔改的，我很高興能再次接納你回教會，如同慶幸浪子回頭一般。

「上星期日你的信在聖徒們面前被讀出來，聽取了他們表示的意見，那時全體一致決議，應該讓斐普威廉恢復交誼。

「『來吧，親愛的弟兄，衝突已經結束了，

「『我們原本就是朋友，終將再度成為朋友』（博士德雅各，「律法上更重要的事：公義、憐憫和信實」，1998年1月，利阿賀拿，第65頁）。

弟兄們，先知的這種精神正是我們必須在生活中培養的精神。我們不要對這件事毫不在乎。我們是主教會中的教友。我們不但對自己負責，對別人負責，還要對祂負責。這個邪惡老舊的世界多麼需要堅強的人、有美德的人、有信心的人、正義的人，和願意寬恕與遺忘的人啊！

不過，我很高興我剛才所講的例子和故事並不代表我們大部分教友的行為和態度。我在周遭看到的都是對別人豐盛而美妙的愛與關心。

一個星期前，這裡會堂裡坐滿了努力想要過福音生活的美麗的女青年。她們待人慷慨大方，願意彼此幫忙。她

萬事復興

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

我們相信耶穌基督後期聖徒教會復興了
耶穌基督所創立的原始教會。

們讓父母感到光榮，為所出身的家庭增添光彩。她們快要長大成人，現在這些鼓舞她們的標準將成為她們未來生活的準則。

想想婦女會的姊妹做了多少善事！她們的善行義舉，影響了全世界。姊妹們伸出雙手，把時間、愛心和資源都奉獻出來，幫助貧病困苦的人。

想想福利計畫，因為有義工，我們才能把糧食、衣物和其他必要的物資送到貧困之人手上。

想想我們的人道救援計畫，讓本教會的教友得以深入世界上窮苦的國家。教會提供的麻疹疫苗讓這個疾病得以從許多地區絕跡。

看看永久教育基金，它幫助成千上萬的人脫離貧窮的泥沼，走入知識和繁榮的光明。

我可以繼續列出教會中良善的人民所付出的諸多努力。為了造福其他人的生活，她們向世人伸出雙手，協助各國貧困的人民。

我們能做的善事無窮無盡，我們能對別人發揮的影響力也是一樣。讓我們不要老是想著去批評或說負面的言語。讓我們祈求更有力量，讓我們祈求更有幫助他人的能力和願望。讓我們隨時隨地都散發福音的光芒，使救贖主的靈能從我們身上散發出來。

弟兄們，我要引用主對約書亞所說的話：「你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；因為你無論往哪裡去，耶和華你的神必與你同在」（約書亞記 1：9）。

奉主耶穌基督的名，阿們。■



身 為耶穌基督後期聖徒教會的教友，我們關心神的每個子女，不論他們是現在活在世上或曾經活在世上。一如總會會長團在1978年所聲明的：「我們這份滿懷愛心和關懷的特別信息，是為全世界男女的永恆福祉，不論他們的宗教信仰或種族國籍為何。我們知道大家確實都是兄弟姐妹，因為我們都是同一位永恆父神的兒子和女兒。」¹正如鄒克司達林長老在幾年前說的：

「耶穌基督後期聖徒教會的信仰與其他基督教的信仰有許多是一樣的，但

我們也有些不同，這些不同說明了為什麼我們派遣傳教士向其他基督徒傳教，為何除了教堂以外還建造聖殿，以及為何我們的信仰能帶給我們如此的快樂和力量去面對生與死的挑戰。」²

在此我要為復興了的耶穌基督豐滿的福音作見證，這福音對其他基督教或非基督教的信仰作了補充。這豐滿的福音最初是由救主在世上傳道時制立的，但之後就發生了離道反教的事。

早期的一些使徒知道，主耶穌基督第二次來臨之前會發生叛教。保羅針對此事對帖撒羅尼迦人寫道：「人不拘用甚麼法子，你們總不要被他誘惑；因為那日子以前，必有離道反教的事。」³

由於這離道反教的事，世人失去了聖職權鑰，而救主成立的教會中一些寶貴的教義也遭竄改：其中包括了浸沒的洗禮、⁴經由按手來獲得聖靈、⁵神組的本質——祂們是三位不同的人物、⁶全人類「無論善惡」都將透過基督的贖罪而復活、⁷持續不斷的啓示——諸天並未關閉，⁸以及為生者和死者所作的聖殿事工。⁹

接下來的一段時間就是所謂的黑暗



墨西哥奇瓦瓦市的教友出席總會教友大會的轉播。

時期。使徒彼得預知將有離教反道之事，他說：「天必留〔耶穌基督〕，等到萬物復興的時候，就是神從創世以來、藉著聖先知的口所說的。」¹⁰ 因為這些寶貴的事物遺失了，才有復興的必要。

之後的幾個世紀，宗教人士了解到離道反教的事已逐漸在耶穌基督所成立的教會中發生了。其中有些人在後來所謂的宗教改革中因自己的信念而遭受極大的迫害；這個16世紀的宗教運動，目的是在改革西方的基督教派，結果就是新教徒從正統的基督教派中分了出來。

在這群改革者之中有一位拉索爾約翰牧師，他是英國肯特郡伊格頓教區的牧師。附帶一提的是，斯密約瑟先知就是拉索爾約翰的後裔。拉索爾牧師在1623年辭去牧師的職位，因他質疑英國國教是否有依神的名行事的權柄。他在閱讀聖經時了解到使徒的權鑰已不在世上了。1632年，他在一個不合法的獨立教派裡擔任牧師，而且被關進了監

獄。他的妻子在他坐牢時去世。他那些喪母的子女懇求主教釋放他。主教同意讓拉索爾出獄，條件是他必需離開英國。他照作了，於是和他教會中的32名信徒一起航行，來到了美國。¹¹

17世紀建立羅德島州的威廉羅吉牧師，拒絕繼續擔任普洛維登斯的牧師，理由是「世上沒有正規組織的基督教會，也沒有人有權柄來執行教會任何教義；要一直等到教會的偉大元首派遣了新的使徒的時候才會來臨，而他正在尋找他們。」¹²

這只是眾多宗教學者之中的兩位，他們理解到當時的教會已叛離了耶穌基督所建立的教會，並且需要復興已失去的聖職權鑰。使徒約翰在異象中看到了「另有一位天使飛在空中，有永遠的福音要傳給住在地上的人，就是各國、各族、各方、各民」¹³的那日子。這項預言已應驗了。由於我們相信耶穌基督豐滿的福音已透過斯密約瑟先知在我們這時代復興了，因此我們希望所有的人都

有機會來認識及接受此一信息。

現今在這復興的教會中我們有使徒、先知、牧師、教師和傳福音的，就和保羅在以弗所書中說的一樣。¹⁴ 這些聖職的職位是救主在祂全盛時期建立教會時所制定的。我們知道聖職的兩個序位和職位包括：初級的亞倫聖職，是以亞倫為名；以及高級的麥基洗德聖職，是以麥基洗德為名，亞伯拉罕就曾向這位麥基洗德繳納什一奉獻。亞倫聖職是在1829年5月15日從施洗約翰手中復興的，一個月內，麥基洗德聖職也從古代使徒彼得、雅各、約翰的手中，賜給了斯密約瑟及考得里奧利佛。因此今日持有聖職的人有透過聖職依神的名行事的權力，這權力所支配的在世上和天上都有效。¹⁵

1836年4月3日，摩西在嘉德蘭聖殿中顯現，賜予斯密約瑟先知及考得里奧利佛聚集以色列人的權鑰。在這之後，以利亞顯現，託付了亞伯拉罕的福音期，而「我們的子孫，所有我們以後的世代都要蒙福。」¹⁶ 接著，以來加先知顯現，賜給他們本福音期的權鑰，包括印證的權力，讓世上聖殿所印證的，在天上也印證。¹⁷ 因此，先前各福音期的眾先知在使徒保羅對以弗所人所提到的這最後「日期滿足」時的福音期，¹⁸ 將他們的權鑰都給了斯密約瑟先知。

我很感激主認為適於再度在祂人民之間實行什一奉獻及捐獻律法。遵守什一奉獻的律法，天上的窗戶就會為我們敞開。偉大的祝福將傾注於那些有信心遵守什一奉獻律法的人。

綜觀世界悠久的歷史，聖殿崇拜



耶穌基督後期聖徒教會總會當局人員

2006年4月

總會會長團



孟孫多馬
第一副會長



興格萊文登
會長



傅士德雅名
第二副會長

十二使徒定額組



潘卓道



貝利多馬



納爾遜羅素



鄧克司達林



培勒羅素



胡遜合約瑟



司考德李察



馮爾斯羅拔



賈倫傑佛端



艾摩亨利



鄧希鐸迪特



貝納大衛

七十員會長團



丁紹



克理斯多陶德



譚亞爾斯



培曼梅羅



鄧克司羅伯特



安德森尼爾



羅斯本隆納德

七十員第一定額組



艾瑪度嘉儀



克羅斯特大衛



鄧文鳳安



布勞孟特



柴德訓領



克雷惠特爾



戈曼嘉端



孔迎貴賓



亞諾莫文



克利斯特



卡登格雷



柯丁森蓋格



柯丁森立



克拉克書



郭克勤



柯克尼丁



柯斯達勞連奧



歐斯班保明



戴維羅拔



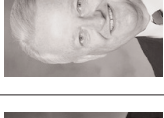
狄克生菊翹



伊凡大衛



小戈登亞里斯



愛德華茲奇斯



艾利史坦立



甘德達洛



葛拉瑞克斯



吉爾朝端



高查利華特



葛洛同老德



哈谷布司



賈史東德諾



施比哥斯



興格萊理查



簡森保中



簡森馬林



瓊斯史雲塞



高元龍



倫德察端



小馬斯克科雷特



米勒戴爾



強森但以理



詹森肯尼



詹森保羅



柯爾威廉



菊比良莎



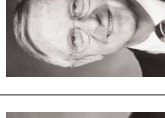
柯萊克保羅



麥得遜約翰



梅尼斯李察



龐立威廉



保羅艾夫岡



彼得士畢恩



李察布萊恩



舒茲曼拉德



米克林恩



納諾可仕



胡恩丹尼



裴斯得爾



潘望博



派昌保羅



波特市司



博瑞特卡爾



羅碧林恩



小漢姆路西梭



諾奇區反



蘇潘尤理西斯



維法法蘭西斯



韋曼蘭斯



瑞克格魯



總主教團



艾格利理查

第一副主席



柏頓大衛

總主教



麥克慕林

第一副主席



西布勞斯保羅



邁克威廉



惠羅羅伯特



溫詞李察



任羅白



邁克曼羅斯



在菲律賓（最上）、烏拉圭（上）及巴西（左）的教友前來觀看總會教友大會轉播。在韓國的教友支持教會領袖（中左）。

一直都是聖徒崇拜極為重要的一環，他們以此顯示自己渴望更加接近他們的造物主。救主在世的時候，聖殿是祂學習的場所，這在祂的生命中佔了很重要的地位。如今在我們的時代，聖殿祝福又再度臨到我們。耶穌基督後期聖徒教會與眾不同的特點就在於教導了有關聖殿，以及在聖殿中進行的一切教儀所具有的永恆重要意義。我們莊嚴美麗的聖殿如今廣佈全世界。我們在聖殿中完成最神聖的事工。興格萊戈登會長在談到這些聖殿時說：「世上只有少數幾個地方能找到人生問題的永恆答案。」¹⁹ 關於我們從哪裡來，為什麼來到世上，以後將去何處等神聖奧祕的問題，可在聖殿中獲得更完全的解答。我們來自神的身邊，來到世上是為了準備自己回到祂身邊。

其中最深具意義的就是丈夫和妻子在聖殿神聖圍牆內所訂立的永恆聖約。這些聖約由聖職權柄所印證。在此婚約下的子女若配稱的話，將得享永恆的關係，永遠成為家庭的一份子及神的子女。如同使徒約翰說的：「這些穿白衣的是誰？……他們在神寶座前，晝夜在祂殿中事奉祂。」²⁰

主說祂的事工是「促成人的不死和永生」。²¹ 因此，全人類不論是生者或死者都將有機會聆聽福音，不論是在今生聽到還是在靈的世界裡聽到。一如保羅對哥林多人說的：「不然，那些為死人受洗的，將來怎樣呢？若死人總不復活，因何為他們受洗呢？」²² 這就是為什麼我們在聖殿中為已逝的祖先作教儀。這樣做並沒有剝奪任何人的選擇



權，那些代為完成教儀的人可選擇接受或拒絕該教儀。

使徒約翰在異象中看到將有天使來到世上，進行復興福音的一部分工作；那天使就是摩羅乃。他向先知斯密約瑟顯現，指引約瑟到藏有鐫刻著古代紀錄金頁片的地方。斯密約瑟於是藉著神的恩賜和力量，翻譯了那些頁片，而後出版了摩門經。這本經文是幾世紀以前生活在美洲大陸的兩個民族的紀錄。摩門經問世前，世人對他們所知不多。然而更重要的是，摩門經是基督的另一部約書，復興了有關墜落、贖罪、復活

以及死後之來生等寶貴真理。

復興以前，諸天關閉了好幾世紀。但由於世上再度有了先知和使徒，因此諸天再度開啓，又有了異象和啓示。賜給斯密約瑟的許多啓示記載在一部經典中，也就是我們所知道的教義和聖約。其中包括了對原則和教儀更深一層的見解，也是有關聖職組織架構極為寶貴的依據。此外，我們還有一部標準經典，稱為無價珍珠，其中包含了摩西書，是賜給斯密約瑟先知的啓示，至於亞伯拉罕書則是斯密約瑟從買來的埃及卷軸中翻譯出來的。這些經文不僅讓我



們更加了解關於摩西、亞伯拉罕、以諾及其他先知的事，也讓我們更了解創造的細節。我們學到從創世以來，甚至從亞當的時代起，耶穌基督的福音就教導給每位先知了。²³

我們相信耶穌基督後期聖徒教會復興了耶穌基督所創立的原始教會，這教會建造「在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石」，²⁴並不是從任何一個教會分出來的。

我們相信基督豐滿的福音已復興了，但是我們任何人都沒有理由覺得自

己在任何一方面優於神的其他子女，我們反倒要負起更大的責任，在生活中更加奉行基督的福音，也就是愛人、為人服務、造福他人。的確，就像總會會長團在1978年說的，我們相信「世上偉大的宗教領袖，如穆罕默德、孔子和宗教改革者，以及包括蘇格拉底、柏拉圖等哲人都蒙得神一部份的光。神賜給他們道德真理，以啟迪民智，使人們對事物有更深入的了解。」²⁵因此，我們尊重別人真誠的宗教信仰，也感謝別人禮尚往來，同樣尊重我們所重視的信仰教義。

我對斯密約瑟先知復興了聖約、教義及權柄此真理，有個人的見證。我一生都秉持著這樣的信念。我很感激在我們這時代復興了豐滿的福音，這福音包括了永生之道。誠願父神的力量、平安和關愛，以及主耶穌基督恆久不渝的愛和恩典，能與我們每個人同在，我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. "Statement of the First Presidency regarding God's Love for All Mankind," Feb. 15, 1978.
2. 1995年7月，聖徒之聲，第89頁。
3. 帖撒羅尼迦後書2：3。
4. 見馬可福音1：9-10。
5. 見使徒行傳8：14-17；19：3-6。
6. 見馬太福音3：17；使徒行傳7：55；教約130：22。
7. 使徒行傳24：15。
8. 見但以理書2：28；阿摩司書3：7；教約121：26。
9. 見俄巴底亞書1：21；瑪拉基書4：6；哥林多前書15：29；啟示錄7：15。
10. 使徒行傳3：20-21。
11. See Mark E. Petersen, *The Great Prologue* (1975), 34--35.
12. See William Cullen Bryant, ed., *Picturesque America; or, the Land We Live In*, 2 vols. (1872--74), 1:502; 亦見黎嘉蘭，奇妙又奇妙的事，第27頁。
13. 啟示錄14：6。
14. 見以弗所書4：11。
15. James E. Talmage, *The Articles of Faith*, 12th ed. (1924), 204.
16. 教約110：12。
17. 教約110：13-16。
18. 以弗所書1：10。
19. 「為什麼有這些聖殿」，聖殿：耶穌基督後期聖徒教會，第14頁。
20. 啟示錄7：13，15。
21. 摩西書1：39。
22. 哥林多前書15：29。
23. 見摩西書5：58；8：19；亞伯拉罕書2：10-11。
24. 以弗所書2：20。
25. First Presidency statement, Feb. 15, 1978.

修復殘缺， 恢復完整

賀倫傑佛瑞長老

十二使徒定額組

祂對那些心中貧苦的人說「來跟隨我」，這表示祂知道解決之道，也知道出路在哪。



耶蘇在祂無與倫比的山上寶訓中，一開始所說的話，便是對那些內心煩憂、沮喪和心情沈重的人說的。祂說：「虛心的人有福了！因為天國是他們的。」¹不論你是耶穌基督後期聖徒教會的教友，或是數以萬計聆聽今天早上演講的非教友，我要對那些正面臨個人考驗和家庭難題的人說話；對所有在內心寂寞深處忍受著許多煎熬的人說話；對所有正努力去克服極大絕望，而有時感覺到那股絕望似乎如海嘯般要將人

淹沒的人們說話。我特別想要對所有覺得自己的生活已經支離破碎、似乎難再復原的人們說話。

我要對所有這些人，提供一帖我所知道最可靠、也最甜美的良方，這帖良方可以在這世界的救主親口說出的明確聲明中找到。祂在祂傳道的一開始時就說了，在最後也提了。祂告訴那些相信的人，也告訴仍有所猶豫的人。不論個人的問題為何，祂都告訴每個人：

「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。」

「我心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裡就必得享安息。」²

在這項應許中，開頭的這句「到我這裡來」非常重要，因為那正是我們能否獲得平安和安息的關鍵。甚至當復活的救主在聖殿對美洲大陸的尼腓人講道時，也在一開始就說：「那些來就我的虛心的人們有福了，因為天國是他們的。」³

當安得烈和約翰初次聽到基督的講道時，他們深受感動，因此在基督離

開人群後，他們就一直跟在祂後面。當耶穌察覺到有人在跟著祂，祂便轉過身來問這兩個人說：「你們要找什麼？」他們答道：「您在哪裡住？」基督說：「你們來看。」隔天，耶穌找到另一位門徒腓力，也對他說：「來跟從我吧。」⁴過了沒多久，耶穌正式召喚了彼得和其他的新使徒，祂提出了同樣的邀請，祂說：「來跟從我。」⁵

救主在塵世傳道的許多場合中所說的這幾句簡單扼要的話語，似乎清楚顯明了我們的職責，以及我們在塵世生活中的基本要件為何。祂在對我們說：「信賴我，向我學習，做我所做的事。然後，當你走在我所走的路時，我們可以談談你的未來，以及你所面臨的問題及煩惱。只要你跟隨我，我必引你走出黑暗。」祂也應許：「我必對你的祈禱，賜給你回答，並對你的靈魂說安息。」

親愛的朋友，我知道除此以外，沒有任何方法可以在人生的諸多困境與難題中，為我們提供致勝或安全之道。我知道沒有其他的辦法可以減輕我們的重擔，或讓我們找到摩門經中雅各所說的那種為聖徒們預備的幸福。⁶

那麼我們要如何「歸向基督」，來回應這項持久不變的邀請呢？經文提供了許多例子和方法。各位都已相當熟悉這些最基本的事情。首先，最簡單和最先的步驟就是先要在心中有所渴望，那就是我們所知道的最基本的信心。「即使你們祇能有相信的願望」，阿爾瑪說道，只要運用「些微的信心」，讓出些地位，即使只有一丁點，讓神的應許可以留在你的心裡——那樣就足以開始

了。⁷只要相信，運用「一丁點」的信心——對生活中那些還沒有看到但確實會賜給我們的事懷抱著希望⁸——這種把信心專注於主耶穌基督身上的簡單步驟，一直是祂永恆福音的首要原則，也是使人脫離絕望的首要步驟。

其次，凡可能是問題所在的地方，只要是我們能改的，就一定要改。簡單來說，就是悔改，這個字眼或許是基督徒的詞彙中最能帶給人們希望和鼓勵的字句了。感謝天父允許我們改變，感謝耶穌使我們能夠改變，但也唯有透過祂們的協助，我們最後才能夠真正地改變。所有令我們感到痛苦掙扎的事，當然並非全都是我們自己造成的，往往那是由於別人的行為導致的結果，或是塵世生命中必經之事。但只要是我們能改的就一定要改，剩下的部分就要加以釋懷。這樣即使我們不完全，我們還是能夠成功，毫無阻礙地領受救主贖罪的祝福。只要我們做到自己能做的部分，救主就會承擔一切。

第三，我們要盡力在各方面效法祂，我們以承受祂的名作為開始。在我們立約接受福音的拯救教儀時，那名字便正式賜給我們了。從洗禮聖約開始，到聖殿聖約為止，以及如領受聖餐等種種其他的聖約，都會在我們的一生中為我們帶來更多的祝福和提醒。尼腓在他的時代教導他的人民這項我們在今天早上所分享的信息時，說道：「用真心誠意跟從子，……承受基督的名。……做我告訴你們的我所看到的你們的主和你們的救贖主〔會〕做的事情。」⁹

奉行這些最基本的訓誨，我們就



會找到數不盡的方法，使我們能榮耀地與基督溝通往來。祈禱，禁食，沈思祂的旨意，仔細思量經文，為人服務。「援助弱者，扶起垂下的手，增強軟弱的膝。」¹⁰而最重要的，是要用「基督純正的愛」去愛，那恩賜「從不失敗」，那恩賜「凡事承擔，凡事相信，凡事希望，〔和〕凡事忍耐。」¹¹很快地，我們就會發覺到生活中有很多途徑在引領我們歸向夫子，也會發現每一次我們向祂求助時，不管我們有多軟弱，祂都一直熱切地設法幫助我們。因此，我們要向前邁進，奮鬥不懈，努力尋求，而且永不退縮。¹²

今天我的願望是希望我們所有人——不僅是「心中貧苦」的人，而是我們所有的人——都能更直接地親身體會救主的榜樣。有時候我們在向上天求助時太拐彎抹角，把重心放在計畫、歷史或別人的經驗上。這些都很重要，但是卻比不上經由直接感受救主的大能而得到親身經歷、成為真正的門徒和獲得力量來的重要。

你是否正與某項使人沉迷上癮的事情作戰——如香煙、毒品、賭博或是當今色情的毒害？你的婚姻是否遇到暗礁或是孩子身陷險境？你是否在性別角色上有所困擾，或是在找尋自

我的價值？你或你所愛的某人是否正面臨疾病、憂鬱或死亡？不論你需要採取什麼樣的其他步驟來解決這些困擾，務必先歸向耶穌基督的福音。要相信來自天上的應許。關於這一點，我的見證與阿爾瑪的見證相同，那就是：「我知道凡信賴神的，必在他們的艱困中，他們的煩惱中，和他們的苦難中得到支援。」¹³

這種對主慈悲大能的信賴，正是基督所教導之福音的根本所在。我見證，救主的贖罪不僅能幫助我們卸下罪的重擔，也能幫助我們卸下挫折、悲傷、心痛和絕望的重擔。¹⁴從一開始，信賴這樣的幫助，會讓我們獲得動機和方法去改進自己，促使我們卸下罪的重擔，為自己的救恩努力。人生本來就會有許多困難，然而，歸向基督、認得祂的聲音和努力去做祂所做之事的人，會找到一股「超乎自己」的力量。¹⁵救主提醒我們，祂已「把〔我們〕刻在〔祂〕的手掌上。」¹⁶當我細思救主被釘死在十字架上和祂為贖罪所付出的無限代價時，我可以應許各位，祂絕不會在此刻背轉身去。祂對那些心中貧苦的人說「來跟隨我」，這表示祂知道解決之道，也知道出路在哪。祂之所以知道，是因為祂曾經走過。祂知道那道

路，因為祂就是那道路。

弟兄姊妹們，無論你遭遇什麼樣的困境，請不要放棄，也請不要向恐懼低頭。有一件事一直令我深受感動，就是當年興格萊布萊安特弟兄在自己的兒子，年輕的戈登要離家去英國傳教時，擁抱了兒子跟他道別後，就遞給他一張小紙條，上面只寫了六個字，是摘自馬可福音第五章裡的話語，寫著：「不要怕，只要信！」¹⁷我也想到基督在夜裡趕去援救祂驚慌害怕的門徒，祂行走在海上，向他們喊道：「是我，不要怕！」彼得說：「主，如果是您，請叫我從水面上走到您那裡去。」基督那時給他的回答，和祂每次給人們的回答一樣，祂說：「你來吧。」個性衝動的彼得馬上跨過船櫓，一腳踏入波濤洶湧的海面上。他的雙眼注視著主，風浪吹打著他的頭髮，浪濤打濕了他的衣裳，但是一切好——他平安地朝著基督走去。但是當他信心動搖、讓恐懼掌控，當他轉移了目光，不再注視夫子，而去注視翻騰的巨浪和漆黑的深淵時，那時他就開始沈入海中。此刻的他驚恐萬分地喊道：「主啊，救我！」

毫無疑問地，這位戰勝任何問題和恐懼、能夠驅散所有沮喪和失望的夫子，帶著些許惋惜地伸出手來抓住這位就要溺水的門徒，輕聲地斥責說：「你這小信的人哪，為甚麼疑惑呢？」¹⁸

假如你孤單寂寞，請知道你可以找到安慰。假如你沮喪氣餒，請知道你可以找到希望。假如你心中貧苦，請知道你可以得到力量。假如你感到自己破碎不堪，請知道你可以恢復完整。



拿撒勒的窄小道路，
令行走的人雙足疲憊，喘不過氣，
所經之處曾住著一位
拿撒勒的偉大木匠。

這條塵土飛揚的道路，
是村民經常往返的路徑；
人們會在祂身旁的工作臺上，
放著損壞的東西請祂修復。

小姑娘帶來玩壞的木偶，
村婦帶來壞掉的椅子，
農夫帶來斷裂的鋤犁和牛軛，
他們說：「偉大的木匠，您有辦法修
好嗎？」

之後每個人取回自己要的東西，
牛軛、鋤犁、椅子或木偶；
每一件壞損的東西，
在取回時都再度完好無瑕。

因此，在那漫長的歲月裡，
憔悴的靈魂帶著沈重的步伐，和憂傷
的心情，
爬上山坡，
訴說自己的傷心難題：

「拿撒勒的木匠啊，

這顆心已破碎得難再修復，
這條命已殘破不堪，離死期不遠，
偉大的木匠啊，您有辦法修好嗎？」

祂伸出仁慈的雙手，欣然接納，
用祂完整的生命與
我們殘缺的生命交織融合，直到它們
變成
新的創造——「一切都更新了」。

「拿撒勒的偉大木匠啊，
我內心破碎不堪〔的事物〕
願望、抱負、希望和信心，
請您再度使其完好無瑕！」¹⁹

願我們所有的人，特別是心中貧苦的人，都能歸向祂，而得到醫治。這是我的祈求，奉拿撒勒耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 馬太福音 5：3。
2. 馬太福音 11：28-29。
3. 尼腓三書 12：3。
4. 約翰福音 1：35-39，43。
5. 見馬太福音 4：19。
6. 見尼腓二書 9：43。
7. 見阿爾瑪書 32：27。
8. 見阿爾瑪書 32：21。
9. 尼腓二書 31：13，17。
10. 教約 81：5。
11. 摩羅乃書 7：47，46，45。
12. See Alfred, Lord Tennyson, "Ulysses," in *The Complete Poetical Works of Tennyson* (1898), 89.
13. 阿爾瑪書 36：3。
14. 見阿爾瑪書 7：11-12。
15. 「主，我願跟隨您」，聖詩選輯，第137首。
16. 尼腓一書 21：16。
17. 馬可福音 5：36。
18. 馬太福音 14：27-31。
19. George Blair, "The Carpenter of Nazareth," in Obert C. Tanner, *Christ's Ideals for Living* (Sunday School manual, 1955), 22.

偉大的幸福計畫

丁格爾長老
七十員會長團

透過無限的贖罪，神提供了一個方法，讓我們可以克服罪、再次變得完全潔淨。



摩門經的先知雅各問道：「為何不能講一講基督的救贖，來獲取一種對於祂的完全的知識呢？」¹

我要以這個問題當作演講的主題——為何不能講一講耶穌基督的贖罪呢？

阿爾瑪說，贖罪是「偉大的幸福計畫」。²我就引用這句話來描述那美好的教義，也就是我們所知道的耶穌基督的贖罪。

白朗壽會長曾說：「遲早，生命的興衰榮枯會讓我們每個人了解靈魂不朽、以及人與神之間關係的這個重要問題。……每一個人，不論膚色、信仰或

國籍，終將前往同一去處，經歷我們所謂的死亡。」³

大部分的人都曾懷著悲傷與失落的心情，虔敬地站在心愛之人的墓旁問道：「死亡可有任何幸福可言？」

摩門經中有位先知為我們回答了這個問題，他以愉悅的心感激耶穌基督的贖罪，因為正是透過這項贖罪，耶穌基督將我們從死亡的境地贖回，他說：「啊，神的智慧，祂的慈悲和恩典！……啊，我們的神的偉大和公正！」⁴

請容我分享五項有關偉大幸福計畫的真理，這些真理也帶给了我這種喜悅。

第一：認識這項幸福計畫使我們確實知道有一位神，祂有個兒子耶穌基督。父與子都是完美的，祂們住在天上，擁有以靈體和骨肉組成的榮耀身體。

本福音期在少年斯密約瑟謙卑地跪下祈禱時，這些真理便透露給我們知道。約瑟後來說道：「我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子。聽祂說！」⁵

第二：認識父與子的身分讓我們

知道所有的人被安置在大地上，是為了要獲得身體、經驗，並證明我們能配稱回到天父身邊。世人的塵世生活由律法來管理，違反這些律法就是犯罪。一旦犯罪，就違反了永恆律法；在公道的律法的要求下，必須要有處分或懲罰。

也許我們可以用一個旅人來比喻罪及悔改的必要。他在背上背了一個很大的空袋子，偶而，他會撿些石塊，這些石塊代表違反律法。他把撿起的石塊放進背袋裡。一段時間後，袋子滿了，沈甸甸地，使他無法繼續往前走。他得想個方法把袋子清空，取出石塊才行；而這僅能透過救主的贖罪才辦得到。

只要運用對耶穌基督的信心，棄絕罪，並且經由福音的教儀訂立聖約，就可以做得到。只要忠誠地持守到底，就可以回去與天父及祂的兒子耶穌基督同住。

第三：透過無限的贖罪，神提供了一個方法，讓我們可以克服罪、再次變得完全潔淨，而這都要靠永恆的慈悲律法才能達成。透過我們的悔改以及贖罪的力量，慈悲就能夠滿足公道的要求。如果沒有贖罪的力量、而我們也不徹底悔改的話，就會受制於公道的律法。

阿爾瑪教導：「慈悲要求取得悔改之人」，⁶以及「除了……悔改條件外，那救贖計畫是不能完成的。」⁷

偉大的先知艾繆萊克教導「這樣慈悲就好滿足公道的各項要求，並將他們圍攬在安全的手臂中，而那不用信心來悔改的人，則要暴露於公道所要求的全部律法下；所以那偉大而永恆的救贖計畫，只是帶給那具有信心而悔改的

人的。」⁸

世上的第一對父母亞當與夏娃因違反律法，被逐出美麗的伊甸園。亞當和夏娃學習偉大的救恩計畫，使他們可以在今生找到幸福。⁹

亞當說：「因為由於我的違誡，我的眼睛被張開，在今生我將有歡樂，我將再以血肉之軀見到神。」¹⁰

夏娃同樣歡欣讚許這樣的幸福：「假如沒有我們的違誡，我們便決不會有子孫，決不會知道善惡，和我們的救贖的歡樂。」¹¹

第四：亞當與夏娃的墜落帶來兩種死亡，我們受制於這兩種死亡。

屬世的死亡指的是靈體與肉體分開。由於亞當的墜落，全人類都會經歷屬世的死亡。

第二種死亡是屬靈的死亡，意思是與神隔絕。亞當和夏娃在伊甸園時能夠隨意地與神交談。違誡之後，便失去了這項特權。從此，要與神溝通就只能靠著信心與犧牲，再加上誠心的懇求。

如今，我們都處於屬靈死亡的狀態，與神隔絕。神住在天上，而我們住在地上。我們都想要回到祂身邊。祂既潔淨又完全，我們不潔淨、也不完全。

基督贖罪的力量能戰勝這兩種死亡。

在基督被釘十字架、葬在一座借來的墳墓之後，第三天祂復活了。由於復活，基督的肉體與靈體重新結合。

從死裡復活是贖罪當中最美妙的部分，也確實是幸福計畫的一部分；全世人都能夠復活，整個人類家族都能享有這項恩典。我們都會復活，我要為此



一事實與真理作見證；這乃是來自於神的一項無條件的恩賜。

但是，復活並不能克服第二種死亡。為了獲得永生，與父和子同住，我們必須悔改，以符合慈悲的條件，因為慈悲能滿足公道的要求。

啓示教導我們：

「今生就是世人為迎見神而作準備的時候。」¹²

「不要把你們悔改的日子拖延到最後。」¹³

「那個在你們離開今生時佔據著你們身體的同一個靈，將有力量在永恆世界中佔據你們的身體。」¹⁴

第五：耶穌基督是由一位塵世的母親馬利亞所生。祂從祂的母親那裡繼承了必死的特性，所以祂會死亡。

約瑟是耶穌在世上的導師，天上的神才是祂的父親。祂因這位天上的父親繼承了不朽的特質，也就是克服屬世死亡的力量。

耶穌基督被揀選來滿足贖罪的要求，因此，祂紆尊降貴來到世上，成為馬利亞所生的一個無助的嬰孩。祂紆尊

降貴，接受試探、考驗、嘲笑、審判並被釘上十字架，儘管祂有力量、有權柄可以阻止這一切發生。

泰來約翰會長以這段美好的話語來描述基督的紆尊降貴：「祂還需要降下低於一切事物，這樣才能提升他人、使之高於一切事物；因為如果祂無法提升自己，並透過贖罪所附帶的原則獲得高升，祂是無法提升他人的；因為祂無法為自己做到的事，也必定無法為他人做到。」¹⁵

基督在客西馬尼園受苦的景況，正是基督最崇高特質的寫照，也就是祂完全的愛。從這一點我們可以看出祂的確愛我們所有的人。

十九世紀有位英國神學家曾針對這個事件寫到：「世人的身體所能忍受的痛苦，都加在祂畏縮的身上。……那最劇烈的痛苦，那最殘忍的羞辱，再加上一切……罪孽……的重擔——正是祂此刻所必須面對的。」¹⁶

從現代的啓示中，我們讀到主如何描述祂的痛苦：「那痛苦使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並

且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦。」¹⁷

贖罪這件事使我們能與神和諧相處；贖罪（atonment 或 at-one-ment）這個字的意思是恢復或是復原。在家庭中，指的是家人彼此能再次團聚、也與神和祂的兒子耶穌基督再次團聚；也是指因分離而造成的悲傷將會因團聚而轉變成幸福喜樂。

最後，我要分享潘培道會長的一番話：

「如果你瞭解偉大的幸福計畫而且遵行，世俗所發生的一切就無法操控你的幸福。」¹⁸

我要見證，我們的主、救主耶穌基督透過贖罪，也就是那偉大的幸福計畫，向我們所有的人展現祂的愛，我為這項真理以及祂的愛作見證。奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 摩門經雅各書 4：12。
2. 阿爾瑪書 42：8；亦見尼腓二書 9：13；阿爾瑪書 12：32；34：9，16；41：2；42：15；摩西書 6：62。
3. In Conference Report, Apr. 1967, 48; paragraphing altered.
4. 尼腓二書 9：8，17。
5. 斯密約瑟的寫作（二）：17。
6. 阿爾瑪書 42：23。
7. 阿爾瑪書 42：13。
8. 阿爾瑪書 34：16。
9. 見阿爾瑪書 12：32。
10. 摩西書 5：10。
11. 摩西書 5：11。
12. 阿爾瑪書 34：32。
13. 阿爾瑪書 34：33。
14. 阿爾瑪書 34：34。
15. *The Mediation and Atonement* (1882), 144.
16. Frederic W. Farrar, *The Life of Christ* (1994), 575.
17. 教約 19：18。
18. 1994年7月，聖徒之聲，第22頁。

開始為主長大

平桂安恩

總會婦女會第二副會長

教會需要那些真心渴望「為主長大」的人，即便在艱困的情況下，仍決心獻身服務。



幾個月前，我跟兩位膽量十足的年長的傳教士姊妹同坐一輛車。她們決心要找到支會某個教友所住的公寓，那是在美國東部一個大城市的市中心區附近。我屏氣凝神地坐在後座，聽著車子導航系統發出響亮的聲音：「轉錯彎了，轉錯彎了」。然而兩位勇敢無懼的傳教士看著地圖，繼續憑著揣測，在猶如迷宮的市區街道裡繞來繞去，最後終於找到了那位姊妹的家，依照約定地教

她如何讀寫。

這兩位卓越的傳教士姊妹所表現出的行為及態度，遠遠超過了她們身體上的年齡。她們展現出靈性上真正的成熟。

摩門經裡面偉大的先知希拉曼，依著祖先的名字替兒子取名為尼腓和李海，並且「他們開始為主長大起來」。¹不論我們的年齡是老或少，也都必須這樣行。

這種為主長大的想法是值得我們重視的。因為靈性成長跟身體成長的過程不同，要在靈性上成長，我們就必須選擇依照使徒保羅所說的：「把孩子的事丟棄。」²

每天祈禱及研讀經文，忠於受洗時和在聖殿中所立的聖約及誠命，這在在都是為主長大的基礎。當我們去做一些會讓我們更加接近天父的事，並教導我們的子女和他人也這麼做時，就是在學習遵行主的道。當我們選擇變得更像基督，一如祂所期望我們地那樣為人服務時，就是在「把孩子的事丟棄了」。

教會在本福音期成立時，主說明那些「以洗禮……加入祂的教會」的人，有部分「願意承受耶穌基督的名，決心事奉祂到底」。³ 那意味著我們在每天的生活中都要保持「堅定不移，一直多做良好的工作」。⁴ 今日，教會在全世界各地170個國家中成長，需要那些真心渴望「為主長大」的人，即便在艱困的情況下，仍決心獻身服務。教會的擴展意味著，我們許多人都有機會去為那些新歸信者服務。

我伴隨的這兩位傳教士姊妹就是全心全意獻身服務的好榜樣。她們一位是年近80歲的寡婦，另一位是60歲的單親媽媽，兩人一同為那些剛認識福音的人服務，她們一點也沒有因為轉錯彎而氣餒。我在同一個支會中還目睹了另一個例子。

這支會裡涵蓋了各種不同年齡層的教友，他們來自許多不同的國家，各有不同的經濟背景及教會經驗。許多教會經驗豐富的教友都是忙碌的研究生夫婦，他們的生活繁忙，孩子也都還很小。

我看到一位年輕的媽媽，在支會中擔任了新歸信者的探訪教師指導者。她的丈夫幫忙照顧寶寶時，她就熱心地向兩位非洲的姊妹展現出她愛心的關懷。這樣的關懷不僅僅是去教姊妹如何在一個新的國家立足，同時也教導她們如何融入新的信仰之中。

她以自己作榜樣教導這兩位非洲的姊妹，主如何期望我們為彼此服務。我從這位探訪教師指導者對待兩位新歸信者的行為中，看到了使徒保羅所溫柔



敘述的話語：「只在你們中間存心溫柔，……我們既是這樣愛你們，不但願意將神的福音給你們，連自己的性命也願意給你們，因你們是我們所疼愛的。」⁵ 這位年輕的探訪教師指導者每次探訪時都捎來了愉悅的心情、溫柔援助的手，以及探訪的信息。

逐漸地，這兩位姊妹也一起準備探訪教師信息去其他的姊妹家分享。她們評估需求、看到有需要就立刻服務，真正的成為婦女會中承諾要彼此提升、安慰及鼓勵的姊妹。我想只要我一聽到彼此的「心結合在一起，並彼此相愛」⁶ 這句話，就會想起這三位快樂、有愛心

的婦女，她們的獻身服務闡釋了「為主長大」的真諦。

除了堅定不移、獻身服務之外，決定要「為主長大」的另一種方式就是願意懷著信心「向前推進」⁷——即使還不太明白要怎麼做也不懼怕。想想尼腓受到吩咐要去造船之事，他述說了以下的情景：

「主和我講話，說：你必須照著我將要給你看的樣子造一條船……

「我說：主啊，我要到那裡去找金屬來熔化，好使我鑄成工具……」⁸

尼腓並沒有質疑自己被吩咐要去完成的事。相反地，他在這次，也和其



他幾次的情況一樣，證明了自己在靈性上擁有成熟的見解：「由此我們知道神的命令一定要完成的。如果人類兒女遵守神的命令，祂一定會滋養他們，加強他們，並預備道路，使他們能藉以完成祂所吩咐他們去做的事情……」。⁹簡而言之，尼腓並沒有把困難當成路障，反而去找尋解決之道，因為他知道，知道在「為主長大」的過程中，神能夠也會幫助他去履行祂所賜的每項誡命。

在同一個支會裡，我還注意到那位溫和關懷人的主教也秉持著跟尼腓同樣的信心。他一點也沒浪費時間去擔憂愈來愈多的新歸信者所引發的大量需求，反倒是努力地向前進，組織起比較有經驗的亞倫聖職和麥基洗德聖職定額組的弟兄，來協助準備好那些從非洲和拉丁美洲來的新歸信者接受聖職職責。新歸信的弟兄受到教導在傳遞聖餐時要如何拿聖餐盤，如何跪下虔敬地祝

福麵包和水。較有經驗、通常也是較為年輕的弟兄，會跟新歸信者一同練習聖餐祈禱文裡的字句，好讓他們有信心祝福聖餐。然後，所有的弟兄一起討論這重要的聖職儀式的神聖本質。

我們都有經驗要在某些情況下展現出自己願意服務他人的決心，並願意以信心向前推進。當外子打電話告訴我，我們的傳道召喚改到較富有挑戰的非洲時，我的回答是：「我可以辦到，我想我辦得到。」我以言語和承諾來展現自己願意以信心向前推進，再次信賴主會幫助我。我表現出自己心甘情願「為主長大」。

如同那位忠信的主教及那些獻身的姊妹一樣，我要作證，在我們為主長大的過程中，我們會被要求去全力以赴，甚至在某些情況下，所要求我們的遠超過了我們知道該怎麼做。遭逢的挑戰可能令人畏懼，而且有時道路不明。

儘管有時無可避免地會拐錯彎，但那些努力成為基督真正信徒的人，懷抱著為人服務的堅定信念，願意秉持信心向前推進，於是能同聲附和尼腓在繼續造船時所分享的偉大靈性真理：「我，……時常向主禱告；所以主把偉大的事情顯示給我看。」¹⁰能看到「偉大的事情」，對那些選擇「為主長大」的人將是多大的恩賜和祝福啊。願我們的生命中洋溢著溫柔慈愛，擁有堅定不移地成熟靈性，我這樣謙卑祈求，是奉耶穌基督的名，阿們。■

註

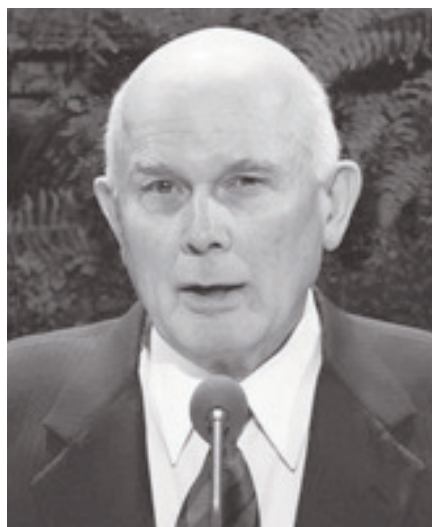
1. 希拉曼書3：21。
2. 哥林多前書13：11。
3. 教約20：37。
4. 摩賽亞書5：15。
5. 帖撒羅尼迦前書2：7-8。
6. 摩賽亞書18：21。
7. 尼腓二書31：20。
8. 尼腓一書17：8-9。
9. 尼腓一書17：3。
10. 尼腓一書18：3。

所有各處的人

鄒克司達林長老

十二使徒定額組

整本摩門經一再地教導我們，耶穌基督福音的應許和效力是普世性的。



去年，在先知的邀請下，幾百萬的人閱讀了摩門經。幾百萬的人也因而獲益。對我們每個人來說，我們都得到了服從的祝福，大部分的人也因此增長了對主耶穌基督的認識和見證。

我們學到的知識還很多，但是我們究竟學到什麼，就要看自己了。我們從書上，特別是從神聖經文上學到的東西，大都取決於閱讀前的準備，取決於我們是否渴望並願意學習，以及我們是否與主的靈和諧，能接受來自祂的光。

I.

我從最近這次閱讀摩門經學到的就是神非常愛祂在各國各地的所有兒女。在尼腓一書第一章中，父親李海讚美主時，說祂的「權力，仁慈和憐憫廣被地上的萬民」（尼腓一書1：14）。整本摩門經一再地教導我們，耶穌基督福音的應許和效力是普世性的，遍及所有曾住在世上的人。以下是直接從這本經文中引用出來的例子：

- 「那贖罪是從世界奠基時起就為全人類準備好了的，從亞當墜落以來，不論是過去的，現在的，或是將來……的人們」（摩賽亞書4：7）。

- 「由於那藉著耶穌基督而到來的人類的救贖，……全人類……得被救贖」（摩門書9：13）。

- 「祂忍受所有世人的痛苦……，包括男人，女人和小孩。……祂忍受這種痛苦使復活得以傳到所有世人的身上」（尼腓二書9：21-22）。

- 「祂有否吩咐任何人不得分享祂的救恩？……決沒有；祂卻慷慨地賜給所有的人；……所有的人待遇平等，沒

有一個被禁止的」（尼腓二書26：27-28）。

我們也讀到「祂的血要救贖……那些不知道神對他們的旨意而死去的人們，或是無知地犯罪的人們」（摩賽亞書3：11）。同樣地，「基督的血……也要救贖〔小孩〕」（摩賽亞書3：16）。贖罪的復活力量和潔淨力量是賜給所有人的這項教導，駁斥了所謂神的恩典僅拯救少數選民的說法。祂的恩典是遍及所有人的。摩門經的這些教導擴展了我們的眼界，也使我們更加理解到神的愛包容萬民、祂的贖罪功效亦遍及全世人。

II.

摩門經教導說我們的救主：「邀請〔所有的人類兒女〕都到祂那裡去，並分享祂的仁慈；祂決不拒絕任何一個來到祂那裡的人，不管是黑的或白的，束縛的或自由的，男的或女的；祂也記得異教徒；不管是猶太人或外邦人，對神都是一樣的」（尼腓二書26：33；亦見阿爾瑪書5：49）。

「祂邀請他們所有的人。」我們了解這是指「男的或女的」。我們也了解「黑的或白的」是指所有的種族。但是何謂「束縛的或自由的」呢？束縛是自由的相反詞，意思更甚於奴役。束縛的意思是某項事物綁住，難以逃脫。束縛的包括那些因身體或情感上的折磨而使得自由受到限制的人。束縛的包括那些藥物上癮的人或沈迷於某些事物的人。束縛的當然包括那些因罪而被囚禁的人，也就是摩門經所說的被「地獄之鏈所圍繞」的人（阿爾瑪書5：7）。束

縛的包括那些受制於傳統或習俗，因而違反神的誡命的人（見馬太福音 15：3-6；馬可福音 7：7-9；教約 74：4-7；93：39）。最後，束縛的也包括那些被局限在其他錯誤觀念的界限內的人。先知斯密約瑟教導說，我們的傳道是要「釋放被囚禁的人。」¹ 我們的救主「邀請〔所有的人〕都到祂那裡去」，「祂決不拒絕任何一個來到祂那裡的人」，並且「〔所有的人〕對神都是一樣的。」

III.

各國中神的兒女都獲得神的應許，知道神會親自向他們顯現。摩門經告訴我們：

「藉著聖靈的力量，祂要向所有相信祂的人顯現；要向各邦各國各族各民顯現，並在人類兒女中，依照他們的信心，行各種大奇蹟、神蹟，和奇異的事情」（尼腓二書 26：13）。

要注意這些主所應許的顯現是對「各邦各國各族各民」說的。今日我們在每一個同意我們的傳教士進去的國家，甚至那些沒有基督教背景的人民中，都目睹了這個應許的實現。

舉例來說，我們知道在俄羅斯——這個不久前才掙脫無神論共產主義統治的國家中，有許多人曾蒙得主的顯現。有兩個不同的俄羅斯人讀了批評和嘲諷摩門人士的文章後，深深覺得有必要找到我們聚會的地方來一探究竟。兩個人後來都遇到了傳教士且加入了教會。²

奈及利亞一個村莊的醫師做了一個夢，夢中他看到他的好朋友正在對一



群會眾演講。這激起了他的好奇心，於是星期天便前往他朋友的村莊，令他驚訝的是，他所看見的和夢中所見的完全一樣。這群會眾稱為一個支會，他的朋友是他們的主教，正在教導他們。之後幾次拜訪中所學的東西讓他深受感動，於是他和妻子接受教導並且受洗。兩個月後，他們村子裡有三十多個人加入教會，他的診所就成為他們聚會的地方。

我遇到一個來自印度北部的人，他從沒聽過耶穌基督，直到一天他在一家修鞋店的月曆上才第一次看到耶穌基督的名字。聖靈引導他加入了一所新教徒的教會。後來，有一次他拜訪一個遠地的大學城，看到一個美國表演團體「楊百翰大學青年大使」的廣告。在觀看表演的過程中，心裡有個聲音告訴他

節目結束後到大廳去，一個穿著藍色西裝的人會告訴他怎麼做。透過這個方法，他拿到了一本摩門經，他閱讀後歸信了復興的福音。之後他擔任過傳教士，也當過主教。

在泰國有一個小女孩感受到一種對慈愛天父的記憶。年紀大一點後，她常常在心中向神祈禱，與神商量。她二十出頭的時候遇到了我們的傳教士。他們的教導證實了她從小記憶中對神的美好感受。後來她受洗，並在泰國擔任全部時間的傳教士。

在柬埔寨只有百分之五的人口是基督徒。在這個國家裡有一個家庭正在尋找真理。有一天他們十一歲的兒子騎腳踏車的時候，看到幾位穿著白襯衫打領帶的男士正在將圖片展示給另一個人

看，並問說圖片上的人是誰。他覺得他應該停下來，當他觀看時，他得到靈感，便說：「那是耶穌基督，神的兒子，祂到世上來拯救人們。」之後他就騎車離開了。傳教士花了一個月的時間才找到這個男孩和他的家人。今天，他的父親是傳道部的副會長。

去年六月，有個家庭一家五口去參觀蒙古一座新教堂的開放活動。當這家庭的父親走進門時，「一股強大的力量通過了他的身體」，一種從未感受過的平安讓他流下淚來。他問傳教士那個奇怪的感覺是什麼，他要怎樣才能再次感受到。不久後，整個家庭就受洗了。³

這些只是少數幾個例子，還有成千上萬這樣的例子。

IV.

摩門經也教導我們，那偉大的創造主「為全人類而死，使全人類得以隸屬於祂」（尼腓二書9：5）。隸屬於救主的意思是若想讓我們的罪經由贖罪獲得寬恕，我們就必須遵守祂所設定的條件，這些條件包括信心、悔改和洗禮。要滿足這些條件，需要我們的渴望、我們的選擇和我們的行動。「祂來到世間，好拯救所有的世人，如果他們肯聽從祂的話」（尼腓二書9：21）。

主為祂所有的兒女提供了道路，並希望我們每個人都可以歸向祂。在摩門經的最後一章中，摩羅乃呼籲說：

「你們要歸向基督，靠著祂而成為完善，並摒棄一切不潔和邪惡；如果你們摒棄一切不潔和邪惡而全心全意全力的愛神，那末祂對你們的恩典是充份



的，藉著祂的恩典你們得以在基督中成為完善」（摩羅乃書10：32）。

V.

聖經告訴我們神如何與亞伯拉罕立約並應許他：世上所有的「家庭」或「國家」都要因他而蒙受祝福（見創世記12：3；22：18）。這個我們稱為亞伯拉罕聖約的應許為神在各地的兒女開啓了通往神上好祝福的大門。聖經教導說：「你們既屬乎基督，就是亞伯拉罕的後裔，是照著應許承受產業的了」（加拉太書3：29；亦見亞伯拉罕書2：10）。摩門經應許說所有接受和遵行主的邀請「悔改而相信了祂的子」的人，都成為「主的約民」（尼腓二書30：2）。這是一項強而有力的提醒，告訴我們財富、血統或其他家世特權都不應讓我們以為我們「優於〔其他人〕」（阿爾瑪書5：54；亦見摩門經雅各書

3：9）。摩門經甚至命令說：「你們不可尊敬一個凡人甚於另一個，說得更恰當些，一個人不可認為他自己高於別人」（摩賽亞書23：7）。

聖經教導說亞伯拉罕的子孫會被分散到「天下萬國中」，在「各國中」，「從地這邊到地那邊」（申命記28：25，37，64）。摩門經確認了這項教導，宣告說亞伯拉罕的子孫會被「分散於所有地面上，和所有民族中」（尼腓一書22：3）。

摩門經增加我們的知識，讓我們了解救主的塵世傳道如何遍及祂所有分散的羊群。祂除了在我們現在稱為中東的地方傳道之外，摩門經記載，祂也曾向美洲大陸的尼腓人顯現並教導他們（見尼腓三書第11-28章）。祂在那兒重述了父吩咐祂去拜訪那些不在耶路撒冷地的羊（見尼腓三書16：1；約翰福音10：16）。祂也說祂會拜訪「那些還沒有聽到過〔祂〕聲音的」其他人（見尼腓三書16：2-3）。如同數世紀之前所預言的（見尼腓二書29：12），救主告訴祂在美洲的信徒，祂要「把〔祂〕自己顯示給那些失散了的以色列支族看，因為對父來說，他們並沒有失散，祂是知道祂已把他們帶到了那裡的」（尼腓三書17：4）。

摩門經是主愛世界各地所有人們的一個偉大見證。它宣告說：「祂必親向所有國族顯現」（尼腓一書13：42）。主透過先知尼腓說：「你們豈不知道民族不止一個嗎？」

「你們豈不知道我，主，你們的神，曾創造了所有的人，記得各海島上



的人；管理上面的天和下面的地，把我的話帶給人類兒女，帶給所有世上的民族嗎？」（尼腓二書29：7）。

同樣地，先知阿爾瑪教導說：「主已賜給所有國族他們自己的國族和語言，來教導祂的話，教導所有在祂大智慧中認為對他們合適的事情」（阿爾瑪書29：8）。

VI.

主不僅向所有的民族顯現，祂也命令他們要寫下祂的話語：

「你們豈不知道兩個民族的見證就是一位有力的證人，對你們證明了我是神，證明了我記得這一個民族，像記得

那一個民族一樣嗎？因此，我對這一個民族講的話和對那一個民族講的話是一樣的。……

「因為我吩咐所有的人，……他們必須把我對他們所講的話記下來。……

「因為我要對猶太人講話，他們也要記下來；我也要對尼腓人講話，他們也要記下來；我也要對那些已被我帶走的以色列家族的其他支族講話，他們也要記下來；我也要對大地上所有各民族講話，他們也要記下來」（尼腓二書29：8，11-12；亦見尼腓一書13：38-39）。

再者，摩門經教導我們，所有這些民族都將得到其他民族的紀錄（見尼腓二書29：13）。

我們從這裡所獲得的結論是，主最後將把這些祂已賜給各民族中祂兒女的靈性教導帶出來，使所有的人民能因而獲益。其中將包括復活的主拜訪我們所說的以色列失散的支派的紀錄以及祂所賜予亞伯拉罕所有子孫的啓示。死海卷軸的發現正是說明此事會發生的一個例子。

預言提到會有新的紀錄，當新的紀錄出現時，我們希望人們不會因為他們已經有了聖經，而拒絕這些紀錄，就如同他們拒絕摩門經一樣（見尼腓二書29：3-10）。正如主在摩門經中透過一位先知這樣說：「你們不要以為我因已講了一句話，就不能再講另一句；因為我的事工還沒有完；就是到了人類的終結也不會完」（尼腓二書29：9）。

確實地，福音是賜給各地所有的人——各邦各民的。所有的人都受到邀請。

我們活在一個早已預言過的時代，在這個時代中正義要從天上降下，真理要從大地發出，「好像用洪水那樣掃過大地」，以便「從大地的四方」聚集選民（摩西書7：62）。摩門經已經出現了，要提醒我們主的聖約，要讓所有的人確信「耶穌即基督，是那位向各邦顯明祂自己的永恆之神」（摩門經標題頁）。我這樣為祂和祂的使命作見證是奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. *History of the Church*, 2:229.
2. See Gary Browning, *Russia and the Restored Gospel* (1997), 200--201, 220--21.
3. 這些例子是那些曾在奈及利亞、泰國、柬埔寨和蒙古服務的傳道部會長所講述的。

你們只要求 祂的國

興格萊戈登會長

我希望各位都記得你們在今天這個安息日聽到我作見證說，這是主的神聖事工。



親愛的弟兄姊妹，感謝各位為我所作的祈禱，現在我祈求能得到你們支持我的信心。

人活到我這把年紀，偶爾會靜下來回想一下帶給他今天種種的那些往事。

今天我想佔用各位一點時間，談談或許只是我個人的一些事情。我之所以這樣做是因為身為總會會長的生活，其實是屬於整個教會的，沒有太多個人的生活和隱私。我想，我今天所要談的與你們過去在大會中所聽到的演講會有

所不同。

我已日暮西山，走到了人生的盡頭。我們每個人都完全在主的掌控之中。各位都知道，我最近動了一次大手術，這是我95年來第一次住院當病人。住院的經驗我實在不鼓勵大家嘗試。醫生說我仍有一些後遺症。

我快要過96歲生日了，我要藉此機會對主所賜的豐滿祝福，表達我至高的謝意。

我們都會在生命中面臨抉擇，有些抉擇充滿著財富和繁榮的誘惑，有些則看似不然。主總是用某種方法來看顧和引導我的選擇，即使當時看來並不是那麼清楚。

這讓我想到詩人佛洛斯特的詩句。他在「未行之路」這首詩中最後的幾句話是：

林中兩條岔路，我呢……
我選擇了行人罕至之徑，
從此一切為之改觀。

(*The Poetry of Robert Frost*, ed. Edward Connery Lathem [1969], 105)

我想到主所說的：「你們只要求祂的國，這些東西就必加給你們了」（路加福音12：31）。

48年前的四月總會教友大會上，我首度被支持為總會當局人員。從那時起，我每一次都在教友大會上演講。我作了200多次的演講，談過無數的主題，但綜觀所有的講道，不外乎都是我對這末世偉大事工的見證。

世事多變無常。和我攜手共度67年歲月的愛妻在兩年前離我而去，言語無法表達我對她的思念。她真的是一位了不起的女性，一個完美的伴侶，我們攜手走過三分之二個世紀。回顧這一生，我不禁深感讚嘆與敬畏。所有的美好事物，包括了我的婚姻在內，都源自於我在教會中的活躍。

有一天晚上，我有機會翻閱一些社團組織所授予我的榮譽，全都是因為我在教會中的服務。有好幾位美國總統都來過總會會長團的辦公室。在我辦公室的牆上，有一張我親手把摩門經送給雷根總統的合照。在我的書架上，有布希總統所頒的總統自由獎章，我造訪過白宮好幾次。我也曾接受許多國家首相和大使的款待，其中包括英國兩任前首相柴契爾夫人和哈羅德·麥米倫。

從郭禧伯會長到洪德豪惠會長，歷任的每一位會長我都認識，也與他們一同共事。這麼多年來，我認識每一位總會當局人員，也愛他們。

我現在試著整理多年來收集的書籍和手工藝品。在整理的過程中，我發現一本舊日記，裡面是1951年到1954年間零散的紀錄。那時候，我在支聯會

會長團擔任副會長，還沒有被召喚為總會當局人員。

翻閱這本日記時，我心懷感激地回想起，我如何藉由主的仁慈，得以有機會熟識總會會長團和十二使徒定額組的所有成員。今天，沒有人能再有這樣的機會了，因為教會現在變得太多了。

這本日記寫到下面這些事情：

「1953年3月11日，麥基會長和我討論四月教友大會時和傳道部會長開會的議程。

「3月19日，星期四，斯密斐亭約瑟要我找一位總會弟兄來示範如何主持星期六的傳教士大會。……我想甘賓塞或彼得生馬可應該可以勝任。

「3月26日，星期四，麥基會長講了一個有趣的故事。他說：『有一個農夫，有一大片農地。他年紀大了以後，覺得這塊地太大了。他有幾個兒子，於是他把兒子都叫來，告訴他們需要分擔農場上的工作，說罷，就休息了。有一天，他來到農場上，兒子們卻叫他回去，說他們不需要他來協助。他說：『我在這農場上一站哪，比你們一切的工作都管用』。麥基會長說，故事裡的那位父親就像是李察司提反會長，雖然他生病了，但他的貢獻和友誼對麥基會長卻相當重要。』

「1953年4月3日，星期五，和總會當局人員及傳道部會長從早上九點到下午三點半都在聖殿裡開會。有三十幾位傳道部會長發言。他們都要求更多的傳教士，也都很有進步。」

「4月14日，星期二，我在李察會長的辦公室和他見面，相談甚歡，但他



看起來很累，很虛弱。我覺得主一定是爲了某個重要的目的而保留他。」

「1953年4月20日，星期一，和十二使徒議會的摩爾亨利有段很有意思的交談。

「1953年7月15日，十二使徒議會成員鮑文亞伯特，在重病一年多後過世了。我又走了一個朋友。……我跟他很熟，他是一個有智慧又沉穩的人。他總是不慌不忙，慢條斯理，凡事深思熟慮，是一個睿智的人，有著強大而單純的信心。教會中有智慧的長者一一過世了，他們都是我的朋友。在我短暫的生命裡，我看見教會中許多了不起的人來來去去，我跟其中大部分的人一起工作，交情深厚。時間會抹去人們的記憶，再過五年，像梅里爾、維特蘇、鮑文這些了不起的人物會被大部分的人所遺忘，只有少數的人會記得他們。人必須在每天的工作中找到快樂，必須知道他的家人會記得他，他對神是很重要的，但除此之外，未來的世代會記得他

的不多。」

這些就是我日記裡所記的事。我之所以讀出來，是想說明我年輕的時候，和總會會長團及十二使徒定額組成員們有著深厚的情誼。

我這一生中，也有機會和世上窮苦困頓的人們在一起，和他們分享我的愛、關心和信心。我還結識了世界各地一些尊貴有名望的男女。但願透過那些機會，我對他們多少產生了一些影響。

我還是個十一歲的少年時，從一個素未謀面的人手中獲得教長祝福，之後我也沒有再見過那個人。那是一篇非常特別的祝福辭，一篇充滿預言的祝福辭。因爲那是很個人的，所以我不會全部唸出來，但其中有一句話是這麼說的：「這世上各國都將聽到你的聲音，並且因你所分享的有力見證而認識真理。」

我在英國解除傳教召喚後，在歐洲作了短暫的旅行。我在倫敦作過見證，又到柏林、巴黎，後來又到首府華盛頓作我的見證。我對自己說，我在世上各大首都都作了見證，應該是應驗了祝福辭中所說的那部份了吧。

後來證明那只是一個開始而已。從那時起，我走遍世界各大洲、大大小小的城市、從上到下、從南到北、從東到西、遍及這廣大的世界分享我的見證，從開普敦到斯德哥爾摩，從莫斯科到東京到蒙特利，遍訪了世界的每個首都。這一切都是奇蹟。

去年，我邀請世界各地的教友重新研讀摩門經。有成千上萬的人響應那項挑戰。斯密約瑟在1841年說：「我

告訴弟兄們，摩門經是世上最正確的書，也是我們宗教的拱心石，一個人藉著遵從其中的教訓將比藉著任何其他書更能接近神」(History of the Church, 4:461)。

由於認同這句話，我想有些奇妙的事情一定已經發生在這教會的人民身上了。有人看見他們在公車上、在吃午飯時、在醫院的候診室，以及其他許多場合中研讀摩門經。我深信我們都因為研讀了這本書而更接近神。

去年十二月，我很榮幸能和各位許多人一同慶祝斯密約瑟兩百歲冥誕。當時這會議中心坐滿了後期聖徒，我和培勒長老則去到約瑟的出生地威爾滿州，透過衛星轉播向全世界表達我們對後期偉大事工中這位先知的敬意。

所以我會繼續努力。我要再次對談論個人的事情而致歉。我這樣做，只不過是要對耶穌基督後期聖徒教會表達我的感謝與感恩，這些事情的發生都是因為主把我放在這個位子上。我內心充滿了無限的感懷和愛。

我再說一次：

林中兩條岔路，我呢…
我選擇了行人罕至之徑，
從此一切為之改觀。

我相信你們不會把我今天所說的當作是臨終遺言，相反地，我期待十月份教友大會能再次對你們演講。

現在，結束的時候，我希望各位都記得你們在今天這個安息日聽到我作見證說，這是主的神聖事工，斯密約瑟



在一場總會教友大會之後，興格萊戈登會長向會議中心內的教友揮手致意。

先知在拋邁拉聖林中看到異象這件事絕對不是憑空想像出來的。那件事是真實的。事情發生在大白天，父與子對約瑟說話，他確實看見祂們站在他上面的空中，他聽到祂們說話，而且留心傾聽祂們的指示。

宇宙至高之神，也就是天父，介紹了復活的主。這是有史以來，在歷史上記載父與子首度共同顯現，為這最後的豐滿時代的福音期揭開序幕。

誠如摩門經所聲明的一樣，這是由古代眾先知所寫的一本紀錄，這紀錄

的問世是「為了使猶太人和外邦人能確信耶穌即基督，是那位向各邦顯明祂自己的永恆之神」(摩門經首頁)。

聖職已經藉由施洗約翰、彼得、雅各、約翰之手復興了。所有關乎永生的一切權鑰和權柄都在這教會中執行。

斯密約瑟確實是一位先知，是本福音期最偉大的先知。這個承受了救主之名的教會是真的。

我把我的證詞、見證和我對你們每一個人的愛都留給你們，奉耶穌基督的名，阿們。■

建立一個 分享福音的家

培勒羅素長老
十二使徒定額組

想要……分享福音，建立一個分享福音的家
是最簡單、最有效的方法。



弟 兄姊妹們，幾個星期以前，我的兩個膝蓋都動了手術，更換了膝關節。所以，當我說我很感激今天能夠站在各位面前，實在是我的肺腑之言。這段恢復期間使我再次想起我們是多麼有福，能夠知道主耶穌基督的贖罪。一想到祂在客西馬尼園以及十字架上為我們所受的痛苦與折磨，我的心也萬分難過。祂是怎麼忍受的，我無從了解。但是我感激祂，我對祂的愛，遠勝過千言萬語能夠形容。

我也要感謝興格萊會長，我很榮幸地能與他一起前往約瑟先知的誕生地。由於斯密約瑟，我們獲賜良多。如果不是因為福音復興，我們不會了解神——天父的真正本質，也無從了解自己身為祂兒女的神聖本質，更不會了解我們存在的永恆本質，或是知道家人能永遠在一起。

我們不會知道神在今日仍然繼續向祂的先知說話；那是從非凡的第一次異象開始的，當時父與子向約瑟先知顯現。我們也不會安心地確知我們今日仍是由先知——也就是興格萊戈登會長所帶領。

如果福音沒有復興，我們很可能會以為神的話語全部都記載在聖經裡面。雖然聖經這部經文既珍貴又美好，但我們不會知道摩門經以及其他現代的經文；這些現代的經文裡教導的都是永恆真理，能幫助我們與天父以及救主更加接近。

如果福音沒有復興的話，我們就無法享有聖職教儀的祝福，那些教儀不論在今世或永恆都具有效力。我們不會

知道悔改的條件，不會了解復活的事實，也不會時時有聖靈為伴。

只要真正了解耶穌基督的福音為我們的生命帶來多麼大的祝福，只要接受、信奉這些永恆真理，使之深深地烙印在心中與靈魂中，我們就能體驗到心中「巨大的變化」（阿爾瑪書5：14），也會充滿愛與感激。正如阿爾瑪先知所寫的，我們會覺得想「唱救贖之愛的詩歌」（阿爾瑪書5：26），讓想聽的人都聽見。

阿爾瑪說：「啊，如果我是一位天使，能隨我心中的希望，用神的號角講話，用一種震動大地的聲音，向每一個民族呼籲悔改就好了。」

「是的，我要……向每一個靈魂宣佈……救贖的計劃，使他們悔改而來就我們的神，這樣所有的地面上，就不至再有憂傷了」（阿爾瑪書29：1-2）。

我親愛的弟兄姊妹，我們正應該如此。我們對主的愛、對福音復興的感激，正是那股動力，使我們必須把帶給我們莫大喜悅幸福的福音分享給其他人。對我們而言，這乃是天經地義的事，但是很多人對於向他人分享見證仍舊躊躇不前。

傳教士在世界各地分享福音時，都因這股由見證所驅動的喜悅而有所行動。他們很多人進入傳教士訓練中心時，都帶著個人熟讀多次、標示了記號的傳道指南——宣講我的福音。我很高興地向大家報告，由於使用宣講我的福音，他們如今漸漸地能透過聖靈的力量、用自己的話來教導課程，也比較能根據教導對象的需求調整課程。因此，他們對



在美國米蘇里州春田市，尼可斯雷恩和安琪與他們的四個孩子在家收看總會教友大會轉播。

許多生命都產生意義深遠的影響。

但是，老實說，他們現在需要的是更多的教導對象。根據經驗顯示，只要教友參與尋找與教導的過程，就會營造出最理想的教導環境。這件事其實並不新奇——大家以前都聽過了。有人甚至可能會有罪惡感，因為並未對傳教士提供過多少幫助。

今天我要請各位放鬆心情，把憂慮拋到一邊，將心思集中在對主的愛上、你對祂永恆存在的見證、以及你因祂對你所做的一切所產生的感激之情上。如果你真的能受到愛、見證以及感激之情所驅動，就會自然而然地盡一切所能來協助主「促成〔天父兒女〕的不死和永生」（摩西書1：39）。其實，要你不這樣做很難。

救主會親自向我們顯明方法，祂邀請門徒「來看……祂在哪裡住，〔他們〕這一天便與祂同住」（約翰福音

1：39）。你認為救主做這件事的動機是什麼？從經文記載來看，並未解釋祂的理由，但我可以很肯定地說，祂的理由決不是為了圖謀自己的舒適和方便。誠如祂一貫的作法，祂是在教導。要教導信徒，會有比邀請他們與祂交談更好的方法嗎？因為這樣一來，他們就可以看見祂、直接感受到祂偉大的信息了。

同樣地，要是認識的人、所愛的人都能來到我們家中，從我們的言行中親自體驗福音，那麼我們的家也可以成爲一個分享福音的家。分享福音，不一定要有正式的傳教士課程。我們的家就可以是教材，家中所散發出的靈性就可以是我們要分享的信息。

建立一個分享福音的家，不僅對我們帶到家中的人而言是一項祝福，對住在其中的人來說也是如此。人住在分享福音的家中，見證會越堅強，對福音的理解會更深刻。教義和聖約教導，如

果幫助他人悔改，我們的罪就會獲得赦免（見教約62：3）。幫助他人歸向基督、感受祂愛的救贖力量，就能找到喜樂（見教約18：14-16）。如果父母與兒女的見證、信心都增加了，這個家就能獲得祝福。

在一個分享福音的家裡，我們祈求獲得指引，也祈求他人在身心兩方面都平安健康。我們也爲傳教士教導的對象、爲我們所認識的人、爲不同信仰的人祈禱。在阿爾瑪的時代，住在分享福音的家裡的人會「聚在一起，爲那些不認識神的人們的靈魂的幸福而共同禁食，並熱烈地禱告」（阿爾瑪書6：6）。

想要與人分享福音，建立一個分享福音的家是最簡單、最有效的方法。我們所說的家，不只是一對父母與孩子住在一起的傳統式家庭。大學生其實也可以建立一個分享福音的家，只要他們宿舍牆壁所裝飾的圖片呈現的是對靈性



事物的追求而非世俗之物即可。年長的夫婦與單身的教友去歡迎新鄰居，邀請他們參加教會聚會，到對方家庭拜訪，也是在力行建立一個分享福音的家。

一個會分享福音的家，是鄰家孩童喜歡玩耍的地方，是能自然而然地邀請這些孩童與他們的家人參加教會聚會、家人家庭晚會、或其他活動的地方。青少年拜訪那些分享福音的家時，會覺得不論提出問題或參與家庭祈禱都很自在。

分享福音的家其實是個很普通的地方，也許無法時時刻刻都一塵不染，或者孩子永遠都規規矩矩。但是在這個地方，家人很顯然地彼此相愛，拜訪的人能在其中感受到主的靈。

談過分享福音的家是什麼樣子後，也許舉出分享福音的家不是什麼樣子，也會很有幫助。

分享福音的家不是一項計畫，而不是一種生活方式。建立一個分享福音的家是指不斷地邀請朋友、鄰居來家裡和教會參與各式各樣的活動。我們邀請朋友參

加這些活動時，他們也會感受到聖靈。

建立一個分享福音的家不是指我們要奉獻出大量的時間，與我們打算分享福音的朋友見面、套交情。這些朋友會很自然地進入我們的生活圈，只要我們在一開始就表明教友的身份，我們就能以幾乎不會被誤解的方式，很自然地將福音課程帶進彼此的關係中。朋友和認識的人都會接受這就是我們的一部份，也會很自然地問我們一些問題。

一個分享福音的家不是看我們接觸的人最後到底是否加入教會。我們的機會及責任是去關心、分享、作見證以及邀請，然後讓他們自己作決定。只要邀請人們思考福音的復興，不管結果如何，都會受到祝福。至少，我們會獲得來自另一信仰之人的情誼，也能繼續與他們做朋友。

在一個分享福音的家裡，我們不只祈求世界各地的傳教士能健康、平安、工作順利。我們也祈求自己能獲得傳道的經驗和機會，以準備好在獲得靈

感提醒時能有所行動。我要應許各位，這樣的機會一定會來到。

20多年前，我曾提出要讓教友傳道事工成功的關鍵在於必須運用信心。要表明對主以及祂的應許有信心方法之一，就是虔敬地設定一個日期，然後找出一個準備好的人與傳教士見面。我已接獲千百封來自教友的信函，他們就是用這個簡單的方法運用信心的。即使家人想不出有誰可以讓他們分享福音，但他們仍設定一個日期、作禱告、然後與更多的人談論福音。主是好牧羊人，祂認識那些已經準備好聆聽祂聲音的羊。只要我們在分享祂的福音時尋求祂神聖的幫助，祂必會引導我們。

有人問一位法國姊妹她成功的祕訣，她說：「我只是分享我的喜悅罷了。我對待每個人的方式，就好像他們已經是教友。如果我在排隊，開始跟人交談，就會分享我很喜歡在星期天參加教會聚會。如果同事問我：『週末你是怎麼過的？』我的敘述不會從星期六晚上就直接跳到星期一早上。我會告訴他們我到教會去了，教會裡談到哪些事，以及我跟聖徒之間相處的情形。我會談談我的生活方式、我的想法以及感受。」

在一個分享福音的家裡，會把個人在傳道方面的努力拿來作為進行家庭議會或家庭討論時的主題。有個忠信的家庭總是聚在一起，討論每個家人需要做哪些事來樹立好榜樣。後來，這個家庭的兒子在高中的教練（他不是教友）捐了一筆錢給教會。為什麼？因為這位年輕人讓教練深受感動，他勇於仗義執言，要求隊友不要講髒話。我們可以跟

大家分享千萬個這樣的例子，說明人們加入教會是因為觀察到那些來自分享福音的家庭裡的人，在生活上總有著美好的靈性與態度。

我們可以透過教會的書刊或影片介紹新朋友來教會。邀請朋友聽家人在聖餐聚會演講、參加家人的洗禮會、或是參觀教堂，非教友都會很喜歡的。不論從哪一項指標來說，邀請朋友「來看」，與我們一同參加聖餐聚會，是我們所能做的一切方法中最有效的；有太多人不知道我們歡迎大家與我們一同崇拜。

當然，我們都很支持支會領袖，也會幫助他們讓支會的傳道計畫有效地推展。不論我們的教會召喚為何，我們都能幫助聖職領袖以及輔助組織領袖協助傳教士，歡迎訪客、使之與我們融成一片，並與新教友交誼。各位可以請傳教士把他們的每日計畫表拿給你們看，讓你們知道如何用最好的方法幫助他們達成目標。只要同心協力，建立一個分享福音的家的精神就會傳布到會堂、教室以及康樂廳裡。

我見證只要做到這些簡單的事的其中幾項，主必會帶領我們找到天父千萬萬個已經準備好學習福音的兒女。我們對主的愛，我們對祂贖罪犧牲的感激，以及祂讓所有世人都歸向祂的使命，應該能提供我們所需的一切動力，去成功地分享福音。

我親愛的弟兄姊妹，當各位此刻向世人介紹耶穌基督復興的福音時，願主祝福各位具備更大的信心、也更加信賴祂。這是我謙卑的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

現在就是去傳教的時候！

司考德李察長老

十二使徒定額組

在全世界各個令人興奮的傳道部中，那些藉著主的靈感蒙召喚的青年、姊妹及獻身的夫婦依照個人的需求和能力，接受充滿挑戰的指派。



對於今天世界上的男青年、姊妹或夫婦而言，很難想像出還有什麼會比擔任耶穌基督後期聖徒教會的全部時間傳教士更令人興奮的事了。我們所分享的復興福音信息是絕對必要的。這福音是我們永恆的父神為祂世上的每個兒女所提供，且以祂的愛子耶穌基督為中心。那信息若能為人了解並遵行，就能以平安取代混亂、以快樂取代憂傷，並

為人生中不斷出現的各項挑戰提供解決之道。

現在我們已有非常明確的指示，幫助我們在傳道服務上獲得成功。這些指示載於宣講我的福音這本指南及其附帶的各項資源中。這個極有效率的新傳教士課程是要藉著靈來教導，而不是機械式的背誦。這些課程大大改進了全球各地分享福音的事工。每位傳道部會長都受到細心教導，知道如何使用新教材，因此使得這一群極有能力、獻身且熱忱的傳道部會長能夠去啓發並大大地鼓舞他們的傳教士。

由於全球各地每位傳教士都在研讀和應用宣講我的福音中的概念，使我們傳播復興的信息、教導救恩的計畫及教導其他福音原則的能力增強了。提高傳教士配稱的標準一事影響也極為深遠，它在傳道地區服務的人更忠誠，同伴的關係更堅強，教導的效率大為提高，歸信者的存留也有所改善。

用以督導傳道事工的指示是前所



在巴西，一群傳教士出席總會教友大會轉播。

未有的周全。透過區域會長團、七位七十員會長、十二使徒定額組，以及總會會長團成員親自及全副的關注，這些指示支持著全世界的傳道事工。

在全世界各個令人興奮的傳道部中，那些藉著主的靈感蒙召喚的青年、姊妹及獻身的夫婦依照個人的需求和能力，接受充滿挑戰的指派。我很高興有機會參與這項令人著迷的事工，它是如此強有力地祝福了全球各地的許多人。

培勒羅素長老提到要建立一個分享福音的家。我要討論的則是如何準備成爲一位全部時間的傳教士長老、姊妹或夫婦。

準備傳教的過程早在尚未到達傳道年紀之前就在家裡開始了。當父母在每一位年輕男孩的心思意念中灌注這概念：「我傳教時要怎麼做」，而不是「如果我去傳教的話要怎麼做」，就是在準備了。家裡是最能教導孩子福音真理的地方，因爲可以依照每個孩子的年齡和能力修改課程。在家裡，可以按照每個孩子個別的特質量身定製真理的全副鎧

甲。父母的教導能幫助孩子爲人生作好準備，也能準備好配稱的男青年去得到傳道服務的喜悅。年輕女孩可以在家裡了解到她的主要責任是成爲妻子和母親。但在進行這些準備時，假如聽從了總會會長團最近的這項忠告，她也許會有機會去擔任全部時間的傳道服務：「二十一歲以上，配稱的單身姊妹……可受到推薦去擔任全部時間的傳教士。……這些姊妹能夠作出有價值的貢獻，……但不應該催促她們去傳教。如果去傳教會阻礙到她們當前的結婚計畫，主教便不應該推薦她們去擔任傳道服務。」¹

許多父母都用宣講我的福音這本指南裡的部分內容，來強調某些重要的觀念，因爲當他們的孩子在家裡受到滋養，見證成熟以後，這些觀念就會顯出成效來。男孩們，你們可以學習在未來成爲聖職持有人時，要如何履行你們的責任。你們會得到協助，去了解 and 應用主的各項重要教導。你們會更有能力去過配稱的生活，以便接受神聖的聖殿教儀，並去擔任全部時間傳教士。這樣的

經驗會成爲日後做個堅強的丈夫和父親的基礎。

宣講我的福音中的部分內容會幫助妳們女青年準備好去了解及應用將來成爲妻子和母親一事的相關教義。如果妳們選擇去擔任全部時間傳教士，妳也會因研讀此書而奠下基礎了。福音進修班的計畫會幫助你們男女青年爲人生中的快樂與成功立下根基。在神學研究所及三所楊百翰大學中，都有特殊的課程，可以幫助你們爲傳道服務作好準備。那課程是以宣講我的福音裡所載的各項原則爲本，並與這項有力的資源相輔相成，讓你們能夠及早爲蒙召服務作好準備。

對於傳教士、領袖、教友及父母而言，宣講我的福音這本指南非常有力，也有效，這書到目前爲止已發行了將近一百萬本了，其非凡的效果可見一斑。你們是否也從自己的這本書中獲得了益處呢？

身爲主教或分會會長的，可以透過鼓舞人心的面談，鼓勵你們支會中的每位男青年，以及每對適當的夫婦，爲全部時間的傳道服務作好準備，藉此造福他們的生命。你們不僅會造福那些可能成爲傳教士的人，也可能回答了那些兒子已成年也受到鼓勵，卻還未承諾去傳教的父母的祈禱。舉例來說：我們的女兒瑪瑞麗從孩童時期到成年，都一直聽到她的父母談到我們珍貴的傳教經驗。我們解釋過充滿挑戰的傳教機會如何豐富了我們的生活，並爲我們生命中所珍藏的一切奠下了基礎。但我們也教導，是否要去傳教，全由她自己決定。

在她成長的那幾年中，她顯然想成為傳教士。但接近傳教年齡時，她在大學的興奮經驗似乎更加吸引人。有一次當她提到不確定是否要去傳教時，她得到忠告去和主教談一談，她也安排了時間。當她坐在這位美好的主教面前時，她問道：「你對我去擔任全部時間傳教士有什麼看法？」主教從椅子上跳了起來，雙手一拍桌子，說：「那是我所能想到對你最好的事了。」這項意見幫助了她決定去傳教。

瑪瑞麗後來到西班牙成了最有效率的傳教士，激發了她的潛能，使她的靈性成長更臻成熟，也培養其他能力，使她後來成為妻子及母親時備受祝福。那位對我女兒一生影響如此深遠的主教就是現在擔任區域七十員的小馬里歐威拉。但我們對他記憶最深刻的，還是他為我們的女兒瑪瑞麗所做的一切。現在在瑪瑞麗自己家中，因為有返鄉傳教士父母的美好榜樣，他們有一個兒子和一個女兒已完成了足為楷模的傳道服務。剩下的一個兒子顯然也會成為傳教士，而最小的女兒早晚會作出適當的選擇。我們另一個孫子也跟從了他父親的腳步，最近蒙召喚到墨西哥庫那瓦卡傳道部服務。

主教和分會會長們，你們也有能力深深地影響你們所鼓勵及準備的傳教士，不僅影響他們本身，也會影響到他們的後代。要運用你們的亞倫聖職定額組領袖、顧問，及大祭司、長老及婦女會的領袖，來協助你們盡可能地使更多人作好準備，蒙召喚擔任配稱的傳教士。由於採用了新的傳教士資源，你們

推薦的傳教士中，有越來越多人在抵達傳道地區時，有了更好的準備，並且懷著極高的熱忱要去服務。雖然大部分的人選都不用怎麼努力就能作好準備，但仍有少數人需要大幅調整生活，才會符合資格。你們可以在父母的支持下，協助他們達到標準。

要在祈禱中求問可以鼓勵哪些夫婦提出申請，以蒙召擔任全部時間傳教士。我們迫切需要他們。

令我一再感到驚奇的是，聖靈如何根據每位傳教士及夫婦的特質與需求，分派他們到全世界各式各樣的傳道服務崗位。我見到一些最堅強、最有能力的長老和姊妹蒙召喚到美國及加拿大，去鞏固教會在那裡的根基。我見到傳教士在完成不尋常的指派後，例如去適應太平洋諸島、蒙古、瓜地馬拉高地等地的文化，或者在與傳道部會長極少見面的情況下，怎樣培養出了未曾發掘的極佳能力。

現在，容我由衷地講一下光榮的全部時間傳道服務對我個人有何意義。我生長在一個良好的家庭，我的父母非常好，然而家父以前不是教友，家母那時也不積極。我傳教後一切都改變了。他們成了堅強的教友，忠實地在聖殿中服務。家父是印證者，家母是教儀工作人員。但我年輕時，就像許多在座的你們一樣，並無法自己判斷出傳教有多重要。後來我愛上了一位優秀的年輕女孩，她在我們交往的一個關鍵時刻，清楚說明了她只想在聖殿裡和一位返鄉傳教士結婚。受到這樣的鼓勵，我便去了烏拉圭傳教。



這段經歷並不容易。主給了我許多挑戰，這些挑戰後來成了我個人成長的墊腳石。我在傳教時獲得了見證，知道父神和祂的愛子耶穌基督確實造訪了斯密約瑟，開始復興了真理、聖職權柄，以及世上唯一真實的教會。我獲得見證，知道斯密約瑟是一位非凡的先知。我學到了各項重要的教義。我發現到被聖靈帶領著是什麼意思。許多個晚上，在我的同伴睡著後，我起身向主傾注我的心，祈求祂的引導和指示。我祈求有能力用西班牙文向我所關愛的那些人，有力地表達我的見證和我所學到真理。神豐盛地回答了我那些祈禱。在那同時，我未來的永恆伴侶珍妮，也正透過親自去傳教，在準備自己成為一位美好的妻子和母親。

最重要的是，我現今生命中所珍視的一切，都是在傳教地區中開始成熟的。要是當初沒有人鼓勵我去傳教，我可能就無法擁有我所珍愛的永恆伴侶和寶貴的家人。我相信，我也就不會有這些不凡的專業機會來發揮我的每一個能力。我也絕對無法接受到神聖的召喚，使我有機會去服務，而這是我永遠都感激的。我的生命因為我去傳教，而蒙得了無比豐盛的祝福。

現在，你們都能了解爲什麼我這麼渴望鼓勵你們每一位男青年成爲配稱的傳教士了嗎？你們這些年長夫婦是否能了解，爲什麼我要鼓勵你們，只要健康許可，就計畫去擔任傳教士，爲主服務了嗎？你們這些女青年是否能看出，爲什麼我要建議你們中的一些人，若有渴望，也不會影響到近期將舉行的婚姻，就認真考慮去擔任傳教士，爲主服務了嗎？我們的家庭因爲有一位選擇在我服務期間去擔任全部時間傳教士的妻子和母親，而蒙受了極大的祝福。

如果你是一位想知道是否應該去擔任全部時間傳教士的男青年，不要單靠自己的智慧去作這項重大的決定。要尋求你的父母、你的主教或支聯會會長的忠告。要在你的祈禱中祈求能知道主的旨意。我知道傳教一事會在現在和你的一生中，爲你提供非凡的祝福。我鼓勵你不要問是否應該去傳教，相反地，要祈求主引導你在一切必要的事情上作好準備，好變成一位配稱而有能力的全部時間傳教士。你絕不會因爲去傳教而後悔，但如果你選擇不去傳教，你極可能會因此而後悔。

我知道耶穌是基督，祂的教會和祂的豐滿福音已經透過一位無比重要的先知，斯密約瑟，復興到世上。我見證，獻身於全部時間傳道服務是極大快樂與豐盛祝福的泉源，不僅對聽到這信息的人是如此，對於那在靈的引導下傳達這信息的人更是如此。奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1.Communication from the First Presidency, unpublished.

巴比倫中的錫安

史東大衛長老

七十員

我們不需要採用巴比倫的標準、習俗和道德規範，我們可以在巴比倫中建立錫安。



去年夏天，我和妻子有機會到加州的聖地牙哥旅行，並在老環球劇院欣賞莎士比亞的戲劇，馬克白。我們看了兩場演出，因爲我們的女兒卡洛琳扮演這齣戲中的三個女巫之一。當然，我們很開心能看到她在這齣戲中擔綱演出，我們更興奮看到她在戲劇性的一刻說出這段著名的台詞：「拇指一陣痛，壞事跟著來。」（第四幕，場景1，台詞第40-41句）

我聽到這句台詞時心想，如果能有一種及早預警的系統，通知我們邪惡

勢力的逼近，讓我們能事先防範，那該有多好。然而，無論有沒有這樣的預警系統，魔鬼還是會找上門來。

之後，在另外一次場合中，我和妻子在晚上開車經過鄉間道路，要到一個大城市。當我們越過山頭，看到地平線上奪目的燈光時，我將妻子搖醒，然後說：「看那巴比倫大城！」

當然，當今沒有哪個特定城市代表著巴比倫。巴比倫是古代以色列一個沉迷酒色、頹廢、腐敗的城市。城中的主要建築物是一座廟，其中供奉著我們常稱之爲彼勒，也就是巴力的假神。

然而，沉迷酒色、頹廢、腐敗，以及崇拜假神這些事，卻在全球各地大大小小的許多城市中出現。如同主所說的：「他們不尋求主，以建立祂的正義，每人卻行自己的路，追隨他自己的神的形象，其形像是俗世的樣式」（教約1：16）。

有太多的世人變得像古代的巴比倫一樣，他們行自己的路，追隨「世俗樣式」的神。

我們將面臨的最大挑戰，就是要生於世，但卻有辦法不屬於世。我們要

在巴比倫之中建立錫安。

「巴比倫中的錫安」。這是多麼光輝燦爛的一句話，就像一盞燈，在靈性的黑暗中發亮。我們應當把這個觀念謹記在心，因為我們見到巴比倫的勢力越來越張狂。我們在自己的城市中見到巴比倫，在自己的社區中見到巴比倫；我們到處可見巴比倫。

隨著巴比倫的入侵，我們不得不在其中建立錫安，以免讓自己被周圍的環境所吞沒。我們很少能體認到自己是我們身處的環境及時代文化下的產物。

在古代以色列，主的人民就像是一座獨一真神的孤島，被偶像崇拜的大海所環繞。那片大海的浪潮不斷地擊打著以色列的海岸。雖然有不可雕刻偶像並對偶像叩拜的誡命，以色列人卻似乎無法克制自己不受當地當時的文化所影響，一而再地輕視主的禁令，不管先知和祭司的話，而去追隨外邦神，向這些神明跪拜。

以色列怎麼能忘記帶領他們出埃及的主呢？因為他們不斷地受到周遭生活環境中流行文化的壓力。

我們所處的這種文化是多麼的詭譎狡詐啊。這文化滲透進我們的環境，讓我們以為自己是有理由、合邏輯的，而其實我們往往已被社會風氣所改造了。德國人稱社會風氣為時代精神，也就是當代各地的文化。

我和妻子有機會住在10個不同的國家，因此我們看到了社會風氣對行為的影響。某個文化中廣為人接受的風俗習慣，可能不見容於另一個文化；在某些地方被視作有禮貌的談吐，在另一個



地方可能會引人反感。各個文化的人都在自滿自欺的蛹繭中游移，毫不懷疑地相信自己對事物的看法，便是事物的真實面貌。

我們的文化會決定我們喜歡吃哪些東西、該怎麼穿衣服、什麼是有禮貌的行為、應該投入哪些運動、應當欣賞怎樣的音樂、對教育的看法，以及對誠

實的態度等等。文化也會影響男性對娛樂或宗教的重視程度，影響女性對事業或是教養孩子的優先順序，文化對我們看待生育和道德議題的態度也有重大的影響力。我們往往就像繫了線的傀儡一般，任由文化來決定什麼才叫「酷」。

當然，有一種時代精神是值得我們注意的。那就是主的社會風氣，是屬

神子民的文化。如同彼得所說：「惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德」（彼得前書2：9）。

那是遵守主誠命的人民所營造出的社會風氣，要遵行祂的道路並且「依照神口中所發出的每一句話而生活」（教約84：44）。如果這樣做會讓我們被視為奇特，就讓我們奇特吧。

參與曼哈頓聖殿的興建工作讓我在奉獻前常有機會到聖殿去。坐在高榮室中的感覺真好，在那兒悄然無聲，聽不到外頭紐約市忙碌街道上的一點聲音。聖殿為什麼可以保持如此的虔敬無聲，不受幾公尺外頭大城市的喧囂擾攘所影響呢？

答案就在於聖殿的建築設計。那座聖殿建在一棟已建好的建築物之內，而聖殿的內牆與外牆只在幾個匯合點上連接。這就是聖殿（錫安）降低巴比倫，也就是外面的世界，影響的方法。

這件事有可供我們學習的地方。我們可以在我們當中建立真正的錫安，方法就是降低巴比倫影響我們生活的程度。

大約在主前600年，尼布甲尼撒從巴比倫來征服了猶大國，俘擄了主的人民。尼布甲尼撒挑選了一些年輕男子來接受特別的教育與訓練。

但以理、哈拿尼雅、米沙利亞，和撒利雅也在其中。他們是所有被帶到巴比倫的年輕人中最受青睞的幾個，因此國王的僕人指示他們要食用國王專用的肉、喝國王專用的酒。



我們來好好了解一下這四名年輕人受到的壓力。他們被征服自己國家的侵略者所俘擄，住在掌有他們生殺大權的國王家中。但是，但以理和他的弟兄們拒絕去做他們相信是錯誤的事，儘管巴比倫的文化認為那是對的。這樣的忠貞與勇氣受到了主的祝福，所以祂在「各樣文字學問上賜給他們聰明知識」（但以理書1：17）。

受到當今文化的誘騙，我們常常沒有注意到自己正在崇拜偶像，因為我們已被巴比倫世界的流行風潮牽著走。的確，正如詩人華茲華斯所說：「世事誘人多」（"The World Is Too Much with Us; Late and Soon," in *The Complete Poetical Works of William Wordsworth* [1924], 353）。

約翰在他的第一封書信中寫著：

「我曾寫信給你們，……因為，你們剛強，神的道常存在你們心裡；你們

也勝了那惡者。

「不要愛世界和世界上的事」（約翰一書2：14-15）。

我們不需要採用巴比倫的標準、習俗和道德規範，我們可以在巴比倫中建立錫安。我們可以有自己對音樂、文學、舞蹈、電影和言談的標準。我們可以有自己對服裝、行為舉止、禮節和尊重的標準。我們可以按照主的道德律法生活。我們可以掌控進到家中的大眾傳播媒體以降低巴比倫對家庭的影響。

如果我們願意的話，我們可以像錫安的人民那樣生活。很難做到嗎？當然難，因為巴比倫文化的浪潮不斷地擊打著我們的海岸。需要勇氣嗎？當然需要。

英勇的故事、戰勝不可能挑戰的英雄，總是令我們著迷。勇氣是所有其他美德的基本條件與基礎；沒有了勇氣，我們所擁有的其他美德就打了折扣。如果我們想要在巴比倫中擁有錫安，我們就需要有勇氣。

你有沒有想像過自己在面臨考驗時表現出勇氣過人的情景？我小時候這樣想過。我想像有人陷入了危險，然後我冒著生命危險去解救他。或是想像自己在一個危險的對峙中面對著可怕的敵人，但是我勇敢地對抗他。小孩子的想像力總是很豐富的！

將近70年的歲月教導了我：這樣表現英雄氣概的機會就算有，也很少。

但是，捍衛真理的機會卻常常出現，尤其是當我們承受微妙的壓力，或是當朋友慫恿我們放棄標準，崇尚當前的偶像時。沒有攝影師會現身記錄下這英雄事蹟，也沒有記者會在報紙上以頭

條新聞報導。只有我們在良心的寂靜冥想中，才會知道自己所面臨的勇氣考驗：要錫安還是要巴比倫？

絕對不要搞錯，巴比倫就算不是全盤邪惡，也大多是邪惡的。況且我們也沒有手指的刺痛來警告我們。反而是，那浪潮一波波接踵而至，擊打著我們的海岸。要選擇錫安還是選擇巴比倫？

如果巴比倫是世人的城，錫安就是神的城。因為主這樣說錫安：「除去藉著高級國度律法的原則以外，錫安是不能被建立起來的」（教約105：5）。而且：「因為這是錫安——心地純潔者」（教約97：21）。

不管我們身在何處，不管我們住在哪裡，我們都可以建立自己的錫安，方法就是去實踐高級國度的原則，致力成為心地純潔者。美好的錫安，主將它捧在手心。我們的家可以成為提供保護的庇護所，就像錫安一樣。

我們無須成為各時各地文化的傀儡。我們能鼓起勇氣，走在主的道路上，跟隨祂的腳步。如果我們能做到這些，我們就會被稱為錫安，成為主的人民。

我祈求我們都能被鞏固，去抵擋巴比倫的攻擊，並在我們的家中和社區中建立錫安。讓我們確實能擁有「巴比倫中的錫安」。

我們追尋錫安，因為錫安是主的住所，祂就是耶穌基督，我們的救主和救贖主。祂那光輝燦爛的光將會照亮錫安，也會從錫安發散出來，祂將永遠統治。我見證祂活著，祂愛我們，也會看顧我們。

奉耶穌基督的名，阿們。■

成為散播主和平的工具

伍羅伯長老

七十員

我們承受基督的名的人，是否已不自覺地陷入毀謗、背後中傷、有強烈成見的模式中？



我有個朋友，是某個電視政治論壇的成員，這個節目每週都在全美國播放。這位朋友在談到她的角色時，說：「我們受到鼓勵有話就說，不必考慮！」我們生活的這個時代，似乎很多人說話都不先考慮，行事衝動，又口不擇言。無論在國內或國外，個人事務或政治，在家或在公開場合，許多言論都越來越尖銳，所說的損人或動怒的話，似乎都是故意而非無心的。

主警告過，撒但從古自今，一直在激起人們心中的怒火。¹ 在摩門經中，拉曼的模式就是不斷的抱怨、生氣，最後勃然大怒，萌生殺意。² 我們不斷在摩門經中看到，詭詐的惡人煽動人們發怒，製造衝突。在摩羅乃將軍時代，叛教的阿曼利卡阿鼓動「拉曼人的心來反對尼腓人」。³ 愛謬倫和邪惡的諾亞祭司、尼賀、柯力何，以及那叛離的余雷（像這樣的無恥之徒在摩門經中四處可見），他們都是善於煽動的人，專門挑撥離間，火上加油，引發爭端，加深仇恨。

主對以諾提過，在祂誕生和祂第二次來臨前會是一個「邪惡和復仇的時代」。⁴ 主也說，在末後的日子，憤怒要被強烈地傾注在全地上。⁵ 憤怒有兩個意思，一是指神的義憤，一是指人類利那間狂怒的情緒或深植的怒氣。前者出自一位慈父的擔憂，因為祂的孩子常常「沒有感情，他們恨他們自己的血親」，⁶ 後者的憤怒則起於一群「沒有規律，也沒有憐憫，……惡性已增強



了」的人民。⁷我憂心這個大地正在經歷這兩種憤怒。據我推測，因為煽動人為非作惡、毀謗中傷、鼓吹仇恨的事太多了，神確實已怒不可言。

人因憤怒而失去的第一件事就是真理和諒解。聖經中的雅各勸誡我們要「快快地聽，慢慢地說，慢慢地動怒，因為人的怒氣並不成就神的義。」⁸以諾觀察到神的寶座全是和平、公正和真理。⁹不論是損友抑或是不義的教師、藝術家、藝人、評論家、在報紙投書的讀者，追求權勢或財富的人，我們都要當心那些煽動我們發怒，破壞我們平靜思緒和慈愛情感的人。

阿爾瑪在摩門水流邀請那些願意與神訂立聖約的人，挺身而出為神作見證，擔荷彼此的重擔。¹⁰我們是已經訂立聖約的人，務必要忠於那道路、真理和生命，也就是忠於耶穌基督。

我們承受基督的名的人，是否已

不自覺地陷入毀謗、背後中傷、有強烈成見的模式中？我們會因為個人、黨派、職業或宗教上的差異，就認為那些看法和我們不同的人邪惡的嗎？我們會花時間去瞭解別人那看似不同的立場，進而從中尋求可能的共同點嗎？

記得我讀研究所的時候，要評論某個重要的政治學者。我很清楚自己不認同他的觀點。我的教授告訴我，我的報告寫得不錯，但還不夠好。她說，在開始批評前，一定要先為你所反對的這個立場先做一番強有力的辯護，是連那位學者本身都可接受的辯護。我重寫了那份報告。我仍然十分不認同那位學者，但現在比較瞭解他的觀點了，我除了看到他理念的缺點外，也看到了它的立場和優點。之後我常常把學到的那個教訓運用到生活各層面。

傑克森將軍（譯註：後成為美國第七任總統）在新奧爾良戰役前線與士

兵們並肩作戰時說：「各位，把槍桿子放低一點！」我認為，我們當中有許多人也需要把「槍桿子」放低一點，收斂起盛氣凌人的氣勢。但在另一方面，我們則需要在私下或公開的言論中更勇敢一點。我們要避免歪曲別人的見解，儘可能不要誤解別人的意思，更不要毀謗別人的動機和人格。我們要按照主所忠告的，去擁護誠實、賢明又良善的人，不管他們是男是女，住在何地。我們也要知道，在「所有的教派、黨派和宗派」中尚有很多人因為不知道去何處尋找真理而遠離真理。¹¹我們要因為身在一個充斥著毀謗、固持成見、愛損人、易動怒的文化中而把那光隱藏起來嗎？

我們有時很容易陷入這種圈套，以挖苦和諷刺的方式來對付那些與我們持相反意見的人。我們以打擊別人的士氣和貶損別人價值來貶低他人或他們的想法。這就是先祖李海在異象中所見那

群在廣廈中之人所用的主要伎倆。12 基督的兄弟猶大警告說，「末世必有奸譏諂的人隨從自己不敬虔的私慾而行。這就是那些引人結黨、屬乎血氣、沒有聖靈的人。」13

與冷嘲非常相近的就是熱諷。諷刺的本意就是挑剔、找碴，不管是隱射或直說，所表達的都是一種鄙視和不屑，質疑別人的誠意和操守。以賽亞說有人「找機會作孽」，「他們在爭訟的事上定無罪的為有罪，為城門口責備人的設下網羅，用虛無的事屈枉義人。」14 主就這方面已在末後的日子勸誡我們要「停止彼此挑剔」，「最重要的，你們要把博愛的約束，像一件斗篷那樣穿在你們身上，那是美好與和平的約束。」15

斯密喬治會長觀察到：「危害人類家族最深的莫過於憎恨、偏見、猜忌，以及對同胞不友善的態度。」16 對於政治事務，他則警告，「要是你的政治理念使你對弟兄說出不厚道的話，那麼切記，你的處境正岌岌可危。」17 談到末世國度的偉大使命時，他勸告說：「我們所屬的教會並不是一個崇尚戰鬥的教會，而是一個促進世界和平的教會。我們的責任不是到世上找出別人的錯誤，也不是去批評那些不明事理的人。相反的，我們的職責是用仁慈和愛心走入世人當中，與他們分享主在此末後日子已揭示的真理。」18

主把我們組織起來是有一個特別的目的。他告訴古代的以諾，我們生活的時代會是一個黑暗的時代，但天上會降下正義，真理會從地下被帶出來，再一次為基督和祂贖罪的使命作見證。



那信息會如同洪水那樣遍滿地面，主的選民將從大地的四方聚集起來。19 無論在世界哪個角落，我們這群人已受到教導要成為散播主的和平的工具。以彼得的話來說，神已宣稱我們是祂的子民，要我們去宣揚「那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。你們從前算不得子民，現在卻作了神的子民。」20 這是一個愛損人、易動怒的世界，我們不能與之同流合污。正如同主向保羅和摩羅乃啓示的，我們一定要不嫉妒，不自傲，不輕易發怒，不動惡念，不在罪惡中快樂，卻在真理中快樂。這種基督純正的愛才是我們所代表的。21

在這個充滿暴戾之氣的世界，我們今日的先知興格萊戈登會長勸勉我們：「現在，在這危險時刻，我們能做的和必須做的事情有很多。我們可以就所見的各種情況表達意見，但是，我們所說的話和所做的事，絕對不要傷害我們教會在各個國家立場相對的弟兄姊妹。政治立場的不同永遠不是憎恨或惡

意的藉口。我希望主的人民能在紛擾的時刻彼此和睦相處，不論他們必須效忠的是哪些不同的政府或黨派。」22

作為基督在末後日子的真正見證人，願我們都不會落入黑暗之中，也不會像彼得所說的「只看見近處的」。讓我們在言行思想各方面都結出好果子，滿有對基督和對祂復興福音的見證。23 神活著。耶穌基督是真理、道路、生命。斯密約瑟是復興福音的偉大先知，我們因為他而組織起來成為一群人民，今天我們仍有一位神的先知在帶領我們，即興格萊戈登會長。願我們的心每天都時時充滿基督純正的愛，與我們的救主一同克服這黑暗世界。

奉耶穌基督的名，阿們。■

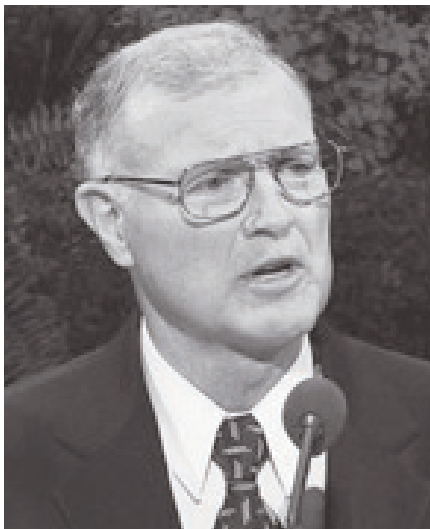
註

1. 見尼腓二書28：20，教約10：24。
2. 見尼腓一書16：37-38。
3. 阿爾瑪書48：1。
4. 摩西書7：46，60。
5. 見教約115：6。
6. 摩西書7：33。
7. 摩羅乃書9：18-19。
8. 聖經雅各書1：19-20。
9. 見摩西書7：31。
10. 見摩賽亞書18：8-10。
11. 教約123：12；亦見98：10。
12. 見尼腓一書8：26-33；11：36。
13. 猶大書1：18-19。
14. 以賽亞書29：20-21。
15. 教約88：124-125。
16. *Sayings of a Saint*, sel. Alice K. Chase (1952), 30.
17. In Conference Report, Apr. 1914, 12.
18. In Conference Report, Apr. 1935, 44.
19. 見摩西書7：62。
20. 彼得前書2：9-10。
21. 哥林多前書13：4-6；摩羅乃書7：45-47。
22. 「戰爭與和平」，2003年5月，利阿賀拿，第80頁。
23. 見彼得後書1：8-9。

祈禱、信心和家庭： 邁向永恆幸福的 踏腳石

席杜克布魯斯長老
七十員

慈愛的天父會聆聽我們謙卑的祈禱，並賜給我們所懇求的安慰和指引。



故事發生在猶他州的聖塔卡拉，時間是1946年聖誕節的第二天，當時9歲的我問母親是否可以帶著我的聖誕禮物，一副全新的弓和箭，到家裡後山上去獵兔。那時已近傍晚，母親有點為難，但在我一再的央求下，母親答應了，不過條件是我必須在天黑前回家。

我抵達山頂以後，就把箭架到弓

檔上，開始悄悄地穿梭在一片鼠尾草的矮樹叢中，希望能在樹叢底下還有些綠草的地方看到吃草的兔子。

突然間，一隻大野兔從我面前的鼠尾草叢中竄出來。我連忙拉弓，瞄準目標，往那隻活碰亂跳的兔子射去。結果並沒射中，兔子於是遁入前方的草叢中。

我到我以爲箭落下的地方去撿那枝箭。這副弓只配五枝箭，我可不想把這一枝箭弄丟了。我到箭落下的地方去找，可是找不到，我把附近很確定的地區也都找遍了，還是一無所獲。

太陽就快下山了，我知道再過30分鐘就會天黑，我可不想晚歸。我把該找的地方又搜了一遍，仔細撥開每個樹叢，可是還是找不到那枝箭。

時間緊迫，我必須在天黑前啓程才能及時到家。我決定祈禱，祈求天父幫我找回那枝箭。我跪下來，閉上眼睛，向我在天上的父獻上祈禱。我告訴

祂，我不想失去這枝新的弓箭，我祈求祂告訴我到哪裡找這枝箭。

我跪在地上，一張開眼，立刻就在我面前鼠尾草叢裡，大約我眼睛的高度，看到箭端的彩色羽毛隱隱約約地藏在樹枝裡。我抓起了箭，開始往家裡跑，在天黑前及時踏進家門。

我永遠都忘不了這個特別的經驗。天父回答了我的祈禱。那是我第一次祈求祂幫助我，而祂真的幫了我！那天傍晚，我學會要對天父有信心並且要信賴祂。

每當我們需要幫助時，就連一個天真的小男孩擔心著的大事，天父都會垂聽我們的祈禱，並帶著愛賜給我們所懇求的引導。

我們的救主耶穌基督曾對我們說：「你要謙遜；主你的神必親手引導你，並且對你的祈禱，賜給你回答。」¹

我們從聖經中得到雅各的指示：「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他。

「只要憑著信心求，一點也不疑惑。」²

傅士德雅各會長教導我們：「熱烈、懇切的祈禱是一種雙向的溝通，使神的靈宛如一股清泉般不斷流向我們，醫治我們，幫助我們度過所面對的種種考驗、苦難、悲慟和痛苦。」³

祈禱正是一個踏腳石，可引領我們走上永生的道路，回到天父面前。

信心是另一個對我們永恆救恩不可或缺的踏腳石。

救主也說：「你們奉我的名，無

論向父求什麼，祇要是正當的，並相信著你們必得到，那末你們所求的必會賜給你們。」⁴

30年前在紐西蘭最偏僻的地方發生了一個真實故事。這個整天刮著狂風的占丹群島，位在南太平洋基督城東800公里處。那時島上有650位會吃苦耐勞又足智多謀的居民，他們與外界隔離，生活環境既寂寞又艱難。島上的醫療服務是由一位剛檢定合格的醫師負責的，他很年輕，沒什麼經驗。

有一個8歲的小男孩尚恩，在島上65公里遠的另一端，頭部受了重傷。居民把他放到一台生鏽的老爺車後座上，越過重重的沼澤，匆匆忙忙地把他送到這個只有四張病床簡陋的醫院。他早已昏迷不醒。

這位年輕的醫生經驗不足，加上醫院又只有最基本的手術工具，面對這樣的病例有點措手不及。尚恩情況相當危急。他頭骨碎了，顱內大量出血，血塊可能會壓迫到腦神經，導致死亡。這位醫生從未看過開腦手術，不過他知道必須立刻執行這精密的手術，否則只能眼睜睜看著這個小男孩死去。

他們趕緊找人捐血，找出符合血型的人，準備麻醉劑。醫院的那台古董級X光機器壞了，所以沒有X光片能幫他們了解病情。

他們打電話到威靈頓求助，那裡的一個神經外科醫生試著想像手術現場，指導那位緊張的年輕醫師，一步一步進行這個非常精密的外科手術。

尚恩的母親祈禱，醫生祈禱，護士祈禱，醫生的太太也祈禱。



醫生在這危急的時刻分派了任務。警察先生負責麻醉，護士擔任手術助理，然後隨著夜幕低垂，他們在一盞台燈下進行這項手術。

醫生緊張地劃下第一刀，那地方並沒出血，所以又在尚恩小小的頭蓋骨上劃了好幾刀，好找出出血點。他們又打電話給那位神經外科醫生，尋求指示並重新確認一些事，然後確實地按照他

所指示的每一個細節去做。經過6小時的緊張和焦慮之後，手術完成了，頭顱不再出血了，手術結果令人滿意。寧靜取代了混亂。那時已深更半夜。

這位醫師是個年輕的父親。他想到家人和他們享有的祝福。他感謝主在他一生中所施予的無數慈愛，特別是在過去這12小時中能有聖靈同在。他感謝能有一位看不見的專家同在，在他需



要的時候，賜給了他大量超乎他理解力的知識。

主在迫切的緊急時刻，提供這位毫無經驗的年輕醫師引導和能力，幫助他行了奇蹟，救了小男孩，也是主面前一個寶貴的生命。

這位年輕醫師名叫哈金森尼爾，他祈禱尋求幫助，運用信心信賴主和那位神經外科醫生，讓他在最艱困的情況下行了奇蹟。他現在是紐西蘭奧克蘭東岸灣支會的主教。

哈金森主教告訴我：「1976年那場手術後，我在幾年前於基督城第一次有機會看到尚恩和他父親。尚恩從事電機業，自己當老闆，那個冗長的手術沒有給他帶來任何後遺症。他現在是個很優秀的年輕人，這讓我不得不想到今生和來生之間的帷幕是多麼的薄。」

「基督曾說過：如果你對我有信心，你必有力量做任何我認為必須的事情。」⁵

司考德李察長老教導：「只要遵行神讓我們運用信心所訂定的原則，就

會收穫信心的果實。其中一個原則是，無論情況多麼艱難，總要信賴神，相信祂願意在必要時提供援助。」⁶

海爾斯羅拔長老見證，「斯密約瑟，當時他只有14歲，……運用堅定的信心跟從先知雅各的指示去『求〔問〕神』。由於約瑟蒙得擔任先知的召喚，父神與祂的愛子都向他顯現，教導他。」⁷

孟蓀多馬會長鼓勵我們：「當我們獻上家庭和個人的祈禱時，讓我們懷著對祂的信心及信賴來祈禱。如果有人有任何人拖延，還沒有聽從常常祈禱這項忠告的話，現在就是開始的好時機。」⁸

不論是小男孩簡單的請求，還是醫生面對著生死攸關的重要挑戰，慈愛的天父都會聆聽我們謙卑的祈禱，並賜給我們所懇求的安慰和指引。

第三個可以一路引領我們平安返回天家的重要踏腳石是家庭。

興格萊戈登會長教導我們：「家庭是神聖的，是天父所制定的，其中包含了一切關係中最神聖的關係。惟有透過家庭的組織，主的目的才能實現。」⁹

興格萊戈登會長繼續說：「我相信這樣的家庭才叫作家庭：丈夫視他的伴侶為最大的財富並且非常珍愛她；妻子視丈夫為依靠、力量與安慰、安全的寄託；孩子尊敬並感激父母；父母視孩子為蒙福的祝福，並接受教養孩子這項莊嚴而神奇的挑戰。」¹⁰

我誠心誠意地相信，在一個聖化的家庭裡，我們對彼此的愛心、忠誠、尊重與支持可以化為一個神聖的盾牌，保護我們免受惡者的火箭。家人圍成圈，圈子裡充滿著基督的愛，就能在這個圍繞著我們的邪惡世界裡，找到平安、幸福和保護。

我見證，透過家庭這個單位和工具，我們能夠印證在一起，全家回到我們天上父母的面前，在那裡享有永恆的喜樂與幸福。

願我們都使用祈禱、信心和家庭作為準備我們返回天父面前、獲得永生的踏腳石；也願我們都能順利達成來到這世上的真正目的。奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 見教約112：10。
2. 聖經雅各書1：5-6。
3. In Conference Report, Oct. 1976, 83; or *Ensign*, Nov. 1976, 58.
4. 尼腓三書18：20。
5. 摩羅乃書7：33。
6. 「信心在動盪、考驗的時刻所帶來的支持力量」，2003年5月，利阿賀拿，第76頁。
7. 「找到對主耶穌基督的信心」，2004年11月，利阿賀拿，第73頁。
8. In Conference Report, Apr. 1964, 130; or *Improvement Era*, June 1964, 509.
9. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 206.
10. *Teachings of Gordon B. Hinckley*, 205.

豐盛的生命

胡適令約瑟長老

十二使徒定額組

只要我們深深汲飲活水、讓我們心中充滿著愛，並把我們的生命創造成一幅傑作，豐盛的生命就是我們觸手可及的。



於 1956 年的那個下雪天，雷爾哈利到拍賣會的時候已經晚了，好的馬都已賣完，只剩下少數老邁衰弱的馬，且已被一間公司買去，要作最後的利用。

哈利是紐約州一間女子學校的馬術教練。他正要離開的時候，一匹馬引起了他的注意。那是一匹沒有受到妥善照顧，腿上有著難看的疤痕，且已去勢的灰馬。馬的身上還有著曾經負重的痕跡，看得出牠過去生活十分艱苦。但那匹馬有一種特質吸引著哈利，因此他出價八十美金買下了那匹馬。

哈利的孩子第一次看到那匹馬的時候，天上正下著雪，也因為那匹馬背上覆著一層雪，因此孩子便將馬取名為「雪人」。

經過哈利細心的照料，那匹馬成了一個既溫和又可靠的朋友，也成了一匹女孩子都喜歡騎的馬，因為牠很沉著，不像別的馬那樣容易受驚。事實上，雪人進步如此地快，因此有個鄰居出了哈利當初付的雙倍價格，買下了那匹馬。

但雪人卻老是從鄰居的牧場上失蹤。有時候出現在附近的馬鈴薯田，有時候則是回到哈利家。看起來，那匹馬應該是躍過了分界的籬笆，但那似乎又不可能，因為除了跳過倒在地上的枯樹幹以外，哈利從沒見過雪人躍過任何其他更高的障礙物。

那位鄰居終於失去了耐性，堅持哈利把那匹馬帶回去。

好幾年來，哈利最大的夢想就是要栽培出一匹跳躍賽的冠軍馬。他在過去雖小有成功，但他知道，若要參加最高階比賽，就得買一匹專門跳躍的純種馬。而那種馬卻不是他能買得起的。

雪人已經逐漸老邁。哈利買牠的時候，牠就已八歲，而且過去還受過虐待。但顯然地，雪人想要跳躍，因此哈利決定看看那匹馬能跳到什麼程度。

看過後，哈利想，也許他的馬還有得勝的希望。

1958 年，哈利帶著雪人首度出賽。雪人站在一群優美的冠軍馬之間，顯得非常格格不入。其他的馬主叫雪人為「被跳蚤咬過的灰馬」。

但在那天，一件美好而且令人難以置信的事發生了。

雪人贏了！

哈利繼續帶著雪人參加其他比賽，雪人也繼續贏。

每次雪人贏得比賽，觀眾就歡呼。雪人也成了一種象徵，象徵一匹平凡的馬可以一躍而為不凡的馬。牠在電視上露面。許多人為牠編寫故事、出書。

在雪人繼續贏得比賽時，有位買家出價十萬美金要買這匹耕過田的老馬，但哈利不肯出售。1958 至 1959 年之間，雪人被稱為「年度冠軍馬」。最後這匹曾經被人低價拍賣的灰色去勢馬，一躍而成為跳躍賽名馬中的一員。¹

對許多人而言，雪人不僅是一匹馬。牠的例子顯示出，我們每個人內在都隱藏著還未使用的潛能。

我有機會結識到許多來自各行各業的美好人士。我認識有錢人和沒錢人、知名人士和無名人士，聰明的人和其他的人。

有些人負著極重的憂傷，有些人散發出內在的自信與平安。有些人流露著無法遏止的怨恨，有些人則洋溢著壓



抑不住的喜悅。有些人顯然受到挫敗，另有些人雖在困境中，卻克服了沮喪與失望。

我聽過有些人說，這也許有點在開玩笑：惟一快樂的人是那些根本沒有真正了解到周遭發生了什麼事的人。

但我相信並非如此。

我認識許多人生活都充滿喜悅，洋溢著幸福。

我認識許多人都有著豐盛的生命。我也相信我知爲什麼。

今天，我要將我所認識的那些最快樂的人共有的一些特質列出來。這些特質可以使得平凡的生命蛻變爲興奮而豐盛的生命。

首先，他們深深汲飲活水。

救主教導：「人若喝我所賜的水就永遠不渴。……〔因爲這〕水要在他裡頭成爲泉源，直湧到永生。」²

人若充分了解並完全接受耶穌基

督的福音，這福音就會醫治破碎的心、爲生命注入意義、用一種超越塵世的結把相愛的人繫在一起，並使人的生命充滿無比的喜悅。

舒朗卓會長說：「主賜給我們福音，不是叫我們在生命的每一天都哀傷渡日的。」³

耶穌基督的福音不是一種哀傷憂鬱的宗教。我們父母及先人的這個信仰是一種希望與喜悅的信仰。這福音不是捆綁我們的鎖鏈，而是用以提升我們的羽翼。

充分接受這福音會使人生活中充滿驚奇，充滿內在的靈性之火。我們的救主宣稱：「我來了，是要叫羊得生命，並且得的更豐盛。」⁴

你在尋求心中的平安嗎？

要深深汲飲活水。

你在尋求寬恕、平安、諒解、喜悅嗎？

要深深汲飲活水。

豐盛的生命是一種屬靈的生命。有太多人坐在耶穌基督福音的豐盛筵席上，卻只稍作品嘗。他們機械式地做著動作，去參加各項聚會、隨便看看經文，重複地做家庭祈禱，但他們的心卻在別的事物上。如果他們夠誠實，他們會承認他們比較感興趣的是鄰里間的最新傳言，股市的走向，以及他們所喜愛的電視節目，而不是聖靈的非凡神蹟和仁慈的施助。

你們想要領受這活水，並經驗那會在你們裡頭直湧到永生的神聖之泉嗎？

那麼就不要害怕。要全心相信。要對神子培養出一種不動搖的信心。讓你們的心在懇摯的祈禱中關懷他人。要讓你們的心意充滿對祂的知識。離棄你們的軟弱。神聖地行走，並要與誠命和諧。

要深深汲飲耶穌基督福音的活水。

過著豐盛生活之人的第二項特質是他們的心裡充滿著愛。

愛是福音的要素，也是一切誠命中最大的。救主教導，愛心是其他各項誠命和先知各項教導的總綱。⁵使徒保羅記寫道：「因爲全律法都包在愛人如己這一句話之內了。」⁶

我們往往無從得知一個簡單的仁慈舉動會有何影響。斯密約瑟先知是仁慈與愛的典範。一天，八個非洲裔的美國人抵達先知在納府的家。他們是從自己在紐約州水牛城的家，旅行了大約800英里遠的距離，來與神的先知和眾聖徒會合的。他們雖是自由之身，卻被

迫要躲躲藏藏，以免被人誤認為逃跑的奴隸。他們經歷了寒冷艱辛，磨破了鞋子後又磨破襪子，後來便赤著雙腳，一路走到這約瑟之城。他們抵達納府時，先知歡迎他們進入他的家，並幫每個人找到了住的地方。

但還有一個名叫珍妮的女孩沒有地方去，她哭著，不知道該怎麼辦。

「我們這裡不應該有淚水。」約瑟對她說。然後他轉向愛瑪問道：「這個女孩說她〔沒有〕家。你不認為她在這裡有個家嗎？」

愛瑪同意了。從那天起，珍妮就成了他們家的一份子。

先知殉道之後，這女孩也加入其他先驅者，長途跋涉到猶他州。數年後，珍妮說，她有時候還會「在半夜醒來，想著約瑟弟兄和愛瑪姊妹，想著他們對我是這麼好。斯密約瑟，」她說：「是我在世上見過最好的人。」⁷

興格萊戈登會長曾說，那些提升他人、為人服務的人，「會體會到……前所未有的快樂……。神才知道這世界上有那麼多、那麼多的人需要幫助。那麼多……的人。弟兄姊妹們，讓我們除去我們生活中那些腐敗自私的態度，並盡力比以往多做一些，來為人服務。」⁸

我們都很忙。很容易就找到藉口不去關懷他人。但我想，這些藉口在我們天父面前只會顯得毫無意義，就像小學生向老師請假時，在假單上寫著：請假日期從三月30日到34日。

為了追求一己的自私欲望，而將他人排除在外的人，將會發現到頭來，他們的喜悅是膚淺的，他們的生命沒有



什麼意義。

在這樣一個人的墓碑上，刻著以下的墓誌銘：

「此處躺的守財奴，只管自個兒活，
天下諸事不關己，只知斂財多。
而今他身在哪裡，命如何，
誰關心來誰在乎。」⁹

我們透過無私的愛與服務，將自己的生命與他人的連接在一起時，就會找到最大的快樂。小克拉克路賓會長教導：「我們所會獲得的最大的祝福、最大的喜悅和快樂，都來自於減輕他人的憂傷。」¹⁰

享有豐盛生命之人的第三項特質是他們在天父的協助下把自己的生命創造成一幅傑作。

無論我們的年紀、情況或能力如何，我們每個人都能夠在自己的生命中創造出一些非凡的東西。

大衛把自己看作牧羊人，主卻把他看作以色列的王。埃及的約瑟曾作過奴隸，主卻把他看作一位先見。摩門穿的是

士兵的鎧甲，主卻把他看作一位先知。

我們都是那位不朽且全能的慈愛天父的兒女。我們雖是由地上的塵土所造，卻也是由永恆的塵土所造的。我們每一個人都擁有自己想像不到的潛能。

使徒保羅記寫道：「神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」¹¹

那怎麼還會有那麼多人把自己看作只是一匹衰老而沒什麼價值的灰馬呢？我們每一個人的內在都閃耀著偉大特質的火苗，那是來自我們慈愛永恆天父的一項恩賜。我們如何使用那項恩賜則完全在於我們。

要盡心、盡能、盡意、盡力地愛主，參與偉大而崇高的事工，把你們自己的家創造成神聖與能力的聖所，光大你們在教會中的召喚，讓你們的心充滿學識，鞏固你們的見證，並去關懷他人。

把你的生命創造成一幅傑作。

弟兄姊妹們，豐盛的生命是無法坐享其成的。這樣的生命不是我們可以訂購，並期待在下午的郵件中收到的。這樣的生命也不是沒有艱難與憂傷的。

豐盛的生命是經由信心、希望與愛心而來的。這樣的生命會臨到那些雖歷經艱難與憂傷，仍有不同體認的人。他們就像一位作家說的：「在嚴寒的冬天裡，我終於了解到我內心中有著一個無法征服的夏天」¹²

豐盛的生命不是那種坐著就可以一路到站的事，而是一趟美好的旅程，這旅程在很久很久以前就已開始，且將永無止盡。

耶穌基督福音的一個最大的安慰，

就是知道，我們在這世上的時間，只不過是永恆中的一瞬間。無論我們現在處於塵世之旅的開始或盡頭，今生都只是一個步伐，一個小小的步伐。

我們尋求豐盛的生命一事，並非僅限於今生。它真正的盡頭惟有透過那無盡地延伸在我們前頭的永恆眼光才能了解。

弟兄姊妹們，惟有追求豐盛的生命，我們才會找到我們的命運。

正如故事中那匹被拋棄的老馬內心中有著冠軍的靈魂，我們每個人內心中也都閃耀著偉大特質的神聖火苗。只要我們試著去做，誰也不能預測我們的成就有多大。只要我們深深汲飲活水、讓我們心中充滿著愛，並把我們的生命創造成一幅傑作，豐盛的生命就是我們觸手可及的。

我謙卑祈求我們都能如此行，奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. See Rutherford George Montgomery, *Snowman* (1962).
2. 約翰福音4：14。
3. *The Teachings of Lorenzo Snow*, ed. Clyde J. Williams (1996), 61.
4. 約翰福音10：10。
5. 見馬太福音22：40。
6. 加拉太書5：14。
7. Neil K. Newell, "Joseph Smith Moments: Stranger in Nauvoo," *Church News*, Dec. 31, 2005, 16.
8. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 597.
9. In Obert C. Tanner, *Christ's Ideals for Living* (Sunday School manual, 1955), 266.
10. "Fundamentals of the Church Welfare Plan," *Church News*, Mar. 2, 1946, 9.
11. 哥林多前書2：9。
12. Albert Camus, in John Bartlett, comp., *Familiar Quotations*, 16th ed. (1980), 732.

直到我們再相會

興格萊戈登會長

願我們都能將聽到的忠告銘記於心，常常在生活中表現出來。



性，堅定了我們的信心。

現在我們要返回家中，回到自己的工作崗位上，願我們都能將聽到的忠告銘記於心，常常在生活中表現出來。願我們保持堅強，好抵擋撒但的陰謀詭計。當我們為自己在教會擔任的眾多職責付出時，願我們不致感到不勝負荷，反而會為我們帶來喜悅與滿足。願我們身為丈夫、妻子、父母及孩子的，都能一起生活在恩愛、仁慈中、彼此相敬如賓。

我親愛的弟兄姊妹們，願神祝福你們。我留下我的愛、我的見證、我的祝福給你們，祈求主與我們每個人同在，直到我們再相會。願上天的祝福能與各位常相左右，這是我謙卑的祈求，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

我 的弟兄姊妹們，我只想以寥寥數語作為結尾，為此盛會劃下句點。大會的音樂優美動人，祈禱受靈感動，每篇演講和見證都打動人心，在在提升了我們的靈



「我就是你們要舉起的光」

譚蘇珊
總會女青年會長

我們每一個〔基督般〕的舉動也許只會發出丁點光芒，但全部加在一起時，卻會造成極大的影響。



記 得我還是兒童會的小女孩時繡過一副十字繡的圖案，上面的字樣是：「我要將福音的光帶入我的家中。」我心想：「那是什麼樣的光呢？」耶穌基督在教導尼腓人時，親自對這一點做了最好的說明，他說：「因此，你們要舉起你們的光，使你們的光得以照耀世界。」然後他解釋說：「我就是你們要舉起的光——那些你們已看到我做過的」（尼腓三書18：24）。

尼腓人曾看到耶穌做了哪些事？我可能在自己家中做到這些事嗎？當時那些人民希望耶穌能和他們多逗留一會，祂憐憫了他們，並留了下來。然後祂醫治他們、和他們一起祈禱、教導他們、與他們一同哭泣、一個一個地祝福他們的小孩、餵飽他們、主理聖餐，並與他們分享聖餐，使他們能立約常常記念祂。祂在那些人中所做的服務是教導和照顧每一個人，是完成祂的父吩咐祂作的事工，絲毫沒有想到自己。認識到這點後，我開始了長達一生的努力，希望能透過無私的、基督般的行為，把祂的光帶入我的家中。

這不是件容易的事。因為良好的家庭生活往往得不到表揚。「起來並且發光，……使你們的光成為各國的大旗」（教約115：5）可能要比使妳們的光成為妳們自己家中的大旗，還來得容易。有時候，別人不會看到我們在自己的家中行善、分享我們的光。人的本性都是渴望獲得讚美與注意。但希拉曼教導他的兒子尼腓和李海，要像那些與他

們同名的祖先一樣做良好的事，並且「不要為了可以誇耀自己而做這些事，卻要為你們自己在天上積一筆財寶而做這些事」（希拉曼書5：8）。我們不應該為了受到表揚才去做好事。

狄更斯的作品荒涼山莊（*Bleak House*）中有位人物叫契立比太太。他把這位太太的缺點稱作「遠視的慈善心」。因為這位太太沉迷於幫助偏遠地區的困苦民族，連自己的孩子受了傷，渾身髒兮兮地來尋求她的安慰時，都不加理會。契立比太太只想確定自己的善行顯赫得足以讓所有的人都看到（See Charles Dickens, *Bleak House* [1985], 82--87）。也許我們有些人寧可幫忙扶助風災，也不願幫忙扶助自己的家庭。雖然這兩件事都很重要，但扶助自己的家庭才是我們首要而永恆的責任。「父母有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女，提供他們屬世和屬靈所需要的」（家庭：致全世界文告，2004年10月，利阿賀拿，第49頁）。

我想到另一個和狄更斯筆下那人完全相反的文學人物。朵西亞是我喜愛的小說密鎮風雲（*Middlemarch*）裡的女主角。在這本書的結尾，提到她對家人朋友所作的安靜而無私的服務時，說：「她整個心思……所專注的領域在這世上並未享有美譽，但她對身邊之人的影響卻無比深遠；因為這世界不斷增加的良善，有部分要仰賴於這些沒沒無聞的舉動，並且你我周遭的環境之所以沒有更加惡化，也有部分要歸功於那些在世時隱姓埋名、本份地生活，最後安息在無人探望的墳墓中的人」（George



Eliot, *Middlemarch* [1986], 682)。

妳們女青年在這作準備的歲月裡，不論在學校或職場，都常受到讚揚、榮譽、獎狀、授帶或獎章。等妳們從這階段轉為年輕媽媽時，來自外界的讚揚就會大幅下降。然而，沒有任何其他職位會讓妳們有更多機會去提供基督般的無私服務，每天照顧著別人在身體、情感及靈性上數以百計的需求。妳們會把福音的光帶入妳們的家庭，不是為了讓人看見，而是為了造就他人——造就出堅強而光明的男男女女。

家庭也是一個私人場所，因此，不幸的，我們的表現往往令人失望。我們在家裡跟家人相處時，有時會露出最差的一面來對待我們生命中最重要的人。我清楚記得我14歲時，一天早晨出門上學前發了一頓脾氣，很不客氣地

對待我的父母和兄弟。我離開家後，卻很有禮貌地對待巴士司機，也很友好地對待我的同儕。我感覺到自己行為上的差異，內心感到一陣羞愧，於是向老師請了幾分鐘假去打電話回家，為我的行為向母親道歉，又告訴她，我多麼愛她，多麼感激她，我還答應要做得更好來表明我的心。

對我們大部分人來說，在家裡即使只是一天不吵架都很難。尼腓民族卻享有一個完美的社會長達兩百年：「這地沒有紛爭……沒有猜忌、沒有傾軋、沒有騷動、沒有淫亂、沒有謊言、沒有謀殺、也沒有任何式樣的色情；無疑在所有神親手創造的人民中，不會有比這更幸福的人民了」（尼腓四書1：15-16）。

我們之中有些人生長在情況很困難

的家庭裡。其實，即使是良好的家庭也有許多挑戰。我們必須努力在自己的家庭中效法基督對尼腓人所做的一切。家庭文告教導：「以主耶穌基督的教訓為基礎，最有可能獲得家庭生活的幸福。」（2004年10月，利阿賀拿，第49頁）我們必須成為光，來協助我們的家人克服罪惡、憤怒、猜忌及爭鬥。我們可以一起祈禱、為彼此哭泣、醫治彼此的創傷，並無私地彼此相愛、彼此服務。

妳們女青年現在將福音的光帶入妳們目前的家庭和家人，就是在預作準備，要鞏固妳們未來的家庭和家人。妳們所做的事，即使十分微小又似乎微不足道，都可以帶給他人極大的幫助。我讀到在紐西蘭的洞穴中有些極小的螢火蟲，每一隻所發的光都像針頭那麼微小。但當百萬隻螢火蟲在洞穴中聚在

一起時，所發出的光卻足以供人看書。同樣地，我們每一個微小的舉動也許只會發出丁點光芒，但全部加在一起時，卻會造成極大的影響。今晚唱詩班會唱「照耀」這首歌，就是要提醒我們，與人分享我們的微小光芒是多麼重要。

「我小小光芒雖微弱，靠信心來發光。
我小小光芒像太陽，因耶穌是我光。

我小小光芒不隱藏，主這樣告訴我。
我小小光芒照人間，照亮整個世界。
照耀，照耀，光芒明又亮。

照耀，照耀，光芒明又亮。」

（兒童歌本，第96頁）

我們發出光芒的方式可以包括：幫媽媽照顧弟弟、陪一位姊妹在學校餐廳吃午餐、做家事、克制吵架的衝動、為彼此的成功高興、分享點心、有人生病時幫忙照顧、晚上在父母的枕頭上放一張感謝卡、寬恕別人過失、作見證。

我在羅馬尼亞遇到一位17歲的女青年麗露卡。她剛加入教會不久。她洗禮那天非常快樂，別的不說，最重要的是，她的家人全都出席了。她的母親和妹妹在那裡感受到了聖靈，因此也想要聽傳教士課程。這使得她父親非常擔心，因為他覺得這個他不熟悉的教會，就要奪去他全部的家人了。因此他不許她們去。有一段時間，他們家裡充滿了不和的氣氛。但麗露卡想起她已立下洗禮聖約，要承受基督的名。因此她試著舉起基督的光，在自己家裡做一些基督會做的事。她盡力使人和睦、作好榜



樣、教導人、醫治人。最後她父親的心軟化了，允許家人去更認識教會。之後他們也受洗了。

最後，讓每一個人都十分快樂的是，這位父親也加入了教會。他在洗禮會上演講時說，有一段時間，他們的家庭就像一個屋簷下有兩顆心依照不同的節奏跳動。但現在他們終於歸於一信、一洗，他們的心也在團結與愛中結合在一起了。他感謝傳教士和協助過他們的教友。然後他特別感謝他的女兒麗露卡能在那段艱難的時期中，在他們家中努力效法基督，去使人和睦、醫治人、教導人、作好榜樣、成為光，終於使他們整個家庭都加入了耶穌基督的教會。

妳們每一個人都有光。今晚我在這裡看著妳們的臉龐，並想起我在旅行世界各地時所見到的每個臉龐，我都見到了閃耀在妳們面容上的光，「就像天使們的臉一樣」（希拉曼書5：36）。妳們就像希拉曼的兒子尼腓和李海，在罪惡瀰漫的黑暗世界中，臉上「發著極亮

的光輝」（希拉曼書5：36）。他們身邊的人也希望獲得同樣的光而問道：「我們當怎樣做才能使這黑霧移開而不籠罩我們呢？」（希拉曼書5：40）當時那些人受到教導，要悔改並對耶穌基督有信心。他們照著做了以後，黑霧消散了，他們也被光、被火柱圍繞，並充滿了一種從聖靈而來的，說不出來的快樂（見希拉曼書5：43-45）。

在妳們分享妳們的光時，別人也會獲得更大的光。還有誰會比妳們的家人更需要妳們的光呢？在我看來，妳們這些容顏發光的非凡女青年正代表著妳們家庭及教會目前的力量與未來的希望。

耶穌基督就是那我們必須舉起的光。「祂是世界的光、生命和希望。祂的道路乃是今生通往幸福、來生邁向永生之路」（「活著的基督——使徒的見證」，2000年4月，利阿賀拿，第2-3頁）。願我們每個人都懷著基督的光來照耀，奉耶穌基督的名，阿們。■

妳們出生高貴

貝克萊麗

總會女青年第一副會長

藉由準備、接受妳們的教長祝福及研讀祝福辭，
妳們可以更加了解妳們的一生。



在過去的一年中，我多次看到神的光閃耀在妳們女青年的臉上。不論是從巴西到多明尼加共和國所舉辦的各個大規模的祈禱會，還是當妳們推著手推車走在先驅者小徑上，抑或在露營活動中一起唱歌、玩遊戲，我都看到了妳們臉上閃耀著神的光。從墨西哥到猶他州的聖殿，在聖殿洗禮池旁的一群女孩臉上我也看到了那閃耀的光輝。妳們的光影響了我，也影響了其他許多人。妳們擁有光是因為妳們確實是神靈體的女兒，是「超升雙親的子裔」，¹擁

有神性及永恆的目標。² 妳們接受到的第一個課程，是妳們在靈的世界時從天上雙親³ 那裡學到的。妳們被差遣到世上來「驗證」自己。⁴

妳們正面臨了要作人生重大決定的階段。由於妳們正被許多不正確的訊息所夾攻，爭著告訴妳們是誰，因此妳們需要額外的指引。藉由準備、接受妳們的教長祝福及研讀祝福辭，妳們可以更加了解妳們的一生、妳們今生的使命以及身上的光。

再怎麼年輕開始了解自己的教長祝福都不嫌早。⁵ 我很高興自己在尚未接受太多世間混淆、錯誤的訊息之前，就接受了自己的教長祝福。從那經驗中我得到確切的安慰，知道主愛我，並且認識我。從那天起，我開始更關心永恆這兩個字，而不是去擔心自己是否受歡迎。

這正是女青年準備，之後接受教長祝福的時刻。因為每個人的年齡狀況和準備就緒的程度不同，妳們的主教及雙親可以幫助妳們決定該在什麼時候接受教長祝福。⁶ 當妳們了解教長祝福的意義及目的，並真心渴望去做主的事工時，就夠成熟去接受教長祝福了。⁷ 有

些人不必要地延遲接受祝福的日子，因為他們以為要在某些方面配稱了之後才配得到祝福。如果妳們配稱接受聖殿推薦書去聖殿受洗，那麼妳們就配稱去接受教長祝福了。以禁食、祈禱的方式來準備接受教長祝福是很重要的，這樣妳們的靈就會謙卑且易於受教。而個人的準備非常重要。

接受教長祝福會讓妳一瞥永恆。因為妳們的教長祝福會提到妳們永恆的目的和路途，因此妳們會看到展開在妳們面前未來的景象。賜予妳祝福的那位教長在給妳祝福時才會知道妳的祝福是什麼。他憑藉聖靈來知悉要說的話。在妳的祝福中，會獲知自己屬於以色列家族的哪個家系，那就是妳的家系，妳的家系有時候又稱為支派。所有的支派都可回溯到偉大的教長亞伯拉罕。妳的家系十分重要，這意味著賜給亞伯拉罕的應許妳也有份，因為透過他世上各國皆蒙祝福。⁸

妳的家系是一種「血統關係」，⁹ 讓妳確實成為「先知們的子孫」，¹⁰ 擁有高貴、生來就有的權利。這是為什麼我們常說，妳們是生來就擁有這個「高貴生來就有的權利的青年」，¹¹ 是屬於「有君尊」且「被揀選的」¹² 一代。

我的一位朋友說：「我16歲加入教會時，開始漸漸學習到自己的身份。我接受了教長祝福後，得知自己屬於以色列家族。那時，我並不明白那是什麼意思。這些年來，我終於了解到能直接成為先知們的子孫是項無比的特權。我擁有珍貴的傳承及最佳的機會。」

就如同亞伯拉罕一樣，妳們尋求

這個祝福以獲得更大的知識和來自主的指引。¹³ 在妳們接受教長祝福時，妳們會發現主認識妳們，知道妳們的名字。教會早期的時候，許多人要斯密約瑟去求問主，以便得到人生中特別的指引。其中一些啓示現已收錄在教義和聖約中。如同早期的聖徒一樣，妳們也可將自己的教長祝福視為是神聖的「個人經文」，¹⁴ 而且應視為神聖，不應與直系親屬以外的任何人分享。¹⁵

教長能預知妳一生的發展及情況，並賜予妳與這些事相關的祝福。有位女青年對我說：「我的教長祝福中提到的一些祝福，連我的父母都不知道。」傅士德雅各會長說，每個教長祝福皆來自於神，是蒙神啓發的個人啓示。每個教長祝福都是指引方向的一顆星，是我們靈魂的碇錨，也透露了我們的能力和潛力。¹⁶

潘培道會長曾說：我們的教長祝福是「從〔我們〕人生可能成就的篇章中，擷取出的一〔段〕。」¹⁷ 孟蓀會長稱我們的教長祝福為「利阿賀拿之光」。¹⁸

我讀高中時，學校的指導老師看了我的檢定考分數後對我說，她不認為我唸得來大學。但是我在虔誠地研讀了我的教長祝福後，覺得不該放棄自己一生的目標。因我對主為我所作的計畫有更深入的了解，因此心中懷抱著希望，能自信地向前邁進。我發覺這樣就能在成績上表現得很好，於是拿到了我的大學文憑。當我們知道自己的身份，知道自己該做什麼時，就更容易在教育、事業及婚姻等重大事上作出決定。同時在自己的家中、與朋友在一起時、以及在所



菲律賓的四名女青年出席教友大會轉播。

有其他場合中也更容易散發出我們的光。

救主說：「我實實在在對你們說，我要你們作這人民的光。城造在山上是不能隱藏的。」

「人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。」

「因此你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」¹⁹

當妳們知道自己是誰，知道一生中該做些什麼時，就不會想要隱藏自己的光。

舉例來說，妳們不會想穿那些會降低妳們高貴潛力的服裝來「隱藏妳們的光」。妳們不會說不恰當的言語或故事，也不會在身上刺青，或進行其他手續來貶損自己身為天上父母的女兒的身份。妳們不會服用任何有害身體或會讓妳們上癮的物質來貶抑自己生來就有的

權利。妳們不會觀看、也不會參與任何放蕩不道德、會損及妳們高貴身份的行為。妳們會尋求所有「善良，優美，好名聲，或值得讚揚的事」，²⁰ 因為妳們知道自己擁有高貴的傳承。

妳們是應許中珍貴的子女。若是妳們遵行主的律例和誡命，聽從祂的話，祂會應許說，祂會讓妳們得稱讚、美名、尊榮，超乎萬民之上。²¹ 妳們的教長祝福會啓發妳們，讓妳們在必要時改變自己的生活。妳們教長祝福中所應許的祝福，唯有透過妳們的忠信才能實現。要是妳們不忠信的話，就無法期待妳們的祝福會實現。

有時候女青年會覺得自己犯過錯，不配獲得教長祝福，或覺得自己不配得到所賜予的祝福。記住，主耶穌基督教導之基石就是要對祂有信心，以及對祂為我們的罪贖罪的力量有信心。「撒但



要你覺得悔改是不可能的，但這絕對不是真的。」²² 我們每個星期領用聖餐時，承諾要改變，承諾讓我們的生命變得更美好。我們要一直努力變成一個更像我們救主耶穌基督般的新人。使徒保羅稱此為「一舉一動有新生的樣式」。²³ 如果妳已經犯了嚴重的錯誤，讓妳不配獲得高貴、生來就有的權利，請甘願帶著憂傷的淚水去找妳的主教，他是妳悔改過程中的朋友，而且他被按手選派來代替救主當世上的法官，而救主是永恆的審判者。悔改就像是個橡皮擦，連不褪色的油墨都可以擦掉！雖然這並不容易，但卻是辦得到的。²⁴ 主說：「已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪」。²⁵

女青年們，妳們的教長祝福將有助於妳們了解，自己所擁有高貴、生來就有的權利。妳們年紀稍長後，將會看到教長祝福中的預言如何在妳們人生中實

現。主有重要而令人興奮的事要妳們去做。現在是妳們「起來並且發光，……使〔妳〕們的光成為各國的大旗」的時候。²⁶ 「因此你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父」。²⁷ 奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. Bruce R. McConkie, *Mormon Doctrine*, 2nd ed. (1966), 589.
2. 見「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁。
3. 見教約138：56。
4. 見亞伯拉罕書3：25；Bible Dictionary, Election, 662。
5. See "Teaching Children about Patriarchal Blessings," *Ensign*, Oct. 1987, 54. President Spencer W. Kimball taught: "Do you prepare your children for [their patriarchal blessings], or do you let them just happen on to it? . . . I would think that every mother would begin to talk about patriarchal blessings to her children when they get just a few years old, so that they will be prepared for it" (in Conference Report,

Manchester England Area Conference, June 1976, 23).

6. See Ezra Taft Benson, *Sermons and Writings of President Ezra Taft Benson* (2003), 149.
7. See *Ensign*, Oct. 1987, 55.
8. 見創世記26：4；亞伯拉罕書2：9。
9. 斯密斐亭約瑟，救恩的教義，麥康基布司編，第三卷，第204頁。
10. 尼腓三書20：25。
11. 「往前闖」，聖詩選輯，第160首。
12. 彼得前書2：9。
13. 見亞伯拉罕書1：2-3。
14. *Sermons and Writings of President Ezra Taft Benson*, 149.
15. See *True to the Faith: A Gospel Reference* (2004), 113.
16. 1996年1月，聖徒之聲，第67頁。
17. 「支聯會教長」，2002年11月，利阿賀拿，第44頁。
18. 1987年1月，聖徒之聲，第52頁。
19. 見尼腓三書12：14-16。
20. 見信條第13條。
21. 見申命記26：17-19。
22. 鞏固青年，第30頁。
23. 羅馬書6：4。
24. See *True to the Faith*, 132--35.
25. 教約58：42。
26. 教約115：5。
27. 見尼腓三書12：16。

在妳們臉上 表露無遺

戴騰依蓮

總會女青年第二副會長

妳們反映出祂的光。妳們的榜樣會為世上
帶來一股向善的影響力。



活 在這世上最佳良機莫過於現
在了。這些日子都會是「難
忘的日子」，¹ 會是屬於妳
們的日子，是令人激賞的日子。妳們
每個人都令人激賞。當我望著妳們
的雙眼，看著妳們閃耀的臉孔時，我
由衷地感嘆在這樣一個充滿挑戰的
世界中，妳們還能表現得這麼好、這麼
堅強、這麼純潔。這讓我想起我在妳
們這個年齡時，我祖父常對我說的一
首詩。他說：
不必訴說你如何度過每一天，

不必提你是在工作、還是在遊戲，
那測試準確的氣壓計堅守著崗位——
你什麼都不必說，全在你臉上顯露無
遺……

若你與神很接近，若你在祂無限恩典
中——
你什麼都不必說，全在你臉上顯露無
遺。²

那首小詩一直縈繞在我心頭，而
且我努力過一個能讓我臉上展現出神的
恩典的生活。我看得出來妳們也正在這
樣做。妳們的容貌上展露了這種光芒，
是因為妳們與天父和祂的兒子耶穌基督
立約並遵守聖約，而且妳們所作的決定
讓妳們配有聖靈為伴。我要向妳們表達
我對妳們的讚賞。

興格萊戈登會長在提到妳們時說：
妳們是「教會歷史上最優秀〔堅強〕的
一代年輕人。」³ 我相信妳們被準備及
保留至今來到世上，面對這個挑戰最
大、機會無限的時代。我相信主信賴妳
們會成爲一個正義的領袖，而且會在
「任何時間內，任何事情上，以及任何

場合中」⁴ 都為神作見證。的確，妳們
真可說是未來「光明的希望」。⁵

我相信當使徒彼得說到：「你們
是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是
聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們
宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美
德。」⁶ 講的就是妳們。

那光即是救主的光，也就是耶穌
基督復興福音的光。妳們奉行福音的方
式，讓妳們反映出祂的光。妳們的榜樣
會為世上帶來一股向善的影響力。「起
來並且發光，……使你們的光成爲各國
的大旗」⁷ 正是對妳們每個人的呼籲，
呼籲妳們去奉行更高的標準，去領導
——引導人們要端莊、純潔、莊重及
神聖，去跟別人分享光。現在正是「起
來並且發光」的時機。

一個正義的女青年可以改變這世界
嗎？答案是「絕對可以的」！妳們有聖靈
的指引，並且祂會「……指示你們一切你
們應做的事情。」⁸ 那些妳們每天持續在
做的事情鞏固了妳們，讓妳們成爲領袖
及好榜樣，像是每天祈禱、研讀經文、
服從、爲人服務。當妳們這樣做時，就
會更加與救主接近，變得更像祂一樣。
如同摩西、阿賓納代和其他忠信的領袖
一樣，⁹ 妳們的臉上也會散發出信心的火
光。「你們已否在你們的容貌上蒙得了
祂的形像？」¹⁰ 「起來並且發光」。

1856年，瑪麗13歲的時候跟家人
一起在英國加入教會，她來到美國，然
後加入馬丁手推車隊。她在個人歷史中
敘述了旅途的艱難。她的弟弟和哥哥在
旅途中喪生，她的腳凍傷了，最後襁褓
中的妹妹及母親也過世了。當她抵達鹽



湖谷時，醫生截除了她的腳趾，但楊百翰先知應許她，她的腳的其他部份不會被截除。她敘述說：「有一天，我坐著哭泣，我的腳痛得讓我受不了。這時，有個嬌小的老婦人來敲門，她說她覺得有人需要她幫忙一段時日。我讓她看了我的腳，老婦人說『沒問題，有主的幫忙，我們可以救妳的腳。』她調製了藥膏，塗在我的腳上，每天醫生走後，她都會來換藥。三個月後，我的腳就痊癒了。」¹¹

但瑪麗因坐在椅子上坐了太久，以致於雙腿的韌帶都僵硬了，因此她無法把腿伸直。她的父親看到了她的情況都哭了。父親用油膏按摩她的腳，希望把腳弄直，但是沒有用。有一天父親說：「瑪麗，我想到一個幫妳的方法了。我會在牆上釘個架子，我出去工作的時候，妳就要努力試著摸到它。」瑪麗說，一連好幾天她都整天努力嘗試，最後終於摸得到架子了。然後，她父親就把架子又釘得更高一點。這樣又過了三個月，經過每天勤奮地拉直她的腿，她又會走路了。¹²

我相信各位就像戈伯瑪麗一樣，正在學習如何達到領袖為我們設定的更高目標。如果提高這些崇高的目標，妳們也能做得更好，就能滿懷信心地走向未來。

西非的女青年臉上閃耀著聖靈皎潔的光芒。她們奉行著鞏固青年小冊子裡的標準。她們受著聖靈的指引，準備自己成為領袖。她們愛主，並且感激生命中有主的光。其中有些女青年步行了三個小時，來跟我分享她們的見證。因為她們，我的生命也改變了。

我在南美洲的時候，女青年和她們的領袖唱出「我願效法耶穌基督」。¹³她們不只唱出了歌詞，也真的照樣去行。在亞洲和印度，女青年是信心的榜樣。她們穿著端莊又純潔，她們的眼眸閃閃發亮、洋溢著快樂。英國、愛爾蘭和威爾斯的女青年，在學校裡維護真理和正義。她們讓這個黯淡的世界有所不同。妳們有些人是家中或學校中唯一的教友，妳們讓一切有所不同。妳們領導著正確的道路。

不久之前，我跟一群青少年健

行，爬上了旌旗峰的頂端。我們在那邊俯視鹽湖城和聖殿，談著許多人為福音所做的犧牲。然後每個青少年展開他們的旗子，在旗子上畫出了給世界信息之象徵——也就是在這末後的時代他們要擁護的是什麼。能聽到每個人作出承諾和分享見證，真是讓人興奮無比。接著我們唱了「在巍峨高山上」，¹⁴然後青少年一起歡呼：「頌讚以色列！」¹⁵今天我也要同聲附和地讚美各位，希望妳們永不會遲疑地讓「你們的光……這樣照在人前，……他們〔會〕看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」¹⁶希望妳們也能夠高高舉起妳們的旗幟。當妳們以正義來領導時，我知道以賽亞這節經文中說的話就會應驗「看哪，……耶和華卻要顯現照耀你；祂的榮耀要現在你身上。」¹⁷主的榮耀將顯現出來，並且「萬國要來就你的光；君王要來就你發現的光輝。」¹⁸

我可以看到有一天世人會看著妳們問道：「妳們究竟是誰？妳們這群散發出光芒的女青年是誰啊？妳們為什麼這麼快樂？在這樣一個混淆的世界，妳們為什麼會知道方向？」妳們將會站起身來抬頭挺胸，懷著信心說：「我們是天父的女兒，祂愛我們，我們也愛祂。我們要在任何時間內，任何事情上，以及任何場合中，作神的見證」。¹⁹

我對各位的呼籲就像摩羅乃所呼籲的：「醒來，……起來吧；錫安的女兒啊」。²⁰摩羅乃看到了妳們，也看到了今天這個日子。這些是屬於妳們的日子，由妳們來決定是否要「起來並且發光」。我相信當妳們醒來並且起來時，

妳們的光將成爲各國的旗幟，而我也相信妳們的標準將成爲各國的光。妳們被揀選，在前生時就與人不同。妳們的家系繼承了聖約和應許。妳們繼承了忠信的靈性特質，即亞伯拉罕、以撒和雅各的靈質。妳們的天性反映出妳們神聖的傳承及使命。事實上，妳們身爲女孩絕非偶然，妳們的神聖特性將在妳們領導別人及發輝妳們的神聖潛能時更發揚光大。要接近救主。我見證祂活著，祂是世界的光、生命和希望。祂會指引妳們、給妳們勇氣去分享妳們的光。就如同我祖父教導我的：「若你與神很接近，在祂無限恩典中，你什麼都不必說，全在你臉上顯露無遺。」奉耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 考得理奧利佛，斯密約瑟的寫作（二）：71，尾註。
2. 作者不詳。
3. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 714.
4. 摩賽亞書 18：9。
5. 興格萊戈登，「堅定不移」，2004年1月10日，全球領導人訓練會議，第20頁。
6. 彼得前書 2：9。
7. 教約 115：5。
8. 尼腓二書 32：5。
9. 見出埃及記 34：30，摩賽亞書 13：5，馬太福音 17：1-2。
10. 阿爾瑪書 5：14。
11. Eugene England, "Utah, a Centennial Celebration," *This People*, Spring 1996, 21.
12. See England, *This People*, 21-22.
13. 見兒童歌本，第40頁。
14. 見聖詩選輯，第5首。
15. See Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball* (1945), 266.
16. 馬太福音 5：16。
17. 以賽亞書 60：2。
18. 以賽亞書 60：3。
19. 女青年主題經文；亦見摩賽亞書 18：9。
20. 摩羅乃書 10：31。

妳們的光—— 各國的大旗

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

我看到各位臉上的光，這光來自主，妳若散發這光，這光必祝福妳，也祝福許多其他的人。



今晚我們很高興有我們親愛的先知興格萊戈登會長，以及我們同樣愛戴的孟蓀多馬會長與我們同在。我們很榮幸可以跟各位女青年及妳們美好的領袖在一起。

妳們是有大應許的女青年。妳們的生命中有許多事情要去完成。妳們會在家中、在教會中、在社區中完成偉大的事。要做所有這些事，妳需要培養見證並對基督有信心，使妳們能專注在基督身上，而不是這個世界。妳們是神正義的女兒，祂愛妳們，想要協助妳們。

本次大會的主題非常貼切：「起來並且發光，這樣才能使你們的光成爲各國的大旗。」¹我看到各位臉上的光，這光來自主，妳若散發這光，這光必祝福妳，也祝福許多其他的人。

這同樣的光在米蘇里州獨立城那黑暗和令人戰慄的日子裡，引導了15歲的羅林斯瑪麗和她13歲的妹妹卡洛琳。1833年一群憤怒的暴徒在獨立城的街道上咆哮，燒毀財物，大肆破壞。他們闖進了斐普威廉弟兄的家，也是放置印刷機的地方。當時他正在印刷斯密約瑟先知所接受到的啓示。暴徒搗毀印刷機，然後把機器的殘骸丟到街上，並把印好的紙張堆在院子裡，準備放火燒掉。

羅林斯瑪麗和卡洛琳躲在籬笆後面，驚恐地目睹了這一切的破壞行爲。雖然瑪麗很害怕，但她的眼睛緊緊盯著這些珍貴的紙張。她和妹妹從藏身的地方跑出來，撿起四散的經文就逃。幾個暴徒看到，命令她們站住。但這兩位勇敢的女孩跑進了一大片玉米田裡，趴在地上不敢呼吸。她們小心地把印了啓示

的紙張放在兩排高大的玉米中間，然後躺在上面用身體蓋住。無情的暴徒到處搜索這兩個女孩，幾度很靠近，但都沒有發現她們。最後只好放棄搜索，回頭繼續破壞這個城鎮。

我相信主的光指示著瑪麗和卡洛琳，讓她們知道該怎麼做，哪裡才是安全的地方。姊妹們，那光也會為妳們而照耀，它會引導妳們，就如同它引導羅林斯家的女孩一樣。甚至在危險四伏的時刻，那光會讓妳們獲得安全。就如同夫子所應許的：「我也要……做你們的光；我要在你們前面預備道路，如果你們遵守我的誠命；……你們也必知道那是在我領導你們。」²

各位親愛的年輕朋友，如果妳們培養自己對救主的見證，妳們就可以避開邪惡，像羅林斯家的兩姊妹一樣。只要妳們這麼做，妳們的靈性力量就會增長。要珍惜靈性，妳們將認識到靈性有多麼甜美。

妳們要為自己作決定，但是妳們應該用永恆的眼光來作那些決定。隨著年紀、經驗、信心的增長，妳們會有智慧來作好的決定，也作正確的選擇。我相信妳們年輕人知道要到哪裡得到正確的答案。用摩門的話說：「你們已知道了那使你們能用來判斷的光，就是基督的光。」³

幾年前我站在聖女貞德於1431年被燒死的地方。年輕的貞德，這位歷史上了不起的女英雄，遠在福音復興之前的黑暗時代就成為法國軍隊的掌旗官。貞德有基督的光，也有勇氣跟從這光的提示而有所作為。貞德是個農家女孩，



不會讀也不會寫，但她很聰明。她的國家由於常年與英國打仗，已經民窮財盡、四分五裂。貞德17歲時，察覺到她的生命是有目的的，於是離開家園，一心要解救她那受壓迫的國家。很自然地，人們嘲笑她的想法，認為她有點瘋了，但是最後她說服他們給她一匹馬和一名護駕，讓她去謁見國王。

年輕的法國國王查理七世聽說貞德要來，就決定考驗她。查理藏身在衛兵的行列中，吩咐他的一名親信坐在王座上。貞德進入房間，並不理會坐在王座上的人，反而很快地走到查理面前，向他屈膝行大禮。這事讓國王印象深刻，於是將一支12,000人的軍隊交由她指揮。一開始時法國士兵不願意服從她的指揮，但當他們看到所有服從她的人都攻無不克，而藐視她的人則打了敗仗，便服膺她的領導。

貞德穿著白色的盔甲，揮舞著自己的旗幟，於1429年解救了被圍困多

時的奧爾良城，並在其他的四場戰役中打敗英軍。她兩度受傷，但都痊癒並又重回戰場。她像一位軍事天才一樣指揮若定。她行軍進入蘭斯城，手持刀劍和軍旗，擁戴查理被加冕為國王。她參與巴黎戰役，直到在貢比涅被英國盟軍所俘，盟軍以16,000法郎將她賣給英國。她被關在監牢裡，以異端的名義接受審訊，之後在1431年被燒死在火刑柱上。

雖然這是一個悲劇的結局，但無損貞德的偉大。她勇敢地服從了個人的啟示，而我們也有權接受個人的啟示。如同主對斯密約瑟先知所說的：「我是照亮每一個到世上來的人的真光。」⁴

與十五世紀其他的女孩相比，貞德似乎非常不一樣。姊妹們，請妳們也不要怕在我們這個世紀中跟別人不一樣！我再說一次，不要怕跟別人不一樣，卻要盡妳所能地表現良好。許多女孩很在意朋友的舉止和服裝樣式。這類行為的動機可能是想要得到同儕的接受。貞德不擔心她的朋友在做什麼，只在乎做那些她知道應當做的事。

在我們今日的社會中，我看到許多人把自己的失敗怪罪他人。我注意到那些能為個人的行為負責任的人比那些把自己的缺點和失誤怪罪別人的人更成功。

我們可以用許多方法讓我們內在的光散發出來。連簡單的一個微笑都是一個方法。我最近讀到美國西北部一個人的故事。他每天上班時都會開車經過一個公車站，他開始注意到有一個年輕女孩和其他小孩一起在等校車。當他開車經過時，即使是下雨天，這個女孩也



在韓國，一群女青年出席教友大會轉播。

會對人微笑和揮手。他說：「這個年輕的女孩高高瘦瘦的，大約13歲，戴著牙套，我可以看到她的牙套在我車燈的照射下閃閃發光。」女孩的友善表現讓他的一天有個好的開始，他也期待著看到這女孩的微笑。

這位男士的名字是漢金斯，他有一個女兒謝麗，跟公車站的那個女孩年紀差不多。有一天謝麗徵求父母同意讓她去參加當地教會的一個活動，是住在附近的女孩維琪邀請她去的。那個活動是協進會，也就是女青年的前身。謝麗很喜歡協進會，一段時間過後，她告訴父母維琪是一位摩門。不久之後有一天謝麗從學校回家，告訴父母維琪請了兩位年輕人，也就是傳教士，要來家裡告訴他們有關教會的事。

長老們來了，教導他們有關摩門經和斯密約瑟的事，並為福音的復興作

見證。他們家庭開始閱讀這些新的經文，很快就被經文的內容所吸引。漢金斯先生終於和維琪見了面，維琪正是那個他常在公車站看到的微笑女孩。漢金斯與兩個家人受洗時，維琪也出席了洗禮會。

漢金斯弟兄及漢金斯姊妹在回顧維琪的作為和其他年輕人的作為後，確信「最富潛力的傳道力量就在教會年輕人身上。」漢金斯夫婦後來也擔任了夫婦傳教士。他們仰賴男女青年所提供的回條和好榜樣。維琪——那個每天，甚至下雨天，都在公車站微笑的女孩——永遠改變了他們的生命。⁵

妳們每個人都可以成為某個人的朋友，即使只是微笑一下。就像維琪一樣，妳們可以讓妳們心中的陽光從臉上散發出來。使徒約翰寫道：「有一個婦人身披日頭，腳踏月亮。」⁶同樣的，各

位女青年都可以成為發光的人。在救主十個童女的比喻裡，⁷每個女青年都有一盞燈。這則比喻很清楚地有屬世和屬靈兩方面的意義。一般的燈油可以從市場上買，但另一種油，靈性的油是沒辦法買的，只能透過日常的好行為來累積。

這則比喻告訴我們十個童女等待新郎來時所發生的事。新郎在深夜，大家沒有想到的時刻來到。當時是半夜，五個愚拙的童女油用盡了。妳們可能會問：為何五個聰明的童女不能與其他五個人分享油呢？這並非她們自私。靈性的準備是無法立即分享給別人的，因為這要靠我們每個人在日常生活中一點一滴累積在我們的燈裡。

已故的甘賓塞會長在幾年前為我們給這些燈油下了定義，他說：

「有些油可以讓福音的燈長保光明。其中一類就是家庭祈禱的油，它照



亮我們，使我們更有光彩和心情愉快，但半夜不容易取得。只有一兩滴是無法讓燈持續地燃燒下去的。……

「另一類是禁食的油。半夜來臨時才要開始整頓我們的生活、準備迎接主的大日子，那就太遲了。……

「另一類無法在半夜取得且不可少的油就是家庭服務的油。這種稀有的服務的油是靠拜訪病人、協助他人所累積的。……

「另一類的油是所有的人都需要，不論貧窮或富貴，生病或健康。它的光明亮且越用越亮。用得越多，剩下的也越多。白天很容易買，但晚上買不

到。這就是什一奉獻的油。……

「還有一種……油是如此的珍貴，其他的油若不加它，任何的燈芯都點不著。沒有它，其他油的光都會黯淡而熄滅。這就是貞潔的油。」⁸

親愛的年輕朋友們，妳們許多人去年跟從興格萊會長的挑戰閱讀摩門經，就是將油加進妳們的燈裡。每次妳們閱讀經文、參加聖餐聚會、獻上每日的祈禱，都是在持續添加燈油。當各位都在添加自己的燈油時，妳們的光必會成為「各國的大旗」。

主的勸告——「起來並且發光，這樣才能使你們的光成為各國的大旗」

應當能激勵我們所有的人。偉大的機會等待著各位美好的姊妹去完成。科技會持續進步。展現妳們才能的管道可能會超過妳們最深切的心願和期望。挑戰會臨到各位身上，但妳可以藉由做所有妳知道是對的事來找到快樂。妳將需要信心和決心來找到妳在這個世界中的定位，但是靠著堅定不移以及主的協助，妳一定可以做到。

各位身為天父的女兒，可以成為祂神性的分享者。⁹ 妳們的身上繼承著這樣的特質。我見證各位女青年有著從神而來的特別恩賜。其中一些恩賜是女性所特有的。當妳們培養這些恩賜時，妳們的力量、決心和高貴品格都會得到增進。

這是神的事工。我們都是祂的僕人。祂看顧著我們，祂希望我們成功。我們都有一份聖工有待完成，即使這些工作可能看起來微小而不足道。

我祈求並希望主精選的祝福會臨到各位美好的年輕姊妹身上來支持妳們，看顧妳們。我祝福妳們可以得到鞏固和增強，也願幸福和滿足會臨到妳們，我這樣祈求是奉主耶穌基督的名，阿們。■

註

1. 教約115：5。
2. 尼腓一書17：13。
3. 摩羅乃書7：18。
4. 教約93：2。
5. See C. S. Hankins, "The Bus Stop," *New Era*, Apr. 1991, 26.
6. 斯密約瑟譯本，啓示錄12：1。
7. 見馬太福音25：1-13。
8. In "Gospel's Rare Oils Difficult to Obtain 'at Midnight,'" *Church News*, May 13, 1995, 14.
9. 見彼得後書1：4。

給我們這時代的教導

以下指示是關於第四個星期日的麥基洗德聖職和婦女會的課程；這些指示將取代2005年至2008年聖職及輔助組織領袖之課程資料。

麥基洗德聖職及婦女會每月第四個星期日的聚會將教導「給我們這時代的教導」。「給我們這時代的教導」之所有課程將取材自最近一期的利阿賀拿總會教友大會特刊。總會教友大會特

刊將於每年5月和11月出版，講辭內容也可在www.lds.org網站線上取得（含多種語言）。

每個課程可取材自一篇到多篇的文章。支聯會和區會會長可選擇上課要用的文章，或指派主教和分會會長此一職務。聖職領袖應強調麥基洗德聖職弟兄和婦女會姊妹在同一個星期日研讀同篇文章之重要。教師應尋求領袖之建議，了解他們想強



調哪些重點。

應鼓勵上第四個星期日課程的教友研讀最近一期的總會教友大會內容並帶雜誌來上課。支會和分會的領袖應確保所有的教友都能取得教會雜誌。

使用講辭備課建議

- 研習及教導教友大會講辭時，要祈求聖靈的同在。有時你可能會想捨棄教友大會的講辭，而採用其他的教材來準備課程，但是大會講辭是核定的課程教材。而你身為教師的指派是要幫助學員學習最近一期總會教友大會中的教導，並應用在生活當中。
- 複習大會講辭，找出能滿足班員需求的原則和教義，同時也從講辭中找出有助於你教導原則和教義的故事、參考經文及論述。
- 列出你要教導的內容、原則及教義，其中應包

括一些對班員有所助益的問題：

- 從你要教導的講辭中找出其中的原則和教義。
- 思考原則和教義之意義。
- 請他們就原則和教義分享他們的想法、經驗、了解和見證。
- 將這些原則和教義運用在生活當中。
- 再次複習教導，沒有更偉大的召喚第31～32章。

「最重要的是要讓班員感受到聖靈的影響力、增加他們對福音的理解、學習在生活中應用福音原則，並增強他們實踐福音的決心」（教學指南，第10頁）。

歡迎對「給我們這時代的教導」提供意見及建議，來信請寄至 Curriculum Development, 50 East North Temple Street, Room 2420, Salt Lake City, UT, 84150-3220, USA; 電子信箱：curriculumdevelopment@ldschurch.org

月份	第四個星期日的課程資料
2006年5月至10月	2006年5月利阿賀拿上所刊登的講辭*
2006年11月至2007年4月	2006年11月利阿賀拿上所刊登的講辭*

* 這些演講內容也可在www.lds.org網站線上取得（含多種語言）。

領袖的話

讓教友大會成為我們生活中的一部份



巴西北聖保羅支聯會的兩位教友在一場教友大會之後研讀經文。

以下的问题可以帮助儿童、青少年和成人针对此次总会教友大会中所教导我们的主题进行讨论或加以深思（页数指的是文章的起始页）。此处列出的故事也有所助益。

給兒童

1. 興格萊戈登會長被支持為總會當局人員是多久以前的事？他一共在總會教友大會中發表了幾篇演講？（提示：查閱興格萊戈登會長的演講，第81頁。）

2. 對李海和他的家人而言，利阿

賀拿的作用有兩項主要的目的。是哪兩個目的呢？（提示：查閱貝納大衛長老的演講，第28頁。）

3. 最近世上發生了許多重大的天災。本教會的人道援助派遣

到了哪些地方？（提示：查閱柏頓大衛主教的演講，第8頁。）找出世界地圖或地球儀，指出他所談到的那些地方。

給青少年

4. 興格萊戈登會長要求我們待人要更加仁慈，更去接納他人（第58頁）。我們應該如何對待那些信仰、

背景與我們不同的人？

5. 我們面前有哪些「釣餌」誘惑著我們？孟蓀多馬會長談到了我們要從生活中除去這種種的邪惡（第18頁）。

6. 想想貝利多馬長老所說，領受聖餐的涵意（第39頁）。在傳遞聖餐時，試著閱讀聖餐聖詩裡的歌詞，讓思想全神貫注於救主身上。

供家人家庭晚會及個人研讀使用

7. 胡適令約瑟長老談到擁有豐盛生命的人所具有的三項特質（第99頁）。是哪些特質呢？這些特質如何讓你的生命變得更豐盛？你能如何協助家人培養出這些特質？

8. 鄔希鐸迪特長老談到從一開始就看到了結尾（第42頁）。想一想你曾經



因為考驗而蒙得無比祝福的經驗。如果你能從一開始就知道事情最後的結果，你的表現會因而有所不同嗎？知道這點對於你面對未來考驗之態度有何影響？

9. 席杜克布魯斯長老講了天父回答祈禱的兩個故事（第96頁）。想一想你的祈禱得到回答的經驗，可考慮在家人家庭晚會中分享這些經驗，或寫在自己的日記裡。■

可分享、閱讀的故事

從以下列出起始頁數的教友大會講辭中，你會找到一些可述說的故事及可分享的看法。

東加的教師說明捕章魚的釣餌，第18頁

魏克古斯塔和瑪格麗特忠信地服務，第18頁

楊百翰在夢中接受斯密約瑟指示，第28頁

丈夫在飛機上漠視自己的妻子，第36頁

遊客尊崇安息日，第39頁

年輕時的鄔希鐸迪特用一輛難看的腳踏車載送洗衣店的衣物，第42頁

年輕的寡婦學習悔改，第48頁

黎嘉蘭長老邀請較不活躍的教友演講，第48頁

執事學習到聖餐的神聖性，第50頁

祭司努力地祝福聖餐，第54頁

執事瀕死之際於病榻前傳遞聖餐，第54頁

年輕時的孟蓀多馬在獲賜麥基洗德聖職之前，有個漫長的面談，第54頁

受到教會教友惡意對待的男青年卻在後來歸信了，第58頁

斯密約瑟原諒了斐普威廉，第58頁

罪就像把石頭撿起來，背負在背上的袋子裡，第72頁

年長的姊妹傳教士尋找一位她們答應要教導的婦女，第74頁

奈及利亞醫師夢見他的朋友對一群會眾演講，第78頁

印度北部的一名男子歸信，第78頁

柬埔寨男孩為基督作見證，第78頁

一位泰國婦女歸信，第77頁

紐約曼哈頓聖殿內的祥和寧靜，第90頁

年輕時的席杜克布魯斯祈禱能找到遺失的箭，第96頁

沒有經驗的醫師進行腦部手術，第96頁

在拍賣場所買的馬成了冠軍，第99頁

譚蘇珊向她的母親道歉，第103頁

羅馬尼亞的女青年為家人樹立榜樣，第103頁

戈伯瑪麗凍傷的腳最後終於痊癒了，第109頁

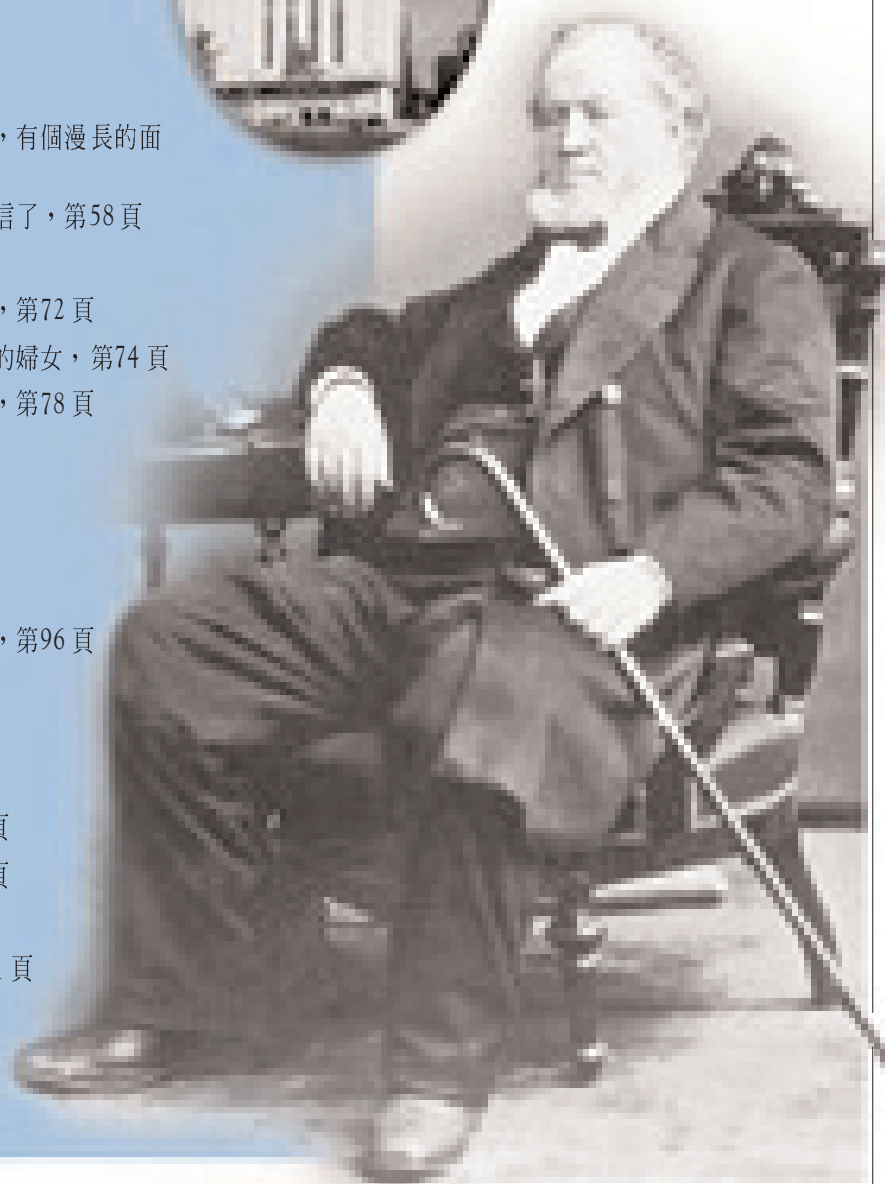
羅林斯姊妹搶救印好的早期啓示，第111頁

女青年的榜樣幫助一個家庭加入教會，第111頁



左：紐約曼哈頓聖殿。

下：楊百翰會長



利何質拿，傅利波安諾德繪；克拉克保德、戴蒙克瑞、
傅契托羅利尼及賴爾馬太攝

亞倫聖職與 女青年 資源指南

下列資源可作為補充教材，但不可用來取代亞倫聖職課本1及女青年課本1中的課程。此指南中提到的對神的職責即代表亞倫聖職：善盡我們對神的職責手冊；個人進步即代表女青年個人進步手冊。某些對神的職責及個人進步中的活動可以在課堂中進行，也可以鼓勵定額組成員和班員在家中完成。額外的教導建議可參照利阿賀拿第1頁以及教導，沒有更偉大的召喚。

請務必依照編排的次序授課。課本中並未針對聖誕節特別撰寫課程，若您想教導特別的聖誕節課程，不妨考慮利用有關救主生平與使命的經文、總會教友大會講辭、教會雜誌的文章、圖片及聖詩來上課。

若欲取得本指南多種不同語言的資料，請瀏覽：www.lds.org。點選世界地圖後，選擇您所要的語文，然後點選利阿賀拿 (Liahona) 的封面，再點選2006年5月這期雜誌。

您可在www.lds.org網站上點選「福音圖書館」(Gospel Library)來取得英文版的資源指南，右邊欄位可連結至最新的資源指南。

未來的資源指南將刊載在5月及11月的利阿賀拿中，某幾種語文版本的教會雜誌已刊載在www.lds.org網站上。

女青年課本1 資源指南

第25-49課，2006年使用

第25課：安息日

賀倫傑佛瑞，「致女青年」，2005年11月，利阿賀拿，第28頁。讀出賀倫長老關於安息日服裝的見解來取代課本中的故事。

瓊斯海倫，「我選擇了主日學」，2006年2月，利阿賀拿，第45頁。以這個故事作為安息日活動課程的

補充。

個人進步，「信心準則活動」，第4項。

第26課：見證

興格萊戈登，「我的見證」，2000年7月，利阿賀拿，第82頁。與班員討論個人見證時，探討興格萊會長如何增長他的見證。

培勒羅素，「純正的見證」，2004年11月，利阿賀拿，第40頁。運用文中一個故事來取代課本中的一則故事。

第27課：研讀經文

「談談經文研讀：專訪艾寧亨利長老」，2005年7月，利阿賀拿，第8頁。在「我們可以學習在經文中得到喜樂」課程中，加入艾寧長老的最後一個回答。

「答問篇」，2005年6月，利阿賀拿，第22頁。教導沉思及查考經文的基本原則時，引用本文研讀經文的建議。

個人進步，「知識準則活動」，第4項。

第28課：抗拒罪

司考德李察，「出污泥而不染」，2004年5月，利阿賀拿，第100頁。以文中的經文及故事作為課程補充。

第29課：第二次來臨

鄔克司達林，「為第二次來臨作準備」，2004年5月，利阿賀拿，第7頁。教導第二次來臨的徵兆時可運用本文。

第30課：服務

賀倫傑佛瑞，「蒙召喚去服務」，2002年11月，利阿賀拿，第36頁。可將文中一些忠信姊妹的故事拿來當作服務的榜樣。

史瑪麗愛蓮，「我們是神手中的工具」，2001年1月，利阿賀拿，第104頁。在「導言：主的工具」

課程中，提出史瑪麗姊妹就成為工具所作的建議。

個人進步，「好行為準則活動」，第1，2，5或6項。

第31課：團體活動：明智約會的基礎

潘培道，「你坐在駕駛座上」，2004年6月，利阿賀拿，第26頁。以潘會長對約會所提出的準則，來補充甘會長對約會準則的忠告。

個人進步，「抉擇與責任準則活動」，第6項。

第32課：自律以保持個人純潔

傅士德雅各，「自制的力量」，2000年7月，利阿賀拿，第52頁。以傅士德會長對自制的定義來開始教導本課。

賀倫傑佛瑞，「個人純潔」，2000年10月，利阿賀拿，第40頁。可考慮以賀倫長老所提保持純潔的三個理由，來取代課程中的個案研究。

個人進步，「正直準則活動」，第2項。

第33課：避開令人墮落的媒體

鄔克司達林，「色情」，2005年5月，利阿賀拿，第87頁。討論色情時，提出鄔克司達林長老的警告。

培勒羅素，「讓世人聽見我們的聲音」，2003年11月，利阿賀拿，第16頁。在黑板的圖表上多加一欄，列出培勒長老就抵制不當媒體所提的建議。

個人進步，「抉擇與責任準則計畫」，第3項。

第34課：配稱的思想

潘培道，「啓示之靈」，2000年1月，利阿賀拿，第26頁。以本文作為課本中潘會長演說的補充。

貝利多馬，「門徒的身份」，2001年1月，利阿賀拿，第72頁。以貝利長老清掃牆角的故事，來取代潘會長的部分演說。

第35課：在壓力中過正義的生活

胡適令約瑟，「前往更高的境地」，2005年11月，利阿賀拿，第16頁。運用文中海嘯的故事，來取代課本中約會的故事。

司考德李察，「出污泥而不染」，

2004年5月，利阿賀拿，第100頁。在「我們能在不正義的世界中過正義的生活」課程中，討論司考德長老所提出的選擇。

個人進步，「抉擇與責任準則活動」，第2項。

第36課：崇尚美德就需要真理

譚迪查爾斯，「人類對神聖真理的追求」，2005年11月，利阿賀拿，第48頁。在第一個經文討論中，加入追尋真理的三個步驟。

個人進步，「正直準則活動」，第4項。

第37課：照顧我們的身體

潘培道，「你們是神的殿」，2001年1月，利阿賀拿，第85頁。展示聖殿的圖片時，讀出潘會長就照顧我們的身體所作的忠告。

譚蘇珊，「身體的神聖性」，2005年11月，利阿賀拿，第13頁。在整個課程中選用本文適當的章節。

個人進步，「知識準則計畫」，第3項。

第38課：營養和智慧語

潘培道，「智慧語：原則與應許」，1996年7月，聖徒之聲，第19頁。在課程的第二部份中，提出潘會長的忠告。

個人進步，「知識準則計畫」，第3項。

第39課：濫用毒品

魏里可琳，「我並未傷害任何人」，2000年3月，利阿賀拿，第41頁。在「濫用毒品的後果」課程中，說出約翰的故事。

第40課：家中的保健

羅慕義理查，「急救先鋒」，1999年11月，利阿賀拿，第44頁。可考慮將文中席玲的一些經驗，加入課程的第一個故事討論中。

個人進步，「好行為準則活動計畫」，第4項。

第41課：成功的能力

司考德李察，「發揮你全部的潛能」，2003年11月，利阿賀拿，第41頁。在「我們不應看輕自己」中，提出司考德長老的鼓勵。

個人進步，「神性準則活動」，

第6項。

第42課：嘗試的勇氣

興格萊戈登，「先知給青年忠告，並為他們祈禱」，2001年4月，利阿賀拿，第30頁。以興格萊會長的建議與探討，來取代課本中所列的建議。

孟蓀多馬，「鼓起勇氣」，2004年5月，利阿賀拿，第54頁。在首先的教師講介中，運用孟蓀會長對勇氣所下的定義。

個人進步，「個人價值準則活動」，第4項。

第43課：過正義的生活

納爾遜羅素，「現在就是準備的時候」，2005年5月，利阿賀拿，第16頁。在課程結束時，討論納爾遜長老關於現在應如何作好準備的忠告。

培勒羅素，「正義的婦女」，2002年12月，利阿賀拿，第34頁。運用培勒長老對撒但扭曲事實的探討，來講介「主已告訴我們『邪惡從來不會是幸福』」課程。

個人進步，「抉擇與責任準則活動」，第2項。

第44課：善用時間

鄔克司達林，「焦點與優先順序」，2001年7月，利阿賀拿，第99頁。在「有效地運用時間可帶來屬靈和屬世的祝福」中，談談鄔克司長老就優先順序所作的討論。

「管理時間與保持平衡」，2003年4月，利阿賀拿，第33頁。在「有效地運用時間可帶來屬靈和屬世的祝福」課程中，討論本文所列的建議。

第45課：工作的價值

胡適令約瑟，「在生命的旅程中所學到的教訓」，2001年5月，利阿賀拿，第34頁。可考慮以卡森班恩醫生的故事，來取代課程中安克妮的故事。

個人進步，「知識準則活動」，第5項。

第46課：教育的目的與價值

丁格爾，「建立永恆的準則」，2004年10月，利阿賀拿，第20頁。在結論中提出丁長老關於教育的



忠告。

卡爾曼約翰，「永久教育基金：希望之光」，2004年1月，利阿賀拿，第33頁。在有關於先知對教育的忠告課程中，討論永久教育基金的成果。

個人進步，「知識準則活動計畫」，第2項。

第47課：鼓勵發展才能

多馬卡蘿，「培養我們靈性方面的才能」，2001年7月，利阿賀拿，第106頁。運用本文作為課程結論，並見證我們應發展的最重要才能是靈性。

第48課：短期目標是踏腳石

鄔克司達林，「更重的事」，2000年3月，利阿賀拿，第14頁。以鄔克司長老的忠告作為課程結

論，提醒班員不要忘了永恆的目標。

胡適令約瑟，「一步接著一步」，2002年1月，利阿賀拿，第27頁。在課程最後甘賓塞會長的故事之後，分享文中盲人登山家的故事。

個人進步，「個人價值準則活動」，第2項。

第49課：將責任委派他人

胡適令約瑟，「跟隨他的榜樣行」，1999年2月，利阿賀拿，第34頁。在經文追捕之後，分享胡適令長老有關救主委派他人的演說。

麥士維尼爾，「明智而得體」，2001年12月，利阿賀拿，第18頁。在經文追捕之前，運用麥士維長老探討摩西一文來作為委派的另一個實例。

亞倫聖職課本1資源指南

第25-49課，2006年使用

第25課：寬恕

興格萊戈登，「寬恕」，2005年11月，利阿賀拿，第81頁。以本文作為課程補充。

第26課：在安息日行善

丁格爾，「建立永恆的準則」，2004年10月，利阿賀拿，第20頁。可考慮以本文有關安息日的部份作為課程補充。

「河田利夫的見證」，2006年1月，利阿賀拿，第38頁。可考慮以河田弟兄的故事及見證，來取代課程中的故事。

對神的職責（教師），「靈性發展」，第2項。

第27課：虔敬

紐恩丹尼，「神聖的地方，莊嚴的場所」，2003年5月，利阿賀拿，第71頁。以本文來幫助你說明對神聖事物的虔敬，並討論在安息日應如何保持虔敬。

第28課：尊重婦女

興格萊戈登，「我們生命中的婦女」，2004年11月，利阿賀拿，第82頁。整個課程中都運用本文來作補充。

胡適令約瑟，「仁慈的美德」，2005年5月，利阿賀拿，第26頁。在基督徒的榜樣此課程之前，運用文中有關仁慈的範例。

第29課：永恆的家庭

培勒羅素，「更重要的事物就是那些持續最久的事物」，2005年11月，利阿賀拿，第41頁。以本文的開頭以及引自家庭文告中的段落，來作為塵世家庭課程的補充。

「照著神的形像造男造女」，2005年1月，利阿賀拿，第30頁。教導每一個班員都是神的兒子課程時，讀出文中「神的後裔」那段。

第30課：救恩計畫

司考德李察，「真理復興了」，2005年11月，利阿賀拿，第78頁。在課程一開始時使用本文。

「誕生以前的生命」，2006年2月，利阿賀拿，第30頁。以本文作為課程補充。



對神的職責(祭司)，「家庭活動」，第5項。

第31課：繼續禁食與祈禱

胡適合約瑟，「禁食律法」，2001年7月，利阿賀拿，第88頁。以本文來說明遵守禁食律法所帶來的祝福。

溥瑞特卡爾，「合宜禁食的祝福」，2004年11月，利阿賀拿，第47頁。整個課程中都運用本文來作補充。

對神的職責(執事)，「定額組活動」，第2項。

第32課：什一奉獻

海爾斯羅拔，「什一奉獻：具有永恆祝福的信心考驗」，2002年11月，利阿賀拿，第26頁。在「協助神的國度興盛」課程中，提出海爾斯長老對教會運用什一奉獻的一番說明。

第33課：研讀經文

貝利多馬，「研讀摩門經所帶來的祝福」，2005年11月，利阿賀拿，第6頁。教導切餅分配時間之課程時，加入貝利長老對犧牲的說明。「談談經文研讀：專訪艾寧亨利

長老」，2005年7月，利阿賀拿，第8頁。在整個課程中穿插文中適合的問答內容。

對神的職責(執事)，「家庭活動」，第1項。

第34課：服從

艾寧亨利，「靈性準備：及早開始並持續不懈」，2005年11月，利阿賀拿，第37頁。在「我們都能服從」課程之後，討論艾寧長老所談服從的四個步驟。

舒茲康拉德，「具備信心的服從」，2002年7月，利阿賀拿，第32頁。在課程的導言中，定義並討論什麼是具備信心的服從。

第35課：聖餐

孟蓀多馬，「善盡職責——那是你能做的最佳之事」，2005年11月，利阿賀拿，第56頁。加入孟蓀會長關於聖餐的故事，作為第三個見證。

納爾遜羅素，「聖餐聚會崇拜」，2004年8月，利阿賀拿，第10頁。在課程的最後一個思考問題之後，討論文中「主理聖餐」那段。

對神的職責(祭司)，「定額組

活動」，第1項。

第36課：見證

培勒羅素，「純正的見證」，2004年11月，利阿賀拿，第40頁。可考慮讓男青年研讀培勒長老的演說來找出見證的定義，以取代課程中的測驗。

簡森傑伊，「作見證」，2005年10月，利阿賀拿，第10頁。為見證下定義時，討論簡森長老文中「不是見證」那段。

對神的職責(執事)，「靈性發展」，第5項。

第37課：亞倫聖職

孟蓀多馬，「預備道路」，2001年2月，利阿賀拿，第2頁。在課程中，加入孟蓀會長對施洗約翰的見證。

「聖職的奇蹟」，2004年4月，利阿賀拿，第26頁。以文中最後一個問答作為課程結論。

對神的職責(執事)，「定額組活動」，第4項。

第38課：光大亞倫聖職持有人的召喚

鄔希鐸迪特，「第一次異象的果

實」，2005年5月，利阿賀拿，第36頁。分享鄔希鐸長老年輕時，因完成亞倫聖職持有人的指派所得到的祝福。

海大衛，「學習履行聖職職責」，2003年5月，利阿賀拿，第43頁。以海長老的經驗來教導亞倫聖職事工的重要性。

對神的職責(教師)，「靈性發展」，第1項。

第39課：以榜樣傳道

孟蓀多馬，「先知斯密約瑟：以身作則的導師」，2005年11月，利阿賀拿，第67頁。以斯密約瑟先知生平的一則故事來取代課程中的故事，討論先知榜樣之影響力。

培勒羅素，「教友傳道事工所扮演的重大角色」，2003年5月，利阿賀拿，第37頁。將培勒長老文中，就成為更好的榜樣所提出的三個步驟作成一份清單，來取代課程中的講義。

第40課：主的殿

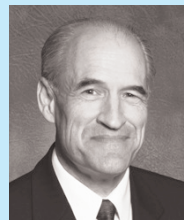
納爾遜羅素，「年輕成人與聖殿」，2006年2月，利阿賀拿，第10頁。以納爾遜長老文中「個人

總會輔助組織會長團

主日學



賈德但以理
第一副會長



梅瑞爾羅傑
會長



歐瓦威廉
第二副會長

婦女會



休斯凱薩琳
第一副會長



帕肯邦妮
會長



平桂安恩
第二副會長

男青年



伯基斯狄恩
第一副會長



達桂斯特查爾斯
會長



尼德米迦勒
第二副會長

女青年



貝克榮麗
第一副會長



譚蘇珊
會長



戴騰依蓮
第二副會長

兒童會



李芙瑪格莉特
第一副會長



藍特雪柔
會長



松森維琪
第二副會長

為聖殿所作的準備」一段，來取代「為進入聖殿作準備」中的故事。

洪德豪惠，「以聖殿為導向的人民」，2004年3月，利阿賀拿，第40頁。講介聖殿的目的時，加入洪德會長文中「教友身份的偉大象徵」那段中的引文。

對神的職責(祭司)，「家庭活動」，第10項。

第41課：貞潔

興格萊戈登，「為我們帶來悲劇的大惡」，2004年11月，利阿賀拿，第59頁。討論性罪時加入興格萊會長對色情所提出的警告。

賀倫傑佛瑞，「個人純潔」，2000年10月，利阿賀拿，第40頁。以賀倫長老就個人純潔的重要性所提出的三個理由，作為課程結論。

對神的職責(教師)，「靈性發展」，第5項。

第42課：誠實

葛拉瑞克斯，「意外之財」，2003年9月，利阿賀拿，第8頁。以葛拉長老的經驗來取代課程中的第一個故事。

對神的職責(祭司)，「靈性發展」，第1項。

第43課：研讀經文的工具

「談談經文研讀：專訪艾寧亨利長老」，2005年7月，利阿賀拿，第8頁。在課程中引用文中適合的問答內容。

「研讀經文的建議」，2001年9月，利阿賀拿，第29頁。在課程最後，把文中所提的建議發給班員。

第44課：成為更好的家庭教導教師

胡特約翰，「小同伴」，2001年11月，利阿賀拿，第28頁。以這個故事來取代課程的第一個故事，並討論小同伴的影響力。

「教師定額組」，2005年2月，利阿賀拿，第44頁。在教導怎樣成為更好的家庭教導教師課程時，加入文中第二個問題及答案。

對神的職責(教師)，「定額組活動」，第1項。

第45課：神聖的生育能力

「神聖的生育能力」，2005年6月，利阿賀拿，第38頁。在教導「神的子民若榮耀自己必能使他自己及家人蒙福」課程時，讀出文中「服從的三大理由」那段。

第46課：作決定

傅士德雅各，「選擇」，2004年5月，利阿賀拿，第51頁。以本文作為整個課程的補充，並以文中的故事來取代課程中的故事。

第47課：獻納與犧牲

奧維森司提反與奧維森藍達珂絲，「個人的獻納」，2005年9月，利阿賀拿，第16頁。以文中獻納的榜樣，來取代課程中部份的個案研究。

戴騰依蓮，「一切都是為了你們」，2004年11月，利阿賀拿，第89頁。在課程結論中，分享本文「一切都是為了你們」背後的故事，見證透過犧牲，我們可以造福他人。

第48課：施洗的權利

海爾斯羅拔，「洗禮聖約：在這國度中也屬於這國度」，2001年1月，利阿賀拿，第6頁。分享海爾斯長老在幾次手術的經歷中，如何學習到要勇敢大膽地宣講福音教義。

多馬卡羅，「洗禮的靈性力量」，1999年7月，利阿賀拿，第100頁。說明洗禮聖約之後，請分享多馬姊妹就洗禮對我們所產生的效力所作的闡明。

對神的職責(祭司)，「靈性發展」，第6項。

第49課：明智地運用時間

納爾遜羅素，「現在就是準備的時候」，2005年5月，利阿賀拿，第16頁。問班員若他們只剩一個星期的生命會怎麼作之前，先分享納爾遜長老在妻子突然離世時所學到的課程。

鄔克司達林，「焦點與優先順序」，2001年7月，利阿賀拿，第99頁。以鄔克司長老關於把焦點放在最重要的事物上的忠告，作為課程中效率專家的補充。■

世界各地教友都能參與 教友大會；召喚新的七十員

年近96歲的興格萊戈登會長在今年年初動完手術後，未受手術的影響，在第176週年總會教友大會的星期六晚間及星期日晨間大會中對教友演講，並在大會結束時祝福了聽眾。

「我親愛的弟兄姊妹們，願神祝福你們。」他在教友大會結束時說：「我留下我的愛、我的見證、我的祝福給你們，祈求主與我們每個人同在，直到我們再相會。」

興格萊會長的演講，以及總會會長團的副會長、十二使徒定額組成員，及其他的總會當局人員與總會領袖等人所給予的教導，皆已透過衛星，以85種語言，向本教會在全世界83個國家中的5,952個教會接收點轉播。利用網路直接收視或收聽部分，依場次不同，最高以61種語言進行傳譯。無法接收到教會衛星網路的地區，則使用網際網路的影音系統，將教友大會傳送特定的各教堂。

包括英文在內的85種語文，代表了本教會教友中百分之98的母語。教會希望

能在2010年讓這比例達到百分之百100。本次教友大會中所使用的新語文包括埃菲克語、希利蓋農語、伊洛卡諾語、林加拉語，和約魯巴語。

有10位新的總會當局人員和17位新的區域七十員在星期六被召喚。

蒙召喚為總會當局人員，於七十員第一定額組中服務的有：貝克斯特大衛、鮑文夏安、強森但以理、納許馬可仕和潘望博。蒙召喚於七十員第二定額組中服務的新任總會當局人員有：卡登格雷、克拉克唐、愛德華茲奇斯、艾利斯史坦立和吉朋賴瑞（新任總會當局人員的資料始於第124頁）。此外，自2001年起即擔任七十員第二定額組成員的席比奇斯長老，亦被任命到七十員第一定額組中（見2001年7月，利阿賀拿，第125頁中的傳記資料）。

區域七十員在他們被指派的地理區域內，提供部分時間義務性質的教會服務，並在國際區域中協助區域會長團。蒙召喚為區域七十員的有：雅龍索荷西，47歲，



總會會長團的興格萊戈登會長及孟孫多馬會長離開講台。

墨西哥聖尼古拉斯人；坎培若夫拉狄米洛，60歲，玻利維亞聖塔克魯斯人；伊克加雷璜安，61歲，烏拉圭孟都人；何瑞拉賀南，50歲，智利聖地亞哥人；郝瑞大衛，52歲，澳洲申布里人；胡克凱撒，47歲，祕魯利馬人；伊班內茲賈維爾，51歲，委內瑞拉聖克立斯托巴人；瓊斯但以理，53歲，猶他州西達市人；柯爾司提反，45歲，蘇格蘭斯特林人；柯赫瓊尼，44歲，巴西巴內里歐坎伯利屋人；莫瑞諾但以理，53歲，阿根廷布宜諾斯

艾利斯人；莫達肯特，58歲，猶他州鹽湖城人；裴雅J.米迦勒，61歲，法國莫金斯人；波西司提反，58歲，南卡羅來納州北奧古斯都人；李法斯卡羅斯，46歲，薩爾瓦多聖薩爾瓦多人；羅傑古斯璜安，54歲，墨西哥墨西哥市人；維拉諾瓦卡羅斯，43歲，巴西阿雷格港人。

宣佈卸免以下16位區域七十員，自2006年5月1日起生效：奧格瑞沙瓦多、艾爾森荷西、奧瓦瑞但以理、貝克斯特大衛、鮑文夏安、西札亞太、寇文羅伯



興格萊會長在三月份舉行的總會女青年大會中，透過錄影帶勉勵女青年及其領袖：「親愛美好的女孩們，我懷著一份慈父的關愛對妳們講話。我感謝妳們這一路走來表現優異。我懇請妳們不要鬆懈，要訂立目標，持守分際，不受任何橫阻在前的敵對誘惑和勢力的阻撓，繼續向前推進。妳們住在不同的土地上，說不同的語言，而且妳們每個人身上都蘊藏著神性。妳們是無與倫比的，妳們是神的女兒。」

特、愛德華茲奇斯、艾利斯
史坦立、蓋格法蘭茲、強森
但以理、麥奇諾約珥、納許
馬可仕、席瑞艾曼杜、史文

頓傑佛瑞、維拉葉雷穆。
關於可供使用的影音及
文字檔案等資訊，請瀏覽
www.lds.org/broadcast。■

全體教友皆可取得 全球領導人訓練會議之內容

最近一次的全球領導人訓練會議的完整內容將刊載於2006年6月份的利阿賀拿及旌旗（Ensign）上。教友首次可在雜誌上看到這類訓練會議的每篇演講稿。

廣泛發行全球領導人訓練會議的每篇演講稿並非為一貫的作法，因為此轉播是特別針對教會聖職及輔助組織領袖而進行的。然而教會領袖讓全體教友都能讀到這

些演講稿，是因為這些演講內容都是以家庭為主題。

「我們建議將這些演講稿編入旌旗（Ensign）及利阿賀拿中，因為總會會長團及十二使徒定額組給我們這時代的一項主要信息就是鞏固家庭。」教會聖職部門的執行理事，七十員的米勒戴爾長老說。「如果教友能從總會當局人員及職員的演講中，印證當地領袖對這些原則所作的教導，他們就會更

容易接受這些教導。」

這些演講稿的文字、聲音及影音資料，可經由 www.lds.org 網站在線上取得。主要的演講者為總會會長團第一副會長孟蓀多馬會長，十二使徒定額組的貝利多馬長老及貝納大衛長老，以及總會婦女會會長帕肯邦妮姊妹。

孟蓀會長在該場轉播中說：「我們受到提醒：『家庭是過正義生活的基石，沒有任何方式能取代其地位，或是達成其重要功能。』這使得我們的思想都專注在家庭及家人上了。」

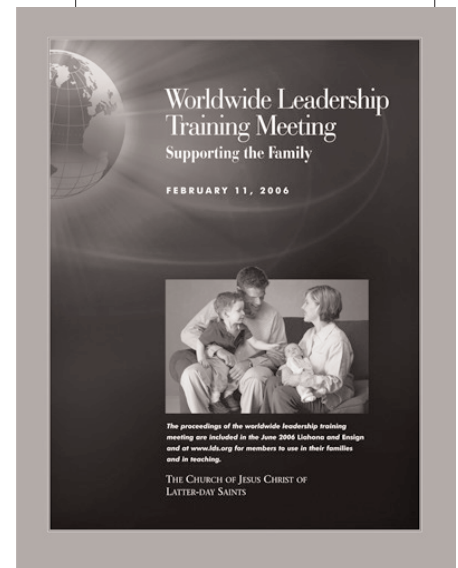
貝利長老「貼心地」對教友談到他們在主的國度中所作的服務。他引用興格萊戈登會長在2003年全球領導人訓練會議中說的一段話：「不要忽略家人，這點絕對要做到。沒有比家人更寶貴的事物了」（「因服務的殊榮而歡欣」，全球領導人訓練會議，2003年6月21日，第22頁）。

貝納長老說，這樣的指示在當今世上更是必要。他說：「我今天演講時，主要是把你們當作男人與女人、

丈夫與妻子、母親與父親；其次才把你們當作教會中的聖職領袖與輔助組織領袖。」

帕肯姊妹談到父母肩負著神聖的責任，要供應、保護和養育他們的兒女，她也提到在家中表達愛的重要。她說：「父母能夠給子女最好的禮物，就是向子女顯示出他們深愛彼此。」

所有的演講稿都會像往常一樣以DVD及小冊子的



二月份全球領導人訓練會議的演講稿將刊登在2006年6月份的利阿賀拿及旌旗（Ensign）上。

形式分發給各單位。網路上有40多種語文的文字稿。該次會議的演講也已經有11種語言的影音、聲音及MP3檔案，將來會再提供60多種語言的檔案。■

貝克斯特大衛長老

七十員



七十員的貝克斯特大衛長老相信最黑暗的時刻是在破曉之前。1955年2月7日誕生在蘇格蘭斯特林艱苦環境中的貝克斯特長老說，他的家人在加入教會之前生活十分困苦。但當傳教士找到他母親，當時獨力撫養四名年幼子女的斯蒂愛琳時，來到他們家中的聖靈「幾乎觸手可及」。

「我們立刻就認出這是真的福音。」貝克斯特長老當時是個12歲的男孩，他回憶說：「福音給了我們新的目標。」

之後不久，他舉家搬到英國薩里，並在那裡受到分會教友的歡迎。「這和我們以往的經驗完全不同。我們以前不是那種會受人邀請共

進晚餐的人。」

他也在那裡遇到他未來的妻子李華斯黛安娜。他們一起參加協進會和福音進修班，而且是全校1,200名學生中，五名教友中的兩位。

貝克斯特長老在威爾斯大學主修商業與經濟，並在蘇格蘭愛丁堡傳道部傳教。他和黛安娜於1979年2月24日在英國倫敦聖殿結婚後，即定居英國，並育有四名子女。貝克斯特長老曾在數間國際企業的傳播與行銷部門任職。他曾擔任過支聯會會長、傳道部副會長、支聯會神學研究所和公共事務指導員，以及主教。他蒙召喚到七十員第一定額組時，正擔任區域七十員，也是西歐區域會長團的第二副會長。

貝克斯特長老說，幸虧有了耶穌基督的福音，他的家庭才能脫離黑暗。「人生中一切不公平的事都可藉著耶穌基督的贖罪而變為完滿。我的人生經驗教我認識了因救主的贖罪而來的祝福。我們可以獲得更新、潔淨、提升，可以得到醫治。」■

鮑文夏安長老

七十員



鮑文夏安長老說，「能夠善加利用福音的一切祝福」，並「蒙得豐盛的祝福，有個美好的家庭」，讓他能為蒙召喚到七十員第一定額組作好準備。他說：「我學習到要服從。」

鮑文長老的妻子摩特森萊娜特見證說：「從我認識他到現在，他一直都是完全地服從。」她和他們的七個孩子都很感謝他們能信賴他為人正直。鮑文姊妹甚至將他們於1976年12月28日在愛達荷州愛達荷瀑布聖殿結婚一事，歸功於丈夫的服從，因為鮑文長老的父親忠告他兒子要去和萊娜特約會。

鮑文長老於1954年8月29日誕生於美國愛達荷州雷格拜，父親是鮑文萊爾，

母親是鮑文賈桂琳。他以前在父親的樂器行工作，幫忙搬運鋼琴，也在教會農場工作，幫忙收割馬鈴薯。在楊百翰大學拿到英語學士學位後，他先是和父親，後來和兒子，一起經營一間保險經紀公司。

鮑文長老夫婦喜歡和家人一起旅行，並和他們的五個孫子女相聚。鮑文長老還喜歡擔任他幾個兒子的橄欖球及足球教練。

鮑文一家雖曾面臨各種重大挑戰，包括九個月大的兒子過世，但鮑文長老說：「我們的生活十分美好。天父一直很善待我們。」順服主的旨意使他能夠「感覺與主更接近，並了解到我們可以完全信賴祂。」

對主懷著這樣的信賴在鮑文長老的許多召喚上幫助了他，他最近的召喚是在愛達荷區域擔任區域七十員。他也曾擔任過支聯會會長、高級諮議、主教、大祭司小組教師、長老定額組會長、童軍領袖、西班牙巴塞隆納傳道部會長，他也曾在智利聖地牙哥擔任全部時間傳教士。■

強森但以理長老

七十員



七十員第一定額組的強森但以理長老相信，聖殿教儀是福音的至高祝福。「參與聖殿教儀會影響到福音生活的許多層面。」他說：「如果我們盡可能地常去聖殿，這件事就會成為改變我們生活的最大影響力。」

強森長老於1946年12月15日誕生於墨西哥華瑞茲區，並在那裡長大。他的父親是強森李洛，母親是強森麗塔。該地的聖殿於1999年奉獻後，他見到了聖殿對該地教友的影響。「現在，那個社區居民的生活都以參與聖殿教儀為中心。」他說：「聖殿改變了人們的生活。」

強森長老有機會見到福音改變了整個美洲人民的生活。他在擔任北墨西哥區域

的區域七十員時，造訪了他在1966到1968年間，在西墨西哥傳道部擔任傳教士時所服務的許多地方。「60年代時有傳教士的每個城市現在至少都成立了一個支聯會。」他說：「能看到這麼多堅強的領袖真是奇妙。」

強森長老畢業於楊百翰大學，擁有會計學和經濟學的學士學位。他和他的妻子霍爾曼黎安於1970年在愛達荷州愛達荷瀑布聖殿結婚。

強森一家育有六名子女，他們曾住過厄瓜多爾、宏都拉斯、墨西哥、烏拉圭和委內瑞拉，也曾住在美國的猶他州、明尼蘇達州及德州。「我們看到了教會的成長。」他說：「這是一個奇蹟。」

強森一家無論住在何處，都會努力促進教會的成長。強森長老除了擔任過區域七十員以外，還擔任過北厄瓜多爾瓜亞圭爾傳道部會長、傳道部副會長、支聯會副會長、主教、支會男青年會長，及福音教義班教師。■

納許馬可仕長老

七十員



納許馬可仕長老還記得八歲時，一位非教友朋友告訴他的一件事讓他很困惑。他這位朋友說，他相信自己的教會是真實的。納許長老說：「我知道我們的教會是真實的，但我從沒想到別人也會認為他所屬的教會是真實的。我走回家時一邊想著這問題，一邊覺得很困惑。如果他認為他的教會是真實的，而我認為我的教會是真實的。那誰才是對的呢？」

他坐在家門前的階梯上，手扶著頭自問道：「我要怎麼找出答案呢？」納許長老說：「那時有個聲音來到我的腦海，說：『你知道斯密約瑟是神的先知，不是嗎？』我在心裡回答那句話：『沒錯。』然後那聲音說：

『因此你也知道這教會是真實的，不是嗎？』我說：『沒錯！』一切疑惑都消失了。」

那答案成了他見證的根基。納許長老憑著這個根基，培養出對斯密約瑟先知的愛，也對摩門經有著強烈的感情。

納許長老於1957年3月26日誕生在美國華盛頓州西雅圖，他的父親是納許布蘭特，母親是納許碧芙莉。他於1979年3月29日在鹽湖聖殿與海區雪莉結婚，婚後育有五名子女。

納許長老畢業於楊百翰大學，獲頒國際關係學士學位及法律學位。他蒙召喚時，是西雅圖一家大型法律公司的合夥人。他曾在教會擔任過支聯會會長、主教、支會男青年會長、長老定額組會長、福音教義班教師，他也曾在薩爾瓦多聖薩爾瓦多傳道部擔任過全部時間傳教士。納許長老在蒙召喚到七十員第一定額組時，正在北美洲西北區域擔任區域七十員。■

潘望博長老

七十員



潘望博長老孩提時有大半的時間腿上都戴著「各式各樣的奇妙裝置」，因為他的一條腿在7歲時就不再生長。10歲時，他擔任「白老鼠」，接受一位中國醫師研發出的手術，結果非常成功。

潘長老說，從那次以後，他和中國人就有許多互動的機會。「我一生中一直都跟中國人息息相關。」

潘長老於1960年7月22日誕生在美國科羅拉多州寇特茲，他的母親是潘桑妮，父親是潘賴利。潘長老說，他們家在他13歲之前從未在一個地方安居下來。他在美國新墨西哥州法明頓第一次遇見他未來的妻子，艾伯克莉絲汀（譯註：她的中文名字為潘希愛）。當時克莉絲

汀在學生會的選舉中擊敗他，獲得壓倒性的勝利。他們後來開始約會，在他傳教時互相通信，並於1981年11月21日在鹽湖聖殿結婚。

潘長老說，他在台灣台北傳道部擔任傳教士時，「得了中國熱」。他擁有楊百翰大學的財政學學位，以及賓州大學的企業管理碩士學位。畢業後他加入了一間國際企業管理顧問公司，後來與人合夥，在中國創設了一間辦事處，因此兩夫婦和六個孩子有機會到北京住了八年。目前他擔任台灣台北傳道部會長的任期即將屆滿。

「我成年後的大半時間都在亞洲渡過。」他說：「這項極大的祝福讓我們一家看到了耶穌基督的復興福音已遍及全球。」

潘長老在蒙召喚到七十員第一定額組之前，曾擔任過區會副會長、分會會長、長老定額組會長、支會書記及福音進修班教師。■

卡登格雷長老

七十員



卡登格雷長老說，透過經文而來的力量是無可取代的。「很久以前我就為自己定下規則。」他說：「每天結束前若不閱讀經文，絕不闔上眼睛休息。」

1983年至1986年間，卡登長老在擔任義大利羅馬傳道部會長時，即開始在每次的會長團會議中討論經文，並且將這項習慣延續到後來的其他召喚上。「用經文教導一直都是議程的一部分。」他說：「我們會花很多時間專注在經文教導的教義上。那是一段令人珍惜的寶貴時間。」

卡登長老於1948年12月30日誕生在美國亞利桑那州美沙，他的母親是卡登維蕾特，父親是卡登惠福。他

在義大利傳完教之後，便於1970年11月25日與達那黛伯拉在亞利桑那州美沙聖殿結婚，婚後育有八名子女。

卡登長老說，他在成長過程中，十分受益於父母正義的榜樣與教導。他說：「家母教導我要祈禱，家父則教導我要信賴主、愛主。」父母的引導使得他在年輕時就學會辨認聖靈。有一次，他心裡爲了某事十分擔憂。「由於我所受的教導，我便到我們家附近的田野中跪下來。我記得那時自己得到了非常明確的回答。」這類受靈教導的經驗在他一生中一直持續著，也使得他作好準備，蒙召喚到七十員第二定額組。

卡登長老曾在家族經營的不動產企業中工作，他獲有亞利桑那州立大學的學士學位及哈佛大學甘迺迪管理學院的碩士學位。他曾擔任過主教、支聯會會長、福音教義班教師，及神學研究所教師。■

克拉克唐長老

七十員



克拉克唐長老在擔任玻利維亞聖克魯茲傳道部會長的時候，曾將一名明白表示希望在另一地區結束其傳教的長老調到傳道部總部。不久後，那位長老遇到一位婦女，這名婦女正在尋找她10年未曾謀面的女兒。當這婦女向他出示一張照片時，這位傳教士認出他曾在之前的地區中見過她女兒，因此他成為促成這對母女團圓的關鍵人物。

從這次和其他的經驗，克拉克長老說：「我知道神非常關心我們。」他很歡迎出奇不意的調動及新的召喚，使他能夠去協助他人。他提到他的新召喚時說：「我希望我能去幫助人，而不只是管理人。」

他於1945年12月11日

誕生於美國愛達荷州的雷克斯堡，他的父親是克拉克雷蒙，母親是克拉克葛蕾蒂絲。他說，從小就有堅強的見證，要歸功於他有一個幸福的家庭、有益友，也有一位和他們一起同住，身為教長的外祖父。

他獲有瑞克斯學院（現在的楊百翰大學愛達荷分校）的學位、楊百翰大學的商學學士學位，以及華盛頓州立大學企業管理碩士學位。他於1970年6月5日在愛達荷州愛達荷瀑布聖殿與傑克森瑪麗結婚，婚後育有六名子女。

他在零售業的事業非常成功，是位資深的主管人員。在蒙召喚到七十員第二定額組之前，他曾擔任維吉尼亞州布溫那維斯特支聯會的高級諮議、教會貴賓接待副主任、主教、支聯會男青年會長、長老定額組會長，他也曾在南阿根廷傳道部擔任全部時間傳教士。

「我從這些經驗中學習到，有許多神的兒女需要幫助。」他說，神透過我們回答他們的祈禱，「使我們能接受到為他們服務的極大祝福。」■

愛德華茲奇斯長老

七十員



愛德華茲奇斯長老曾擔任過主教、支聯會會長、辛巴威哈拉雷傳道部會長，及區域七十員。但他生命中最重要時刻，都是以家庭為中心。

其中的一個事件發生在他第一次邀請他未來的妻子出去約會後不久。「我的孿生兄弟說：『她不是那種你只會和她約會的女孩。她是那種你會和她結婚的女孩。』他說得沒錯。」愛德華長老是愛德華亞伯和愛德華瑪麗之子，於1964年6月20日在猶他州聖喬治聖殿和希金萊迪絲結婚。

愛德華長老於1942年3月16日誕生於美國內華達州波德城。他曾就讀於夏威夷的教會學校，在1961年至1963年間在佛羅里達傳道部

服務，並在楊百翰大學完成政治學的學士學位，之後在猶他大學獲得法學學位。

愛德華長老夫婦定居在內華達州拉斯維加斯，並在該地擔任律師。在那段時期，發生了他們生命中的另一件重大事件。在愛德華姊妹懷第七胎，也是最後一胎時，病得十分嚴重，無法吃東西。在全家禁食並給予聖職祝福後，她好轉了。但在懷孕中期，她的情況又突然惡化，醫生說嬰兒第二天早晨就要出生了。那天晚上，這對憂心的夫妻一直懇切祈禱。後來他們的女兒得以足月出生。

「二十一年後，在小女兒婚禮前夕，」愛德華長老說：「我們才知道那天晚上，我們家裡每個年紀較大的孩子都找了一個安靜的地方，並向主傾吐他們的心意。」那是全家在信心團結的有力一課。

對於他蒙召喚到七十員第二定額組一事，愛德華長老說：「我之所以有今天，完全是因為數代以來，那些善良、堅強、忠信的男女所造就的。我只是攀登上他們為我預備的那條路罷了。」■

艾利斯史坦立長老

七十員



艾利斯史坦立長老回想起他在哈佛大學就讀的那段時光說，事奉神是一種選擇。「我四處探索，發現我們無法藉著任何科學方法證明神存在。我們必須選擇相信神。」他說：「我還記得自己在大學新鮮人時做了那個選擇。」

他記得早在那之前，在他小時候的祈禱中，聖靈就已經向他證實這件事。他於1947年1月22日誕生，在教會中長大，有來自父母艾利斯司提反及艾利斯海柔的美好榜樣。他成長於美國愛達荷州柏利的家庭農場，學習到要辛勤工作，諸如採摘甜菜根、搬運乾草、放牧牛群等，也要有信心。

艾利斯長老於1966年至1968年間在巴西傳道部服

務，那是當時該國僅有的兩個傳道部之一。現在那裡已有26個傳道部，艾利斯長老知道此事，因為他最近才擔任過巴西聖保羅傳道部的會長。

「我們的心深深繫念著巴西。」他的妻子艾利斯凱薩琳說。他們目前居住在德州休士頓。

艾利斯長老夫婦結識於楊百翰大學。他先在哈佛大學的政府研究系畢業後，再從楊百翰大學獲得法學學位。他們於1969年6月7日在加州洛杉磯聖殿結婚。

育有九名子女後，他們談到每個孩子是如何的不同。「這項召喚也會讓你知道每位總會當局人員是如何的不同。」艾利斯長老說：「然而他們全體都很有效率地服事主。」

他說他這一路走來，在每一步、每項召喚上都受到聖靈的引導，幫助他作好準備蒙召喚到七十員第二定額組。他曾擔任過傳道部會長、支聯會會長、高級諮議、副主教、長老定額組會長，以及支會男青年會長。■

吉朋賴瑞長老

七十員



七十員吉朋賴瑞長老的哲學是：「如果你要在兩項挑戰中作選擇，要選那最困難的，選擇需要你付出最大努力的。我面臨到最大挑戰的時候，正是我的見證成長最快的時候。」

吉朋長老於1942年7月30日誕生於美國猶他州勞干，他的父親是吉朋安德烈，母親是吉朋蘿拉。吉朋長老經歷過無數的機會讓他培養出那樣的哲學。他曾在芬蘭傳教，那是他一生中成長最快的時期之一。他離家時，父親過世了，他必須選擇就讀於家鄉附近的當地大學來幫助母親，還是遠離家鄉就讀於充滿挑戰的史丹佛大學。在家人敦促下，他回史丹佛研讀歷史。他後來選

擇成為醫師，在猶他大學獲得醫學學位後，又在哈佛大學獲得公共衛生碩士學位。

吉朋長老在醫學院就讀時，於1967年7月21日和安德森萊黛恩在猶他州勞干聖殿結婚。他們曾住過西雅圖、聖安東尼奧及波士頓，最後定居在美國德州達拉斯，育有兩名子女。

雖然我們無法選擇自己的召喚，但選擇接受召喚也會帶來成長的經驗。目前擔任七十員第二定額組成員的吉朋長老是最早一批的區域七十員之一。他說：「陪同十二使徒定額組成員一起研讀、跪下，為召喚新的支聯會會長接受啓示時，會使人的靈性成長許多。」

吉朋長老也在地區代表、支聯會會長、支聯會副會長、福音進修班教師及其他召喚上獲得了成長。

吉朋長老說，要做好的選擇、迎向正確的挑戰，重要的是要及早排出優先順序。「要把你的時間盡力放在具有永恆價值的事物上。」■